

By Desire of  
Sir Herbert Thompson Bt.  
9 Kensington Park Gardens  
W

THE DEMOTIC  
MAGICAL PAPYRUS  
OF  
LONDON AND LEIDEN

EDITED BY

F. LL. GRIFFITH

Reader in Egyptology in the University of Oxford  
Corresponding Member of the Academy of Sciences at Berlin

AND

HERBERT THOMPSON

VOL. III.  
INDICES

LONDON  
H. GREVEL & CO.  
33 KING STREET, STRAND, W.C.

1909

## PREFACE

*This third and final volume of the Magical Papyrus contains a Demotic Glossary and various indices. Originally we had the intention of adding a chapter on the grammar of the text, as is indicated by a few references made to it in the notes of Vol. I., but various circumstances have prevented its fulfilment. We much regret the long delay in the appearance of the present volume.*

*F. Ll. G.*

*H. T.*

# CONTENTS

|   | PAGE |
|---|------|
| ALPHABET FOR THE GLOSSARY . . . . .               | I    |
| DEMOTIC GLOSSARY . . . . .                        | 2    |
| LIST OF NUMERALS . . . . .                        | 101  |
| WEIGHTS AND MEASURES . . . . .                    | 101  |
| WORDS OF GREEK ORIGIN . . . . .                   | 102  |
| THE CIPHER . . . . .                              | 105  |
| LIST OF WORDS IN CIPHER . . . . .                 | 109  |
| LIST OF GLOSSES . . . . .                         | 113  |
| DIVINE, MYTHOLOGICAL, AND MAGICAL NAMES . . . . . | 137  |
| INVOCATION PHRASES (SELECTED) . . . . .           | 151  |
| GEOGRAPHICAL LIST . . . . .                       | 152  |

### Alphabet for the Glossary.

|      |             |         |     |           |       |
|------|-------------|---------|-----|-----------|-------|
| 1.   | /           | a       | 11. | ʃ         | l     |
| * 2. | { ʃ         | e       | 12. | ʃ, 9      | h, h̄ |
|      | { 20, 1, 41 | ʃ, ʃ, c | 13. | 6, 5      | h̄    |
| 3.   | ʃʃ          | y       | 14. | 4, 9, <11 | s     |
| 4.   | ʃ, ʃ        | w       | 15. | λ, 3      | š     |
| 5.   | 4, 11       | b       | 16. | σ, w, v   | k, g  |
| 6.   | v, 2        | p       | 17. | z         | q     |
| 7.   | y           | f       | 18. | < 1, 5    | t     |
| 8.   | 3           | m       | 19. | z         | θ     |
| 9.   | 2, -        | n       | 20. | 14        | z     |
| 10.  | /           | r       |     |           |       |

\* As initial letters these two sub-groups have been kept distinct. Elsewhere no distinction has been maintained in the order of their arrangement.

Note. - Each word has been numbered for convenience of reference.

Feminine words with final < t are entered without regard to the < .

Compounds are entered immediately after the first component of the word.

All forms of the definite article will be found under v p, of the demonstrative under ʃʃʃ pʃ, and so forth.

All figures following a V. in the same line refer to the Verso.

Coptic words are quoted in the order Sah.: Boh.

"pap. Ryl." refers to a forthcoming publication of the Catalogue of the John Rylands

Demotic Papyri by F. Ll. Griffith.

/ = a

1. / a prep. "to, on to, more than" copt. E. passim

with infm. "in order to" q/23, 15/14 etc.

in adverbial expressions, see mr (n° 377), hry (n° 597), hry (n° 671)

with pronominal suffix copt. EPO=

1 sing. 1115/ ar-y 2/8.20.26, 5/13.15.33 etc.

2 sing. m. 2/ ar-k 6/16.31.36, 8/4, 10/4 etc.

3 sing. m. 9/ ar-f 1/18, 2/4, 4/7, 5/4.5.27.28 etc.

3 sing. f. 31-2/ ar-s 4/6, 25/9.11.12, 17/7/5, 13/4

2 plur. 2/5/ ar-tu 17/12/11

3 plur. 3/ ar-w 1/11, 2/25, 4/24, 13/10.11 etc.

2. / a phonetic in (1) relative form of stuf (2) imperative prefix with ny (n° 58) ny (n° 81)

tr (n° 95) el (n° 109) wy (n° 179) wy (n° 180) wn (n° 197) z (n° 1060)

also in 1112-10-03/ any see ne (n° 77)

and in 104-567/ a-pht see ph (n° 316)

3. / see also under e (n° 699).

11 = e; 20, 1 = ?; 4 = e

4. 11 e verb "to be" copt. E

passim (hieratic form 3/ 6/26, 11/5.12.20)

1 sing. 1111 e-y (hier. e, 3/ 29/8)

2 sing. m. 2/ e-k

3 sing. m. 7/ e-f (hier. 7/ 6/29)

3 sing. f. 2/ , 2/ e-s

3 plur. 1/ e-w

5. 3/11(?) ef subst. "meat" copt. 24 17/32/11

usually in plur. 1/3/11 ef-w "flesh" 9/4(3), 21/27.31; 1/3 21/38

6. 1/11 erme prep. "with" 3/9(3), 11.23, 5/13.15.27.33, 6/4.13.35.36, 7/10.16.31, 8/18, 9/26.30.34.35, 11/17-20,

12/14.30.31, 13/16.18, 14/3, 15/2-4.24.30, 17/3.5.7.28.32, 18/3.22.30, 19/29.32, 21/15.16.18.28.34, 24/12.38, 25/20.22, 27/15.27,

/ = A 1/5

28/6; V. 2/18.19, 3/16, 5/11.13, 6/2.3, 13/9.11, 14/7, 18/5, 22/9.11.19, 25/3.7, 29/2.3, 30/4, 32/6(?)

7.  $\omega_{11} \gamma \gamma / 3$  elle subst. "vine"  $\epsilon \lambda o o \lambda e : \alpha \lambda o \lambda i$  11/7.10, 21/6, 24/24, 29/26.28, V. 22/7

$\omega_{11} \gamma \gamma / 3$  "grapes" 9/8, ~~18/7~~, 13  $\omega_{11} \gamma \gamma / 3$  ell šw "dried grapes, raisins" V. 8/6

$\gamma \gamma / 11$  lyl (?) see n. 520

$\gamma \gamma / 11$  ll see n. 524

8.  $\gamma \gamma / 11$  elθ (?) qy. a participle "girded" or sim. 21/5

$\gamma \gamma / 11$  etbe see n. 1002

9.  $\frac{1}{2}$  o, fem.  $\frac{1}{2}$  o.t, plur.  $\frac{1}{2}$  y.w copt. -o fem. -w plur. -oi

(glosses:  $\omega \omega$  16/12, 17/6.31, 18/5;  $o$  9/5, 18/12) cf. 883  $\frac{1}{2}$  o o

2/13.21.27, 4/1, 5/10.12.17.20, 6/11.13.23.25.30, 7/9.13.15.18, 9/2.3.5.11.13, 10/10.19, 11/4.26, 12/20.22

14/3, 15/11.13, 16/12.14.16, 17/12.5.6.9.11.26.31, 18/2.5.12, 19/12, 21/21.23.25.28.31, 23/29.31, 29/17.21, V. 12/2.9

V. 13/1, 15/7, 22/9.11.15.16.19, 32/13

$\frac{1}{2}$  hier. form 5/21, 7/16, 11/5.8.14, 14/5.6

see also cy n. 23

10.  $\frac{1}{2}$  ot (?) adj. "sole" (?) 11/15 qy. ill written for wt

11.  $\frac{1}{2}$  o-mn subst. "Great-of-Amen", plant-name, perhaps "flax" 10/32, 27/10

12.  $\frac{1}{2}$  o, fem.  $\frac{1}{2}$  o.t subst. "ass"  $\epsilon i \omega, \epsilon \omega : i \omega, \epsilon \omega$  (gloss  $i \omega (\Delta N E) 25/35$ )

13/14, 23/2.6, 25/25.28.29, V. 13/6 (see Cipher Index n. 15)

13.  $\gamma \gamma / 11$  oe subst. "adoration" (?) 11/3 cf. n. 36

14.  $\frac{1}{2}$  et subst. f. "limb" O.C. pl. HOY (A.Z. 1883. 100, 104) 3/8, 20/24, 21/31

15.  $\gamma \gamma / 11$  oe (?) subst. m. "dog" 15/3, 18/15, 19/2.35, 21/7;  $\gamma \gamma / 11$  oe 7/3

16.  $\frac{1}{2}$  oe verb (?) "to fail" (?) 9/11 (gloss  $\omega \epsilon$ )

17.  $\gamma \gamma / 11$  en subst. m. "ape" copt. EN 11/2 (see Cipher Index nos 8.14)

$\gamma \gamma / 11$  oe-l see n. 108

18.  $\phi \lambda \gamma \gamma / 11$  oe subst. m. "boar" cf. copt.  $\epsilon \gamma \omega$  "sow" 21/34, qualified as š hwt and

probably the same as  $\gamma \gamma \gamma \gamma \gamma \gamma$  (Steindorff, Apok. Elias 4/10, which Lemm, Kl. Kopt. Studien I,

has shown to be a "wild boar".)

19.  $\Delta \kappa$   $\gamma$  verb. "to come"  $\epsilon 1:1$  (gloss 1  $\gamma$  16 in spelling of  $\epsilon 1 \epsilon 1 \rho \omega \tau$ )  
 2/15.25, 3/20.23.31, 5/31, 6/31, 8/1.14.15, 10/2, 11/20, 12/6, 14/24.25, 18/20.26.29, 19/2,  
 20/2.4.8, 21/9.23, 25/18, 29/3.16,  $\nu$ . 7/6, 20/1, 26/1

$\rho \omega \kappa$   $\gamma$ -m- $\eta \tau \rho$  see no. 29

20.  $\chi$   $\gamma$  interj. "O, hail!" (gloss: H1  $\gamma$  24, 16/9. cf. note to 2/16) 2/16, 6/14.15.18.29,  
 7/1-3.24.30, 8/5.8, 9/2, 10/25.26, 14/25, 16/9, 27/3.4

$1\chi$  7/20

$\kappa$  6/18.28.31, 10/26, 11/16.21, 27/4

21.  $\Theta \chi \chi \kappa$   $\gamma$ .t name of city, Letopolis. 11/15

22.  $\Delta 1 \kappa$   $\gamma$  subst. m. "house" capt. H1 (gloss: H1 1/25.26) 12/6.9, 13/7, 14/27,  
 21/41, 25/17.31,  $\nu$ . 13/2, 16/3.4.7, 17/7, 19/1, 29/6

23.  $\rho \tau \omega \omega \tau$   $\gamma$  verb. "to grow, increase" capt.  $\Delta 1 \Delta 1$  7/32, 14/8, 21/36

$1 \omega \omega \tau$  21/28

$\rho \tau \omega \omega \tau \leftarrow t \gamma$  caus. verb "to do honour to" capt.  $\tau \Delta 10$  7/11

$\rho \tau \omega \omega \tau \circ 3$  (ne-)  $\gamma$  verb "to be great" capt.  $N \Delta \Delta$ - 9/11,  $\nu$ . 22/17(?) . cf. no. 35

24.  $\gamma \pi \pi \kappa$   $\gamma$  subst. f. "thread" (gloss:  $\epsilon 1$  7/29) 3/33, 27/14

$\delta \pi \kappa$  23/7

25.  $\gamma \rho \pi \pi \kappa$   $\gamma \omega$  subst. "linen"  $\epsilon 1 \Delta \Delta \gamma: 1 \Delta \gamma$  3/33

$\delta \rho \pi \pi \kappa$  20/16, 27/14, 29/3,  $\nu$ . 6/4  $\Delta \delta \rho \pi \pi \kappa$  3/13.

26.  $\rho \rho \omega \omega \omega$   $\gamma \omega \omega$  subst. "deer" (cervus)  $\epsilon 1 \epsilon 0 \sigma \lambda: \epsilon 10 \sigma \lambda$  ( $\gamma \omega \omega$ )  $\nu$ . 10/4

27.  $\gamma \gamma \gamma \gamma$   $\gamma \gamma$  subst. m. "thirst"  $\epsilon 1 \beta \epsilon: 1 \beta 1$  9/12

28.  $\gamma \gamma \kappa$   $\gamma \gamma$ -f,  $\gamma \gamma$ .t-f probably the infinitive of  $\gamma$  "do" with the pronominal suffix  
 see no. 95. Apparently the same form occurs in Maspero, Quelques  
 Papyrus du Louvre (pap. Louvre 3229,  $\nu$ . 17  $\gamma \gamma \kappa$   $\rho \gamma \gamma \kappa$   $\gamma \gamma$   $\mu \epsilon$ -k  
's-shine n  $\gamma \gamma$ .t-f "your procedure of doing it".



29.  $\text{𐤓𐤍𐤕𐤓}$   $\text{y-m-htr}$  "Imuthes" name of the god. 4/1
30.  $\text{𐤔𐤕𐤕𐤕}$   $\text{yhy}$  subst. "spirit" Boh. 15 3/25, 9/25, 10/1.25, 22/1, 27/3, 28/12, V. 13/2  
 $\text{𐤔𐤕𐤕𐤕}$  6/7, 9/22 see n° 730.  
 $\text{𐤔𐤕𐤕𐤕}$   $\text{yhy}$  (with gloss  $\text{𐤔𐤕}$ ) hier. form of the same(?) 9/5  $\text{𐤔𐤕𐤕}$  the same(?) 23/29
31.  $\text{𐤕𐤕𐤕}$   $\text{yhy}$  verb "to hang up" E144E: 144 27/4  
 $\text{𐤕𐤕𐤕}$  12/9.29
32.  $\text{𐤕𐤕𐤕}$   $\text{ytn}$  subst. m. "ground, earth" E1TN: ITEN 3/8, 5/1, 10/13, 20/24, 25/17, 28/5, V. 17/6
33.  $\text{𐤕𐤕𐤕}$   $\text{w}$  verb "to come" (gloss: -er 7/32 cf. Hess, Stue p.8 and the Greek name ΘΩΤΕΥS P.S.B.A. xxiii. 298). 3/24.25.27, 5/31, 7/4, 8/3.7, 19/32, 20/31, 28/15, 29/7.11.19, V. 19/7  
 $\text{𐤕𐤕𐤕}$  20/32  
 $\text{𐤕𐤕}$ ,  $\text{𐤕𐤕}$   $\text{w}$  (?) both 6/19, the first addressed to a goddess, the second to a god, probably imperative of the above  
 $\text{𐤕𐤕𐤕}$   $\text{t-w}$  caus. verb (1) "to utter, announce, reveal, spread" TAYO 3/18, 4/22, 6/33, 29/3 (2) with  $\text{𐤕𐤕}$   $\text{a-b}$  TAYO EBOA "to produce, exude" V. 1/9, 2/15  
 $\text{𐤕𐤕𐤕}$   $\text{n-w}$  verb "to come" NHT: NHOT (cf. note 21/27) 9/33, 19/18, 20/23
34.  $\text{𐤕𐤕𐤕}$   $\text{w}$  subst. f. "animal" 11/18, 20/31
35.  $\text{𐤕𐤕𐤕}$   $\text{w}$  verb "to be great" 17/18, 18/25.26  $\text{𐤕𐤕𐤕}$  2/2  
 $\text{𐤕𐤕𐤕}$   $\text{w}$  verb "to be great" 2/13.27 cf. n° 23.  
 $\text{𐤕𐤕𐤕}$   $\text{w}$  subst. m. "greatness" 5/13, 7/10, 9/35, 17/3.5.28.31  
in the phrase  $\text{w-n-htr}$  "obduracy" (cf. Boh. WORNQHT) 6/21, 7/27
36.  $\text{𐤕𐤕𐤕}$   $\text{we}$  subst. (?) "hail!" (?) O.C. EORWTY 18/24, 19/11.18, 21/2.6.7. It occurs only in the form  $\text{𐤕𐤕𐤕}$   $\text{we.t-f}$  as a form of invocation followed either by a divine name or  $\text{p-wyn}$  "O light". Cf. I Khan. 4/34 and Brugsch pap. Rhind xxx/10.
37.  $\text{𐤕𐤕𐤕}$   $\text{w}$  subst. "hair" (gloss: WOR) 9/5 used as invocation-name

38. <sup>d. 29</sup> 5131 wn subst. "colour" arān: aoran 12/4, V. 4/8
39. 22x1- wr verb "to be pregnant" Boh. w qual. EET V. 5/4.7.8
40. 211p120 whe.t subst. f. - - - 21/3 (The corresponding word in the Paris O.C. is ēoor A.Z. 1900. p. 87)
41. 22p- wt prep. "between" copt. oSTE 2/19, 11/25.26, 13/8, 21/28, 23/2, 25/13
42. 311-2 wb subst. m. "heart" 13/3, 29/27
43. 311-2 wb subst. m. "thirsty man" (?) E1BE: 1B1 21/35
44. 311-2 wb subst. m. "vessel" or "censer" 14/21
45. 311-2 wy subst. m. "honey" copt. EB1W 19/40, V. 6/7, 24/16(?), 30/5
- 311-2 1/27, 9/16, 23/30, V. 3/15, 7/4.7, 13/10
46. 311-2 wy subst. "leopard" 19/27
47. 311-2 bn subst. "alum" Boh. WBEN 3/29, V. 14/2
48. 311-2 by verb "to forget" copt. WBW 21/41
49. 311-2 bt place-name "Abydos" copt. EBWT (gloss: aBOT 15/8) 2/20, 5/16, 6/23, 7/11, 9/14, 12/21, 15/13.30, 21/2 311-2 12/16
- hier. forms 311-2 15/8 311-2 6/24 311-2 6/23
50. 311-2 bt subst. m. "month" EBOT: aBOT 11/11 V. 13/5
51. 311-2 pv perhaps qualit. of verb used attributively, "tried, proved" (?) in phrase nfr nfr pv at the end of a formula 14/31, 27/30
52. 311-2 pt subst. a measure of capacity OITE: WITC(?) 15/2, V. 13/7
53. 311-2 pt subst. f. "head" (used of men and animals) aTE: aPE 15/1, 25/26, 27/16.35
54. 311-2 pt pr. n. Apopi, the fiend Boh. aPwP, Gk. Ἀποπίς 19/37
55. 311-2 pt subst. m. "cup" aTOT: aTOT 14/15, 15/16
56. 311-2 pt name of a goddess of fire (Thueris) 6/18.19
57. 311-2 pt.w (?) subst. pl. "birds" (?) Boh. WBT "goose" 19/6 (reading doubtful)

1-2 min. pr.  
Ochr. Shand.  
(disting. in npr.)  
311-2 15/8

3/5  
s. no 522

58. 𐤌𐤃𐤁 𐤓𐤓 imperative form of verb, "come" copt. AMOT 1/10, 2/3.17.18.20.21,  
5/18.20.22, 7/14.18.29.32, 8/8.10, 9/2.19, 10/2, 11/1, 14/14, 16/3, 17/7.9.32, 18/3.25,  
21/8, 27/23, 28/15, 29/15, V.31/4, 33/3

𐤌𐤃𐤁 𐤓𐤓.t an abnormal sing. fem. form AMH 6/19

𐤓𐤓𐤌𐤃𐤁 𐤓𐤓-n 1 pl. "let us come" AMHEIN:AMWINI 1/6 || Rhin I 10/11  
"Komm alle!"?

59. 𐤕𐤏𐤃𐤁 𐤓𐤓 subst. m. "cat" Sah. EMOT 1/3

𐤕𐤏𐤃𐤁𐤕𐤏𐤃𐤁 V.12/5

𐤕𐤏𐤃𐤁 𐤓𐤓.t subst. f. "she-cat" V.12/4 𐤕𐤏𐤃𐤁 V.19/2

60. 𐤕𐤏𐤃 𐤓 verb "swallow" 19/30, 20/12

𐤕𐤏𐤃 8/4

61. 𐤕𐤏𐤃 𐤓 verb. "to seal with clay" (?) cf. OME:OMI "clay" 5/26, 27/26

62. 𐤕𐤏𐤃𐤕𐤏𐤃 𐤓𐤓𐤓 subst. m. "shrewmouse" (?) (see note 11/15) 11/15, 13/11.13

see Cipher List nos 10.11.

63. 𐤕𐤏𐤃𐤕𐤏𐤃𐤕𐤏𐤃 𐤓𐤓𐤓𐤓𐤕 subst. "styrax" AMINAKOT Kir.182. 14/23 - see Greek List no 4

64. 𐤕𐤏𐤃𐤕𐤏𐤃𐤕𐤏𐤃 𐤓𐤓𐤓𐤓 subst. "eagle-owl" (Bubo) Boh. MOYXAX 24/31, 27/9

see Cipher List no 13.

65. 𐤕𐤏𐤃 𐤓𐤓𐤓 the god Amen copt. AMORN 1/21, 6/29, 9/8, 14/12, 19/33, V.20/1 cf. no 11

66. 𐤕𐤏𐤃 𐤓𐤓 verb. "hidden" 9/5

67. 𐤕𐤏𐤃𐤕𐤏𐤃 𐤓𐤓𐤓 subst. m. "West" EMNT:EMENT 10/2

𐤕𐤏𐤃 28/12

with the definite article 𐤕𐤏𐤃𐤕𐤏𐤃: 𐤕𐤏𐤃𐤕𐤏𐤃 24/27 𐤕𐤏𐤃𐤕𐤏𐤃 21/9, V.3/2

see also no 664

68. 𐤕𐤏𐤃𐤕𐤏𐤃 𐤓𐤓𐤓 "Ammenti, Hades" AMNTE:AMENT 2/18, 14/29, V.13/2 𐤕𐤏𐤃𐤕𐤏𐤃 10/3

69. 𐤕𐤏𐤃𐤕𐤏𐤃 𐤓𐤓𐤓.w subst. pl. "Western people" 10/28, 27/6

70. 𐤕𐤏𐤃 𐤓 interrogative particle ENE:AN (gloss:AN 16/20, 17/25) 6/12-14.31.37 see also nos 74.429

𐤕𐤏𐤃𐤕𐤏𐤃 𐤓-n conj. "if" Sah. ENE(?) 6/21

71.  $\square \overline{\text{K}}$  ʔn subst. "pillar" 13/3
72.  $\text{𐤀} \text{𐤏} \text{𐤓} \text{𐤓} \text{𐤓}$  ʔn place-name "On (Heliopolis)" copt. WN 12/16.19.24  
 $\text{𐤀} \text{𐤏} \text{𐤓} \text{𐤓} \text{𐤓}$  hier. form 6/20, 11/7.13
73.  $\text{𐤀} \text{𐤏} \text{𐤓} \text{𐤓} \text{𐤓}$  ʔn adv. "again" copt. ON (glass: -AN- 25/35) 3/7.8.23.280, 4/20.24, 5/6.20.28, 7/19, 12/13, 13/14.29, 14/30, 15/21.22.28, 16/18, 17/1.21.23.27, 18/6.7.31, 19/4.40, 21/9.18-20, 23/3.4.27.31, 24/32.34.35, 26/1.9, 27/33, 28/8, 29/20.24.28, V.5/5, 7/7, 13/9, 17/1.5, 20/7, 24/5, V.30/6.8.11
74.  $\text{𐤀} \text{𐤏} \text{𐤓} \text{𐤓} \text{𐤓}$  ʔn interrogative particle. ENE: AN 3/12.16, 6/11.13.30, 10/18, 16/26, 24/12 see also n° 70, 429
75.  $\text{𐤀} \text{𐤏} \text{𐤓} \text{𐤓} \text{𐤓}$  ʔn post-negative particle copt. AN 6/4
76.  $\text{𐤀} \text{𐤏} \text{𐤓} \text{𐤓} \text{𐤓}$  ʔnn apparently the same as n° 74 3/1
77.  $\text{𐤀} \text{𐤏} \text{𐤓} \text{𐤓} \text{𐤓}$  ʔne adj. "beautiful" cf. copt. ANΔI 18/10  
 $\text{𐤀} \text{𐤏} \text{𐤓} \text{𐤓} \text{𐤓}$  ne-(ne)-ʔne verb "to be excellent" copt. NΔNOR 5/18 (7/14), 11/26, 17/6.20.31, 18/4  
 $\text{𐤀} \text{𐤏} \text{𐤓} \text{𐤓} \text{𐤓}$  aʔny verb "to be good" Sah. (ṣ)ANΔI 2/15 (see note ib.)
78.  $\text{𐤀} \text{𐤏} \text{𐤓} \text{𐤓} \text{𐤓}$  ʔne.t subst. f. "nail" 15/21, 19/30  
 $\text{𐤀} \text{𐤏} \text{𐤓} \text{𐤓} \text{𐤓}$  ʔn-ʔw see n° 33
79.  $\text{𐤀} \text{𐤏} \text{𐤓} \text{𐤓} \text{𐤓}$  ʔny subst. m. "stone" WNE: WNI 9/9.15 V.3/5  
 $\text{𐤀} \text{𐤏} \text{𐤓} \text{𐤓} \text{𐤓}$  V.3/17  $\text{𐤀} \text{𐤏} \text{𐤓} \text{𐤓} \text{𐤓}$  3/25, 10/12, V.2/9, 3/13
80.  $\text{𐤀} \text{𐤏} \text{𐤓} \text{𐤓} \text{𐤓}$  ʔny subst. "juniper-tree" (?) (see note to 10/33) 10/33, 27/11
81.  $\text{𐤀} \text{𐤏} \text{𐤓} \text{𐤓} \text{𐤓}$  ʔny verb in the infinitive form, "to bring" EINE: INI 2/4-8.24.28.29, 3/5.8.9.11.22.24-27.29.31, 4/1, 5/4.24.25.27, 6/2.3.9.14.17.35, 9/35, 10/10.14, 11/23, 12/4.7.9.28, 13/11.13, 14/17, 15/1, 16/22.24, 17/10.11.21, 18/16.22.27-30, 21/8.11.20, 23/2, 25/8-10.23.27, 27/13.25.27, 28/4, 29/1.2.7.26, V.6/3.7, 7/4, 8/4.6, 15/1.7, 17/1.5, 19/1.2.5, 32/2.3.4
- $\text{𐤀} \text{𐤏} \text{𐤓} \text{𐤓} \text{𐤓}$  hier. form 3/33, 21/10.14.15  $\text{𐤀} \text{𐤏} \text{𐤓} \text{𐤓} \text{𐤓}$  hier. form 3/33, 21/10.14.15
- $\text{𐤀} \text{𐤏} \text{𐤓} \text{𐤓} \text{𐤓}$  the same in stm-f and relative form 6/35, 21/34, V.2/11.13
- $\text{𐤀} \text{𐤏} \text{𐤓} \text{𐤓} \text{𐤓}$  aʔn imperative form 9/21 (Sah. aʔn.t-w "bring them")
- $\text{𐤀} \text{𐤏} \text{𐤓} \text{𐤓} \text{𐤓}$  ʔnw see n° 77

Infin. e. suff

𐤀𐤏𐤓𐤓𐤓 5/29/30  
 𐤀𐤏𐤓𐤓𐤓 5/25  
 𐤀𐤏𐤓𐤓𐤓 12/28

𐤀𐤏𐤓𐤓𐤓 "on bringet"

35 4' u.s. parum

𐤀𐤏𐤓𐤓𐤓 "on bringet" 6/35

𐤀𐤏𐤓𐤓𐤓 hier. form 3/33, 21/10.14.15

82.  $\overline{\text{an}}$   $\text{Np}$  the god Anubis  $\text{ANOTK}$  2/7.15.18.23.28, 3/1, 6/13.16.36, 7/4, 9/17.33, 10/2.19,  
14/5.6.8.10.22.25.28.31, 18/17.21.26.27.29-31, 19/36, 20/2.4.10.25, 21/7  
 $\overline{\text{an}}$  3/2.4, 14/17, 18/15  
 $\overline{\text{an}}$ ,  $\overline{\text{an}}$  etc.  $\text{N-n}$  see no. 433
83.  $\overline{\text{an}}$   $\text{nh}$  subst. "eyebrow" Boh. NOQ Achm. ENG  $\text{V}$ : 1/1.2
84.  $\overline{\text{an}}$   $\text{nh}$  verb "to live" WNG: WNB 2/20, 3/24, 13/14, 16/11, 17/2.10.28, 20/25.33,  
25/24, 28/12, 29/26,  $\text{V}$ : 29/5  
 $\overline{\text{an}}$   $\text{nh}$ (?)  $\text{stn-f}$  (optative) form of the above(?) 10/7  
 $\text{f}$  hier. form  $\text{V}$ : 2/11, 22/17, 31/3, 32/2
85.  $\overline{\text{an}}$ , few.  $\overline{\text{an}}$ , sometimes with divine determinatives  $\overline{\text{an}}$ ,  $\text{nh}$  adjective(?),  
perhaps remains of pseudo-participle of the verb  $\text{nh}$ , seems to be used attri-  
batively in the sense "dart" or "rear" of a serpent (cf. note to 1/3)  
1/3, 12/17  $\text{f}$   $\overline{\text{an}}$  9/16
86.  $\overline{\text{an}}$   $\text{nh}$  subst. m. "wreath, or bunch of flowers" 11/25  
 $\text{f}$   $\overline{\text{an}}$  11/23
87.  $\overline{\text{an}}$   $\text{nh}$  -  $\text{m-w}$  subst. pl. plant-name 10/31, 27/10,  $\text{V}$ : 21/4
88.  $\overline{\text{an}}$   $\text{nk}$  pron. 1st pers. sing. copt.  $\text{ANOK}$  2/8.12.22, 6/22.23, 8/16, 9/10.12.13.15.17.22.32,  
10/1.3.24, 11/12, 12/15.19, 14/3.7.10, 15/10.11.12, 18/9-12.16, 19/26.33, 20/2.28.29.32.33,  
23/28, 25/7, 27/2.4,  $\text{V}$ : 13/4  
 $\overline{\text{an}}$  1/13, 12/18, 19/18  
 $\overline{\text{an}}$  1/12  
 $\overline{\text{an}}$  1/21.25.28, 5/9, 6/23-25, 8/13, 9/15.17.32.34, 10/26.29.30, 11/5-8, 12-15, 12/15.18,  
15/29, 18/11.13, 19/17.26, 23/29, 25/7.35, 27/7.20, 28/1-3,  $\text{V}$ : 12/2, 27/1.2
89.  $\overline{\text{an}}$   $\text{gen}$  subst. m. "vessel" copt.  $\text{ATTHN}$  etc. ( $\text{ayyēlov}$ ) 12/11
90.  $\overline{\text{an}}$   $\text{ng}$  subst. plant-name, "conyza" ENG: ENOYK 14/32
91.  $\overline{\text{an}}$   $\text{qstetk}$  verb "lie down, sleep" O.C. ENKATKE copt. NKOTK: ENKOT  
Khall J. 26

24/17, 27/29, V. 17/3 cf. no. 970

92. ωδ ς nt subst. "frankincense(?)" cf. Hesych.  $\alpha\epsilon\upsilon\tau\iota\omicron\nu = \alpha\gamma\upsilon\omicron\pi\tau\iota\omicron\nu \sigma\mu\upsilon\upsilon\omicron\nu$  (Parthey Lex. p. 551)

11/22

$\dot{u}_1 \frac{\text{III}}{11\Delta}$  hier. form  $3/23, 21/14$ 
 $\dot{u}_2 \frac{\text{III}}{11\Delta}$   $7/3.4$

93. 10/110-111 ~~112~~ } en-toyke subst. f. "India" (?) U.2/14

94. 0/1112 20 nzgr subst. "pigment" Sah. ANZIP V. 6/2

95.  $\zeta$  ῥ verb "to do" εἶπε: ἰπῖ

The form  $\text{S}$  (hier. forms  $\text{SO } 27/10$ ,  $\cong (?) \text{ 13/2}$ ) is used for the stem-f and relative forms, for the infinitive, absolute and construct, and usually for the infinitive with pronominal suffix ( $\text{S}/14$ ,  $\text{24/11}$  etc.), but occasionally the last-named form seems to be written as y-f ( $\text{y} \llcorner \text{f}$   $\text{21/35}$ ,  $\text{V. 12/5}$ ), y.t-f ( $\text{y} \llcorner \text{t-f}$   $\text{V. 12/5}$ ) and even y.y.t-f ( $\text{y} \gg \text{y} \llcorner \text{t-f}$   $\text{V. 12/6}$ ); see no. 28 above and cf. copt.  $\alpha\alpha^{\circ}: \alpha 1^{\circ}$ . The imperative form is  $\text{III S'}$  a-ry copt.  $\alpha \pi$  ( $\text{2/26}$ ,  $\text{7/7}$ ,  $\text{8/6}$ ,  $\text{V. 14/6}$ ); but the infinitive is also used as an imperative ( $\text{10/32}$ ,  $\text{24/28}$ ,  $\text{V. 3/3}$ ,  $\text{18/10}$ ).

The meanings are very various and may be roughly classified as follows:—

I. used absolutely a/. 19/24(?).25(?) (meaning doubtful)

b/ yr n "amount to" 12/4.8, 24/24

II. followed by direct object:—

a/ "make" e.g. light 2/17; blood (i.e. become bloody) 5/28, 27/28;  
magic 23/7, V. 12/2; justice 2/26; remedy 20/24; healing 20/23;  
ointment 29/5; bandage 6/13; invocation 16/27, 29/1; in-  
quiry 27/13, 28/10; to offer a prayer 10/24, 27/2; send  
a message 5/29, 27/24, 29; give an answer 7/7, 23, 10/8,  
28/8, a command V. 26/4, a revelation 5/14; bring a  
dream V. 17/4; urinam reddere V. 5/4

b/ "pass(time)" 3/1, 12/13

c/ "place, put" 4/21, 5/28, 13/21, 21/14.31.37, 24/33, 25/24, 28/11, V. 20/7

d/ "to make A into B", re A n B; re n hoy "to drown" 12/28, 13/11;

re n sa se "to make into a cake(?)" 24/16; "to make threads

into a skein" 3/34, ingredients into a poultice or pill

4/6.24, 10/32, 14/23, 21/17, 24/4.5a.27, 29/27, V. 3/3, 9/9, 18/10,

line into mortar(?) V. 3/6

e/ "experience, feel" a/ love, desire cf. Boh. epma 15/14.16.19,

21/30, V. 12/9 b/ fear cf. Boh. epqot 17/16.19

f/ "do" with pronominal suffix replacing some other

idea of action 3/8.15, 6/7.9, 10/20.21, 13/13.17, 14/30,

16/5.12.14.28, 18/7, 19/24, 21/9.19.20, 23/7.21.31, 24/11,

25/16.37, 27/19.32, 28/11, V. 7/3, 10/12, 24/6, 29/5

or followed by a subst. with a general sense "work",

"business" or by a demonstrative pronoun 11/10.18, 12/14,

17/17, 19/25, 24/34.36.37.39, V. 14/6

III. followed by n and an object 2/9, 19/6, 21/38, V. 16/5

IV. used as auxiliary with infinitive - see postea, Chapter on grammar.

96. re (hier. form) subst. "fellow, companion" only in the phrase re re re

re re re "each other" re re re 13/9, V. 29/3

97. re subst. f. "uraeus" re re 12/17.22

re 1/3, 9/20

98. re (nt p.t) subst. m. "belonging (to heaven), fowl, bird" 9/8

99. re subst. m. "wine" re re 2/29, 13/10.19.22, 14/23, 15/5.6.14.16.22,  
19/19, 21/32, 24/11.12.20.21.30.33.35, 25/33, 26/1, V. 4/4, 5/12, 6/5, 7/2.5, 8/7

re 21/17, V. 4/2

re re (cf. parallel passages 2/29 and 18/30, 13/19 and V. 32/8.10; and cf. also 21/10

with 21/17) 18/30, 21/10.34, 24/5a, V.3/3, 9/7, 32/8.10 see Cipher index no.18

100.  $\text{𐤀𐤁𐤁𐤃}$  ṛpe subst. m. "prince, heir" occurs only in the phrase ṛpe ntr.w "heir of the gods" a title of Geb, found also on monuments, 10/24.26

$\text{𐤀𐤁𐤁𐤃}$  27/2.4

101.  $\text{𐤀𐤁𐤁𐤃}$  ṛpe subst. m. "temple"  $\epsilon\rho\tau\epsilon:\epsilon\rho\phi\epsilon\iota$  21/20

102.  $\text{𐤀𐤁𐤁𐤃}$  ṛf verb "wrap up" Sah.  $\omega\rho\gamma$  11/14

103.  $\text{𐤀𐤁𐤁𐤃}$  ṛsnygwn subst. "orpiment, yellow sulphide of arsenic"  $\gamma\kappa.\dot{\alpha}\rho\sigma\epsilon\nu\iota\kappa\acute{o}\nu$  V.3/7

104.  $\text{𐤀𐤁𐤁𐤃}$  ṛsyn(?) subst. "some part of the foot" 23/4 (in plur.)

105.  $\text{𐤀𐤁𐤁𐤃}$  ṛkyf subst. m. "box"  $\gamma\kappa.\dot{\alpha}\rho\kappa\acute{\iota}\omicron\nu$  (Max Müller, Rec. Trav. VIII.175) 25/31

$\text{𐤀𐤁𐤁𐤃}$  ṛq-hh see no. 113

106.  $\text{𐤀𐤁𐤁𐤃}$  ṛt subst. m. "milk"  $\epsilon\rho\omega\tau\epsilon:\epsilon\rho\omega\tau\iota$  3/31, 21/13, V.1/10

$\text{𐤀𐤁𐤁𐤃}$  21/13.25, 24/3a.3, V.1/9, 18/10

107.  $\text{𐤀𐤁𐤁𐤃}$  ṛz verb "close up, stop" Sah.  $\omega\rho\chi$  V.5/1

108.  $\text{𐤀𐤁𐤁𐤃}$  ṛl subst. m. "strip, tag" V.7/3

$\text{𐤀𐤁𐤁𐤃}$  ṛl(?) V.6/3

$\text{𐤀𐤁𐤁𐤃}$  ṛ-o-l V.6/5

109.  $\text{𐤀𐤁𐤁𐤃}$  ṛl verb "lift up, remove" copt.  $\omega\lambda$  19/4.5

reflex. "betake oneself away, depart" 2/4, V.9/3

- 109a.  $\text{𐤀𐤁𐤁𐤃}$  ṛlyt verb "mount on, ascend" (gloss.  $\alpha\lambda\omicron$ )  $\alpha\lambda\epsilon:\alpha\lambda\eta\iota$ . 25/11

caus.  $\text{𐤀𐤁𐤁𐤃}$   $\text{𐤀𐤁𐤁𐤃}$  t-ṛlyt "mounted (on horseback)"  $\tau\alpha\lambda\eta\omicron\upsilon\tau$  ( $\tau\alpha\lambda\alpha\epsilon\iota\tau$ )

qualit. of  $\tau\alpha\lambda\omicron$  V.33/1

110.  $\text{𐤀𐤁𐤁𐤃}$  ṛlykt subst. f "ring(?)" 13/15 (see note there)

111.  $\text{𐤀𐤁𐤁𐤃}$  ṛlw subst. m. "boy" copt.  $\alpha\lambda\omicron\tau$  1/11.18.19, 2/11.14.24, 6/4.5.10.11.14.27.28,

7/8.10.16, 16/4.24.28, 17/3.7.12.13.15.18.19.22.29, 19/35, 25/1.13.14.19.20, 29/15.19.20.22.25

$\text{𐤀𐤁𐤁𐤃}$  29/11

$\text{𐤀𐤁𐤁𐤃}$  ṛlw(?) 16/25, 17/15, 18/5, 21/9 cf. no. 658



112. אֵלֶּבֶט <sup>2</sup>lbwnt subst. "frankincense(?)" cf. גר. λιβαντός heb. <sup>mas</sup>לִבְנָן 5/6, 6/5, 14/23, V. 11/2  
see Cipher Index no. 1 Plural לִבְנָנִים (Burthard 1/42.1910)
- עֵלֶּק <sup>2</sup>lk see no. 528
113. עֵלֶּק <sup>2</sup>lgh<sup>ch</sup> name of the cemetery at Abydos, or perhaps that of the sarcophagus of Osiris there (cf. A.Z. 1894.118) - OC. ελλεα (A.Z. 1883.104) Gr. ΑΛΛΑC (accusative of ελλας 15/27) 15/30
- עֵלֶּק <sup>2</sup>rq-hh 1/6, 19/2
- עֵלֶּק <sup>2</sup>rq-hh 9/15
- עֵלֶּק <sup>2</sup>rq-hh 9/23
114. עֵלֶּק <sup>2</sup>lqw subst. "sycamore figs(?)" cf. ελκω:ελκω V. 11/10
115. עֵלֶּק <sup>2</sup>h subst. or adj. "joy, joyful" 18/11
116. עֵלֶּק <sup>2</sup>h prep. "upon, with" 19/40, 21/14, V. 33/8
117. עֵלֶּק <sup>2</sup>h subst. m. "moon" (always used without the article) gloss: (16/11) יוֹס 8/2  
copt. ooq:ioq 5/16, 7/12, 10/22, 12/23, 13/17, 17/4, 21/23, 23/21-24, 27, 30, V. 1/2  
V. 3/13, 17, 10/12, 28/2
- עֵלֶּק 7/29
118. עֵלֶּק <sup>2</sup>h verb a/ "stand" ωqε: oqι 3/2, 4, 12, 34, 5/30, 23/22, 30, 27/18, 30, 35,  
29/4, 22, 23, V. 13/4, 27/8  
b/ "cease" (of a flux) V. 5/3  
c/ followed by n, "wait for, be ready for, need" aqε N: oqι N 23/31  
caus. t ch "make to stand, place, seize" copt. ταqο 5/1, 18/32, 25/11,  
27/15, 34, 29/2, 21, V. 33/4
119. עֵלֶּק <sup>2</sup>h subst. m. "bull" copt. εqε 7/2 see no. 381
- עֵלֶּק <sup>2</sup>h.t subst. f. "cow" 3/31, 6/15, 16, 7/1, 21/13, 25/25, 28
120. עֵלֶּק <sup>2</sup>he (?) verb. "fight" 13/8
121. עֵלֶּק <sup>2</sup>hm subst. m. "lamentation, grief" copt. aqom 21/40

122. 61 ʔh interrog. "who, what" copt. aw, and awp = awo = 25/21, 27/16
123. ʔh subst. "season of verdure, summer" V. 33/1
- ʔh see n. 30
124. ʔh subst. m. "brazier, furnace" Sah. aw 3/22-29.32, 4/7, 6/5, 29/17
125. ʔhy subst. "thing", only in the phrases ʔhy ul t.w "all things evil" 11/3, ʔhy ul t.ub "everything every evil" (?) 11/17, ʔhy ul nfr "all good things" 11/9
126. ʔhyt subst. f. "horizon" cf. Gk. ἄραξις 9/22.35
127. ʔhm verb "extinguish (fire), quench (thirst)" wym: wym 5/12, 7/9, 21/35
128. ʔhm subst. "mummied hawk, sacred hawk (?) " awm: awm (eagle) 6/24
129. ʔs adj. "old" Sah. ac V. 5/13, 7/5, 11/3
130. ʔst name of the goddess Isis copt. HCE 1/9, 2/8.22, 6/12.32.34.36, 9/17.19.23.34, 12/30, 14/29, 15/9.13.14.17, 18/16.17, 19/7.8.12.37, 20/2.9.18.21, 21/34.36, 25/7, 28/13, V. 33/5.7
131. ʔst place-name 12/22 (see note ib.)
132. ʔsy plant-name V. 25/1
133. ʔwe subst. m. "testicles" (?) 7/2 cf. note 1/2 and n. 770
134. ʔsq verb "delay, hesitate" copt. wck 8/1, 9/11
- ʔsqe 29/16
135. ʔs verb "utter, recite, call" copt. wy 2/1.4.14.15.25, 3/2.13.14.16.18.28, 4/7.21, 5/1.6.30.31, 6/3.4.10.11, 17/20.21.27.28.30.34, 7/18-20, 28.32, 8/1.4.18, 10/16.21, 11/23, 12/5.13.15.30, 13/16.27, 14/22.25.27, 15/6.23, 16/15.19.25.26.29, 17/15.23.24, 18/24, 21/9.19.20.25.27.32, 22/2.5, 23/6.23.27, 25/14.19.26.32, 27/1.16.18.19.30.35, 28/6.10, 29/4.12.17.22.24, V. 13/3.8, 15/6, 18/11(3), 22/9, 24/5, the infinitive used as a subst. m. "utterance" 3/14, 6/28, 12/5.18, 15/6.8.28, 16/19.27, 17/18.23.27, 22/1, 23/23, 26/1.9, 27/1.19.35
- ʔs verb 3/29, 23/8; infin. used as subst. 3/16, 4/7, 5/8, 10/21, 16/15, 21/19, 27/30, 28/7.8
136. ʔs-shne subst. m. "business" 4/21.22, 5/19, 6/8, 7/15

137.  $\text{K} \text{ 11 } \text{Z}$   $\text{K}^{\text{ste}}$  subst. m. "perseal(?) tree" 6/22, 9/8
138.  $\text{K} \text{ 311 } \text{Z}$   $\text{K}^{\text{ym}}$  subst. "shield, plate" 21/10
139.  $\text{K} \text{ 10 } \text{Z}$   $\text{K}^{\text{f}}$  verb "to be cold(?)" cf. w'6B: w'Xy V. 2/5
140.  $\text{K} \text{ 35 } \text{Z}$   $\text{K}^{\text{s}}$  fem.  $\text{K}^{\text{s.t}}$  "an inhabitant of Kush, Ethiopian"  $\text{E} \text{ 6w } \text{Z}$ :  $\text{E} \text{ 6w } \text{Z}$   
fem.  $\text{E} \text{ 6w } \text{Z}$ :  $\text{E} \text{ 6w } \text{Z}$  9/2.16.33, 12/22, V. 20/1.3.4
141.  $\text{K} \text{ 10 } \text{Z}$   $\text{K}^{\text{g}}$  verb "enter" Sah. w'K 2/27
142.  $\text{K} \text{ 111 } \text{Z}$   $\text{K}^{\text{qr}}$  subst. "rush(?)" V. 17/3 cf. Petub. w' 7.23.  
 $\text{K} \text{ 111 } \text{Z}$   $\text{K}^{\text{qr}}$  V. 17/5
143.  $\text{K} \text{ 11 } \text{Z}$   $\text{K}^{\text{q}}$  name of a god 7/3 (see note ib.)
144.  $\text{K} \text{ 111 } \text{Z}$   $\text{K}^{\text{t}}$  subst. f. "back" (q1-)w'w-: (q1-)w'T- 10/16, 21/5.11, 25/19  
 $\text{K} \text{ 111 } \text{Z}$   $\text{K}^{\text{t}}$  prep. "on", only with pronom. suffix, equivalent to  $\text{K}^{\text{r}}$  and a  
subst. 4/2.8.21, 14/30, 25/12, 27/35, 29/4.22
145.  $\text{K} \text{ 11 } \text{Z}$   $\text{K}^{\text{t}}$  prep. "without" (gloss:  $\text{K}^{\text{t}}$  8/6) copt.  $\text{K}^{\text{t}}$  6/1
146.  $\text{K} \text{ 11 } \text{Z}$   $\text{K}^{\text{t}}$  subst. m. "fat" copt. w'T 4/6, 7/1, V. 12/3  
 $\text{K} \text{ 111 } \text{Z}$   $\text{K}^{\text{ot(?)}}$  see n. 10
147.  $\text{K} \text{ 111 } \text{Z}$   $\text{K}^{\text{te.t}}$  subst. f. "vulva" OOTE: OTI 12/18, 21/22.24.31, V. 6/6
148.  $\text{K} \text{ 111 } \text{Z}$   $\text{K}^{\text{tef}}$  subst. "atef crown" 14/10
149.  $\text{K} \text{ 111 } \text{Z}$   $\text{K}^{\text{tm}}$  the god Atum copt.  $\text{K}^{\text{torm}}$  9/20.32, 20/13, 21/33
150.  $\text{K} \text{ 111 } \text{Z}$   $\text{K}^{\text{tme.t}}$  subst. f. "red linen" (in a list of coloured threads) 3/34
151.  $\text{K} \text{ 111 } \text{Z}$ ,  $\text{K} \text{ 111 } \text{Z}$   $\text{K}^{\text{tn}}$  subst. m. "the sun's disk." 7/29, 9/2.3 (used apparently of  
the moon), 29/3
152.  $\text{K} \text{ 111 } \text{Z}$   $\text{K}^{\text{ze}}$  subst. m. "criminal" Sah. OX 3/29, V. 15/1.7  
 $\text{K}^{\text{mt.t n ze}}$  "falsehood" Boh. METOXI see n. 417

111 = y

153. 314111 y<sup>c</sup> verb "wash" E1W:1W 28/4, V. 6/5, 11/5.8
154. 2P420111 y<sup>b</sup>blw apparently the name of the golden cup of Osiris 19/11
155. 3134111 y<sup>c</sup>m subst. m. "sea" copt. 10M 3/26, 6/30, 9/9, 19/23
156. 313/4111 y<sup>c</sup>r subst. m. "river" E100P:10P 29/26, V. 21/5
- 21 313/4111 y<sup>c</sup>r-co "the great river, the Nile" E1EP-0:1EP-0 10/10
157. 2x4111 y<sup>c</sup>l subst. f. "mirror" E1Aλ:1Aλ 12/24
158. 3f4111 y<sup>b</sup> subst. m. "nail" E1B:1EB 21/15.17 "clove (of garlic)" 8/17
159. x34111 y<sup>b</sup> meaning obscure cf. Kufi 12/30, II Kham. 3/9 and note there. 9/9
160. 10δ44 y<sup>b</sup>t subst. m. "East" E1EBT:1EBT 6/2, 28/12 10δδ44 10/1.2 see also n° 664  
generally with the article written thus :- 10δ44δδ pr-y<sup>b</sup>t 10/9, 12/20, 18/12, 21/9.28,  
25/17, 27/14, 29/21; 10δ44δδ pr(?)y<sup>b</sup>t 16/28; 10δ44δδ10 14/3
161. 2f31 y<sup>p</sup>t subst. f. "work" E1OTC:1OTC 2/9, 12/14, 21/29, 24/34-37.39, V. 14/6
- 2112f - 2f31-2f h.t n y<sup>p</sup>t n nhe "first-fruits of oil" V. 13/7
162. 42111 y<sup>n</sup> verb "to be like, imitate" E1NE:1NI 21/37
163. 3k00↑ y<sup>p</sup>t subst. f. "eyes" E1AT:1AT 1/11.18, 2/1.3, 3/14, 4/23, 5/29, 6/6, 7/27, 10/20, 12/4,  
13/26, 14/1.2.24.33, 17/23, 18/1, 27/11.19, 28/6, 29/4.5.24.29, V. 22/2, 24/8  
3 2/912 hier. form 2/3.15, 3/15, 5/22.24, 6/4.5.10.24, 7/2.17, 10/16.17.21.34, 11/12, 12/27, 16/25.26, 17/12, 18/6.24,  
21/25.33, 23/21.27, 25/15.20.21, 27/15.16.18.24.27, 28/6.15, 29/13.22.25, V. 18/11, 22/6.11.15  
2/912 4/24, 10/20, 21/41.42, 23/30, 29/29, V. 21/6 2/912 V. 24/12
- In all the above instances the translation should be probably "eyes"; twice however the word is  
used with a singular article :- 2/912 8/2 and 23 2/912 8/8
- See also Cipher Index n° 19
- 2/912 y<sup>p</sup>t-bn(?) "ophthalmia" (?) cf. E1EPBOONE:EPBONT V. 20/1 2/912 V. 20/6
164. 2x111 y<sup>l</sup> subst. "glass" (?) cf. E1Aλ:1Aλ 5/26.28, 12/29, 13/14, 23/31, 24/20, 27/26.28, V. 3/18
165. 2x111 y<sup>l</sup>h subst. name of a stone (?) 3/25



ⲡⲥ s.w<sup>c</sup>b, old caus. "to purify" 25/18

175. 31ⲓ w<sup>c</sup>b subst. m. "priest" ⲟⲩⲏⲏⲃ : ⲟⲩⲏⲃ 4/8, 8/12.14

176. 1011ⲓⲥⲁⲓ w<sup>c</sup>-pke name of a sacred place at Abydos cf. Piehl, AZ. xxxii. 118 and Schäfer, AZ. xli. 107

12/17

ⲓⲥⲁⲓⲥⲁⲓ ww-pg, the same 6/23

177. 31ⲓⲥ wef subst. m. "lungs" Sah. ⲟⲩⲱⲥ 21/31

178. ⲁⲓⲥⲁⲓ, fem. ⲁⲓⲥⲁⲓ w<sup>c</sup>t, w<sup>c</sup>t.t adj. "only, alone, unique" copt. ⲟⲩⲱⲧ, pronom. ⲟⲩⲁⲁⲧ = ⲟⲩⲁⲧ =

6/11.21, 18/7, 21/7

ⲁⲓⲥⲁⲓ 27/17, 29/30

ⲁⲓⲥⲁⲓⲥⲁⲓ w<sup>c</sup>et 6/27, 10/12.20.22, 14/31(2), 17/16, 23/21, 27/1, 28/1, V. 22/3

The word is used as an adj. attached to a subst. in 6/11, 10/22, 21/7, 23/21, 27/1, 28/1, 29/30

and with a pronominal suffix in 6/21.27, 10/12.20, 14/31(2), 17/16, 18/7, 27/17, V. 22/3 cf. no. 10

179. 411ⲓ wy verb "bring" 16/11 (infin. used as imperative?)

411ⲓⲥ / a.wy imperative ⲁⲩ- , ⲁⲩⲉⲓ = : ⲁⲩⲓ = 16/12(2).13.14, 17/10.11, 18/3-5, V. 16/3, 17/6, 19/6

It is perhaps written wy also in one or two of the above references. Cf. pap. Ryl. IX. 6/18

180. 111ⲓ wy perhaps the infin. of a verb used as an interjection "woe!" cf. ⲟⲩⲟⲓ 13/2 cf. I Kh. 4/20

111ⲓⲥ / a.wy perh. an imperative "woe!" 21/25

181. 111ⲓⲥ111ⲓ wywy subst. m. "nagging" (?) 13/8

182. 2132111ⲓ wypt subst. f. "judgement", only in the phrase t s.t wypt.t "place of

"judgement" 2/9 ⲁ2132111ⲓ wypt.t V. 33/2

183. ⲙⲓⲱⲓⲥ wyn subst. m. "light" ⲟⲩⲉⲓⲏ : ⲟⲩⲱⲓⲏ 2/1-7.15.17.26, 6/1.7, 7/8.19.31, 21/8,

29/11.19, V. 22/12.15.19

ⲙⲓⲱⲓⲥ 1/4, 2/2, 5/12, 8/5, 16/4, 18/9.16, 28/15, 29/7

ⲙⲓⲱⲓⲥ 1/7, 17/1

ⲙ 3/32, 5/14, 16/26, 17/12-14.27, 18/18.24-26, 21/9, 25/18, 29/16

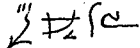





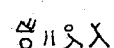

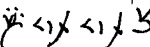









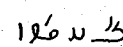

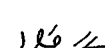
184. ⲟⲩⲓⲥ wyt subst. "green eye-paint" 23/22.30 V. 22/3



mid E 5/27.28

- 1/2 3 wn-te 19/4 pt n whr nte wn-te Npt "the ten dogs which belong to Anubis"  
 substantival 3/3 wn a wn V.19/4 "one towards the other"
197. wn verb "open" (used both trans. and intrans.) gloss: 1/28 OYAN(TO) copt. OYWN  
 2/1.3.15, 3/15, 5/3.22, 6/6, 7/2.27, 10/9.21, 14/24, 16/25.28, 17/12, 18/6.24, 25/17, 27/16.18.27.28,  
 28/6.15, 29/21.24.29, V.19/4, 22/11.15.19, 24/8.12  
 imperative wn copt. AOTWN 1/5, 2/1, 5/27.28, 7/2, 9/15, 10/23.25.29,  
 14/1-6.14, 17/20, 27/1.3.4.7, 29/6, V.22/15.16.18  
 causative wn t-wn, only in phrase t-wn yrt-f "reveal to, educate"  
 cf. TORNEIAT-:TORNIAT- 1/11.18, 7/17
198. wn.t(?) subst. "hare" 3/26
199. wn.t subst. f. "hour" copt. OYNOT 2/6, 3/3  
 3/32, 11/11.13.19, 15/20, 18/22, 25/23, V.19/7  
 4/21, 25/26.37  
 20/7 cf. nos 998 a. and 1051
200. wnm subst. m. "right side" 14/21  
 subst. f. "right hand" OYNAM:OYINAM 23/4  
 in phrase n wnm used as adj. "right" 3/20, 12/8, 16/30, 21/15, 23/3, 25/27, 29/5, V.18/11
201. wn-nfr a name of Osiris O.C. OYENABPE Gk. OYVWQFIS 9/29, 18/17
202. wnh verb "reveal" copt. OYWNQ 2/14.20, 5/13-15.33, 7/10, 14/7, 16/4,  
 17/3.14.29, 23/23.25.26, 29/29, V.18/4
203. wnš, fem. wnš.t subst. "wolf" copt. OYWNW 14/28, 19/35, V.12/5
204. wnte subst. "punishing demon" (?) 9/26.27 (see note ib.)
205. wr fem. wr.t adj. "great" cf. copt. OYWP "how many" Gk. -onyis  
 2/18, 3/25, 6/13.17, 9/3.5.6.19, 10/25.28, 12/16.22.24, 13/4, 14/10, 20/2.4.5.10.25,  
 23/25, 27/3.6, 28/13, V.12/1.2, 22/13, 33/3.6  
 hier. form 6/23, 8/9.



206.  wr-mr.t subst. a plant-name "great of love" 11/23
207.  wr-ty "Great of Five", a title of the priest of Thoth, or of the god himself, at Hermopolis (see note 2/26); gloss: (π)ΟΥΕΡΤΕΙΟΥ Gr. ΠΟΥΤΙΣ V.33/2
-  22/1
-  2/26
208.  wrh verb "release(?)" "admit(?)" cf. ορωρ (Crum, Copt. Ostr. n. 81. n.) and cf. wrh = ψιλὸς τόπος "unoccupied land" 13/14, V.29/4
209.  wrs subst. m. "lunar month" (?) 8/17, 9/8, 10/22, 12/3, 21/19
-  wre 25/37
210.  wrt subst. "rose" ορθ: ορετ 6/9, 12/28, V.30/8
211.  wrl verb. "flourish, blossom" cf. Sah. ορωλε 21/23
212.  wh verb "place, put" copt. ορω 4/22, 5/6, 6/16, 13/14, 14/18, 17/22, V.24/4
-  4/21, 6/9, 10/16, 16/23.24, V.12/7, 19/5
- with reflexive suffix and m-s "follow" copt. ορω NCA 13/28, 21/24
- cf. n. 215
213.  wh verb "finish, cease" (intrans.) copt. ορω 3/1.15, 4/20, 6/6, 12/29, 14/24.27, 18/33, 21/12, 25/19, 27/18.35, 29/34, V.8/5
-  10/17, 14/24, 18/33, 25/19, 27/35
- In 20/24 wh "(a limb) which has been paralysed (?) see note ib.
214.  wh subst. m. "answer" copt. ορω 7/23
- The word is found usually in the following combinations: —
-  z-wh 2/22, 3/21, 5/8.15.21.33, 6/17.33.36, 7/5.10.29.31, 8/3.7.9.10, 18/2.20, 25/6, 27/17.36, 28/8.15, 29/11.12.15.19.29(1), V.26/5, 31/5 || N. Neg. Urman: Zenkal. 1103   
-  z-p-wh cf. Sah. ΔΙΠΟρω 21/8, 22/4
-  r-wh πορω: ερω 6/14, 7/7, 10/8, 28/8
-  θ-wh O.C. & 10ρω 18/23, 21/2

215. 𐤀𐤊𐤍 wh-shine subst. m. "command" 𐤠𐤙𐤍𐤒𐤐𐤂𐤍𐤁: 𐤠𐤙𐤠𐤒𐤐𐤂𐤍𐤁  
6/17.33, 8/3.7, 17/14, 21/5, 29/7.11.15.19, V.26/4
216. 𐤠𐤙𐤍𐤒𐤐𐤂𐤍𐤁 whē subst. "oasis" Sah. 𐤠𐤙𐤍𐤒𐤐𐤂𐤍𐤁 occurs only in the phrase nhe n whe  
"oil of the oasis" 3/10, 6/2, 25/12
217. 𐤠𐤙𐤍𐤒𐤐𐤂𐤍𐤁 whm verb "repeat" 𐤠𐤙𐤍𐤒𐤐𐤂𐤍𐤁: 𐤠𐤙𐤍𐤒𐤐𐤂𐤍𐤁 11/21  
n whm "again" 2/4, 7/19, 13/2 (n whm)
218. 𐤠𐤙𐤍𐤒𐤐𐤂𐤍𐤁 whr fem. 𐤠𐤙𐤍𐤒𐤐𐤂𐤍𐤁 whr.t subst. "dog, bitch" 𐤠𐤙𐤍𐤒𐤐𐤂𐤍𐤁 fem. 𐤠𐤙𐤍𐤒𐤐𐤂𐤍𐤁 14/15.28.29, 19/1.3.9.32, V.12/5.6
219. 𐤠𐤙𐤍𐤒𐤐𐤂𐤍𐤁 wh verb "wish, desire" copt. 𐤠𐤙𐤍𐤒𐤐𐤂𐤍𐤁 3/5.15.24-29.31, 4/2.20, 5/29.31, 6/7,  
7/27, 10/20, 13/24.25, 16/27, 18/33, 21/19, 23/7, 24/1.6.11.16.21, 25/31, 27/17.19.29, 28/7,  
V.12/6, 19/5, 29/2.5.
- 𐤠𐤙𐤍𐤒𐤐𐤂𐤍𐤁 3/23
- 𐤠𐤙𐤍𐤒𐤐𐤂𐤍𐤁 whē V.12/4.5, 15/1
220. 𐤠𐤙𐤍𐤒𐤐𐤂𐤍𐤁 whē(?) subst. m. "direct divination or communication with a god(?)" cf. note 4/3  
4/3, 5/3.29, 6/20.26, 8/12, 27/24.29.32.33
221. 𐤠𐤙𐤍𐤒𐤐𐤂𐤍𐤁 ws subst. "was-sceptre" 13/10
222. 𐤠𐤙𐤍𐤒𐤐𐤂𐤍𐤁 ws.t place-name "Thebes" (in title of Chons) Gk. -oīs 9/1
223. 𐤠𐤙𐤍𐤒𐤐𐤂𐤍𐤁 wsr the god Osiris 𐤠𐤙𐤍𐤒𐤐𐤂𐤍𐤁: 𐤠𐤙𐤍𐤒𐤐𐤂𐤍𐤁 2/5.8.19, 6/12.13.24.28.30.31.33.36,  
9/17.29.33.34, 15/13.14.17.29, 18/16.17, 19/6.11.12.27.37, 20/5, 21/1.2.26.33, V.22/14
224. 𐤠𐤙𐤍𐤒𐤐𐤂𐤍𐤁 wsḥ subst. m. "breadth, extent" cf. copt. 𐤠𐤙𐤍𐤒𐤐𐤂𐤍𐤁 29/7
225. 𐤠𐤙𐤍𐤒𐤐𐤂𐤍𐤁 wsṯn subst. m. "spaciousness" cf. 𐤠𐤙𐤍𐤒𐤐𐤂𐤍𐤁: 𐤠𐤙𐤍𐤒𐤐𐤂𐤍𐤁 1/4.7
226. 𐤠𐤙𐤍𐤒𐤐𐤂𐤍𐤁 wš subst. "lack, want" copt 𐤠𐤙𐤍𐤒𐤐𐤂𐤍𐤁, occurs here only in the  
phrase 𐤠𐤙𐤍𐤒𐤐𐤂𐤍𐤁 n wš n "without" 𐤠𐤙𐤍𐤒𐤐𐤂𐤍𐤁 N: 𐤠𐤙𐤍𐤒𐤐𐤂𐤍𐤁 N 3/6.7.10,  
4/3.7, 5/15.20.21.23.24, 6/18.37, 7/11.24, 8/11, 10/12, 18/21, 21/16.19.35, 27/13.23, V.24/10  
𐤠𐤙𐤍𐤒𐤐𐤂𐤍𐤁 n wš n 6/21
227. 𐤠𐤙𐤍𐤒𐤐𐤂𐤍𐤁 wš verb "heat, burn" Sah. 𐤠𐤙𐤍𐤒𐤐𐤂𐤍𐤁 29/26, V.2/17, 23/10
228. 𐤠𐤙𐤍𐤒𐤐𐤂𐤍𐤁 wšym verb(?) "prick(?)" cf. 𐤠𐤙𐤍𐤒𐤐𐤂𐤍𐤁 19/25

229. 𐤀𐤌𐤍𐤏𐤓 wšte verb "adore" copt. ORWWT 10/2.26, 27/4.20
230. 𐤏𐤌𐤓 wt verb "dismiss" 3/28.30, 14/27.28, 18/33
231. 𐤏𐤌𐤓 wt adj. "green" copt. ORWT 5/32
232. 𐤏𐤌𐤓 wt adj. "vigorous" gloss: ORWT, perhaps the same word as n° 231, occurs only in the mythological name rk wt "the vigorous bull" 9/2
233. 𐤏𐤌𐤓𐤏𐤓 wt.t verb "beget" 11/4  
 infin. used as subst. f. "creation" 18/9
234. 𐤏𐤌𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓 wttwt verb "flourish, be green" copt. ORWTOYET 21/23  
 𐤏𐤌𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓 V. 5/8
235. 𐤏𐤌𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓 wtn subst. m. "the Uten - boat of the Sun-god" 9/32, 10/23, 12/17.25, 18/23, 27/1.2
236. 𐤏𐤌𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓 wtn verb "pour (libations?)" ORWTN: ORWTEN 15/6
237. 𐤏𐤌𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓 wth subst. m. "a vessel, or liquid measure" Sah. OROTGE 24/12  
 𐤏𐤌𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓 24/20 V. 7/2  
 𐤏𐤌𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓 V. 7/5  
 𐤏𐤌𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓 wth 15/5
238. 𐤏𐤌𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓 wth verb "ripen" cf. copt. ORTAḡ "fruit" 12/7
239. 𐤏𐤌𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓 wz verb "to be whole, prosper, be healed" copt. ORZA qu. OROX  
 1/8, 2/11, 4/22.23, 9/12.14.18.30, 18/19, 19/15, 21/36  
 𐤏𐤌𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓 wz V. 15/6  
 caus. 𐤏𐤌𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓 t-wz "preserve, keep safe" copt. TORZO 1/26, 9/12
240. 𐤏𐤌𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓 wz.t subst. f. "wzat-eye" qK (Ta)OVAT(15) (cf. 8/8 n.) 29/23.29  
 𐤏𐤌𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓 9/3, 23/27  
 𐤏𐤌𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓 23/23.27  
 𐤏𐤌𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓 10/22, 12/23, 14/6  
 𐤏𐤌𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓 hier. form 9/13  
 𐤏𐤌𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓 8/8

241. lh l negative particle of the praesens consuet.  
 (1) followed by the stm-f form of rh (sometimes written ²r-rh)  
 Sah. MEUE = 9/4, 21/39.41  
 (2) followed by the stm-f form of ²r (auxiliary) Sah. MEPE =  
 14/18, 17/10.26.28, 22/3 (cf. 8/5 invocation word)  
 more usually preceded by ll e 5/12.17, 7/9.12, 17/2.5.27.30, 19/7  
 in one case 17/2 it is written phonetically 3111311 emy-s Sah. EMEC  
 see also no. 242
242. l² s lh b-²r-te (in ancient demotic writing b-p-te, Rylands Papyri)  
 copt. MTEATE- , in this papyrus always used with preceding  
e to express an attendant action, "before (or, without) having  
 "done a thing" 3/5.11, 6/11.28, 11/21.24, 12/6.7, 14/33, 15/6, 16/15, 19/21,  
 25/20, 27/15, V. 5/3
243. l² s lh be.t subst. f. "grave(?)" Boh. BH(?) 15/2
244. l² s lh b'e subst. m. "wand" Ba:Ba1 3/8, 21/5
245. l² s lh benyp subst. "iron" TENITE: BENITI 8/18  
l² s lh bel see no. 247
246. l² s lh bel plant-name V. 25/3
247. l² s lh bel subst. "eye" copt. Baλ 7/16  
l² s lh tyl 13/12, 17/7.32, 21/33, V. 20/7  
l² s lh bel n EBWK lit. "raven's eye", a plant name = vicia faba, the  
 bean, Sah. Baλa BWK 27/25, and wholly in cipher 5/24-25  
 cf. cipher index nos 6 and 7
248. l² s lh b't'ne.t subst. f. "a flat vessel" Gk. Πλάτην (cf. Hess, Gnost. Pap.  
 v. London, Glossar s.v.) 3/10  
l² s lh b't'ne.t 3/9

249.  $\text{𐤁𐤓𐤕}$  by subst. m. "soul" glosses: (N)Ba $\bar{\text{t}}$  9/21, (TNEB)Ba $\bar{\text{t}}$ , (OPEIDIM)BaE 28/1  
 Encheir. D. p. 111 2/20, 7/3, 9/22, 25, 35, 10/7, 13/3, 27/5.6, 28/12

$\text{𐤁𐤓𐤕}$  2/20, 5/10, 9/21, 26, 35, 10/27, 28

$\text{𐤁𐤓𐤕}$  hier. form 6/23, 26, 10/29, 27/6.7

250.  $\text{𐤁𐤓𐤕}$  by-s-o-n-p-t subst. "goat" BaAMTE: BaEMTK 10/33

$\text{𐤁𐤓𐤕}$  27/11 cf. Cipher Index no. 2

251.  $\text{𐤁𐤓𐤕}$  by-wkm place-name, Bi-wekem 7/3 (cf. note ib.)

$\text{𐤁𐤓𐤕}$  by-wekem 12/26

252.  $\text{𐤁𐤓𐤕}$  byn subst. "heron" (cf. Lagrain, Livre des Transformations pl. V, which shows that byn is the hierogl. bnw, and not BHNE "the swallow") 9/8

253.  $\text{𐤁𐤓𐤕}$  byl see no. 247

254.  $\text{𐤁𐤓𐤕}$  byk verb "founder" Boh. BIXI 19/13

$\text{𐤁𐤓𐤕}$  V. 15/5

255.  $\text{𐤁𐤓𐤕}$  bw subst. f. "bush" copt. BW 21/29

$\text{𐤁𐤓𐤕}$  V. 4/11

256.  $\text{𐤁𐤓𐤕}$  bn (1) negative of the present and future, copt. N(...AN), NNE-  
 written with auxiliary and suffixes thus:—

1 sing.  $\text{𐤁𐤓𐤕}$  bn-e-y

2 sing. m.  $\text{𐤁𐤓𐤕}$  bnm-k

3 sing. m.  $\text{𐤁𐤓𐤕}$  bnm-f 6<sup>4</sup>

3 sing. f.  $\text{𐤁𐤓𐤕}$  bn-e-s

used with the present 6/4, with the future 6/36, 37, 7/1, 8/15, V. 5/7

(2) negative of the imperative (prohibitive) Achm. MN (Stern, AZ. 86.133;  
 Steindorff, Apoc. Elias, p. 43. n.) 20/12, 21/23

257.  $\text{𐤁𐤓𐤕}$  bn adj. "bad, evil" BWVN: BWN 11/4 ( $\text{𐤁𐤓𐤕}$  bn "slander(?)")

cf. no. 163

258. <ⲟⲓⲛⲟⲩ (ne-)bn verb "to be bad" 3/20
259. <ⲡⲓⲛ bn.t subst. f. "palm tree" BNHE: BENI 27/12 cf. n. 863
260. ⲟⲓⲛⲩ bne subst. "dates" 14/23
- Xⲓⲛⲩ bne hwt "dates of the wild palm" 24/2a
261. ⲡⲓ (with suffix ⲡⲓ) bnꜥ negative of the past; copt. ΜΠΕ- 4/2, 5/4.7.18, 6/2.36,  
7/14.27, 9/11, 13/9, 16/22, 17/6.13.21.32, 22/3, 25/10, 27/14, V. 7/2, 18/6
262. <ⲟⲓⲛⲩ bnn.t subst. f. "small ball, pill" 4/6, 10/32, 21/17, 27/10, 29/27, V. 18/10
- ⲟⲓⲛ bnn 14/24, 24/5a.4.28, V. 3/3
- ⲓⲛ V. 22/6
- ⲡⲓⲛ bn-s see n. 698
263. ⲡⲓⲛ bre adj. "proud(?)" cf. Sah. BopE (AZ. 74.129) 9/16 (see note ib.)
264. Ⲉ bl adv. "outside" gloss: (ⲙⲁⲣⲓ)ⲃⲁⲗ 8/2 copt. ⲃⲟⲗ, occurs only in compounds:-
- Ⲉ-ⲓ a bl "out" copt. Ⲉⲃⲟⲗ 1/11, 2/24, 5/22, 7/17, 9/21.33, 12/7, 15/31, 18/11.22.27.28,  
19/2.14.31, 20/3.9, 21/11.20, 25/27, 27/15, V. 1/9, 2/15, 6/7, 7/6, 19/1, 24/8.12, 32/3, 33/3
- ⲓⲁⲈ-ⲓ a bl hwn "out of" 9/3.13.15, 13/7, 20/27, 25/9, V. 6/6, 16/3
- Ⲉ-ⲓ n bl "outside" 2/2.6, 14/9, 18/6 (cf. note ib.), 25, 21/9 (cf. note ib.), V. 13/4, 15/7
- Ⲉ-ⲓ n p bl "behind(?), besides(?)" 5/30, V. 8/7
265. ⲟⲈ bl(?) meaning uncertain 21/34 hwt p bl(?) a p o r p
266. <ⲡⲓⲛⲩⲛⲩ blbyle.t subst. f. "grain, pip" Sah. ⲃⲗⲃⲓⲗⲈ 15/2, 21/6
267. <ⲓⲛⲩⲛⲩ blbl verb "blister, burn" qh. cf. Sah. ⲃⲟⲗⲃⲗ V. 1/11
268. ⲃⲓⲛⲩ blx subst. f. "pottery, potsherd" BEλXⲈ: BEλX 5/29, 10/11, 13/13.14,  
21/16, 27/28
269. ⲓⲛⲩⲛⲩ bht subst. m. "throne (of a god)" 5/17
- ⲓⲛⲩⲛⲩ 7/12
- ⲓⲛⲩⲛⲩ 17/5.30
270. ⲓⲛⲩⲛⲩ bhtt place-name "Edfu", in the title "Horus (lord) of Edfu" 15/18

271.  $\Upsilon \text{ 𐤓}$  bs subst. "panther-skin(?)" 9/7
272.  $\Upsilon \text{ 𐤓 𐤓}$  bsw subst. "rue" copt. Baworw 19/40, V. 7/5 cf. Cipher index nr 4
273.  $\Upsilon \text{ 𐤓}$  bk subst. m. "hawk" BMO: BMX 3/17.18, 7/34, 9/7.34, 20/29, 21/4  
 $\Upsilon \text{ 𐤓}$  V. 25/2 cf. Cipher index nr 5
274.  $\Upsilon \text{ 𐤓 𐤓}$  bk verb "employ" gloss: (Baw) BOK 7/33 cf. Boh. BWK, Sah. BEKE-etc.  
 20/25.26, V. 13/1 cf. nr 276
275.  $\Upsilon \text{ 𐤓 𐤓}$  bkt subst. f. "city" Boh. BAKI 18/22.27
276.  $\Upsilon \text{ 𐤓 𐤓 𐤓 𐤓}$  bkyt(?) subst. f. "work(?)" V. 15/7
277.  $\Upsilon \text{ 𐤓 𐤓}$  bq subst. "moringa(?) - oil" 11/22
278.  $\Upsilon \text{ 𐤓 𐤓}$  bte subst. "impurity" BOTE: BOT 16/19

$\nu, 2 = \nu$

279.  $\nu$   $\nu$  definite article "the" copt.  $\pi$  etc. *passim*  
 forms: - sing. m.  $\nu$   $\nu$ ; sing. f.  $\bar{\nu}$ ,  $\bar{\nu}$   $\bar{\nu}$ ; plur.  $\bar{\nu}$ ,  $\bar{\nu}$   $\bar{\nu}$
280.  $\nu \text{ 𐤓}$   $\nu$  subst. f. "heaven"  $\pi$   $\epsilon$ :  $\phi$   $\epsilon$  9/10  
 $\nu \text{ 𐤓}$  hier. form 1/6.16, 5/10, 7/9.11, 14/15, 17/3.6, 20/24.28.32, 22/4, 27/1.4, 29/6, V. 27/7  
 $\nu \text{ 𐤓}$  5/13.16.18, 9/6.8.11.13, 10/23, 17/31, 20/32  
 $\nu \text{ 𐤓}$  7/13, 17/4 ( $\nu \text{ 𐤓}$ ), the first stroke probably an error.  
 $\nu \text{ 𐤓}$  10/25  
 $\nu \text{ 𐤓}$  17/28.30, V. 20/7
281.  $\nu \text{ 𐤓}$   $\nu$  pron. m. "he of ..." glosses:  $\pi$   $\alpha$  5/19,  $\tau$   $\alpha$  8/13.16,  $\eta$   $\epsilon$  25/35; copt.  $\pi$   $\alpha$ :  $\phi$   $\alpha$ -  
 2/6, 5/17.19, 7/12.14, 17/5.10.27, 18/14, 19/35, 20/13, V. 33/3.6(?)  
 $\nu$  8/12(?), 11/26, 16/11.13, 17/31, 18/14  
 $\nu \text{ 𐤓}$  15/8(?)  
 fem.  $\nu \text{ 𐤓}$   $\tau$   $\tau$   $\alpha$ :  $\theta$   $\alpha$  8/13 (in name Ta-p-shau), 15/9  
 $\nu$  8/13 (in name Ta-p-shau)

plur. 113 na Na 2/18.20, 7/2.3, 21/21.23.36, 23/25, V. 33/2

103 14/10

na hier. form 6/29

282. ye the "copula" gloss: TE 1/12.13.21.28, 18/13 copit. TE, TE, NE

sing. m. ye 1/9.12.13.21.28, 2/12, 3/3.20, 6/20.22.26, 8/12, 9/12.14, 10/22, 15/28,

Mag. Obs. Strass. 7<sup>5</sup> 17/21, 18/10.12.13, 19/22.27, 20/2.29, 21/7.10.20.32, 23/28, 24/32,

111 ye

27/32.38, V. 1/8, 3/5 8.13, 12/2, 16/7(8), 22/5, 27/1.2.7

ye hier. form 9/1, 23/8

sing. f. does not occur here

plur. 113 ne 27/6.16 = NH!

103 V. 1/3.6

ye hier. form 23/26, appears to be falsely used for the copula ye above

283. 111

pe etc. the possessive adj. "his, her, its" copit. TE, TE, Na etc.

1<sup>st</sup> pers. sing. : masc. 111 pe 1/4.7, 2/9.12, 3/1 etc.

pe hier. form 23/26

fem. 113 te (gloss: TE) 2/9, 11/20

113 9/19, 20/2.7.9

2<sup>nd</sup> pers. sing. m. : masc. 111 pe-k 4/21.22, 6/5.35, 7/32 etc.

fem. 113 te-k 4/2.7, 6/35, 9/9.10 etc.

113 te-k 23/4

plur. 113 ne-k 4/22, 21/15.17

2<sup>nd</sup> pers. sing. f. : masc. 111 pe-t 12/26

3<sup>rd</sup> pers. sing. m. : masc. 111 pe-f 3/5.19, 4/1, 5/8.31 etc.

111 11/17

fem. 113 te-f 27/16 113 27/35

113 te-f (gloss TE) 21/5) 12/14, 14/20.32 etc.



plur.  $\gamma\iota\iota\beta$  ne-f 3/16.19, 11/18 etc.

$\gamma\iota\iota\beta$  V.4/17

3<sup>rd</sup> pers. sing. f. : masc.  $\beta\iota\iota\iota\iota\iota$  ny-s 9/26.35, 12/9, 13/1 etc.

fem.  $\beta\iota\iota\iota\iota\beta$  ty-s 15/20, 21/22.24 etc.

plur.  $\beta\iota\iota\iota\iota\beta$  ny-s 21/27.38.41, V.13/3, 16/3

2<sup>nd</sup> pers. plur. : masc.  $\xi\iota\iota\iota$  pe-tu 10/7

3<sup>rd</sup> pers. plur. : masc.  $\iota\iota\iota$  pe-w 3/6.30, 9/25.26, 12/3

$\iota\iota\iota\iota$  3/28, 25/27

fem.  $\iota\iota\iota\beta$  te-w 21/36, 23/5

plur.  $\iota\iota\iota\beta$  ne-w 9/27, 13/9, 27/25, V.29/3

$\iota\iota\iota$  25/27

The absolute form of the above (=  $\pi\omega\iota$  :  $\phi\omega\iota$  etc.) occurs only in the 3<sup>rd</sup> sing. masc. viz.

$\gamma\iota\iota\iota$  pe-f  $\pi\omega\gamma$  :  $\phi\omega\gamma$  21/7

$\gamma\iota\iota\iota\iota$  3/3

284.  $\gamma\iota\iota\iota\iota$   $\textcircled{\text{Z}}$

p<sup>2</sup>.t(?) - 'ot subst. f. "cycle of nine gods, ennead" 21/28

285.  $\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota$

p-e-r-e-p-e ge.t meaning unknown (gloss of first part:  $\pi\alpha\rho\epsilon\tau\epsilon$ )

19/6 (cf. note ib.)

286.  $\gamma\iota\iota\iota\iota$   $\textcircled{\text{Z}}$

py verb "spit out" 20/12

287.  $\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota$   $\textcircled{\text{Z}}$

p-o-r-enws place-name 21/3 (cf. note ib.)  $\text{pwh} = \phi\alpha\rho\delta\upsilon$  Deut. 33/2, Heb. 3/3

288.  $\gamma\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota$

p-et'grown subst. "gouty person"  $\gamma\kappa$ .  $\pi\omicron\delta\alpha\gamma\rho\omega\upsilon$  V.10/1

cf. greek index no. 44

289.  $\gamma\iota\iota\iota$

py demonstr. pron. "this" (gloss:  $\pi\alpha$  1/9.18,  $\pi\alpha\epsilon\iota$  7/10,  $\pi\iota$  14/26)  $\pi\epsilon\iota$  :  $\pi\alpha\iota$  etc.

sing. masc.  $\gamma\iota\iota\iota$  py 1/8.9, 2/6.11 etc.

sing. fem.  $\gamma\iota\iota\iota$  ty 5/19, 7/14.18.19 etc.  $\gamma\iota\iota$  18/22, 19/35

$\delta$  (only in the phrase ty hte.t) see no. 622

plur.  $\gamma\iota\iota\iota\iota\iota$  ny 1/27, 2/6.14.20 etc.

290.  $\gamma \overline{\text{H}} \text{D} \overline{\text{H}}$  py<sup>c</sup>ks subst. m. "tablet" gk.  $\pi\iota\nu\alpha\delta\epsilon$  4/22  
 $\gamma \overline{\text{H}} \text{D} \overline{\text{H}}$  pyngs 4/21
291.  $\overline{\text{H}} \text{D} \overline{\text{H}}$  pyr verb "go forth"  $\pi\epsilon\iota\pi\epsilon:\phi\iota\pi\iota$  2/2 12.17.21, 9/1.3.9.13.15, 11/5,  
 17/13, 18/11, 27/7, 28/12  
 $\overline{\text{H}} \text{D} \overline{\text{H}}$  pyy 11/4  
 $\overline{\text{H}} \text{D}$  pr hier. form, gloss:  $\pi\epsilon\text{O}$  21/29  
 9/15, 10/29, 18/25, 21/12.23.29.33, 23/2  
 infin. used as subst. f. "coming forth, rising (of the sun)" 12/30, 21/11
292.  $\text{H} \overline{\text{H}} \text{D} \overline{\text{H}}$  pyt.t subst. f. "archer (?), Amazon warrior (?)" cf.  $\pi\iota\tau\epsilon:\phi\iota\tau$ ; or perhaps  
 rather "the Libyan" Boh.  $\phi\alpha\iota\alpha\tau$ , Fay.  $\pi\alpha\iota\epsilon\tau$  (cf. Krall. W.Z.K.M. XVIII.122) 12/25
- $\text{H} \overline{\text{H}}$  pw see no. 282
293.  $\text{H} \overline{\text{H}} \overline{\text{H}}$  pyy subst. m. "small bird", perh. "chicken" Sah.  $\pi\alpha\pi\text{O}\iota$  23/30
294.  $\text{H} \overline{\text{H}} \overline{\text{H}}$  py-nttr(?) meaning unknown 8/4  
 $\text{H} \overline{\text{H}}$  pye see no. 282
295.  $\text{H} \overline{\text{H}}$  pw hier. form. demonstr. pron. m. "this", following its noun (archais) 11/11.17  
 $\text{H} \overline{\text{H}}$  pw fem. 11/11
296.  $\text{H} \overline{\text{H}} \overline{\text{H}}$  pw<sup>c</sup> verb. "turn" Sah.  $\pi\omega\omega\text{N}\epsilon$  3/5, 21/41  
 $\text{H} \overline{\text{H}}$  pr see no. 291
297.  $\text{H} \overline{\text{H}}$  pr subst. m. "house, chamber" 12/31, 21/3.4, 23/22
298.  $\text{H} \overline{\text{H}}$  pr (strictly pr-hr) "closet, private chamber" 10/9
299.  $\text{H} \overline{\text{H}} \overline{\text{H}}$  pr-... place-name 1/2 (cf. note ib.)
300.  $\text{H} \overline{\text{H}} \overline{\text{H}}$  pr-<sup>c</sup> subst. m. "king" ppo:  $\sigma\chi\pi\text{O}$  1/12.26, 2/18, 9/29, 11/17.26, 14/29,  
 18/15.18, 20/5, 21/2
301.  $\text{H} \overline{\text{H}} \overline{\text{H}}$  pr-wbst.t place-name "Bubastis" 11/15
302.  $\text{H} \overline{\text{H}} \overline{\text{H}}$  pr-wt place-name "Buto" 21/36
303.  $\text{H} \overline{\text{H}} \overline{\text{H}}$  pr-mze place-name "Oxyrhynchus"  $\pi\epsilon\text{M}\chi\epsilon$  1/1, 18/7



315. <112> phs subst. m "bite" cf. Sah. παγς (fem.) venatio. Pepr. Lex. 174, 424, 19/1.9.32
316. <of p 6+ > pht.t subst. f. "might" V. 22/17
- 316a. <2 p 6+ > pht adj. "mighty" 11/8; more usually written a-pht (O.C. απαγτε AZ. 1900.87) :-
- 7 2 2 R / a-pht 11/14, 15/10, 19/34
- <of 11 p 6+ > / a-phite 9/17
- <of p 6+ > / a-pht.t 21/4
- <of 11 p 6+ > / a-pht.t 3/18, 9/21
- <2 p 6+ > / a-pht.t 3/17
317. <2 11 2> phre.t name of goddess, Pekhe 8/14 (see note ib.)
318. 4 1 25 phr verb "charm, affect by spells" O.C. πετ'ερ (AZ. 1900.93)
- 3/31.33.35, 10/3, 18/9
- 4 11 25 3/32
- 2 11 25 hier. form 8/2, 29/11
- 2 11 25 3/20.21.24
- 318a. <2 11 25> phre.t subst. f. "charm, spell" παγρε: φαδρι 3/20-22, 19/10,
- 20/24, 24/1, V. 3/1.14, 4/1, 5/1.9, 6/1.4.5.6, 11/1.7
- 2 11 25 4/24, 24/27, 29/28.29, V. 6/2, 14/6
- <2 11 25> 24/17
319. <1 p 2> pht verb "bend down" πωγτ: φωγτ 1/8, 18/19
- <11 p 2> phite 2/11
320. 8 11 25 psy verb "cook" πικε: φικι 13/23.24, V. 8/5
321. 0 11 11 3 11 25 psymytsy subst. "white lead" γκ. ψιμυθιον V. 6/2
322. <4 11 2> pse.t subst. f. "part, portion" παυε: φαυι 21/15.17
323. <2 11 2> pke.t subst. f. "strip, piece" 21/12, 23/8, 27/12
- 4 11 25 10/34

- 323a. 0112= pke subst. "fragment" πωδε:φωσι V.3/18
324. 12= pq subst. m. "thin plate, strip" V.10/2
325. 32= pt subst. f. "foot" πατ:φατ 23/4, V.10/11
326. 92= pth verb "engrave, sculpture (an image)" πωτq:φωτq 14/17
327. 11 pth the god Ptah 9/15
328. 22 011 11 Δ V p-tqs-°S.t subst. plant-name "Foot-print of Isis" (?) 27/10  
 22 011 11 Δ V 10/32 (see note ib.).
329. 252= ptt verb "run" πωτ:φωτ 15/29
330. X 2 11 pz verb "cleave to, yearn" (cf. Sah. πδδ Job 38/38 or πOX Rec. tr. 7/27) V.12/4  
 infin. used as subst. m. "desire" 15/18, V.12/9
- γ = f
331. 8 11 3 fce subst. m. "hair" γω:γωι V.16/7, 17/6, 29/2
332. 12 11 γ fy verb "bring, carry" copit. γα 3/2.6, 6/13, 10/17, 12/8, 13/17, 14/29.30,  
 20/7, 21/7, 25/20, V.20/2.3, 32/5
- 12 γ 15/29
333. 22 11 γ fy subst. "cerastes" 24/27, [V.3/1]
334. 3 3 11 2 fnz subst. f. meaning uncertain 23/6 t fnz II.t n r-k "the two  
 corners (?) of your mouth".
335. 2 3 11 2 fks.t subst. f. meaning uncertain, perhaps an insect. 20/7 (cf. note  
 ib. and also Revillout, rev. éq. II 10-15; Groff, mém. inst. éq. III 366)
- 2 3 11 2 fks 21/7
336. 3 1 11 2 fty verb "cleanse" γωτε:γωτ 11/24, V.4/3
337. 3 1 11 2 fty subst. m. and f. "sweat" γωτε(f.):γωτ1 (m. and f.) 20/21 (m.), 21/16 (f.)

3 = m

338. 3 m prep. "in, from, as" copit. N passim

3 hier. form 11/11-14.17, 23/30, V.22/6

13 mw Apparently this may represent simple m "from" 11/3, 11/15 (mw-hm "in")  
 13/3 ("because" (?)). Perhaps it = m w in 1/2 (cf. mw = na in ΠΝΑΚΤΟΡ 2/17).  
 It varies with m (see below) in ryz mw ryz 2/16, lot mw lot 18/13,  
lil mw lil V.12/3.

mw-ky seems to be a compound for "like" 3/17, 5/14

Δ hier. form (13) m "like" 10/27, 27/5

339. 20 m verb "see" 5/20, 7/15.16, V.22/12.16.20

20 5/19, 7/15, 11/2, 29/19

340. 203 m subst. "semen(?)" 11/8

341. 2312203 m.t subst. f. "urine(?)" in phrase r ty-s m.t 3ah. pmh "pass water"  
 21/22, V.5/5, but perhaps in the former instance it may = "weep" S. tpmh.  
 cf. n° 415

342. 213 m subst. m. "place" copit. ma 3/28.30, 4/4, 5/25.26.29, 6/7, 10/10.34,  
 11/25, 12/12.31, 13/7.16.21, 14/31, 15/17.18.20, 16/23.28, 17/16, 21/27.32.39.41, 23/22.31,  
 25/16.18, 27/19.25.26.29, 28/4, 29/21, V.9/9, 12/9, 13/3, 16/4, 17/7, 19/6, 29/6, 32/3.4

343. 213 m.t subst. f. "truth" ME:MH1 1/27, 2/27, 9/22

213 = n m.t used as an adj. "true" 3ah. mme 1/27, 5/5, 6/2.8, 9/14.16.29,  
 10/11.32, 11/7.9.16, 12/2, 14/15.18, 16/23, 17/22, 20/19.21.22, 21/20.33, 23/29, 25/12,  
 27/10.14, 29/6, V.3/8, 6/3.8, 9/8, 11/4, 16/6, 33/8

213 = n m.t used as an adv. "truly" 14/16, 15/8

213 215 mt.t m.t subst. f. "truth" see n° 417

0<11112413 mnes see n° 345

344. 213 215 215 215 m.ntr.gurw subst. plant-name "mandragora" gk. mandragora  
 24/18 cf. cipher index n° 35

345.  $\square < 11115 < 13$  mknes subst. m. "magnesia, magnetic iron ore" GK. μαγνης V. 2/11  
 $0 < 11112 < 13$  mknes V. 2/13 (see note ib.)  
 $0 < 1111111125 < 13$  mknesy V. 2/7 cf. Greek index n. 31  
 $\text{𐤌𐤍𐤓𐤕}$  mkz see n. 425
346.  $1113$  my imper. of verb "give", gloss: מאי 15/15, copt. מא 1/4, 9/18, 11/9.17, 12/12  
 $1113$  Rhind I 10/5 13/6.8, 15/14.15, 21/37.40.42, 25/36, 26/17, V. 22/17  
 used as auxiliary of the optative:—  
 a) my stm-f 1/8, 2/11.29, 3/1.17, 5/20.22, 6/32.34, 7/4.15.23.29.31, 8/3.7.9,  
 9/14.18.30, 10/8.23.25, 11/2, 14/11.15, 15/17.18, 17/26, 18/9.15.18.19.30, 19/15, 21/38,  
 25/26, 27/2.4.20, 28/12.15, 29/7.10.11.15.19, V. 10/10, 12/9, 22/11.15.19, 24/8.12  
 b) my r-f stm (gloss: מאפי = my r-y 7/34, 8/2; copt. מאפע - etc.) 2/26, 3/2.4,  
 8/5, 9/22.27.28.30, 10/1.3, 13/28, 14/14.15, 16/21.22, 18/32, V. 12/8, 13/2
347.  $\text{𐤌𐤍𐤓𐤕}$  my subst. m. "lion" copt. מורי 7/30, 9/21, 19/26, V. 19/4  
 $\text{𐤌𐤍𐤓𐤕}$  1/12 see also n. 348.
348.  $\text{𐤌𐤍𐤓𐤕}$  my subst. sign of the zodiac, the constellation Leo (gloss: מורי) 5/11, V. 19/12  
 see also n. 349 and 761 and note to 1/12
349.  $\text{𐤌𐤍𐤓𐤕}$  my-hs the lion-god Mīhos GK. μιοϋς 9/21  
 $\text{𐤌𐤍𐤓𐤕}$  hier. form of same. 9/21 (see note ib.)
350.  $\text{𐤌𐤍𐤓𐤕}$  myh verb "strike, fight" מיע: מיעי 15/24, 21/22  
 $\text{𐤌𐤍𐤓𐤕}$  15/30 cf. n. 353
351.  $\text{𐤌𐤍𐤓𐤕}$  myhl subst. m. "brickmaker's mould(?)" cf. מאבוצל, n. جبال Kit. 123 25/10
352.  $\text{𐤌𐤍𐤓𐤕}$  mys see n. 241
353.  $\text{𐤌𐤍𐤓𐤕}$  mys verb "strike" מיע: מיעי 9/20  
 $\text{𐤌𐤍𐤓𐤕}$  myšt prob. for mys-t "strike me" 9/20  
 cf. n. 350
354.  $\text{𐤌𐤍𐤓𐤕}$  myt subst. m. "road, way" מועי: מועי 13/28, 17/20

- 13 mw see no. 338  
 355. 313 mw subst. m. "water" MOOT: MWOT 5/3.4, 6/2, 9/12.30, 10/11.12, 12/16.19.29,  
 14/30, 16/23, 19/40, 20/33, 21/23, 22/4, 27/13, 28/4, 29/28, V. 3/9, 5/1, 6/1, 7/1,  
 11/6.8, 12/3.7, 22/6  
 9= hier. form 6/18.19  
 311-313 mw-bn subst. "pus" Boh. MORBWN 19/15  
 312-313 mw n str perh. water that has been allowed to settle 10/11, 14/17  
 313-γ11 e-f n mw "watery" V. 4/1  
 356. 43 mw verb "die" copt. MOR 17/2.10.28, 28/12  
 543 mw.t qualit. "dead" MOORT: MWORT 3/27, 15/1.2, 24/29  
 1543-3 n n.mw.t-w "the dead" 9/22  
 543-3 hier. form of the same 9/25.26, 10/1.7  
 see Cipher Index nos 37.41.45-47  
 357. 43Y3 mw.t subst. f. "mother" copt. MAR 6/35, 8/13.16, 10/1.23, 13/2, 20/2.9, 27/1,  
 V. 13/3  
 2543 hier. form 6/18.19  
 358. 43Y3 mw.t subst. "placenta" (?) V. 13/6  
 359. 3<113 mwos subst. m. "liver" (?) O.C. MAOTC 21/31 (cf. note ib.)  
 360. 3<13 mwot subst. "muscle" (?) 19/30  
 361. 24) mbh prep. "before" (always in connection with Ra or a scarab)  
 Sah. MMAg 10/24, 11/24, 16/27, 21/20, 27/2  
 243 21/14  
 362. 2 mptr negative of the imperative (prohibitive) copt. MTPWP, MTPP-  
 8/14, 9/28, 15/29, 17/16, 20/9, 21/40 cf. no. 256  
 363. 54) mn negative, "there is not" copt. MMON 2/22, 6/7, 7/5, 10/8, 11/26,  
 14/16, 15/15, 19/25, 20/31, 21/10.43, 22/1, 25/17, 29/8, 12.20, V. 4/9, 33/4



364. 111 26 / 3 6 2 4 5) mn p nfr a hr-y plant-name "none is better than 9" V. 2/3
365. 4113 mn subst. f. "a person or thing unnamed, anyone, N." NIM: MAN  
13/5.7, 15/17.18.19.29.30, V. 17/7, 19/6; used with another substantive  
in apposition 5/22.33, 8/14, 11/17, V. 9/7, 18/4, 24/9.12  
333 the same. 15/15, 26/17  
used frequently in the phrase mn a-ms mn "N. born of N." O.C. NIM  
EMECIE NIM. A.Z. 1883.100 11/9, 13/5.7, 15/15.16, 19/38, 20/26, 21/24, 25/36  
V. 12/8, 13/1, 16/3.4, 20/3, 33/7.8  
↑ Greek form of the same (cf. A.Z. 1895.132.134) 21/21.24.26.27.32.37.39, V. 10/10
366. 4113 mn appar. an epithet "enduring" gloss: MEN copt. MOTN 9/10
367. 4113 mne verb "moor (a ship)" MOONE: MONI 6/29, 9/34
368. 1/11 4 2 1 mne subst. "morning" (?) occurs only in the phrase n mne  
"daily" MMHNE: MMHNI 11/20, 19/9, 20/15.17
369. 411/4 3 mnfre subst. f. "ring or circular strip of cloth" 21/14
370. 2 7 4113 mnk subst. "wax" copt. MORΛQ 11/21
371. 2 8 2 2 1 mnk.t subst. f. "linen" 6/11, 9/23
372. 411 2 2 1 mnq verb "fashion, complete" copt. MORNK 6/34, 15/9, V. 19/3
373. 1 5 3 mnt the god Mōnth 9/20, 27/5
374. 1 5 4113 mnt(?) subst. "guardian" (?) cf. copt. MNOT (cf. I Kh. 4/7) 14/18
375. 2 5 3 mnt(?) subst. name of a serpent or crocodile (?) 21/5 (see note ib.)
376. 4 7 3 mr verb "bind, wrap" copt. MORP 3/33-35, 9/17, 12/9, 15/7.8,  
21/11.12.18, 23/7, 27/11.14, V. 10/4, 29/3.4
377. 2 7 3 mr subst. "far shore" "other side"  
in the phrases 2 7 3 / a mr "across, beyond" (?) B. EMKP 15/12  
312 110 / a mr "on board ship" (?) 9/23 (cf. I Kh. 3/24  
and note in Griffiths, High Priests p. 98)

m

378.  $\gamma \leq \Pi \Delta$  mr verb "love" ME:MEI 12/1, V.12/3  
 infin. used as subst.m. 15/14 cf. n<sup>o</sup> 831  
 hier. form 13/28, 15/19, 18/17, 21/10.39, 25/31, V. 3/14, 13/10.11, 16/4, 30/4  
 infin. used as subst.m. 15/16.17, V.12/9
379.  $\#$  mr.t subst.f. "love, desire" 12/17.26, V.32/13 cf. n<sup>o</sup> 611
380.  $\gamma \leq \gamma \#$  mr-tm subst.m. plant-name "love-man" V.4/13
381.  $\gamma \Pi \Delta - \gamma \gamma \leq \Pi \Delta \#$  mr-<sup>3</sup>h-nfr subst.m. "good oxherd" epithet of Anubis (see note to 1/17)  
 14/6.28  
 $\gamma \Pi \Delta - \gamma \gamma \leq \Pi \Delta \#$  1/17  
 $\gamma \gamma \Pi \Delta - \gamma \gamma \leq \Pi \Delta \#$  2/7 (cf. n<sup>o</sup> 408)
382.  $\gamma \leq \Pi \Delta \#$  mr mš<sup>c</sup> subst.m. "commander of an army" Sah. ΛΕΜΗΗΨΕ 15/10
383.  $\Delta \gamma \leq \Pi \Delta \#$  mr.e.t subst.f. "midday" MEERE:MEPI 6/7, 15/15, 18/10, 21/40, V.7/2.6, 33/1.7
384.  $\gamma \Pi \Delta \#$  mrwe subst. a medicament, unknown 12/2
385.  $\gamma \leq \Pi \Delta \#$  mrwe place-name, Meroe 21/3, V.20/2
386.  $\gamma \Pi \Delta \#$  mrhe (?) subst. "fat" (?) 14/23 cf. n<sup>o</sup> 370 and eg.  $\# \& \#$
387.  $\gamma \Delta \#$  mr.t subst.f. "chin" copt. ΜΟΡΤ 14/20
388.  $\Delta \gamma \leq \Pi \Delta \#$  mlh Melkh, name of a planet or star. cf. perhaps ΜΟΛΟΧ =  
 Mars planeta, Kir.49 23/29
389.  $\gamma \Delta \#$  mh verb "fill" ΜΟΡΩ:ΜΟΩ 2/26, 3/9, 5/5.29, 6/2.8, 9/30, 10/20.22,  
 13/4.17, 14/17, 16/23, 17/22, 19/2.24.37.38, 20/26.27, 23/21.22.27.30,  
 27/13.18.29.34, 29/5.23.29, V.13/1, 16/6
390.  $\gamma$  mh sign of the ordinal numbers (orig. constr. form of n<sup>o</sup> 389) MEQ-:MAQ  
 8/17, 10/22, 13/18, 15/4, 21/19, 25/37, V.6/2, 32/7
391.  $\gamma \Delta \#$  mh verb intr. "burn" ΜΟΡΩ:ΜΟΩ 6/3.36, 27/18, V.19/6  
 $\gamma \Delta \#$  13/28  
 caus.  $\gamma \Delta \#$  t-mh "set alight, kindle" TMQO:TEMQO 6/15



□ 11 3 7 V. 22/4 cf. n<sup>o</sup> 806

406. 𐤀𐤍𐤌𐤏𐤁𐤁 mšz subst. "ears" מֵאָזַע: מֵאָזַח 18/1

𐤀𐤍𐤌𐤏𐤁 3/19, 10/15, 17/8

𐤀𐤍𐤌𐤏 3/16

𐤀𐤍𐤌𐤏 V. 4/1

𐤀𐤍𐤌 7/16, 10/18, V. 7/1

407. 𐤀𐤏𐤁𐤁 mšc verb "go, walk" מוֹשַׁע: מוֹשַׁי 2/24, 11/25, 13/16.21, 18/22.27, 21/39, 23/25, V. 33/1

𐤀𐤏𐤁𐤁 2/9

408. 𐤀𐤏𐤁𐤁 mšc subst. m. "army" מִחַשָּׁע: מִחַשׁ 11/17.25 cf. n<sup>o</sup> 382

409. 𐤀𐤏𐤁𐤁𐤁 mšprt(?) subst. f. "lamp, or vessel" 25/11

𐤀𐤏𐤁𐤁𐤁 25/8 (N.B. The reading is uncertain; in both instances the 3 m could be read as 𐤏 h)

410. 𐤀𐤏𐤁𐤁𐤁 mke.t subst. "protection, protecting bandage" (?) 11/14 in nb mke.t a title of Heknet, a form of Taueris

411. 𐤀𐤏𐤁𐤁 mt subst. m. "height, depth" (cf. perhaps S. MTO gorges, and mt IKh. 3/13.36) 29/7

𐤀𐤏𐤁𐤁 and 𐤀𐤏𐤁𐤁 mt(?) qu. the same word. 11/5.13

412. 𐤀𐤏𐤁𐤁 mt subst. m. "phallus" cf. perh. MORT nervous 12/14

413. 𐤀𐤏𐤁𐤁 mt subst. "justice" 2/26

n mt used as adj. "true, correct" 2/12.13, V. 27/27 cf. n<sup>o</sup> 418

414. 𐤀𐤏𐤁𐤁𐤁 mt.t subst. f. "middle" מִתֵּע: מִתֵּי 23/5

𐤀𐤏𐤁𐤁𐤁 3/2

𐤀𐤏𐤁𐤁 hier. form 4/4, 5/13.19, 7/9.14.18

𐤀𐤏𐤁𐤁 10/17, 17/2.9.28.32, 18/3, 21/8.15.36

415. 𐤀𐤏𐤁𐤁 mt.t subst. f. "semen"(?), "urine" (?) copt. MH 15/4, 21/16 cf. n<sup>o</sup> 341

C<sub>2</sub>mt.t see no 422

416. 𐤊𐤍

mt.t verb "call, speak" MORTE: MORT 3/19, 9/27.28, 19/9.20.28,

20/14.15.18.22, 21/12.17, 25/22, V.33/9

infim. used as subst. in phrase r n mt.t "aspell spoken"19/1.10.21.32, 20/1.27, and z<sup>cl</sup> mt.t "recording of words" (?) 9/24, 10/8

417. 𐤊𐤍

mt.t subst. f. "words, matter, thing" MNT-: MET- 5/22.33, 6/33.34, 10/24,

16/2, 25/1, 27/3, V.24/9

𐤊𐤍𐤊𐤍

mt.t s.t. "the main point, chief matter" 17/26, 29/30

𐤊𐤍𐤊𐤍

mt.t bn(?) "harm" O.C. MNTBWN 11/10

𐤊𐤍𐤊𐤍

mt.t nb "everything" 2/22, 3/5, 6/14.17.33.36, 7/5.7.17.24.30.31, 8/3.7.10, 10/8.21,

11/10.18.20, 17/3.8.26.29, 18/6, 21/20, 22/3, 25/6.22, 28/8.15, 29/8.12.15.19.30

It is also used in the sense of "language" in the following compounds:—

𐤊𐤍𐤊𐤍𐤊𐤍𐤊𐤍 mt.t rm n kmw "egyptian language" S. MNTPMNKHME 15/28𐤊𐤍𐤊𐤍𐤊𐤍𐤊𐤍 mt.t ʾKš "ethiopian language" S. MNTBWN V. 20/3.4𐤊𐤍𐤊𐤍𐤊𐤍𐤊𐤍 mt.t wcy<sup>c</sup>ny "greek language" S. MNTBWN 27/35𐤊𐤍𐤊𐤍 mt.t wynn(?) "greek language" V. 3/12

𐤊𐤍𐤊𐤍 4/7

and as a prefix to substantives giving them an abstract meaning; MNT-: MET-

𐤊𐤍𐤊𐤍 mt.t m<sup>c</sup>.t "truth" MNTME: MEGMKI 2/22, 3/21, 4/3.20, 5/15.20.21.23.33,

6/18.37, 7/5.10.24.31, 8/10, 9/28, 10/8, 18/2.20.21, 27/23.36, 28/10, 29/8.12.20, V. 18/6, 24/9.10.12, 26/6

𐤊𐤍𐤊𐤍𐤊𐤍𐤊𐤍 mt.t n<sup>c</sup>ze "falsehood" B. METQXI 2/22, 4/3, 5/15.20.21.23, 6/18.37,

7/5.10.24, 8/11, 9/29, 10/9, 14/16, 18/21, 27/24, 29/12.20, V. 18/7, 24/10

𐤊𐤍𐤊𐤍𐤊𐤍𐤊𐤍 mt.t cze 29/8𐤊𐤍𐤊𐤍𐤊𐤍𐤊𐤍 mt.t rm rhy "cleverness" S. MNTBWN 24/11

cf. no 1061

418 𐤊𐤍𐤊𐤍

nte subst. "justice", occurs in the phrase n nte used as an adj.

"true, correct" O.C.(PN)NMHT 8/9, 18/12, 25/12

ⲓⲓⲥⲥ 7/32, 9/14, 12/18, 14/12.26, 18/13, 19/19.27, 20/29, 23/29

ⲓⲓⲥⲥ mtr hier. form 23/26

cf. no. 413

419. 41153

nte subst. m. only occurs in the phrase n pe (pe-k, pe-f etc.) nte "before me (thee etc.)" MTO: EMΘO <sup>and e 30d</sup> 20/9 (27/35)

ⲥⲥⲥⲥ 29/2.26

ⲏⲥⲥⲥⲥ 29/21

ⲏⲥⲥⲥ 27/15

420. 41153

nte verb "prosper" cf. MATE: MAT 16/19

421. ⲉⲃⲏⲥ

nty subst. m. "soldier" copt. MATOI 14/10

422. ⲉⲃⲏⲥ

mtwt subst. f. "poison" MATOT: MATHOTI 19/15

ⲥⲥ mt.t 19/4.5.10

423. 41153

mtr verb "bear witness" cf. MNTPE: MEΘPE 15/13

41153 15/12

ⲉⲃⲏⲥ (gloss MT#) 6/31

424. ⲉⲃⲏⲥ

mz subst. "written amulet" (lit. roll, or book, cf. II Kh. 2/26, 5/12) V. 20/7

425. ⲉⲃⲏⲥ

mz subst. m. "phallus" 5/27, V. 6/6

ⲉⲃⲏⲥ mz 27/27

426. ⲉⲃⲏⲥ

mzw subst. "onion" MΔWL: EMΔWL 8/7

ⲉⲃⲏⲥ V. 5/14

427. ⲉⲃⲏⲥ

mzh subst. m. "girdle" MOXZ: MOXB 21/5 (Brugsch Dict. 732 gives an erroneous reading of this word)

ⲓ, —, ÷ = n

428. —, ÷

n (1) genitive particle = Eq. nm (<sup>nm</sup>ⲁ, ⲓ) copt. N, see Chapter on Grammar

(2) prep. "to" eg. मम उप न With pronominal suffixes:—

1 sing. 11103 n-y NAI: NHI 1/5.10.23, 2/4-7, 12.17.18.22 etc.

03 5/15.33, 9/32.34, 14/15, 17/29 etc.

en hier. form 6/19

2 sing. m. & n-k NAK 3/21, 4/8, 5/7.8.23.31 etc. cf. nos 429.433

≡ hier. form 3/31, 4/22, 5/31, 6/17 etc.

2 sing. f. 2 n-t NE 12/26

3 sing. m.  $\gamma$  w-f Nay 3/1.2, 4/20, 7/4, 9/3.13, 10/19 etc.

3 sing. f. 31 af n-s NAC 6/35, 8/6, 19/8, 21/40, V. 6/1

2 plur.  $\Sigma$  n-tu NHTN: NWTEN V.22/9

3 plus.  $\widehat{3}$  n-w NAY: NWOR 1/23, 3/28, 17/18, 22/3, 25/24

(3) prep. "from" etc. eg. ~~ḥ~~ copt. N. with pronominal suffixes:—

1 sing.  $\parallel \angle 10$   $n^2 m - y$  MM01 4/21, V.33/4

2 sing. m.  $\widehat{\sigma}^{10}$  n<sup>3</sup>m-k MMOK 2/20, 5/15.33.34, 6/14.15.29 etc.

3 sing. m.  $y < 10$   $w^2 m - f$  MMOU 3/7, 4/3.23.24, 5/29 etc.

$y < 10 \frac{?}{2}$  29/20

3 sing. f.  $31 \angle 10$   $n^2 m - 5$  MMOC.  $2/9, 6/34, 13/16, 17/20$  etc.

3 plus. | 210 n<sup>3</sup>m-w MM008:MMW08 2/22, 3/5, 4/5, 6/17 etc.

3,  $\overline{3}$ .

n plur. of the definite article, see no. 279

429.  $\frac{1}{2}$ , ~

n interrog. particle ENE: AN 18/31, 20/26.27, 21/35, V. 33/3. cf. nos 70.74.76

103 ne the same, written thus after  $\Xi$ ,  $\Delta \in \mathbf{N} : \Delta \in \Delta \mathbf{N}$  14/24, V. 33/5.6(?)

2 n-k the same, with the suffix of the 2 sing. m. S. ENEK 19/13.14 (but perhaps this represents the negative fut III copt. NNEK "thou shalt not")

430. 10/11/2

N place-name, "the City, Thebes" O.C.NE (AZ.1900.91) 11/5, 20/29, 21/2

431. 103, 03, 113

не- (1) formative of future tenses, copul. Na- 3/1.4, 8/17, 17/15, 18/31.32,  
20/19.20, 23/21, V. 33/3 - Hyd. Cal. 1326 1133 μν τρωμε ετνα

(2) preformative of the nominal verbs, see nos 23 (cy), 77 (ne), 258 (bn)

459 (nfr), 474 (nht)

(3) plural of the copula and pronoun, see nos 281, 282

(4) portion of compound prepositions (cf. Spiegelberg, *Sphinx* VI. 87)

see nos 517 (rt), 593 (hr), 981 (t.t), 1094 (zz)

see also nos 429 (n), 433 (nc), 815 (sc)

432. ḥ3 nc verb, in caus. form t-nc "grind finely, pound" B. TENNO 24/15

as ḥ3 29/27

433. ḥ3 nc verb "go, be about to, intend" NOY: NOYI qual. NA 21/35.26

usually in the form n-nc :—

ḥ3 12/27

ḥ3 n-nc (or n-ncK?) 5/24.30, 6/30, 9/23, 15/30, 23/3, 27/24.29, 29/25, V.12/6, 22/2.3

ḥ3 n-nc? (or n-nk?) V.15/1, and ḥ3 n-nc? (or n-nk?) V.15/5 are

perhaps forms of the same word

113 ne 21/27.33(2).41 is perhaps a qualitative form of the same (cf. 21/27 note)

434. ḥ3 ne-ny verb(?) "have mercy" (?) NA: NA1 V.13/4

ḥ3 n-ny qq. the same V.13/4

ḥ3 (ne-)cy see no. 23

ḥ3 (ne-)bn see no. 258

435. ḥ3 nem subst. m. "dwarf" 11/7

ḥ3 nm hier. form, appar. part of an invocation-name Satanem 18/8

436. ḥ3 nene subst. "weakness" (?) cf. ḥ3 11/17

ḥ3 ne-(ne-)cne see no. 77

ḥ3 (ne-)nfr see no. 459

437. ḥ3 ncs subst. m. "strength", "champion(?)" cf. S. NAW 5/13, 7/10, 14/5.6, 17/3.5.28

438. ḥ3 ncst subst. m. "strength", "protector(?)" cf. cpt. NAWOT, NAWT, GK. VEXOTIS 14/6



439.  $\text{P} \text{ 111 } \text{L} \text{ 103}$  ne-tbew a deity of some sort. gloss NETBEOR 2/9 (cf. note ib.)  
2/9, 21/4, V. 33/5 (in plur. - 16 of them)
440.  $\text{Y} \text{ 111 } \text{Y} \text{ 111 } \text{D}$  nyf verb "blow" NIYE:NIYI V. 8/8
441.  $\text{Y} \text{ 311 }$  nym interr. pron. "who?" copt. NIM 9/32.34
442.  $\text{S} \text{ 111 } \text{Y} \text{ 111 } \text{Y} \text{ 111 } \text{D}$  nynre-t-s place-name, Ninaretus V. 12/6
443.  $\text{Y} \text{ 111 } \text{D}$  nyš subst. m. "spleen" NOEIY: NWIY 21/31
444.  $\text{Y} \text{ 111 } \text{D}$  nyt subst. "flour" NOEIT: NWIT 24/2a
445.  $\text{P}$  nw preceded by  $\text{--}$  n seems to be a mode of writing nw<sup>c</sup> (nw<sup>ct</sup>)  
"of a" 14/28, 20/8, 21/29
446.  $\text{S} \text{ 111 } \text{X}$  nw verb "see" gloss: NAR 16/20, 17/25 Copt. NAR 2/1.3.25, 3/14, 4/8.24,  
5/7.30, 6/4.6.14.29, 7/23.27.31, 8/18, 9/33, 10/18.19.22, 11/9, 14/5, 16/26, 17/8.15.16.18.29,  
18/1.24, 21/42, 23/27, 25/21, 27/1.2.16.17.19.30, 29/25, V. 22/8
- $\text{S} \text{ 111 } \text{X}$  hier. form 6/29
447.  $\text{S} \text{ 111 } \text{X}$  nw subst. f. "look, sight" copt. NAR 9/1, 21/41, 27/29
448.  $\text{S} \text{ 111 } \text{X}$  nw subst. m. "place of observation, watch-tower" (?) 19/6 (Perhaps  
"resting place" Sah. NAR in OREGNAR "pitch a camp" Numb. 1/52, 2/2  $\text{X} \text{ 15 } \text{27}$   
"pass the night" Lagarde Aeg. 225)
449.  $\text{S} \text{ 111 } \text{X}$  nw subst. m. "time, hour" copt. NAR 3/15, 5/29, 12/31, 13/27, 15/15.23  
17/15, 21/43, 23/31, 29/2, V. 16/5, 19/5, 24/6
450.  $\text{S} \text{ 111 } \text{X}$  Nwt the goddess Nut 6/18.19, 10/29, 27/7
451.  $\text{S} \text{ 111 } \text{D}$  nwn subst. m. "waters of the abyss" copt. NOTN 1/5.23, 2/5, 9/15, 10/29  
12/24, 14/15, 18/10, 19/38, 20/28, 27/6
- $\text{S} \text{ 111 } \text{X}$  nwn (?) 21/33
- $\text{S} \text{ 111 } \text{X}$  nwn-f (?) 21/25
452.  $\text{S} \text{ 111 } \text{D}$  nws-t-r a proper name, meaning unknown, used with the definite  
art. gloss: (MT)NACTOP 2/17

453. 𐎔𐎕𐎗𐎕

nwzhy either an invocation-name, or perh. a verb "sprinkle" B. NOT 29 14/5

454. 𐎗

nb adj. "every, all" NIM: NIBEN 1/10.19, 4/2.8.20, 5/8.24.29, 8/4,  
9/5.12.15.18, 10/3, 11/3.4.9.17.19.24.25, 12/6.23.27, 13/4.7.12.16.20-22, 14/6.11, 15/15.17.18.20,  
16/18.19.24.27, 17/8, 18/2, 19/7.24.25, 20/24.31, 21/27.30-32.39.41-43, 22/1.2, 24/26.37, 27/24.29,  
28/12, V. 4/14, 10/11, 12/9, 14/7, 16/4.5, 18/12, 19/5, 22/8, 29/1

455. 𐎗

nb subst. "gold" copt. NOT B 1/27, 12/24, 13/15.21, 18/14, 19/11, 24/25, V. 2/4.6,  
V. 27/3, 32/12

𐎗 hier. form 9/16

456. 𐎗

nb subst. m. & f. "lord, lady" gloss: 28/1 (π) NEB (Bai) Boh. NHB 9/1.2.6.19,  
10/25.26, 11/8.14, 12/22, 19/7, 27/5, V. 12/2

𐎗 27/3

𐎗 3/3, 21/2

𐎗 hier. form 11/15

𐎗 11/15

457. 𐎗𐎕𐎗𐎕

nb.t-h.t the goddess Nephthys NEΦΘΩ 3/27, 9/19

𐎗𐎕𐎗𐎕 6/12

𐎗𐎕𐎗𐎕 6/32, V. 33/5

458. 𐎗𐎕𐎗𐎕

nbs subst. m. name of a tree OC. NOT BC 21/3

459. 𐎗𐎕

nfr and 𐎗𐎕𐎗𐎕 (ne-nfr) NOT 4E: NOT 41 "excellent, good"

(1) adj. attributive (always written nfr) 2/8.16, 3/1.30, 9/1.24, 10/2.19, 11/1.29, 14/28, 21/27

in phrase nfr sp-sn (nfr nfr) 3/26, 14/31, 24/14

written 𐎗, attributive, V. 2/3 (in plant-name), 16/7 nfr pe (or nfr-f?)

𐎗𐎕 nfr sp-sn (nfr nfr) 16/1, 17/1, 24/17, 25/37, V. 11/7, 25/8

𐎗𐎕 nfr nfr 23/8, 27/30

(2) verb, written (ne-nfr) 3/19.20, 19/9, 20/24.26.27, V. 6/3.5, 7/2

written 𐎗 V. 4/2 e-f nfr (sic)

(3) subst. m. "beauty"

written  $\frac{2}{3}$   $\frac{1}{2}$  nfr 21/34

written  $\frac{1}{2}$  03 (ne-) nfr 20/23

see also no. 381

460.  $\frac{1}{2}$   $\frac{3}{4}$   $\frac{1}{2}$   $\frac{1}{2}$

$\frac{1}{2}$   $\frac{3}{4}$

nfr-hr hier. form, subst. plant-name "fine face" (also title of Ptah) U. 2/4

nm see no. 435

461.  $\frac{1}{2}$   $\frac{2}{3}$   $\frac{1}{2}$   $\frac{1}{2}$

nme.t Neme, name of a goddess of destruction(?) or execution(?) 2/16

462.  $\frac{1}{2}$   $\frac{1}{2}$   $\frac{1}{2}$

nmj adj. "new" 3/5.9, 4/21, 5/4.6, 6/1.10, 10/11.13.15, 12/11, 14/18, 16/22.24, 17/21.22, 21/16, 25/8.10.13, 27/34, 29/2.3.23, U. 7/4, 16/6, 20/7

463.  $\frac{1}{2}$   $\frac{3}{4}$   $\frac{1}{2}$   $\frac{1}{2}$

nmte.t subst. f. meaning uncertain, "tail" (?) 20/7.12

464.  $\frac{1}{2}$   $\frac{1}{2}$   $\frac{1}{2}$   $\frac{1}{2}$

nn(?) subst. "abyss, flood" (?) 10/27, 27/5

465.  $\frac{1}{2}$   $\frac{1}{2}$

nn(?) subst. "child" (religious word; reading uncertain) 9/14

466.  $\frac{1}{2}$   $\frac{1}{2}$

nn.t subst. "root" NOTNE:NOTNI 24/18

$\frac{1}{2}$   $\frac{1}{2}$   $\frac{1}{2}$

n-ny see no. 434

$\frac{1}{2}$   $\frac{1}{2}$

n-nht see no. 474

467.  $\frac{1}{2}$   $\frac{1}{2}$

nhe see no. 471

468.  $\frac{1}{2}$   $\frac{1}{2}$   $\frac{1}{2}$

nhe subst. m. "oil" copt. NEQ 2/12, 3/7.9.10.14, 5/5, 6/2.8.16, 7/1, 10/11.12, 11/22.23, 12/2.3.5.9.10.13.15.27, 14/18.20, 16/23, 17/22, 19/30.31, 20/15.17-19.21-23, 24/36, 25/12, 27/13.14, 28/5.11, U. 6/1.3, 8/5, 9/8, 11/4, 13/7, 16/6, 20/6, 33/8

$\frac{1}{2}$   $\frac{1}{2}$   $\frac{1}{2}$  6/37

$\frac{1}{2}$   $\frac{1}{2}$  13/23, 21/16 see also Cipher Index no. 50

$\frac{1}{2}$   $\frac{1}{2}$   $\frac{1}{2}$  s-nhe subst. m. "oil-merchant" U. 6/2

469.  $\frac{1}{2}$   $\frac{1}{2}$   $\frac{1}{2}$

nhe subst. "eternity" 7/20, 21/3

$\frac{1}{2}$   $\frac{1}{2}$  / a-nhe "for ever" copt. ENEQ 4/2, 13/9

$\frac{1}{2}$   $\frac{1}{2}$   $\frac{1}{2}$  nhh hier. form 17/10

470.  $\text{nhm}$  verb "protect" NOGEM:NOGEM 1/19

$\text{nhm}$  11/3.17

$\text{nhm.t}$  with suff. 1 sing. "protect me" 9/17

471.  $\text{nhse}$  verb "awake, leap up" NEGCE:NEGCE 5/31, 9/24-27, 10/7

$\text{nhse}$  2/25

$\text{nhse}$  9/26

$\text{nhse}$  28/12

There is also a form nhe, perhaps a parallel form of nhse (cf. tkse and tkhe) or perhaps a separate word = "leap up" cf. Boh. NOG saltare AZ. 1875. 110

$\text{nhe}$  2/25 (reflex.)

$\text{nhe}$  6/21

$\text{nhe}$  20/28

472.  $\text{t(3)-Nhs}$  place-name "Ethiopia" 29/28, V. 22/7

473.  $\text{nhne}$  subst. "babe" 9/17, 18/22

474.  $\text{nhit}$  subst. or adj. "strong, mighty" 2/19, V. 2/5

$\text{nhit}$  19/33

$\text{nhit}$  verb(?) "rescue" (?) 9/12. 14. 18 (cf. II Kh. 5/31 for meaning)

$\text{nhit}$  n-nhit(-f) for (ne-)nhit verb "be strong" 22/2

475.  $\text{nhit}$  subst. "divine power" (cf. GK. VEXATIS and notes in Griffiths, High Priests p. 103. 109 for the reading) 11/14

$\text{nhit}$  V. 33/5

476.  $\text{nhme.t}$  name of the sacred boat of Osiris 2/5

477.  $\text{nhor}$  subst. "vulture" copt. NOWEP 3/17

478.  $\text{nhk}$  subst. m. "something" gloss: 20/31 NKH, NKA:ENXA1

3/2, 5/28, 12/10, 13/12. 20. 22, 20/31, 23/31, 27/28, V. 19/4, 32/11

$\text{nhk}$  seems to be used for the above 19/25. 26 (but cf. 20/31)

Σ α γ β nk nb "anything" 24/26.37

see also no. 194

479. γ<sub>11</sub> ½ ÷ nqe conj. "or" 3/8.21.26, 5/31, 10/9-12.33, 11/22, 12/13.31, 13/14.20, 16/18.19, 17/24  
18/24, 19/10, 21/11.16, 23/21.23, 25/12.17.33, 27/11.14.30, V.10/3, 17/5, 18/12, 29/1, 32/11

479a. γ<sub>11</sub> ½ ÷ nqe = NOI- : NAE- before the subject, V.13/2 (see note ib.)

γ<sub>11</sub> ½ β mge, the same V.13/2

480. γ X ε ÷ ng verb "coitum facere" cf. NOEIK : NWIK 13/2, V.13/11

481. > nt rel. pron. "who, which" copt. ET- 1/6.21.23.26, 2/2.5.6.17.22 etc.

1) > nte copt. ETE 1/8.19, 2/6.11.13 etc.

π Δ hier. form 6/3.23, 11/5.7 etc.

1) > nta relative of the perfect, copt. NTA- 5/14, 12/26, 15/13.15.18, 19/37, 21/21.26.28, V.12/6

481a. 1/2 > nte- 1) formative of the absolute personal pronouns

[1 sing. 3/2 > nk see no. 88]

2 sing. m. 1/2 > nte-k NTOK : NΘOK 2/17.21, 6/11-13 etc.

Σ > 14/11, 19/22 etc.

2 sing. f. 1/2 > nte-t NTO : NΘO 12/16.17.22-24

3 sing. m. γ/2 > nte-f NTOY : NΘOY 26/9, V.3/8

3 sing. f. 3/1/2 > nte-s NTOC : NΘOC 21/22

2) formative of the "indefinite possessive pronoun" (Stern § 299)

3 sing. m. γ/2 > nte-f copt. NTAY 3/8

3 sing. f. 3/1/2 > nte-s copt. NTAC 12/18

3) formative of the conjunctive NTA, TA : NTA etc.

1 sing. 11/1/2 > nte-y 7/1.2, 11/21, 18/20.23, V.22/12.16.19

2 sing. m. 1/2 > Σ > nte-K passim

3 sing. m. γ/2 > nte-f passim

3 sing. f. 3/1/2 > nte-s 13/19.24, 21/24, 25/33, V.6/4, 7/2.6

3 C. A. M. 1326

3 plur. 1/2) nte-w Bot. NTOT 1/23, 3/20, 7/31 etc.

2/4) n-se copit. NCE 2/9

with nom. subj. 1/2) nte 2/15, 3/19.20.31.32, 6/10, 13/20, 15/30, 17/18, 18/26, 21/9

see also nr. 815

482. 1/2)

nt subst. m. only in the phrase 2/15) nt nb "everything" 19/7

2/4) nt nb U. 7/3

2/15) nte(?) nb 3/6

483. NET

nt verb "grind, rub down" copit. NOT 10/32, 12/2, 13/12.17, 14/23, 15/2.22

19/8.39.40, 21/16, 23/30, 24/3.11.19.28 etc.

NET nt-yt qualit. 4/6, U. 32/6

NET nt prob. the same 12/30, 13/15

3/2)

n-t = S. NTEPE see nr. 982

484. P

ntr subst. m. "god" NOTE: NOT 1/20, 2/13.27, 3/1.4 etc.

1/10) P 11/15

1/10) P 6/12

1/10) ntr.t fem. "goddess" ENTWPE 13/4, U. 22/8

1/10) ntr-w plur. "gods" NTHP 2/8.19.24.28.29, 3/22 etc.

1/10) 1/6.23.24, 2/21.24, 3/20.31 etc.

485. 2/2)

n-θ prep. "from" (of time) ΔIN: ICXEN 10/21, 24/13, U. 7/5, 16/7

/ = r

/

r (a) see nr. 1

486. 3/4)

r subst. m. "mouth" "edge" gloss: 2/10 (ΠΔ/ΠΟ) ΡΟ(Υ), 8/13 ΡΔ(Μ3ΔΟ8)

copit. ΡΟ 1/27, 2/21.23, 4/20, 5/12.26, 7/9, 8/4 etc.

2/1 hier. form 19/37, U. 17/4

2/1) r-bu "slander" (?) 11/4

forming part of compound prepositions:—

𐎔𐎕 / a-r "to, before" cf.  $\epsilon p\bar{n} : \epsilon p\epsilon n$  2/21, 10/16

𐎔𐎕 𐎕 hr-r "at the mouth of, over, before," cf.  $q1p\bar{n}$  1/26, 10/17, 25/15.20

2) 𐎔𐎕 r subst. m. "door" copt. po 9/24, 13/15, 16/28, 21/20, 25/16.19

3) 𐎔𐎕 r subst. m. "spell, incantation" 11/1, 19/32, 20/27,  $\bar{U}$ . 17/1, 19/1, 20/3.4

𐎔𐎕 23/1

see also n<sup>o</sup> 1054

487. 𐎕 rc name of the sun-god Re, "the sun" gloss:  $p\epsilon$  7/21, 10/30,  $pH$  12/15, Copt.  $pH$  6/3, 9/14,  $\bar{U}$ . 1/1 etc. usually with the art.  $p\bar{r}c$  12/23.25.26.30, 14/18, 15/10 etc.

𐎕 hier. form 11/11

✓ 23/8

𐎕𐎕 sr "son of Re" 12/15; 𐎕𐎕𐎕 st n rc "daughter of Re" 12/22

488. 𐎕𐎕𐎕 / rcy a mythological name or animal 11/12, perhaps the same as  $\bar{r}w$  n<sup>o</sup> 500

489. 𐎕𐎕 / rw subst. "colouring matter, ink" 5/5, 27/31,  $\bar{U}$ . 16/5

490. 𐎕𐎕𐎕𐎕𐎕 / rc(?) - st - rd(?), used with the fem. art. "the Rishtrret" (?), perhaps a title of the goddess Heknet 10/25, 27/3

491. 𐎕𐎕𐎕𐎕 / rcqt place-name, "Alexandria"  $p\alpha KOT\epsilon : p\alpha KOT$  13/22, 24/25.37,  $\bar{U}$ . 8/6

492. 𐎕𐎕𐎕 / ryt subst. f. "niche, cell" copt.  $pI$  5/2.3, 6/1.4, 25/19

𐎕𐎕𐎕𐎕 / ryt hryt "upper side, or part" cf. copt.  $p\alpha rH$  3/13, 7/13

𐎕𐎕 hier. form 4/5, 5/18, 17/6

493. 𐎕𐎕 / rym subst. m. "fish" 9/8, 20/30

494. 𐎕𐎕 / rym verb "weep"  $pIME : pIMI$  20/9.10

𐎕𐎕 8/2

495. 𐎕𐎕 / rym.t subst. "tear" 27/11

496. 𐎕𐎕𐎕 / ryr.t subst. f. the hippopotamus-constellation, copt.  $pIp$  21/38

497. 𐎕𐎕 / ryt subst. m. "flux, humour" 19/36

498.  $\zeta\Delta\text{III}$  ryt subst. m. "bandage" 1/2, 3/13, 21/5
499.  $\Delta\Delta\text{III}$  ryt.t subst. f. "agent(?)" (qy. cf.  $\rho\Delta\text{ITE} = \sigma\upsilon\gamma\gamma\epsilon\upsilon\epsilon\iota\alpha$ . Num. 1/42, Luc. 1/58.61) U. 13/4
500.  $\phi\text{I}\Delta$  rw subst. "lion" 10/27, 27/5 cf. n<sup>o</sup> 488
501.  $\phi\lambda\rho$  rwš subst. m. "anxiety, care"  $\rho\phi\sigma\upsilon\omega$ :  $\rho\omega\sigma\upsilon\omega$  21/40
502.  $\text{f}\Delta\text{III}\Delta$  try verb "flourish" 9/24
503.  $\Delta\phi\text{III}\Delta$  try.t name of the goddess Triphio 18/12, U. 12/2
- $\Delta\phi\Delta$  ry.t 19/33
504.  $\epsilon\chi$  rm subst. m. "man"  $\rho\omega\mu\epsilon$ :  $\rho\omega\mu\iota$  3/24.27, 4/2.8, 5/8, 8/15 etc.  
see n<sup>o</sup> 417 and Cipher list n<sup>o</sup> 55
505.  $\Delta\Delta\text{III}\Delta$  rms subst. m. "boat" 6/31 (see note ib.)
506.  $\chi\Delta$  rn subst. m. "name" copt.  $\rho\Delta\text{N}$  5/5, 6/26, 7/4.32, 8/9 etc.  
 $\equiv$  hier. form 2/13, 6/26, 7/31 etc.  
 $\Delta\text{III}\chi\Delta$  rn-yt "my name" 1/12.13, 2/12, 11/9.16, 15/10.11 etc.  
 $\Delta\chi\Delta$  rn-t 9/14, 15/12.  
 $\equiv$  rn-y hier. form 6/22  
 $\sigma\text{III}\chi\Delta$  rn-yk "thy name" 9/5.6.7.11, 14/13.26, 28/2, 29/6  
 $\text{f}\equiv$  rm(?) "name(?)" U. 22/17
507.  $\Delta\phi$  ryp.t subst. f. "year"  $\rho\phi\mu\pi\epsilon$ :  $\rho\phi\mu\pi\iota$  11/11
508.  $\Delta\Delta\text{II}\Delta$  rr.t name of a snake-goddess 9/34 (see note ib.)
509.  $\phi\text{III}\phi\Delta$  rhwe subst. "evening"  $\rho\phi\gamma\epsilon$ :  $\rho\phi\gamma\iota$  18/13, 21/13, 23/3.6, 24/13, U. 5/6  
U. 6/7, 7/3.6, 16/7, 18/12, 24/6
510.  $\Theta$  rh verb "know" "be able" copt.  $\omega\varsigma$ ,  $\epsilon\omega\varsigma$  18/28, 21/21.39.41, U. 3/7, 5/4  
with preceding  $\rho$  (cf. Griffiths, High Priests, p. 106. n.) 9/4, 21/29  
see also n<sup>o</sup> 417
511.  $\Delta\phi\Theta$  rh.t subst. f. "Wise one", epithet of Isis 25/7  
 $\Delta\chi\text{III}\Theta$  2/23
512.  $\phi\Delta$  rs subst. m. "South" copt.  $\rho\text{HC}$  5/32, 25/17, U. 33/4



10 6 2 > rs the same with the article, πρhc:φρhc 5/3, 10/9

513. rs verb "watch" ποεic:ρωic 6/24

rs 6/25

rsy 9/34

514. rswe.t subst. "dream" παcor:παcori V. 17/1.4

rs 5/8

rs V. 17/4

rs V. 17/1

515. re verb "rejoice" παυε:παυi 3/30

516. rh verb. "burn" κοpt.ρωkq 15/19

517. rt subst. f. "foot" κοpt. πατ-

1) used without pronominal suffix 4/2, 21/7, 23/3.4, V. 10/5.11

rt V. 4/9, 11/7

2) used with pron. suffix 3/2.4.12, 4/4.5.8, 5/1, 7/4, 20/28, 21/2.42, 23/2, 25/11.14,

27/18.34, 29/2.4.21.23, V. 8/1.2.4, 10/1.4, 11/8.9, 20/2.4, 33/8.9

rt hier. form 21/15.18

3) with prefixed ne, used as a preposition

ne-rt-f "at his feet" 6/32

ne(?) -rt-k "before you" 21/15

518. rt verb "grow" ποοrτ:επορωτ 14/31, 24/22, V. 4/16

infin. used as subst. m. "produce" V. 33/6

l = l

519. lamps subst. f. "lamp" γκ. λαμπας 28/5

520. lel(?), lyl(?) subst. "vine-wood(?)" cf. S. λoολε, λελε- φοελοολε 29/27

see no. 524

- <σ<1> / lck see no. 528  
 521. <4111> / lyb verb "rave, be mad" λ1βε: λ1β1 13/17.19, 21/37, V. 12/9  
 <1114> / lby 15/19, 21/39, V. 16/4  
 cf. cipher list no. 34  
 522. <22#9> / lwps subst. f. "vessel, dish" qk. λoπas (λoσπas, Grmm. Copt. Dstr. no. 459) V. 7/4  
 523. <2114> / lbs subst. name of a fish q/q (see note ib.)  
 524. <9> / ll subst. "vine-wood" (?) 29/28 ly n hr n ll corresponding to  
ly n hr n elle elsewhere - see nos 7. 520  
 525. <33> / lhm verb "rub down, grind" δ. λωqm V. 7/1  
 526. <311> / ls subst. m. "tongue" copt. λac 11/3, 20/10.13.14  
 527. <2> / lsls (?) verb "cleanse" (?) (of a wound) 19/39  
 528. <σ> / lk verb "recover from illness, be healed" B. λωx - 13/7(8), V. 4/15,  
 V. 10/10, 11/6, 30/10 - used reflexively: 17/18, V. 33/5  
 <σ<1> / lck 13/24  
 in the causative: <σ> / t-lk "heal" (act.) copt. Tλλoσ V. 20/1  
 <σ> / t-lck 19/38, V. 6/1  
 529. <3> / lkh verb "lick" S. λωxq, λωoq 20/10.11.12.14  
 530. <2> / lq subst. m. a liquid measure λoσ: λoκ 5/26, 10/11, 12/2, 24/11,  
 27/26, 28/4

λ, ρ = h, h

531. <1> / h subst. used with pronom. suffixes in the sense of "self" "also" qww=: qw=  
 5/32, 6/10, 7/20, 10/15.18, 17/13, 19/13, 20/20, 21/9, 29/30  
 532. <1> / h.t subst. f. (once m. 19/26) "front, forefront" etc. gloss: 2/4(11) qET, copt. qH  
 19/26, 21/11.12.42 ("tip of the feet"), 29/18 (n h.t-f "from its beginning"),  
 V. 13/7 ("first-fruits of oil"), 15/5

used adverbially: —

with pronominal suffix = "before" (loc.) 2/15, 25, 3/3, 5/19, 7/14, 9/19, 33, 14/25

n h.t-f = "from before him" 2/4

hr t h.t = "in front" 23/5

t h.t = "before" (temp.), "previously, at once" 3/1, 16/27, V. 7/3

at h.t = "before, previously" 3/12, 6/11, 10/15, 25/18

hr t h.t = "before" 2aθH: 2aTθH 12/3

n ht = "before" 3/16, 5/5, 29/5, V. 4/3

533. h.t-co.t(?) subst. f. "great house" 11/13 (see note ib.)

534. h.t-bnbn place-name "House of the obelisk" in Heliopolis 12/24

535. h.t-ntr subst. f. "temple" 8/15, 25/9

536. h.t-Hr.t name of the goddess Hathor 2aθwp: 2aθwp V. 12/3

h'cy see no. 545

537. h'cyse subst. "cloudiness (of oil)" (?) 3/10 (see note ib.)

538. h'yt.t subst. f. "firstfruits" 8. 20YATE 15/6

539. h'p name of the Nile 11/5(3), V. 33/3.6

539. a. h'p-co plant-name "great Nile" V. 5/1

h'ep see no. 569

540. h'epwt-b's-mw subst. "opobalsamum" gloss: HΠΟΒΑΣΑΜΟΥ GK' ὀποβάλσαμον 12/1

h'flet subst. f. "lizard" 2aYλeeλe: 2aYλeλi V. 4/7

see Cipher list nos 75-78

542. h'el'm't subst. f. "worm" (?) 15/3 (see note ib.)

543. h'ilet subst. "bird" copt. 2aλHT 20/30

544. h'eh subst. "flame, fire" 14/4.5, 23/28

h'p 19/23

h'p V. 13/3

see also no. 605

545.  $\text{קוּלִּי}$  hy exclam. "O, hail!" 5/9  
 $\text{קוּלִּי}$  2/18, 9/16, 11/4, 14/4.9.11, 18/8.15.17.21, 21/27  
 $\text{קוּלִּי}$  hy 19/24  
 $\text{קוּלִּי}$  hier. form 10/27.28.29, 23/24, 27/5.6.7
546.  $\text{קוּלִּי}$  hy verb "fall, perish"  $\text{קוּלִּי}$  19/13, 20/7,  $\text{קוּלִּי}$  30/2  
 caus. t-hy "inflict" (?) 23/1
547.  $\text{קוּלִּי}$  hy subst. m. "husband" copt.  $\text{קוּלִּי}$  13/1, 28/13,  $\text{קוּלִּי}$  13/10
548.  $\text{קוּלִּי}$  hyw.t subst. f. "forecourt"  $\text{קוּלִּי}$  9/10
549.  $\text{קוּלִּי}$  hyn.w subst. "some"  $\text{קוּלִּי}$  (always used with a subst. directly following, i.e. without n)  
 with following subst. in sing. 2/29, 5/24, 13/11, 21/13, 27/25  
 " " " " plur. 18/30,  $\text{קוּלִּי}$  3.6, 29/5  
 meaning "a pair" (?) 5/27 (see n. ib.), 27/27
550.  $\text{קוּלִּי}$  hyq subst. "magic, spells" cf. copt.  $\text{קוּלִּי}$  6/17, 9/19, 12/16.22,  $\text{קוּלִּי}$  12/2
551.  $\text{קוּלִּי}$  hyt adj. "first" B.  $\text{קוּלִּי}$  5/11, 17/1, 21/33  
 fem.  $\text{קוּלִּי}$  hyt.t 10/25, 27/4,  $\text{קוּלִּי}$  6/1
552.  $\text{קוּלִּי}$  hyt.t subst. "hyaena"  $\text{קוּלִּי}$  3/26
553.  $\text{קוּלִּי}$  hw subst. m. "day" copt.  $\text{קוּלִּי}$  3/1.15, 5/26.27, 6/29, 7/33, 10/21.22, 11/11,  
 12/3.5.6.11.13.30, 15/30, 16/18, 21/14, 23/6.7.23, 24/6, 25/30, 27/26.27,  $\text{קוּלִּי}$  4/5, 6/2.8, 7/4.7, 8/4,  
 $\text{קוּלִּי}$  13/5.8, 29/5  
 10 hier. form 11/17, 21/14, 27/27  
 0  $\text{קוּלִּי}$  6/1
- 10  $\text{קוּלִּי}$  n p-hw "today"  $\text{קוּלִּי}$  2/22, 3/2.3.4, 6/14.17, 7/10.17.31, 8/3.4, 9/22, 10/1,  
 11/3.9.16.19, 15/16, 17/8.14.26, 18/23.31, 19/24, 21/30.31, 25/37,  $\text{קוּלִּי}$  19/7, 22/12.16.20
554.  $\text{קוּלִּי}$  hw-m-p.t subst. "rain"  $\text{קוּלִּי}$  20/22
555.  $\text{קוּלִּי}$  hwy verb "throw, cast"  $\text{קוּלִּי}$  6/36, 8/4, 10/4, 13/5.7, 20/23, 21/30,



568.  $\langle \text{ⲁⲓⲛ} \rangle$  hbg verb "waste away" ⲥ.ⲓⲱⲟⲃ V.13/2
569.  $\text{ⲁⲓⲛ}$  hep verb "be hidden" gloss: 21/8 ⲧⲕⲧⲓ (=ⲓⲱⲡ) copt. ⲓⲱⲡ 5/26.29,  
12/12.31, 16/23, 27/26
- $\langle \text{ⲁⲓⲛ} \rangle$  23/31, 27/29
- $\text{ⲁⲓⲛ}^{\times}$  hep 6/26
- $\text{ⲓⲛ}$  infin. as imper. 21/8
570.  $\text{ⲓⲱⲛ}$  hf subst. m. "snake" copt. ⲓⲱⲛ 9/20
- $\text{ⲓⲱⲛ}$  hf(?) 9/15.16, 21/4
- $\text{ⲧⲓⲱⲛ}$  see n. 1085
571.  $\text{ⲓⲱⲛ}$  hm verb "tread down, pound" ⲓⲱⲡ:ⲓⲱⲡⲓ 21/21
- $\text{ⲓⲱⲛ}$  15/5
572.  $\text{ⲓⲱⲛ}$  hm subst. "salt" copt. ⲓⲱⲡⲟⲣ 3/9, 19/40, V.4/2.4, 6/1, 20/6, 25/2
573.  $\text{ⲓⲱⲛ}$  hm.t subst. f. "woman" ⲥ.ⲓⲱⲡⲉ V.32/9 cf. n. 771
574.  $\text{ⲓⲱⲛ}$  hm.t subst. f. "trade, art" (?) 21/29
575.  $\text{ⲓⲱⲛ}$  hms verb "sit" ⲓⲱⲡⲟⲣ:ⲓⲱⲡⲉⲓ 1/21, 2/28.29, 6/10, 9/29, 10/15, 16/24,  
17/22, 18/30, 20/8.9.18
- $\text{ⲓⲱⲛ}$  10/15, 18/30, 21/40
- $\text{ⲓⲱⲛ}$  hms.t V.33/2.6 cf. Achm. ⲓⲱⲡⲉⲓ
- $\text{ⲓⲱⲛ}$  hms.k(?) possibly a relic of the 1<sup>st</sup> pers. sing. pseudo-participle  
\*ⲓⲱⲡⲉⲓ(?) 4/2, 17/2.9.28
- $\text{ⲓⲱⲛ}$  5/12, 7/9, V.8/2
576.  $\text{ⲓⲱⲛ}$  hmt subst. m. "bronze" copt. ⲓⲱⲡⲧ 1/6, 10/10, 14/17, 21/15.21.36, 28/4.5
577.  $\text{ⲓⲱⲛ}$  hmt-ef subst. plant-name V.4/10 (see n. ib.)
578.  $\text{ⲓⲱⲛ}$  hn verb "move, walk" V.20/2.3 (cf. n. ib.) cf. n. 579
579.  $\text{ⲓⲱⲛ}$  hn verb. "move towards, approach" (?) 19/29, 21/13
580.  $\text{ⲓⲱⲛ}$  hn verb "be pleasing" copt. ⲓⲱⲡⲉ-, ⲓⲱⲡⲉ= 9/3

581. 42b hn subst. m. "will, pleasure" 9/10
582. 4X2b hn subst. m. "phallus" 23/8, V. 3/15, 13/8, 10.12, 25/4.7, 30/3.6
583. 223<sup>2</sup>↑ hn subst. "vessel" (?) 2NAAY: 2NEY 11/23(?), 12/29
584. 23<sup>2</sup>↑ hn subst. m. "boundary, cycle" (?) gloss: 9/13 YNAE 9/3.8.13 (cf. n. 9/3)
585. 211L hne subst. m. "vessel" copt. 91N 1/7-9, 2/22, 3/12.17.20.33, 7/10.16,  
9/14.18.24.25, 10/11.13-15.17.20.22, 14/14.20.22.30.33, 17/7, 18/19, 22/2, 27/1, 28/6.7.13  
2L 1/4, 3/31.35, 10/12, V. 22/3 see no. 853 a.
586. 4 hnc conj. "together with, and" 4/24, 5/5, 10/11, 12/14, 15/21, 21/17, 23/6.8, 25/28, V. 13/7
587. 231112b hny.t subst. f. "canal" 21/35
588. 239P2b hnwh verb "be afraid" Achm. 2NWQE 17/19  
10 3<sup>2</sup> hnn(?) see no. 465
589. 211E<sup>2</sup>↑ hng subst. "beet" 2NKE: 2EMKI 25/33, V. 5/2
590. 412/15 htr subst. "satisfaction, pleasure" 2ppe: 2epi; occurs only in the  
phrase ly n htr "pleasure wood", perh. the name of a wooden  
object (cf. n. 10/33) 10/33, 25/32, 29/28  
21112/15 27/11
591. 46 htr prep. "on, with" etc. copt. 21  
"on, over" (local) 2/5, 4/21.22, 5/6.7.14.17.21.32, 6/1.10.30.31, 7/4.12.18.20 etc.  
"in, at" (temp.) V. 5/6  
"together with" 3/23.25.27.29, 4/6.23, 6/8, 11/22, 13/12.24, 14/23, 19/8, 21/6.18 etc.  
1E 6/24, V. 4/2  
2 25/7  
see also nos 144, 981
592. 46 htr(?) auxil. verb, appar. a form of 2r 2/25, 14/25, 17/12, 19/10, 27/17, V. 8/3  
1E 2/24, 5/14.28, 27/28
593. 4646 htr subst. m. "face" copt. 20 1/8.19, 2/11.19.27, 3/6, 5/3.32, 6/22, 7/34, 9/1.7.28,

10/2.9.16.19, 11/2.6, 12/14, 13/3.8, 14/18, 16/24.28, 18/10.15.19, 19/29.36.37, 21/4.9.11.42, 27/35.36, 29/27.29

= "person" 11/19

11/33 - 30 263 n hr-n "the Dog-faces" 21/7

Prepositions compounded with hr :—

30 261 a hr "before" (local) gloss:  $\bar{V}$ .33/3  $\alpha\pi\alpha\epsilon\iota$  (= a hr-y) 3/12, 6/6, 7/3, 8/16,  
9/12.15.23, 12/27, 14/19, 16/15.19.29, 21/12.19.22, 23/6.27, 25/26.32, 29/23.26,  $\bar{V}$ .5/5, 18/12, <sup>33/3</sup>

315 / 12/21, 23/8

30 261/3 ne-hr "before" (local)  $\alpha\alpha\pi\eta$ :  $\alpha\alpha\pi\eta$  2/19, 4/5, 5/6.14.16.17, 7/11.12,  
8/5, 11/17, 12/17, 15/24, 17/4.5.30, 25/16, 29/24.

1115 26 n-hr(?)-t-y 9/28, perh. a very incorrect writing of n-h-t-y "before me"

593 a. 30 262 θ-hr see no. 1054 a

594.  $\int \bar{\zeta}$  Hr name of the god Horus, gloss: 2/11 (τοϛ)  $\eta\sigma\sigma$  1/21, 2/8, 7/2, 9/1.14.19.23,  
15/11.18, 18/16, 19/18.37.38, 21/36, 25/7,  $\bar{V}$ .13/5, 20/2, 33/1.3

595.  $\star \bar{\alpha} \bar{\zeta}$  Hr-st the planet Jupiter O.C.  $\eta\alpha\pi\omega\tau$  20/22

596  $\bar{\zeta} \bar{\zeta}$  hre verb "depart" (?) 11/12

597.  $\bar{\alpha}$  hry (1) subst. "chief, superior" 2/18, 9/14  
(2) adj. "upper, higher" 3/13(?), 4/5, 5/18, 7/13, 17/6, 29/21  
(3) adv. "above"  $\eta\pi\alpha\iota$ :  $\eta\pi\eta\iota$  3/14.24, 5/30, 6/27, 10/20.21, 11/23 etc.

in compounds:—

a hry hyn "out of" 12/9

a hry "up, forth, on to"  $\epsilon\eta\pi\alpha\iota$  5/6.27.33, 6/30, 12/9, 14/22-24 etc.

n hry "above" B.  $\eta\eta\pi\eta\iota$  5/10, 17/31

598.  $\bar{\alpha} \bar{\alpha} \bar{\alpha}$  hry subst. m. "sovereign" (?), "general" (?) 9/11, 15/24,  $\bar{V}$ .12/7

599.  $\bar{\alpha} \bar{\alpha}$  hrr subst. m. "upper part" 6/29, 12/3, 21/11,  $\bar{V}$ .19/5

600.  $\bar{\alpha} \bar{\alpha} \bar{\alpha}$  hrr.t subst. f. "flower"  $\eta\pi\eta\epsilon$ :  $\eta\pi\eta\iota$   $\bar{V}$ .2/4

$\bar{\alpha} \bar{\alpha} \bar{\alpha}$   $\bar{V}$ .2/6



3/19 5/24, 14/32, 24/24, 27/25

hier. form V. 22/4

601. 9/9 hrh verb "take care of, watch" qapeq:apeq 12/13, 17/19, 24/21

602. 1/19 hl verb "fly" copt. qwλ 21/41

603. 15/19 hlk verb "be sweet" qλoδ: qλoλ V. 7/5

604. 1/19 hh subst. "a great number" S. qaq 28/14 (orig. hlh, cf. n° 606)

11/19 hhe 14/31

605. 9/19 hh subst. "fire" 15/9 cf. n° 544

606. 3/19 hh subst. "millions", here the name of a country. 14/4(?) 20/3 cf. n° 113

607. 2/19 hh verb "seek" 8/3 (here prob. only an invocation-name)

608. 2/19 hs subst. "dung" B. (εp) qoc 3/27.28, V. 13/6.7, 23/10, 25/2, 30/1.3.5.7.9.11

609. 1/19 hs verb "praise, bless" copt. qwc q/14 (stem-form with gloss scay)

1/19 hse 20/20

1/19 hsy 20/19

1/19 hys 20/19

1/19 hys 20/20

610. 1/19 hs.t subst. f. "praise, favour" 12/26 | gloss. 8/5 (cor) rwc

1/19 hse.t 11/1.20

1/19 hs 11/3

3/19 hs.t hier. form 11/26, 12/17.21, V. 32/13 cf. n° 611

611. 3/19 hs.t-nr.t compound subst. "love and praise" q/12.18, 11/9.17, 13/21(?)

612. 1/19 hsy subst. "one who is drowned" (see note 3/31) cf. qac1ε:(εp)εc1ε 3/26.31.35

6/12.16, 9/23.24, 10/7, 12/23, 13/11.21, 21/12.19, 24/33, V. 19/3

1/19 15/12, 19/24

613. 1/19 hsm subst. "nation" S. qocm 5/4, 12/12.31, 16/23, 28/4

614. 1/19 hke name of a god Heke, a form of Shu 6/35

615.  $\angle \text{𐤀𐤍𐤏𐤕}$  h<sub>k</sub>ne.t name of a goddess, Heknet 27/3  
 $\angle \text{𐤀𐤍𐤏𐤕}$  10/25, 11/14
616.  $\text{𐤀𐤍𐤏𐤕}$  h<sub>k</sub>r proper name Hektoris  $\eta\alpha\delta\omicron\rho$  (A.Z. 1885. 151),  $\eta\kappa.\alpha\chi\omega\rho\iota\varsigma$ , (the King's name also occurs written with the det. of a foreigner in Chron. dém. verso 1/3) 19/33 (see n. ib.)
617.  $\text{𐤀𐤍𐤏𐤕}$  ht subst. "sail-cloth"?, prob. rather "a fine, transparent dress" (cf. I Kham. 5/21) 6/7
618.  $\text{𐤀𐤍𐤏𐤕}$  ht subst. "silver" copt.  $\eta\alpha\tau$  9/2, 24/25, V. 10/3
619.  $\text{𐤀𐤍𐤏𐤕}$  ht adj. "white" 3/33, 6/2, 8/17, V. 33/1
620.  $\text{𐤀𐤍𐤏𐤕}$  ht subst. "heart" copt.  $\eta\alpha\tau$  2/21, 27, 3/25, 6/21, 26, 7/27, 11/11, 20, 12/27, 13/6-8, 15/14, 16, 20, 19/10, 14, 15, 20/10, 31, 21/22, 24, 26, 31, 37, 41, 25/5, 23, 27, 36, 26/17, V. 12/4, 13/1, 9, 16/5  
 see Cipher List nos 79, 80
621.  $\text{𐤀𐤍𐤏𐤕}$  ht-n-pr-nfr subst. plant-name "heart of the good house" 10/12-13 (see n. ib.)
622.  $\angle \text{𐤀𐤍𐤏𐤕}$  hte.t subst. f. "time"  $\eta\omicron\tau\epsilon$ :  $\eta\omicron\tau$  15/28, V. 3/10, 6/6  
 frequently in phrase ty hte.t "at once" 3/3, 21, 24, 13/20, 16/26, 16/31, 20/14, 25/23, 28/15, V. 19/7, 32/11  
n hte.t nb "at all times" 13/7, 9
623.  $\angle \text{𐤀𐤍𐤏𐤕}$  hty.t subst. "fear"  $\eta\omicron\tau\epsilon$ :  $\eta\omicron\tau$  17/16, 19
624.  $\text{𐤀𐤍𐤏𐤕}$  htp verb "rest", "set (of the sun)" copt.  $\eta\omega\tau\pi$  1/2, 26, 5/10, 7/14, 11/13, 15, 13/9, 15/12, 30  
 $\text{𐤀𐤍𐤏𐤕}$  hier. form 11/5  
 infin. used as subst. m. "setting (of the sun)" 17/3
- 624 a.  $\angle \text{𐤀𐤍𐤏𐤕}$  htp.t subst. f. "offering table" (?) 15/13
625.  $\text{𐤀𐤍𐤏𐤕}$  htm verb "be quenched, perish" 17/2 presumably from earlier htim "destroy" E6 III 147  
 $\text{𐤀𐤍𐤏𐤕}$  7/12  
 $\text{𐤀𐤍𐤏𐤕}$  17/5, 28, 30 cf. no 1033
626.  $\text{𐤀𐤍𐤏𐤕}$  httr subst. m. "compulsion" gloss: 1/10 ( $\pi\alpha$ )  $\tau\tau\omega\rho$   $\delta$ .  $\eta\tau\omicron\rho$  29/12  
 $\text{𐤀𐤍𐤏𐤕}$  6/22

𐎠𐎡𐎢𐎣 7/28

𐎠𐎡𐎢𐎣 "one who compels" 1/10.17

627. 𐎠𐎡𐎢𐎣 htr subst. m. "horse" q<sup>to</sup>: q<sup>oo</sup> V. 13/11, 33/1 cf. no. 872

G, b = h

628. 𐎠 h subst. "way, mode" q<sup>e</sup>: b<sup>e</sup>

only in the phrase 𐎠, a h "like" 10/20.35, 17/23.27, 18/6, 19/7, 21/9.20, 22/2, 23/31,

24/11, 28/11, V. 7/1.4.7, 14/7, 27/1, 30/6.8

𐎠𐎡𐎢 h hier. form 10/3

629. 𐎠𐎡𐎢 h subst. m. "wood" c<sup>pt</sup>. u<sup>e</sup> 3/23, 4/16, 9/8, 10/33, 12/10, 21/13.16, 25/32, 27/11.15  
29/26, V. 2/5, 4/12

630. 𐎠𐎡𐎢 ho subst. f. "flame" 13/2, 15/11

𐎠𐎡𐎢 ho.t 15/20

𐎠𐎡𐎢 ho.t 21/26

𐎠𐎡𐎢 ho.t 10/2

631. 𐎠𐎡𐎢 h.t subst. f. "copy" 7/19. In the same line is 𐎠𐎡𐎢 h.t (?), which perhaps is merely the same word, if the o be disregarded, or possibly it should be read K.t-h.t "another copy".

632. 𐎠𐎡𐎢𐎣 he.t subst. f. "body" q<sup>h</sup>, q<sup>h</sup>t = : b<sup>h</sup>t = 6/13.23.25, 7/1, 9/9

with pronominal suffix:—

𐎠𐎡𐎢𐎣 3/12.35, 14/19, 19/4.12.23, 20/30.31, V. 20/7, 29/4, 30/2, 33/4.9

𐎠𐎡𐎢 3/33, V. 19/3

𐎠𐎡𐎢 13/3, 21/22.24.37

used as the pronominal form of the preposition hn:—

n he.t = "in" n<sup>q</sup>t = : n<sup>b</sup>t = 12/10, 29/22, V. 13/3

also a he.t = "to, on" 15/3, V. 7/2.5

633. 𐤅𐤆

h<sup>c</sup> (poss. q<sup>c</sup>) verb "place" KW: XW 1/24, 4/2.3.4.7, 5/27, 8/18, 10/14, 11/25, 12/12,

13/10.13, 16/28, 19/36, 21/13, 23/31, 25/13.29.31, 27/27, V. 17/3, 29/6, 32/3.4

"allow" 25/18, "leave" 21/36, V. 6/7

634. 𐤅𐤆𐤅

h<sup>c</sup> verb "rise, shine forth (of the sun)" 𐤅𐤆𐤅: 𐤅𐤆𐤅 2/19, 14/3, 25/26, 29/3, V. 22/9.11.19

𐤅𐤆𐤅 10/1

𐤅𐤆𐤅 hier. form 6/3

634a. 𐤅𐤆𐤅

h<sup>c</sup> (?) subst. "shining light" (?) 9/10

635. 𐤅𐤆𐤅

h<sup>c</sup> subst. m. "skin" (of man or animal) 𐤅𐤆𐤅𐤅𐤅: 𐤅𐤆𐤅𐤅𐤅 15/7, 21/32, 25/29,

V. 1/10, 3/9.11, 10/4

636. 𐤅𐤆𐤅𐤅

h<sub>y</sub> verb "arise" 2/2, 17/14

637. 𐤅𐤆𐤅𐤅

h<sub>y</sub> subst. or adj. "lofty" (glosses: 2/18(𐤅𐤆𐤅𐤅)𐤅𐤅, V. 20/16𐤅𐤅) OC. 501, cf. copt. 𐤅𐤆𐤅𐤅

2/18, V. 20/1

𐤅𐤆𐤅𐤅𐤅 hier. form 10/28, 27/6

638. 𐤅𐤆𐤅𐤅𐤅

h<sub>y</sub> verb "pound, scrape" (?) 4/23, 29/28𐤅𐤆𐤅𐤅𐤅 V. 4/4 cf. infra h<sub>y</sub>t n. 645 for which this is probably a mistake

639. 𐤅𐤆𐤅𐤅𐤅

h<sub>y</sub> subst. m. "sunshine" 21/39

640. 𐤅𐤆𐤅𐤅𐤅

h<sub>y</sub> verb "measure" 𐤅𐤆𐤅𐤅: 𐤅𐤆𐤅𐤅 29/27

infin. used as subst. "measurement" 24/24

𐤅𐤆𐤅𐤅𐤅 12/4

641. 𐤅𐤆𐤅𐤅𐤅𐤅

h<sub>y</sub>t subst. f. "shadow" 𐤅𐤆𐤅𐤅𐤅𐤅: 𐤅𐤆𐤅𐤅𐤅𐤅 6/6, 21/39.41, 28/12, V. 22/8

𐤅𐤆𐤅𐤅𐤅𐤅 4/23

𐤅𐤆𐤅𐤅𐤅𐤅 4/23

642. 𐤅𐤆𐤅𐤅𐤅𐤅𐤅

h<sub>y</sub>ne (?) subst. prob. the name of some part of the body, connected with one of the fingers 16/29 (see n. ib.)

643. 𐤅𐤆𐤅𐤅𐤅𐤅

h<sub>y</sub>r subst. m. "street" 𐤅𐤆𐤅𐤅: 𐤅𐤆𐤅𐤅 21/43

644. 𐤅𐤆𐤅𐤅𐤅𐤅𐤅

h<sub>y</sub>rhr subst. "destruction" 𐤅𐤆𐤅𐤅𐤅𐤅𐤅: 𐤅𐤆𐤅𐤅𐤅𐤅𐤅 21/36

645.  $\text{𐤅𐤓𐤕𐤕}$  hyt verb "rub, scrape"  $\text{𐤅𐤓𐤕𐤕}$  V. 2/12

$\text{𐤓𐤕𐤕}$  V. 3/18, 18/10

$\text{𐤕𐤓𐤕𐤕}$  V. 2/14

$\text{𐤅𐤓𐤕𐤕}$  V. 11/9

cf. no. 638

646.  $\text{𐤅𐤓𐤕𐤕𐤕}$  hyt subst. m. "fury, spell" i.e. a god's inspiration commanding one to speak or act cf.  $\text{𐤅𐤓𐤕𐤕𐤕}$  6/35, 8/4, 9/26, 10/3.4.7, 13/3.4, V. 12/9.11 - Ostr. Strasb. 10. 19

$\text{𐤅𐤓𐤕𐤕𐤕}$  V. 22/16

ib. Strasb. 12.  $\text{𐤅𐤓𐤕𐤕𐤕}$  16.13

$\text{𐤅𐤓𐤕𐤕𐤕}$  hyt(?) 19/33

$\text{𐤅𐤓𐤕𐤕}$  21/30

647.  $\text{𐤅𐤓𐤕𐤕𐤕}$  hwe subst. "altar"  $\text{𐤅𐤓𐤕𐤕𐤕}$  4/5

648.  $\text{𐤅𐤓𐤕𐤕𐤕}$  hby subst. m. a part of the human nail, perh. the point 15/21

649.  $\text{𐤅𐤓𐤕𐤕𐤕}$  hbr subst. m. "companion, friend"  $\text{𐤅𐤓𐤕𐤕𐤕}$  17/2

$\text{𐤅𐤓𐤕𐤕𐤕}$  17/27

$\text{𐤅𐤓𐤕𐤕𐤕}$  5/12

$\text{𐤅𐤓𐤕𐤕𐤕}$  7/8

650.  $\text{𐤅𐤓𐤕𐤕𐤕}$  hbr subst. m. "form, figure"  $\text{𐤅𐤓𐤕𐤕𐤕}$  5/10, 8/14, 11/4, 13/2

651.  $\text{𐤅𐤓𐤕𐤕𐤕}$  hbs subst. m. "lamp"  $\text{𐤅𐤓𐤕𐤕𐤕}$  5/4.6-8.24.29.30.32, 6/1-4.6.8.9.11 etc.

$\text{𐤅𐤓𐤕𐤕𐤕}$  17/20

652.  $\text{𐤅𐤓𐤕𐤕𐤕}$  hpr verb "be, become"  $\text{𐤅𐤓𐤕𐤕𐤕}$  2/23, 3/32, 6/21, 7/19.27, 8/14.15,

9/14.16.28.31, 10/3, 12/4, 14/11, 16/15.22, 17/26, 21/9.13, 25/8.23, V. 5/6, 6/7, 7/3.7, 26/4

$\text{𐤅𐤓𐤕𐤕𐤕}$  hier. form 17/12

$\text{𐤅𐤓𐤕𐤕𐤕}$  e-f hpr "if"  $\text{𐤅𐤓𐤕𐤕𐤕}$  2/3, 3/12.20, 6/7-9, 20.26.27, 8/13.15, 15/30, 17/13.26 etc.

$\text{𐤅𐤓𐤕𐤕𐤕}$  e hpr "if" 3/19

causative t-hpr "bring to pass, create"  $\text{𐤅𐤓𐤕𐤕𐤕}$  2/27, 3/10, 5/14.18, 7/14,

8/9, 11/12.20.25, 13/21.24, 17/6.7.31.32

653.  $\text{𐤅𐤓𐤕𐤕𐤕}$  hps subst. m. "shoulder, shoulder-blade"  $\text{𐤅𐤓𐤕𐤕𐤕}$  1/27

654. 𐤏𐤍𐤕 hps subst. m. name of the Constellation (the Great Bear) "Foreleg, or Shoulder"

𐤏𐤍𐤕: 𐤏𐤍𐤕 5/1, 8/17, 21/38, V. 18/12

𐤏𐤍𐤕 hfe(?) see no. 655

655. 𐤏𐤍𐤕 hft subst. "enemy" cop. 𐤏𐤍𐤕 7/2

𐤏𐤍𐤕 hfe(?) for hft(?) 11/20 (see note ib.)

656. 𐤏𐤍𐤕 hft subst. m. "approach to a temple, dromos" 19/6

657. 𐤏𐤍𐤕 hm (1) adj. "small" S. 𐤏𐤍𐤕 21/28, V. 3/10, 4/7, 19, 6/6

𐤏 21/10, V. 1/8

(2) subst. m. "a little, a small quantity" 12/29, 13/18, 15/1, 19/28, 20/14,

24/21, 29/28, V. 3/8, 20/6, 32/6.7

𐤏 12/30, 13/18, 15/3, 21/31, V. 6/2, 13/6, 25/6

(3) 𐤏𐤍𐤕 hm-hm (𐤏𐤍𐤕 sp-on) adv. "gradually" S. 𐤏𐤍𐤕𐤏𐤍𐤕 3/10

658. 𐤏𐤍𐤕𐤏𐤍𐤕 hm-hl subst. m. "servant, boy" S. 𐤏𐤍𐤕𐤏𐤍𐤕 1/8, 2/23, 3/11, 35, 11/19, 14/19,

18/9, 24, 23/21, 27/34, 28/14, 29/1, 30

𐤏𐤍𐤕𐤏𐤍𐤕 10/14, 18

𐤏𐤍𐤕𐤏𐤍𐤕 2/28

𐤏𐤍𐤕𐤏𐤍𐤕 2/1

𐤏𐤍𐤕𐤏𐤍𐤕 27/15

𐤏𐤍𐤕𐤏𐤍𐤕 hm-hl(?) 3/7, 14/24

659. 𐤏𐤍𐤕𐤏𐤍𐤕 hmm subst. "heat, fever" 𐤏𐤍𐤕𐤏𐤍𐤕: 𐤏𐤍𐤕𐤏𐤍𐤕 19/38, 21/30, V. 33/8

660. 𐤏𐤍𐤕 hm prep. "in" 𐤏𐤍: 𐤏𐤍 1/1, 4, 7, 2/5, 17, 3/31, 4/3, 5/10, 13, 6/15, 26, 7/9 etc.

𐤏𐤍 hier. form 5/27, 13/14, 20/27, 21/25, 32, 23/27

with pronominal suffixes (lost in Coptic): —

3 sing. m. 𐤏𐤍𐤕 hm-f 12/28, 14/17, 15/6, 27/27

3 sing. f. 𐤏𐤍𐤕𐤏𐤍𐤕 hm-s 3/21, 10/24, 27/2

3 plur. 𐤏𐤍𐤕𐤏𐤍𐤕𐤏𐤍𐤕 hm-w 10/9, 28/12, 29/12, 𐤏𐤍𐤕𐤏𐤍𐤕𐤏𐤍𐤕 29/20

compound forms: —

» e / a hn (1) preposition "into" 5/28, 6/14, 11/22, 14/20, 25/29, 27/28, 28/6, U. 17/6

(2) adv. "in, within" 1/10, 2/3-7, 15, 24, 25, 28, 29, 3/20, 22-27, 29 etc.

» e / 3/31, U. 16/7

» e / a hna 6/4, 13/7, 25/18

» e / n hn adv. U. 6/5, 15/6

» e / 3 m hn (= archaic m hn) 11/15

» e / 11/5 h gh hn see no. 671

661. 611 < < hn verb "approach, be near to" 2wn: 5wnt 4/4

662. 2X11 < < hne.t subst. "leather thong" (?) 11/14

663. 113 hns name of the god Khonsu 9/1 (πa)wONC qk xwys

664. 5 6 hnt subst. "he who is in front of, chief of"

665. 5 5 5 5 5 hnt-mnt "lord of the West", title of Osiris 6/13

3/5 5 5 5 5 hnt-ybt.w "lord of the eastern folk 10/27

3/5 5 5 5 5 27/6

665. 11 5 6 hnte (?) verb (?) "quarrel" cf. copt. wswnt rixari 13/8

5 5 5 6 13/8

666. 25 hr prep. "under" etc. 2a: 5a

"under" 1/24, 3/7, 6/22, 12/10.11, 14/19, 15/12, 25/13.17 etc.

"concerning, in connection with" 2/22, 3/16, 4/20.22, 5/21.22.31.33, 6/7 etc.

"on account of, through" 9/11, 11/4

"for, in place of" 6/16, 9/28

"for, on behalf of" 18/29

"in, at 12/3 (temp.), U. 1/8 (loc.)

with pron. suff. 5 5 5 etc. 2apw: 5apw 2/22, 5/19, 21.23, 6/14.18.33.37 etc.

25 y11 e-f hr "being engaged in (doing something)" 13/8

Cal. Myd. 1325

1. 5 5 5 11 5





676.  $\text{ḥ} \text{ḥ} \text{ḥ}$  ḥrt subst. m. "child" gloss:  $q/19(\pi) \rho \alpha \tau$ , Boh.  $\text{ḥ} \rho \sigma \tau$   $\text{ḥ} \kappa. (\alpha \rho \sigma \tau \sigma) \chi \rho \alpha \tau \eta \varsigma$   
 12/25, 14/10, 18/11.17, 19/19, 21/27, 25/7
677.  $\text{ḥ} \text{ḥ} \text{ḥ}$  ḥrt subst. m. "bandage, wrapping" ḥ.  $\text{ḥ} \rho \sigma \tau$  6/13
678.  $\text{ḥ} \text{ḥ} \text{ḥ}$  ḥl subst. m. "myrrh" copt.  $\text{ḥ} \alpha \lambda$  4/6.23, 5/5, 7/2.4, 10/32, 12/12.31, 13/15, 21/18,  
 25/15, 27/10.31, 29/27, V.5/11, 16/5, 24/4
679.  $\text{ḥ} \text{ḥ} \text{ḥ}$  ḥl-ḥ subst. "old-man"  $\text{ḥ} \lambda \lambda \sigma$ :  $\text{ḥ} \epsilon \lambda \lambda \sigma$  11/19
680.  $\text{ḥ} \text{ḥ} \text{ḥ}$  ḥlym subst. "nasturtium" ḥ.  $\text{ḥ} \lambda \alpha \epsilon \iota \nu$  V.20/6 (see n. ib.)
681.  $\text{ḥ} \text{ḥ} \text{ḥ}$  ḥlp subst. m. "lobe, division of a leaf" 8/17, 14/21  
 $\text{ḥ} \text{ḥ} \text{ḥ}$  24/23
682.  $\text{ḥ} \text{ḥ} \text{ḥ}$  ḥlḥl verb "spread, penetrate" (?) cf. ḥ.  $\text{ḥ} \epsilon \lambda \eta \eta \omega \lambda$  V.6/7
683.  $\text{ḥ} \text{ḥ} \text{ḥ}$  ḥh verb "scrape, shave"  $\text{ḥ} \omega \eta$ :  $\text{ḥ} \omega \text{ḥ}$  15/1 cf. "A.Z. 45/131
684.  $\text{ḥ} \text{ḥ} \text{ḥ}$  ḥh verb. "scatter" copt.  $\text{ḥ} \omega \omega$  21/35
685.  $\text{ḥ} \text{ḥ} \text{ḥ}$  ḥst subst. "desert, necropolis" 6/24
686.  $\text{ḥ} \text{ḥ} \text{ḥ}$  ḥstḥ subst. "lapis lazuli" 27/10  
 $\text{ḥ} \text{ḥ} \text{ḥ}$  9/29  
 $\text{ḥ} \text{ḥ} \text{ḥ}$  10/32, 21/20.33
687.  $\text{ḥ} \text{ḥ} \text{ḥ}$  ḥqe subst. "powder, dust" 3/29
688.  $\text{ḥ} \text{ḥ} \text{ḥ}$  ḥt(?) verb "cut off, remove" copt.  $\text{ḥ} \omega \tau$  8/4, 25/27, V.3/11, 5/9
689.  $\text{ḥ} \text{ḥ} \text{ḥ}$  ḥt(?) subst. f. "portion" 24/12
690.  $\text{ḥ} \text{ḥ} \text{ḥ}$  ḥt-ḥnt verb "sail up and down" (a compound word of which the first part  
 =  $\text{ḥ} \alpha \tau \epsilon$ :  $\text{ḥ} \alpha \tau$ , the second =  $\text{ḥ} \omega \text{ḥ} \tau$ :  $\text{ḥ} \omega \text{ḥ} \tau$ ) 27/2  
 $\text{ḥ} \text{ḥ} \text{ḥ}$  13/11.12(?) ḥt(?)-ḥnt 10/23 (see n. ib.) cf. n. 399
691.  $\text{ḥ} \text{ḥ} \text{ḥ}$  ḥt-s(?) subst. f. "wound" (cf. copt.  $\text{ḥ} \alpha \tau \sigma$  canalis, and ḥ.  $\text{ḥ} \alpha \alpha \tau \sigma$  portio  
 abscissa Lic. 24/42) 20/11
692.  $\text{ḥ} \text{ḥ} \text{ḥ}$  ḥte.t subst. "threshing floor" (?) 9/11
693.  $\text{ḥ} \text{ḥ} \text{ḥ}$  ḥtb.t subst. "killing, murder"  $\text{ḥ} \omega \tau \beta$ :  $\text{ḥ} \omega \tau \epsilon \beta$  15/1

694.  $\gamma_2 \text{ } \underline{\text{S}}$  htp, in the phrase n htp "suddenly", apparently the same as (perh. error for)  
n htp found elsewhere e.g. II Kham. 3/18) 19/31

695.  $\alpha \text{ } \underline{\text{S}}$  htm verb "close, shut"  $\omega \omega \text{WTM} : \omega \omega \text{WTEM}$  2/3, 3/15, 6/5.10, 10/16.21, 16/25,  
 17/17.23, 27/18, 28/6, 29/4.13.23

$\text{ } \underline{\text{S}}$  hier. form 8/5

696.  $\text{ } \underline{\text{S}}$  htm subst. m. "ring" 13/20(?),  $\text{ } \underline{\text{U}}$ . 32/12

697.  $\omega \omega \text{ } \underline{\text{S}}$  hzn subst. "garlic"  $\omega \Delta \text{HN} : \omega \text{ } \underline{\text{S}} \text{HN}$   $\text{ } \underline{\text{U}}$ . 5/12, 11/2

$\omega \omega \text{ } \underline{\text{S}}$   $\text{ } \underline{\text{U}}$ . 5/17

$\underline{\text{U}}$ ,  $\gamma$ ,  $\Delta$  = S

698.  $\gamma \text{ } \underline{\text{S}}$  [m-]s subst. "side" copt. ca occurs only in compounds: -

$\gamma \text{ } \underline{\text{S}}$  m-s prep. "towards, after" copt. NCA

in temporal sense: 19/13,  $\text{ } \underline{\text{U}}$ . 7/1.4

after verbs: 5/7, 6/4, 7/27, 9/33, 15/19, 21/36.39, 25/23.36,  $\text{ } \underline{\text{U}}$ . 16/4

$\gamma \text{ } \underline{\text{S}}$  m-s the same

in temporal sense: 20/14, 28/13, 29/17,  $\text{ } \underline{\text{U}}$ . 8/4

local "behind" 9/19, 21/43

after verbs: 2/24, 6/16, 7/2.5, 9/22, 12/9.29, 13/6.16.17.19.28, 15/17-19.29, 17/16,

18/17, 20/2.14, 21/26.27.37-39.42, 23/25, 26/17, 28/13,  $\text{ } \underline{\text{U}}$ . 8/2.3.7, 12/9, 32/1.9

$\gamma \text{ } \underline{\text{S}}$  bu-s prep. "after" (always temporal) MNCA: MENCA 5/5.26, 10/34, 13/16,

16/27, 27/26, 29/5,  $\text{ } \underline{\text{U}}$ . 4/3, 6/2, 7/3

$\gamma \text{ } \underline{\text{S}}$  bu-m-s prep. "after" (temporal) 29/12

699.  $\gamma \text{ } \underline{\text{S}}$  s subst. m. "son" 2/8, 9/23, 11/12, 12/15.16, 15/10, 18/16, 19/4, 20/2.4.10

$\text{ } \underline{\text{S}}$  hier. form 9/26, 11/8, 19/37, 20/25

$\gamma \text{ } \underline{\text{S}}$  (?) 11/14

/ s (?) only in the phrase mn s (?) mn "N. son of N." 15/19

- 699a.  $\frac{1}{2}$  s.t. subst. f. "daughter" 12/22  $\frac{1}{2} \div \frac{1}{2}$  also  $\frac{1}{2} \times \frac{1}{2}$  (487)
700.  $\frac{1}{11}$  s. subst. m. "protection, amulet" 3/25.33, 9/23, 20/21, V.10/1
- $\frac{1}{11}$  3/27
- $\frac{1}{11}$  hier. form 11/6.7, V.22/4.12
- $\frac{1}{11} < 11$  (with gloss CW) s- $\frac{1}{2}$  possibly a phonetic writing of the above word 2/8
- $\frac{1}{11} \frac{1}{11} + \frac{1}{11} - \frac{1}{11}$  s(?) - St "amulet(?) of Isis" perh. a plant-name 12/30 (see note ib.)
701.  $\frac{1}{2}$  s =  $\frac{1}{2}$ , in compounds only, see nos 468, 962, 1027
702.  $\frac{1}{2} \frac{1}{11}$  s.t. subst. f. "place" 2/8, 9/18.27, V.33/2 (gloss: V.12/6 (MWR) CH(C))
- $\frac{1}{2} \frac{1}{11} \frac{1}{11} \frac{1}{11} \frac{1}{11} \frac{1}{11}$  s.t-eyw.t subst. f. "bath" C100TNE: C1W0TNI 13/15, 21/17, V.7/6
- $\frac{1}{2} \frac{1}{11} \frac{1}{11} \frac{1}{11} \frac{1}{11} \frac{1}{11}$  V.6/4, 7/3
- $\frac{1}{2} \frac{1}{11} \frac{1}{11} \frac{1}{11} \frac{1}{11} \frac{1}{11}$  s.t-sbh subst. f. "mercy seat" B.CECBOg 15/9v
703.  $\frac{1}{2}$  se adv. "yes" copt. CE 18/31
- 703a.  $\frac{1}{2}$  se pron. of 3 pers. pl. copt. CG 9/9, 18/31 cf. u-se no 481a
704.  $\frac{1}{2} \frac{1}{11}$  s<sup>w</sup> subst. "protection" 11/14 cf. no 706
705.  $\frac{1}{2} \frac{1}{11} < 11$  seve subst. f. "bandage" (?) "mummy" (?) gloss: CHORE 9/31
706.  $\frac{1}{2} \frac{1}{11} \frac{1}{11}$  s<sup>w</sup>te subst. m. "protector, guardian" 6/23
707.  $\frac{1}{2} \frac{1}{11} \frac{1}{11}$  s<sup>be</sup> subst. "enemy" 12/23
708.  $\frac{1}{2} \frac{1}{11} \frac{1}{11}$  s<sup>n</sup> subst. "clay" 4/5, 23/4, V.8/2
709.  $\frac{1}{2} \frac{1}{11} \frac{1}{11}$  s<sup>nh</sup> verb. "feed" CANW: WANA W V.29/6
710.  $\frac{1}{2} \frac{1}{11} \frac{1}{11}$  s<sup>r</sup> verb. "arrange, distribute" copt. CWP 3/7.9
711.  $\frac{1}{2} \frac{1}{11} \frac{1}{11}$  s<sup>cl</sup> subst. m. "wick" cf. copt. COX 6/2.7.8.11.14.15, 16/23, 17/21, 25/9, V.16/7. cf. 821 s<sup>cl</sup>
712.  $\frac{1}{2} \frac{1}{11} \frac{1}{11}$  s<sup>cl</sup> subst. m. "tongue" (?) 13/4(?), 20/13
713.  $\frac{1}{2} \frac{1}{11} \frac{1}{11} \frac{1}{11} \frac{1}{11} \frac{1}{11}$  s<sup>cl</sup>pyn subst. m. "heart" (?) cf. note on 13/18. It occurs in the phrase "the second  
"finger of the s<sup>cl</sup>pyn of thy left hand" 13/18, 15/4, V.32/7
- $\frac{1}{2} \frac{1}{11} \frac{1}{11} \frac{1}{11} \frac{1}{11} \frac{1}{11}$  21/25 "the s<sup>cl</sup>pyn of Osiris"
- $\frac{1}{2} \frac{1}{11} \frac{1}{11} \frac{1}{11} \frac{1}{11} \frac{1}{11}$  21/33 do. do.

714.  $\text{K} \times \text{S} \angle \text{S} \text{Y}$  s<sup>h</sup>ct subst. m. some herb or crop, cf. B.  $\text{W} \text{O} \text{R} \text{W} \text{H} \text{T} (?)$  21/21
715.  $\text{X} \text{P} / \text{S} \text{Y}$  s<sup>h</sup>terw subst. plant-name "satyrium" V. 14/5 (see n. ib.)
716.  $\text{S} \text{Y} / \text{S} \text{Y}$  s<sup>h</sup>smryn subst. plant-name "sisymbrium" (?) V. 13/7
- $\text{S} \text{Y} / \text{S} \text{Y} \angle \text{S} \text{Y} \text{Y}$  s<sup>h</sup>smrem prob. the same 12/29 (see n. ib.)
717.  $\text{S} \text{Y} \text{Y}$  syw subst. m. "star" copt. C10Y 4/21, 22, 23/25
- $\text{S} \text{Y} \text{Y}$  syw II (?) "two stars" 21/29
718.  $\text{S} \text{Y} \text{Y}$  syb subst. m. "louse, tick" (?) C1B: C1Y 15/7, 25/25, 28
719.  $\text{S} \text{Y} \text{Y}$  syf subst. m. "child" (religious word) q/1, 2, 11/6, 21/27
720.  $\text{S} \text{Y} \text{Y}$  sym subst. m. "herb, grass" copt. C1M q/8, 14/21, V. 1/3, 6, 5/6
- $\text{S} \text{Y} \text{Y}$  21/21
- $\text{S} \text{Y} \text{Y}$  V. 4/11, 5/5
- $\text{S} \text{Y} \text{Y}$  sym (?) 24/27, V. 3/2
- $\text{S} \text{Y} \text{Y}$  sym n<sup>h</sup>Mn "herb of Amen" q/8
- $\text{S} \text{Y} \text{Y}$  sym n<sup>h</sup>Np "Anubis-plant" 14/21, 31
- $\text{S} \text{Y} \text{Y}$  sym n<sup>h</sup>qyz "hand-plant, potentilla" gloss: ΠΙΝΤΑΚΤΑΛΟC V. 8/7 (see n. ib.)
- $\text{S} \text{Y} \text{Y}$  sym n<sup>h</sup>syw "herb oil" NEQN CIM Z. 629 20/21, 28/11
721.  $\text{S} \text{Y} \text{Y}$  syn subst. m. "doctor" CAEIN: CHINI 2/18, 18/7
722.  $\text{S} \text{Y} \text{Y}$  syr subst. "butter" S. CAIPE 6/8
723.  $\text{S} \text{Y} \text{Y}$  syt subst. m. "serpent" S. CIT 14/3
724.  $\text{S} \text{Y} \text{Y}$  syt verb "eject, shoot, spit, semen ejicere" 21/28
- $\text{S} \text{Y} \text{Y}$  10/26, 27/5
- $\text{S} \text{Y} \text{Y}$  19/3
- $\text{S} \text{Y} \text{Y}$  13/4, 21/28
- $\text{S} \text{Y} \text{Y}$  19/24
725.  $\text{S} \text{Y} \text{Y}$  swne subst. m. "body" GK.  $\text{S} \text{W} \text{N} \text{A}$  V. 32/5 cf. cipher list n. 64
726.  $\text{S} \text{Y} \text{Y}$  swne verb "know" COOYN: CWOYN V. 14/7

727.  $\text{swr}$   $\text{verb}$  "drink" copt. CW 13/11, 18/30.31, 19/10.12.16.20, 20/33, 24/14, V. 5/2, 7/2.6

$\text{swr}$  19/12

$\text{swr}$  13/19, 22, 15/7.23, 21/40, 24/30.33, 25/33, V. 3/3

$\text{swr}$  13/20, 19/40, 21/17

$\text{swr}$  2/29, 3/1

$\text{swr}$  V. 32/9

causative:  $\text{swr}$   $\text{f}$   $\text{t-swr}$  infin. used as subst. "potion" 15/1

728.  $\text{swr.t}$  subst. "spine, thorn" corpe: corpi V. 4/19

729.  $\text{swr}$  verb "gather together, assemble" s. CWORQ 20/6.8

730.  $\text{swr-yh}$  subst. m. "spirit-gathering" 3/5 (see m. il.), 4/1

$\text{swr-yh}$  10/9, 29/1

$\text{swr-yh}$  27/9

$\text{swr-yh}$  27/24, 28/4

731.  $\text{swr.t}$  subst. f. "egg" COORQE: CWORQI 20/29.30, V. 6/3

$\text{swr.t}$  3/21, 0 4/23,  $\text{swr.t}$  3/24

732.  $\text{swt}$  subst. m. "Knot" (?) cf.  $\text{swt}$  (Bk. Dead) 9/19, 10/8, 14/14, 18/19

$\text{swt}$  28/13

$\text{swt}$  3/33.34

$\text{swt}$  9/24

733.  $\text{swtn}$  verb "make straight, correct" COORTN: CWORTEN 10/3

734.  $\text{swze}$  verb "make whole, healthy" cf. copt. TOYXO V. 33/5

735.  $\text{swy}$  verb "laugh" CWBE: CWBI 8/2

736.  $\text{swt}$  participle with fem. art. "she who brings" 15/9

737.  $\text{swk}$  name of the god  $\text{swk}$  qk.  $\text{swk}$  2/12

738.  $\text{swt}$  subst. m. "city wall, fortress" copt. COBT 20/3

739.  $\text{swt.t}$  subst. f. "hill" s. CIBT V. 12/6

740.  $\text{swt}$  subst. m. "time" copt. COTI 2/15.23.27, 3/14.18, 5/1.6.23, 6/3.5.10.20.26,

$\text{swt}$  s. no 202

7/7, 8/11, 12, 18, 10/17, 21, 11/24, 12/30, 14/1, 2, 22, 27, 29, 31 etc.

$\frac{4}{2}$  in phrase the sp nb "each time" 8/4

③  $\frac{4}{4}$  sp sn "twice" copt. CETHCAY 10/2, 11/16, 20, 29/6

$\frac{3}{3}$  sp-sn 11/1, 9, 25/37 etc.

$\frac{2}{1} \frac{2}{1}$  sp-sn sp-sn 8/2

③  $\frac{4}{1}$  n wc sp "together" copt. NOYCON 15/5, 24/19, 28, V. 3/3, 25/3

$\frac{1}{1} \frac{4}{1}$  sp n sh "feat of a scribe" i.e. magic feat 11/26

741. ③  $\frac{4}{4}$  sp verb "dip, stain" copt. CWP 3/34, 20/16, V. 6/4, 7

742.  $\frac{1}{1}$  sp subst. m. "remainder" CEEPE:CEPI 4/7, 21/9

743.  $\frac{1}{1} \frac{4}{2}$  sp t subst. "lips" CΠOTOT: CΦOTOT 9/16

$\frac{3}{1} \frac{4}{2}$  sp qq. a form of the sing. in which the final radicle t was lost even before the suffix 9/27

744.  $\frac{3}{1} \frac{4}{11} \frac{4}{2}$  sp yr subst. "rib" CΠIP: CΦIP 21/31, 25/27

745.  $\frac{3}{1} \frac{4}{11} \frac{4}{2} \frac{4}{1}$  sp lē yn subst. f. "compress, poultice" δ. CΠEΛEΛIN GK. CΠΛHYN(?) V. 9/9

746.  $\frac{1}{1} \frac{4}{2}$  sp d(?) (reading uncertain) Sopd, name of the star Sirius V. 12/6

747.  $\frac{1}{1} \frac{4}{11} \frac{4}{2}$  sm n verb "set up, establish" CMINE: CEMNI 3/6, 7, 7/4, 9/9, 10/3, 18/26, 20/32, 23/2, 4, 25/10

748.  $\frac{1}{1} \frac{4}{11} \frac{4}{2} \frac{4}{1}$  sm n w subst. a species of goose δ. CMOYNE 27/9

see cipher list nos 62, 63

749.  $\frac{1}{1} \frac{4}{11} \frac{4}{2} \frac{4}{1}$  smt subst. m. "form, figure" copt. CMOT 17/21, 24/34, V. 6/6

$\frac{1}{1} \frac{4}{11} \frac{4}{2} \frac{4}{1}$  smt e 3/8, 4/3, 8, 8/15, 9/4, 5, 16/11, 21/19, 24/32, 27/33, V. 30/11

750.  $\frac{1}{1} \frac{4}{11} \frac{4}{2} \frac{4}{1}$  smt verb "paint (the eyes)" 4/24, 23/27, 29/22, V. 21/6

$\frac{1}{1} \frac{4}{11} \frac{4}{2} \frac{4}{1}$  27/10

750a.  $\frac{1}{1} \frac{4}{11} \frac{4}{2} \frac{4}{1}$  smt subst. m. "eye-paint" 23/27

$\frac{1}{1} \frac{4}{11} \frac{4}{2} \frac{4}{1}$  29/5

$\frac{1}{1} \frac{4}{11} \frac{4}{2} \frac{4}{1}$  29/22, V. 22/6

751.  $\frac{1}{1} \frac{4}{11} \frac{4}{2} \frac{4}{1}$  sn subst. m. "brother" copt. CON 28/13

752. 𐰃𐰆𐰠𐰚 sn(?) subst. "likeness" (?) 21/4
753. 𐰃𐰆𐰠𐰚 snv verb "pass" (of time) CINE: CINI 12/6.11, 21/14, 25/30
754. 𐰃𐰆𐰠𐰚𐰚 snvt subst. a geographical term, unknown 21/35
755. 𐰃𐰆𐰠𐰚𐰚 snw-p.t subst. a plant-name 27/10 (see n. it.)
756. 𐰃𐰆𐰠𐰚𐰚 sub subst. m. "bandage" (?) 6/13
757. 𐰃𐰆𐰠𐰚𐰚 snf subst. m. "blood" copt. CNOY 3/34, 4/24, 5/30, 6/16, 7/1, 10/31, 13/18,  
15/3.4.13.14.15.21.22, 19/2, 20/14, 21/34, 23/5, 24/29.31.32, 25/25.28, 27/9.28.29, 29/26,  
V. 2/15, 5/1, 17/5, 18/9, 22/5, 30/10, 32/7  
𐰃𐰆𐰠𐰚𐰚𐰚 5/28, 25/25, 27/9, V. 5/9  
𐰃𐰆𐰠𐰚𐰚𐰚 snfe(?) 25/28
758. 𐰃𐰆𐰠𐰚𐰚𐰚 snsw verb "breathe" cf. B.CENCEN, by n snsw "breathing soul" 28/12
759. 𐰃𐰆𐰠𐰚𐰚𐰚 snt verb "create" copt. CWNT 19/39  
infim. used as subst. m. "creature" 18/22  
𐰃𐰆𐰠𐰚𐰚𐰚 sst (prob. error for snt) 9/17 (cf. 18/22)
760. 𐰃𐰆𐰠𐰚𐰚𐰚 sr subst. m. "chief" 6/23  
𐰃𐰆𐰠𐰚𐰚𐰚 sri.t(?) subst. f. "lady, mistress" (?) 11/5
761. 𐰃𐰆𐰠𐰚𐰚𐰚 sr subst. "ram" gloss: 14/30 CPO 1/12, 19/26  
𐰃𐰆𐰠𐰚𐰚𐰚 6/22, 7/30, 9/7, 10/28, 11/8  
𐰃𐰆𐰠𐰚𐰚𐰚 tp-n-sr "ram's horn", a plant-name V. 4/10.18  
𐰃 in the group 𐰃𐰆𐰠𐰚𐰚𐰚 sr-mq-srpt 1/12 (see n. it.), 9/16, 11/8
762. 𐰃𐰆𐰠𐰚𐰚𐰚 sre(?) (reading uncertain) verb "fight" (?) cf. CWP (?) "arrange battle" 15/24
763. 𐰃𐰆𐰠𐰚𐰚𐰚 sri.t(?) see no. 760
764. 𐰃𐰆𐰠𐰚𐰚𐰚 sre.t subst. "wild goose" 4/6
765. 𐰃𐰆𐰠𐰚𐰚𐰚 srpt subst. f. "lotus flower" gloss: 2/17, 29/6 (T)CAPTOT 2/17  
𐰃𐰆𐰠𐰚𐰚𐰚 29/6.10
766. 𐰃𐰆𐰠𐰚𐰚𐰚 srpf subst. m. "griffin" 19/27, V. 27/8

𐤔𐤕𐤕𐤕 12/16.21

𐤔𐤕𐤕𐤕𐤕 1/16

767. 𐤔𐤕𐤕𐤕 sruf subst. m. "burning" V. 33/7

768. 𐤔𐤕𐤕𐤕𐤕 slom(?) subst. plant-name cf. 𐤔. 𐤕𐤕𐤕𐤕(?) V. 4/16

769. 𐤔𐤕𐤕𐤕 sek verb "anoint" 𐤕𐤕𐤕𐤕: 𐤕𐤕𐤕𐤕 V. 8/7

770. 𐤔𐤕𐤕𐤕 sh(?) subst. "toes"(?) 1/3 (see n. it.) cf. n. 133

771. 𐤔𐤕𐤕𐤕 s-hm.t subst. f. "woman" 𐤕𐤕1𐤕𐤕: 𐤕𐤕1𐤕1 3/11, 5/32, 6/9.32, 7/1, 11/19, 12/1.14.18.21.27.31, 13/1.13.15-17.19.27, 15/7.23, 20/33, 21/10.17.18.36, 25/20.23.31.33, 27/15, V. 3/14.16, 5/2.4.5.11, 6/1, V. 13/9.10.11, 14/7, 16/7, 17/5.6, 19/1.5, 25/5.8, 29/1, 30/4.9, 32/9

see n. 573

772. 𐤔𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕 shn-t.t(?) subst. f. "fingers"(?) "hand"(?) 21/26 (see n. it.). 33

773. 𐤔𐤕𐤕𐤕𐤕 sh.t subst. f. "flame" 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕: 𐤕𐤕𐤕𐤕 13/6, V. 13/1

𐤔𐤕𐤕𐤕𐤕 21/30.37

774. 𐤔𐤕𐤕𐤕𐤕 shz verb "lighten" 27/5

𐤔𐤕𐤕𐤕𐤕 10/27

775. 𐤔𐤕𐤕𐤕 sh verb "write" 𐤕𐤕𐤕𐤕: 𐤕𐤕𐤕𐤕 4/21, 5/5.8, 6/25, 10/35, 13/28, 15/22, 27/31, 29/2.22.24, V. 15/6, 16/5, 17/5.6, 20/7

𐤔𐤕𐤕𐤕𐤕 hier. form V. 10/2, 17/3

776. 𐤔𐤕𐤕𐤕 sh subst. "writing, spell" 2/15, 3/29, 5/1.6.8.30, 6/3.4.11.16.25, 7/8.19, 12/15, 13/16.27, 14/22, 15/12, 22/2, 23/6, 25/14.19, V. 20/7

𐤔𐤕𐤕𐤕 hier. form 22/5

777. 𐤔𐤕𐤕𐤕 sh subst. m. "scribe" 11/26

778. 𐤔𐤕𐤕𐤕 sh subst. "wound" 𐤕𐤕𐤕𐤕: 𐤕𐤕𐤕𐤕 V. 4/14

779. 𐤔𐤕𐤕𐤕𐤕 sh.t subst. f. "field" 𐤕. 𐤕𐤕𐤕𐤕 21/23, 22/5, V. 33/6

780. 𐤔𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕 shy subst. m. "gall" 𐤕𐤕𐤕𐤕: 𐤕𐤕𐤕𐤕 3/22, 23/30, 24/25, V. 3/1, 5/12, 13/7

𐤔𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕 24/27

see cipher list nos 55 to 59



781. 𐩈𐩣𐩣𐩠 shym.t place-name, letopolis in the Delta, BOWHM (Spiegelberg Rec.tr. 26/146) 11/15
782. 𐩈𐩣𐩣𐩠𐩣𐩠 shym.t name of the goddess Sochme 6/35, 11/12  
𐩈𐩣𐩣𐩠𐩣𐩠 12/22  
𐩈𐩣𐩣𐩠𐩣𐩠 20/2
783. 𐩈𐩣𐩣𐩠𐩣𐩠 shme verb "seize, destroy" (?) of CWGM: CWSEM 12/23
784. 𐩈𐩣𐩣𐩠𐩣𐩠 shr verb "overthrow" 11/20 (cf. II Kham. 2/26) see n. 789
785. 𐩈𐩣𐩣𐩠𐩣𐩠 sh verb "turn upside down, torture" (?) 11/11  
𐩈𐩣𐩣𐩠𐩣𐩠 sst see n. 759
786. 𐩈𐩣𐩣𐩠𐩣𐩠𐩣𐩠 ss-mst (?) subst. m. "a spreading of searching, scout-spreader" (?) 4/1
787. 𐩈𐩣𐩣𐩠𐩣𐩠 ssn subst. m. "lily" B. WWMEN 2/17, 9/1.6, 11/22, 25/26
788. 𐩈𐩣𐩣𐩠𐩣𐩠 sine verb "weave" 6/12
789. 𐩈𐩣𐩣𐩠𐩣𐩠 sire verb "overthrow, damn" (?) 6/7 cf. n. 784
790. 𐩈𐩣𐩣𐩠𐩣𐩠 sst subst. m. "secret", in the title hry sst 2/18
791. 𐩈𐩣𐩣𐩠𐩣𐩠 sst subst. name of a colour "blue" (?) 3/34
792. 𐩈𐩣𐩣𐩠𐩣𐩠 sst subst. m. "image, figure" 5/30, 9/9.25, 10/7, 21/21(3), 23/27  
𐩈𐩣𐩣𐩠𐩣𐩠 8/15, 9/7.26
793. 𐩈𐩣𐩣𐩠𐩣𐩠 sk verb "sprain" (?) cf. S. CICE V. 11/7
794. 𐩈𐩣𐩣𐩠𐩣𐩠𐩣𐩠 sgewe subst. "lime" (?) V. 3/7 (see n. ib.)
795. 𐩈𐩣𐩣𐩠𐩣𐩠𐩣𐩠 skp subst. m. "cry", in the phrase š-skp WDAK: WDAK Achm. WDAK 25/26
796. 𐩈𐩣𐩣𐩠𐩣𐩠 skn subst. m. "ointment" COBN: COXEN 25/26  
𐩈𐩣𐩣𐩠𐩣𐩠 skne 6/9  
𐩈𐩣𐩣𐩠𐩣𐩠 sknn 12/28, V. 30/7
797. 𐩈𐩣𐩣𐩠𐩣𐩠𐩣𐩠 skte.t subst. the sktet boat, a sacred barque of Ra 12/25
798. 𐩈𐩣𐩣𐩠𐩣𐩠 sq verb "pound, grind" CKE: CKE 3/23 (see n. ib.)
799. 𐩈𐩣𐩣𐩠𐩣𐩠 sq verb, only in the phrase sq n hrw "drawl with the voice", or perh. "whine like a dog" 1/7, 6/19, 14/4 (always of Anubis) cf. AYCERPOOR 9NWDANTY Z. 534 n. (Peyr. Lex. 361 a)

800.  $\text{X} \text{ } \text{S} \text{ } \text{Y}$  st name of the god Set GK.  $\text{ZHO}$  19/37
801.  $\text{L} \text{ } \text{S} \text{ } \text{Y}$  st verb "turn away" S. (CWT), COT = (reflex.) 5/1.2.32, 6/28, 7/19.27, 16/25.28.29, 17/17.20  
 hier. form 8/6
802.  $\text{Y} \text{ } \text{S} \text{ } \text{Y}$  st subst. m. "tail" CAT: CHT 9/7, 12/9, 13/14.15.23, 21/4, 24/38  
 see cipher list n° 78
803.  $\text{H} \text{ } \text{S} \text{ } \text{Y}$  st subst. an unknown stone 24/3, 29/28, V. 22/7
804.  $\text{L} \text{ } \text{S} \text{ } \text{Z}$  st.t subst. f. "fire, flame" S. CAT: 3/21, 5/12.13.19, 6/18.19, 7/8.9.18, 9/31, 13/3.4, 15/20, 16/26, 17/2.27.28.32, 21/26, V. 13/1.3  
 $\text{Y} \text{ } \text{Z}$  5/12, 13/6, 14/21, 17/2.9.27, 18/3.14, 21/14.37  
 $\text{L} \text{ } \text{S} \text{ } \text{Z}$  7/14,  $\text{S} \text{ } \text{Z}$  7/9
805.  $\text{Y} \text{ } \text{Z}$  st(?) verb "heat, cook" 27/14, V. 13/8  
 $\text{Y} \text{ } \text{Z}$  24/38
806.  $\text{H} \text{ } \text{S} \text{ } \text{Y}$  stem subst. "black oxide of antimony" S. CTHM GK.  $\text{OTI} \mu \mu \mu$  V. 2/10  
 cf. n° 405 and cipher list n° 65
807.  $\text{X} \text{ } \text{H} \text{ } \text{L} \text{ } \text{Y}$  sty subst. m. "scent" CTOI: CΘOI 12/2, 14/22  
 $\text{X} \text{ } \text{H} \text{ } \text{Y}$  7/30  
 $\text{X}$  14/22, V. 5/13
808.  $\text{L} \text{ } \text{H} \text{ } \text{Z} \text{ } \text{Y}$  str-pt subst. f. something connected with the sea, "foam" (?) cf. CBHTE: CΦHIT 19/23
809.  $\text{S} \text{ } \text{Y} \text{ } \text{Y}$  stf verb "purify, strain(?)" Copt. CWTY 3/10, 24/13
810.  $\text{Y} \text{ } \text{O} \text{ } \text{X}$  stm verb "hear" CWTM: CWTEM 5/20, 7/15.16.29, 9/32, 11/3.16, 17/8.29, 18/1, 19/38.39, 23/25, V. 8/4
811.  $\text{S} \text{ } \text{H} \text{ } \text{S} \text{ } \text{Y}$  str subst. m. "King" 2/18, 20/2.4.10.25  
 $\text{S} \text{ } \text{Y}$  9/20, 10/26, 27/4
812.  $\text{S} \text{ } \text{H} \text{ } \text{Y}$  str verb "lie down, sleep" 3/12, 4/7.8, 5/7.23.31.32, 6/21, 12/14.31, 13/6, 14/19, 21/18.40, 23/7, 24/6, 27/30, V. 3/16, 5/11.13, 13/9.11, 17/7, 25/1.7, 30/4  
 see also n° 355

813. 721114 še verb "speak" uaxε: caxi 3/11.22, 4/20, 5/7.15.24.30.33, 6/21, 8/18, 9/27,  
11/18.24, 12/6, 15/24, 17/8.13.17, 18/2, 23/22.24.28, 27/19, 28/7.11, 29/25, V. 18/5, 26/1

721114 šy 4/7

721114 še infin. as subst. m. "speech" 19/38

λ, 3 = š

814. <ε̄ še verb "go" uε̄t: uε̄ 3/11.12.16.28, 4/20, 5/2.3, 6/1.34.35, 10/9.15.24, 13/11,  
15/24, 17/18, 18/15.18.28, 19/38, 21/19.26.27/41, 22/3, 25/20, 27/3.15, 28/4.15

causative <ε̄ ← t-še "make to go, put, spread out" š.xoε̄ 3/28.31, 9/21,

25/21, V. 8/2.3. This word is written y< θ-f in 3 pers. sing. in 21/12.

see also no. 314

814a. 7111 še subst. "nose" (with suffixed pron. še.t-k) uα: uα 4/8

7111 šy 21/21

815. <13 šc prep. "until" (temp.) copt. uα 3/14.15.18, 5/26.27, 6/5.10, 10/22, 12/11, 14/1.2,  
16/12.13.14, 17/10, 18/4, 20/11.20, 21/3.4.13.14, 23/31, 24/13, 27/16.27, 28/6, V. 6/7.8,  
V. 7/4.6.7, 8/4, 13/5, 22/17

12<13 šc-nte conj. "until" copt. uante-: uate- 2/12, 7/19, 9/30.31, 12/10, 13/7-9,  
18/20.26, 19/9, 21/9.26.27.32.41.42, 23/23.26, 25/29, V. 6/6, 26/5-6, 33/6

113<13 šc-ne 3/29. This may be the conditional particle (copt. -uαn-), or perhaps  
it represents the verb 𐩦𐩢𐩨𐩣𐩪𐩥𐩢𐩪 "begin" followed by 𐩢𐩪

816. 0<13 šc subst. m. "sand" copt. uαw 5/6, 10/10, 14/19, 21/14.35

817. <123 šc-y verb "draw" (?) cf. copt. uαα (?) V. 6/5

818. 𐩢𐩪𐩨𐩣𐩪𐩥𐩢𐩪 <13 šcy name of the god Shay (see n. 2/5) O.C. πσ01, ψ01 2/5, 21.25, 3/3, 5/9,  
15/9, 18/9, 19/12.17, 20/13.20.21, V. 22/14(?)

819. 𐩢𐩪𐩨𐩣𐩪𐩥𐩢𐩪 <13 šew subst. "persia fruit" (?) cf. uoyε: uβε V. 11/11

𐩢𐩪𐩨𐩣𐩪𐩥𐩢𐩪 <13 šewy see no. 834

- 113 < 13 š<sup>c</sup>ne see n<sup>o</sup> 815
820. 3/113 šel verb (in qualit. form?) "variegated" (?) 12/4
821. 4/ < 13 šel subst. m. "wick" 5/4.5.8, 27/13.31 cf. n<sup>o</sup> 711
822. 3/ < 13 šel subst. m. "tooth" copit. uol 19/26.36
823. < 11/ < 13 š<sup>c</sup>lfe (qq. bad writing for šel-f) verb. meaning unknown. If the word is really šel it may represent uol "collect" or uol "sift" V. 4/13
824. 113 < 13 š<sup>c</sup>še(?), š<sup>c</sup>me(?) meaning unknown 29/27
825. 4/ < 13 < 13 š<sup>c</sup>šc verb. "magnify" copit. uol 5/16, 17/4
- 4/ < 13 < 13 7/11.12
- 4/ < 13 < 13 5/15.16, 17/4.5.30
- 4/ < 13 < 13 infin. used as subst. m. "adoration" 5/17
- 4/ < 13 < 13 7/12
- 4/ < 13 < 13 17/56.
826. < 2/ < 13 š<sup>c</sup>kc verb "wound, hurt" š. uol 21/24 see n<sup>o</sup> 873
827. 1/22 3 š<sup>c</sup>kh verb, meaning uncertain, "mixed, pounded" (?) 24/3a
828. 31/11 ↑ šy subst. m. "lake, pool" copit. uol 5/13, 7/9, 9/29, 12/17, 17/3.28
829. 4/11 ↑ šy see n<sup>o</sup> 814a
830. 4/ < 13 11/13 šyš<sup>c</sup> subst. plant-name unknown, gloss: 3E132 V. 5/9
831. 4/13 šw subst. "profit, advantage" copit. uol
- in the verb šw-šw "be profitable" šw: ep 3/12.16, 10/15, 27/33, 29/30
- 4/11/13 šw-mr adj. "worthy of love" uol V. 12/3 cf. n<sup>o</sup> 378
832. 1/11/13 šw name of the god Shu 21/26.33
833. 1/11/13 šwe only in the phrase ašwe "again" or "ever" (after a negative) 13/9
834. 4/11/13 šwy verb "be dry" uol V. 11/5, 25/5
- 4/11/13 šewy 25/30
- 4/11/13 13/17, 21/14 4/24, V. 4/13, 14/4.6, 32/6
- 4/13 šw see n<sup>o</sup> 7

x cf. Gard. Anad I  
10/2 p. 13<sup>+</sup>, 11

caus.  $\mathbb{R} \leftarrow t\text{-šwy}$  "make dry" B.  $\text{Tyoro}$  21/35, V. 19/2

835.  $\text{u} \text{ 114 } \mathbb{P} \mathbb{Z}$   $\underline{\text{šwbe}}$  subst. "cucumber" S.  $\text{u} \text{ 008E}$  V. 7/1

$\text{u} \text{ 114 } \mathbb{P} \mathbb{Z}$   $\underline{\text{šwbe.t}}$  V. 11/8

836.  $\mathbb{Z} \text{ 1h } \mathbb{Z}$   $\underline{\text{šbt}}$  subst. m. "rod, sceptre" B.  $\text{u} \text{ BWT}$  5/18, 7/13, 17/6.31

837.  $\mathbb{Y} \text{ 4 } \mathbb{Z}$   $\underline{\text{šp}}$  verb "receive" · copt.  $\text{u} \text{ WT}$  7/3

838.  $\mathbb{S} \text{ 2 } \mathbb{Z}$   $\underline{\text{šp}}$  subst. m. "gift" V. 16/5

838a.  $\mathbb{A} \text{ 4 } \mathbb{Z}$   $\underline{\text{šp}}$  subst. m. "moment" (?) gloss:  $\mathbb{Z} \text{ 4 } \mathbb{P}$  cf. S.  $\text{u} \text{ TN u} \text{ WT}$  2/6 (see n. ib.)

839.  $\mathbb{T} \text{ 4 } \mathbb{Z}$   $\underline{\text{šp}}(?)$  subst. m. "palm", measure of length, copt.  $\text{u} \text{ OT}$  24/24

840.  $\mathbb{P} \text{ 4 } \mathbb{Z}$   $\underline{\text{šps}}$  adj. "noble" O.C.  $\mathbb{S} \text{ 2 } \mathbb{P} \mathbb{S}$  (A.Z. 1883.105, 1900.92) 2/27, 3/17.18, 6/22, 9/1.2, 11/6, 18/11.17

841.  $\mathbb{P} \text{ 11 } \mathbb{Z}$   $\underline{\text{šfe}}$  verb (in qualit.?) "variegated" (?) S.  $\text{u} \text{ 1 BE}$ , qual.  $\text{u} \text{ 08E: u} \text{ EBH OT}$  V. 19/3 cf. Herz: Ros. 25-26

842.  $\mathbb{A} \text{ 0 } \mathbb{P} \mathbb{11 } \mathbb{Z}$   $\underline{\text{šfe.t}}$  subst. f. "strength" O.C.  $\mathbb{S} \text{ 2 } \mathbb{A} \text{ 4}$  9/18, 10/26, 11/6.17, 12/17, 13/21, 27/5

$\mathbb{A} \text{ 0 } \mathbb{P} \mathbb{11 } \mathbb{Z}$  9/12, V. 32/13

$\mathbb{A} \text{ 0 } \mathbb{P} \mathbb{11 } \mathbb{Z}$  10/3

843.  $\mathbb{A} \text{ 0 } \mathbb{P} \mathbb{11 } \mathbb{Z}$   $\underline{\text{šft}}$  subst. m. "mighty one" (?) appar. =  $\mathbb{A} \text{ 0 } \mathbb{P} \mathbb{11 } \mathbb{Z}$  (M.A.F.I pl. 25/5) 1/16, V. 27/7

844.  $\mathbb{Y} \text{ 3 } \mathbb{Z}$   $\underline{\text{šm}}$  verb "be diminished, lessened" (?) cf. copt.  $\text{u} \text{ MA}$  21/11

845.  $\mathbb{Y} \text{ 3 } \mathbb{Z}$   $\underline{\text{šm}}$  verb. "favour" (?) 18/9

846.  $\mathbb{A} \text{ 0 } \mathbb{11 } \mathbb{Z}$   $\underline{\text{šme}}$  verb, meaning doubtful - perh. incorrect writing for  $\mathbb{Y} \text{ 3 } \mathbb{Z}$  (n° 845) 11/2

847.  $\mathbb{Y} \text{ 3 } \mathbb{Z}$   $\underline{\text{šm.t}}$  verb (in qualit.) "fine-spun" (?) V. 6/4

848.  $\mathbb{A} \text{ 7 } \mathbb{P} \mathbb{11 } \mathbb{Z}$   $\underline{\text{šmw.t}}$  subst. f. "peg" copt.  $\text{u} \text{ MOY}$  27/15

849.  $\mathbb{Y} \text{ 11 } \mathbb{Z}$   $\underline{\text{šmr}}$  subst. "fennel" S.  $\text{u} \text{ aMaP}$  V. 4/11

850.  $\mathbb{A} \text{ 111 } \mathbb{Z}$   $\underline{\text{šmsy}}$  verb "serve"  $\text{u} \text{ M uE: u} \text{ EM u}$  2/19

851.  $\mathbb{A} \text{ 111 } \mathbb{Z}$   $\underline{\text{šmsy}}$  subst. m. "follower" 5/11, 17/1

$\mathbb{A} \text{ 111 } \mathbb{Z}$  17/14

852.  $\mathbb{Y} \text{ 11 } \mathbb{S} \text{ 11 } \mathbb{Z} \mathbb{Z} \mathbb{Z}$   $\underline{\text{šmšeke}}$  verb "whistle" S.  $\text{u} \text{ M u} \text{ H 0E}$  7/32  $\mathbb{C} \mathbb{D} \mathbb{S} \mathbb{E} \mathbb{A}$ , whisper, but prob. wrongly?

853.  $\mathbb{Z} \text{ 11 } \mathbb{Z}$   $\underline{\text{šn}}$  verb "ask, inquire"  $\text{u} \text{ INE: u} \text{ INI}$  2/22.24, 3/1.4.15, 5/21.23.24.34,  
6/6.7.14.17.33.36, 7/5.7.15.24.27.30.31, 8/4.8.10, 9/22.28, 10/1.8.18.21, 14/16.24.27,

16/4.27, 17/3.4.8.12.15.29.30, 18/2.4.6.17.20.23.32.33, 21/8, 22/3, 23/21, 25/1.21.22,

27/16.17.23, 28/7.8.10.13, 29/1.8.12.16.19, V. 8/3, 18/5, 22/12.16.20, 26/4.6, 31/6

infin. used as subst. m. "inquiry" 1/18.23, 5/24.31, 6/1.27, 7/23, 14/27, 17/17, 18/20.23, 22/4,

27/23.33, 29/25, V. 22/3

853a. 𐤆𐤍𐤏𐤓

šw-hne subst. m. "vessel - divination" B. 𐤆𐤍𐤏𐤓 1/q.21.22, 9/1, 14/31, 17/20

18/7.16.18, 21/1, 23/21, 27/1.13.34, 28/1.11, 29/25

854. 𐤆𐤍

šw verb "be ill" 𐤆𐤍𐤏𐤓: 𐤆𐤍𐤏𐤓 V. 9/10, 33/4

infin. used as subst. m. "pain" V. 10/11, 33/7

855. 𐤆𐤍𐤏𐤓

šw subst. "tree" copt. 𐤆𐤍𐤏𐤓 20/24, 21/23

856. 𐤆𐤍𐤏𐤓

šub.t subst. f. "throat" 𐤆𐤍𐤏𐤓𐤏𐤓: 𐤆𐤍𐤏𐤓𐤏𐤓 19/22, 30.31, 20/27

𐤆𐤍𐤏𐤓𐤏𐤓

šw-bn.t see no. 863

857. 𐤆𐤍𐤏𐤓

šnt.t subst. "acacia tree" 𐤆𐤍𐤏𐤓𐤏𐤓: 𐤆𐤍𐤏𐤓𐤏𐤓 V. 3/14, 11/10

𐤆𐤍𐤏𐤓𐤏𐤓 V. 13/10

858. 𐤆𐤍𐤏𐤓𐤏𐤓

šnto.t subst. f. "linen robe" copt. 𐤆𐤍𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓 3/13.14, 4/4, 14/30, 28/6, 29/23

859. 𐤆𐤍𐤏𐤓𐤏𐤓

šw-ty.t subst. "circuit of the underworld" (?), a mythological name 9/2

860. 𐤆𐤍

šr subst. m. "son" 𐤆𐤍𐤏𐤓: 𐤆𐤍𐤏𐤓 8/13.16, 9/2.33, 14/28, 20/25, 27/20, V. 20/2

𐤆𐤍 7/5, 9/20.21.33.34, 12/25, 13/5, 15/18, 18/1, 19/35.36, 20/4.10.33, V. 17/7, 33/7

𐤆𐤍𐤏𐤓 šr.t subst. f. "daughter" 𐤆𐤍𐤏𐤓𐤏𐤓: 𐤆𐤍𐤏𐤓𐤏𐤓 2/16, 13/5.7, 19/16, V. 17/7

𐤆𐤍 15/17, V. 19/6

861. 𐤆𐤍𐤏𐤓

šr subst. "deficiency" cf. š. p̄m̄p̄ 𐤆𐤍𐤏𐤓 15/15, 21/43 (both, nir sre "time of deficiency")

𐤆𐤍𐤏𐤓

šre 19/26 (nge šre "something deficient")

862. 𐤆𐤍𐤏𐤓𐤏𐤓

šr-<sup>c</sup>o.t (reading uncertain) subst. plant name V. 22/4 (see n. ib.)

863. 𐤆𐤍𐤏𐤓𐤏𐤓

šr-bne.t subst. "palm-fibre" 𐤆𐤍𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓, COYNBENNE(?): 𐤆𐤍𐤏𐤓𐤏𐤓, 𐤆𐤍𐤏𐤓𐤏𐤓

10/34, 23/7-8

𐤆𐤍𐤏𐤓𐤏𐤓 21/12

𐤆𐤍𐤏𐤓𐤏𐤓 27/12

864. 43/13 šl verb "pray" copit. 5/19, 7/17  
 infin. as subst. m. "prayer" 10/24, 27/2, V. 24/9, 12
865. 1119/3 šlhc subst. m. "shoot, branch" š. 5/12 12/7
866. 9/4/1/3 šhclt verb (in qualit?) "withered, scorched" (?) V. 5/7
867. 18 šs (always followed by <sup>u</sup> sp-su), in phrase e-w šs, for late eg. e-w m šs "flourishing" 10/3  
 18/3 m šs adv. "very much" B. E. M. 3/11. 19, 5/12. 26, 7/8, 11/26, 17/1. 27, 24/36,  
 27/26, 29/1, V. 6/3, 11/7. 9, 32/5  
 18/3 hier. form 6/19
868. 4/5 š-stu subst. "bysus, fine linen" 5/12: 5/12 3/35, 4/8, 6/12, 12/12, 15/7,  
 21/4. 18, 27/13, V. 16/6, 24/3
869. 8/33 šw subst. "a clay vessel" 5/12 21/16
870. 7/33 št subst. m. "window" copit. 5/12 29/21
871. 4/2/3 šq verb (?) in phrase e n šq-f "discreet" (?) 6/34 (see n. ib.)
872. 6/1/2/3 šq-htr subst. plant-name "prick-horse" (?) V. 2/2
873. 4/2/3 šk verb "injure" š. 5/12 20/2. 4 cf. n. 826
874. 10/32/3 šk-m subst. plant-name 24/23
875. 4/1/2/3 škl.t verb "be frightened" (?) 17/19
876. 7/1/2/3 št adj. "mysterious" 11/4, 19/33 5/12 in 5/12 ko demot. 6/12
877. 11/1/2/3 št.t subst. meaning unknown 12/26
878. 4/2/1/2/3 šte verb "dig" 6/1
879. 4/2/1/2/3 šte verb "extract, remove by sorcery (?), bewitch (?)" 19/4. 5. 7. 10. 34 (?), V. 33/5. 6. 8  
 2/11/2/3 infin. as subst. "sorcery" (?) 19/7
880. 4/2/1/2/3 šte.t subst. f. "sorceress (?), healer (?)" epithet of Isis 19/7. 8
881. 1/1/2/3 št subst. m. "sword" (?) cf. 5/12 15/11
882. 4/1/2/3 št-e.t (?) subst. "healer of the limb" (?) (invocation-name) 19/34
883. 4/1/2/3 št-o.t subst. meaning uncertain, perh. the chest of Osiris 9/32 (see n. ib.)

884.  $\text{ᠰᠢᠨᠠᠨᠠᠨ}$  stcm subst. m. "fortress" (?) 15/11

885.  $\text{ᠰᠢᠨᠠᠨᠠᠨ}$  stt subst. "border" (of a dress) B. WTAT 1/2

$\sigma, \omega, \nu = k, q$

886.  $\text{ᠰᠢᠨᠠᠨᠠᠨ}$  K subst. m. "bull" gloss: 7/33  $\sigma$  9/2.3.12 cf.

$\text{ᠰᠢᠨᠠᠨᠠᠨ}$  1/3, 13/2

$\text{ᠰᠢᠨᠠᠨᠠᠨ}$  10/26, 27/5.7, V. 27/1

$\text{ᠰᠢᠨᠠᠨᠠᠨ}$  14/25 (see no. 939)

$\text{ᠰᠢᠨᠠᠨᠠᠨ}$  11/13

$\text{ᠰᠢᠨᠠᠨᠠᠨ}$  21/33

$\text{ᠰᠢᠨᠠᠨᠠᠨ}$  10/27, 27/5

$\text{ᠰᠢᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ}$  K K.w "bull of bulls" (?) 10/28, 27/7

887.  $\sigma_{11}$  ke subst. and adj. "another, other" 3/6, 5/6, 6/28, 12/11.13, 14/1, 15/21, 16/18,  
17/1.17.23.26, 19/40, 23/27, 26/1.9, 27/1, 28/1.9.11, 29/13.20.26, V. 3/6, 10/1, 26/5, 30/7, 32/4

$\text{ᠰᠢᠨᠠᠨᠠᠨ}$  q 6/8, 17/16, 20/31

fem.  $\sigma_{11}$  K.t 3/7, 24/1a.6.14.25.26.29.31.32.33, V. 5/11, 7/1.4, 9/1, 11/10, 30/3

$\sigma_{11}$  4/24, 8/2, 16/24, 17/22

$\sigma_{11}$  ke 6/10, 10/16, 14/19, 21/17

see also nos 888, 889

888.  $\text{ᠰᠢᠨᠠᠨᠠᠨ}$  K-z adverbial phrase "otherwise said" 5/20.25, 6/20, 10/16, 11/22, 12/4, 15/3, 20/21,  
23/26, 24/25, V. 6/8, 12/1, 17/1, 31/2

$\text{ᠰᠢᠨᠠᠨᠠᠨ}$  V. 2/4, 5/15.17

889.  $\text{ᠰᠢᠨᠠᠨᠠᠨ}$  K-zm lit. "another book", so "otherwise said" 16/1, 18/10, 26/9, 27/31,  
V. 15/4, 16/1, 27/5

890.  $\text{ᠰᠢᠨᠠᠨᠠᠨ}$  kew subst. "provisions, nourishment" 11/10

891.  $\text{ᠰᠢᠨᠠᠨᠠᠨ}$  q<sup>c</sup>wm<sup>c</sup> subst. m. "fever, burning" gk.  $\kappa\alpha\upsilon\mu\alpha$  V. 33/4.6.7.8



892. 𐤀𐤁𐤏𐤍𐤏𐤍 q<sup>2</sup>b<sup>2</sup>-o-n place name "Gabaon" (a mountain), gloss: KABAON 17/10

𐤀𐤁𐤏𐤍𐤏𐤍 q<sup>2</sup>b<sup>2</sup>h-o "Kabaho" 18/8

893. 𐤏𐤁𐤏𐤍𐤏𐤍 q<sup>c</sup>m.t subst. f. "strength" 𐤏𐤐𐤍: 𐤏𐤐𐤍 18/14

894. 𐤏𐤁𐤏𐤍𐤏𐤍 q<sup>c</sup>m<sup>c</sup>m (q<sup>c</sup>m sp.-sn) verb "prevail" (?) 𐤏𐤐𐤍𐤏𐤍: 𐤏𐤏𐤍𐤏𐤍 18/13

895. 𐤐𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍 q<sup>c</sup>r<sup>c</sup>yne subst. "chrysolite" 𐤂𐤕. 𐤕𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏 V. 4/8

896. 𐤐𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍 q<sup>c</sup>r<sup>c</sup>b subst. an unknown substance; gloss: KAPAB 3/26 (see n. ib.)

897. 𐤏𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍 q<sup>c</sup>r<sup>c</sup>wbe subst. m. "cherub" (?) Hebr. 𐤏𐤏𐤍𐤏𐤍 14/29

898. 𐤐𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍 q<sup>c</sup>r<sup>c</sup>b<sup>c</sup>w subst. "galbanum" 𐤂𐤕. 𐤕𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏 V. 3/6 (see n. ib.)

899. 𐤏𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍 q<sup>c</sup>le.t subst. "weasel" 𐤂𐤕. 𐤕𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏 24/37

𐤏𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍 13/22 cf. cipher list n<sup>o</sup> 83

900. 𐤏𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍 q<sup>c</sup>l<sup>c</sup>šyre subst. "Kalashire" 8/15, a libyan (?) military term, occurring as a title in Spiegelberg, Dem. pap. Strassb. n<sup>o</sup> 1, Hist. tom. gloss n<sup>o</sup> 364, and as a proper name in demotic (pap. Rhind 25/6 etc.) and Coptic writing (𐤕𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏 Rev. éq. X. 37, Crum Copt. Mon. Cairo 8724, 𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏 Davies Sheikh Said p. 35)

901. 𐤐𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍 q<sup>c</sup>l<sup>c</sup>g<sup>c</sup>ntsy subst. "sulphate of copper" gloss: 𐤕𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏, 𐤂𐤕. 𐤕𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏 3/24 (see n. ib.)

902. 𐤏𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍 ky subst. m. "mode, method" 𐤏. 𐤏𐤏, 𐤏𐤏: 𐤏𐤏 3/6. 17, 5/14, 9/4, 11/2, 12/21, 13/1, 15/21, 17/1. 23, 18/6, 25/23, 27/13, 28/1

𐤏𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍 gy 16/18

𐤏 hier. form (?) 16/22, 17/21, 21/9. 26, 23/27, 27/32, 29/1. 20

see also n<sup>o</sup> 1000 and note to 13/10

903. 𐤏𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍 Kys subst. m. "ointment" 5/24, 7/5, 10/20, 23/30, 25/24, 27/18. 24

904. 𐤏𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍 gyss-o-s subst. m. "ivy" 𐤂𐤕. 𐤕𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏 24/19. 22

cf. cipher list n<sup>o</sup> 24

905. 𐤏𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍 qy<sup>c</sup> subst. f. "hand" 𐤏𐤏: 𐤏𐤏 21/5, V. 8/7

𐤏𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍 6/15, 21/5

𐤏𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍 Ky<sup>c</sup> 6/16

q05.  $\text{ay-ir}$   $\text{qwg}$  subst. "dates of the dñm-palm" (?) 12/26 (see note ib. and cf. Hesych.  $\text{Kóikes}$

P. Hercul. 10  
sub  $\text{tni}$

$\text{ἐν αἰθιοπία φοινίκων εἶδος}$  ap. Wiedemann altäg. Wörter - cf. also Loret

Rec. tr. II. 21 for the hierogl. form of the word)

q06.  $\text{ḡ, lē}$   $\text{ḡb}$  name of the god  $\text{ḡb}$  10/24.26, 13/2, 20/21, 27/4.7

$\text{ḡ, lē}$  10/29

$\text{ḡ, lē}$   $\text{ḡbk}$  (?) 13/10, V. 13/4 (cf.  $\text{Pa-ḡbk} = \text{πακηβκις}$  in bilingual signature (Grenfell-Hunt. Tebt. II. 383, cf. A. 2 46/141) l. 59

q07.  $\text{y, 3, 4}$   $\text{ḡbe.t}$  subst. f. "leaf"  $\text{σῶβε: λωβι}$  14/32, 24/23.24, 25/15, V. 2/5.6, 5/9.10, 17/3.6

$\text{y, 3, 4}$  V. 4/12.17

$\text{y, 3, 4}$   $\text{kbe.t}$  V. 17/5

q08.  $\text{y, 11, 14}$   $\text{ḡbyr}$  adj. "left" Ach.  $\text{σβip}$ , cf.  $\text{δ. ḡbory}$  15/4.8, 21/18, V. 32/8

$\text{ḡ, lē}$   $\text{ḡbk}$  (?) see no. q06

q09.  $\text{y, 11, 14}$   $\text{ḡpe}$  subst. "sole (of the foot)" copit.  $\text{σop}$  1/24

q10.  $\text{y, 5}$   $\text{ḡm}$  verb "find"  $\text{σινε: λimi}$  5/25.27.28, 6/31, 9/11, 12/5, 14/18, 21/11.28, 27/25.27.28,

V. 5/6, 16/7, 20/2.3, 33/2

$\text{ḡ}$  hier. form V. 5/7

q11.  $\text{y, 3, 10}$   $\text{km}$  subst. m. "garden" copit.  $\text{σwm}$  12/7, 24/22, V. 1/8

q12.  $\text{y, 2, 3, 4}$   $\text{km}$  adj. "black" cf.  $\text{KMOM}$  qu.  $\text{KHM: XMOM}$  9/9, 12/4(?) 28, 14/14.26, 15/3,

19/2.35, 21/29, 25/28, V. 2/9.10.12, 33/2

$\text{y, 3, 4}$  25/25

$\text{y, 3, 4}$  21/13

$\text{y, 2, 3, 4}$  V. 22/5

$\text{y, 3, 4}$  6/15

$\text{y, 2}$  21/33

$\text{y}$  3/31, 6/16

cf. no. q14

q13.  $\text{y, 3, 4}$   $\text{ḡm}^c$  verb "ruin, injure"  $\text{δ. σwume}$  21/21

q14.  $\text{y, 2, 3, 11, 13}$   $\text{kmeme.t}$  subst. f. "darkness" 10/19 cf. no. q12

915. 𐤀𐤍𐤏𐤓𐤕 kmy place-name "Egypt" KHEME: XHMI 1/24, 15/28, 20/5.6, 21/21.22.34, 29/28, V. 13/1.5, 20/2  
𐤀𐤍𐤏𐤓𐤕 21/23.28.36, V. 22/7(?)
916. 𐤏𐤍𐤏𐤓𐤕 kum verb "blind, dazzle" 11/11  
cf. Cipher list, n° 88.89
917. 𐤏𐤍𐤏𐤓𐤕 kun verb "be fresh, moist" copt. ⲟⲛⲁⲛ 5/25, 19/20, V. 5/10, 7/5  
𐤏𐤍𐤏𐤓𐤕 qum 27/25
918. 𐤏𐤍𐤏𐤓𐤕 kus subst. "force, violence" ⲟⲛⲕ: ⲁⲟⲛⲕ 3/22
919. 𐤏𐤍𐤏𐤓𐤕 kr-<sup>o</sup> (reading uncertain) subst. "poison" (?) 19/15 (see note ib. and cf. KXO:  
XLO, Lemm, Kl. Kopt. Studien n° 7. p. 12 seq.) cf. Cipher list n° 25
920. 𐤏𐤍𐤏𐤓𐤕 gryn<sup>o</sup>themw subst. plant-name Gk. κρινάνθεμον V. 2/6  
cf. list of greek words n° 26
921. 𐤏𐤍𐤏𐤓𐤕 growqs subst. plant-name "saffron" Gk. κρόκος 3/29, 21/18  
cf. cipher list n° 32
922. 𐤏𐤍𐤏𐤓𐤕 grp subst. f. "crown" ⲟⲣⲏⲡⲉ: ⲟⲣⲏⲡⲓ 9/19.34, 20/6
923. 𐤏𐤍𐤏𐤓𐤕 grh subst. m. "night" ⲟⲩⲣⲟ: ⲉⲁⲩⲣⲟ 5/15.20.22.33, 6/24, 11/11, 12/23,  
15/15, 21/40, V. 33/7
924. 𐤏𐤍𐤏𐤓𐤕 glyt subst. f. a vessel (?) 24/20
925. 𐤏𐤍𐤏𐤓𐤕 klp verb "uncover" ⲟⲩⲩⲡⲉ: ⲟⲩⲩⲡⲓ 27/35  
𐤏𐤍𐤏𐤓𐤕 2/29
926. 𐤏𐤍𐤏𐤓𐤕 qlm subst. "stalk" ⲉ. ⲟⲩⲕⲙ V. 13/8
927. 𐤏𐤍𐤏𐤓𐤕 klk subst. m. "couch, bed" ⲟⲩⲟⲩ: ⲟⲩⲟⲩ 16/18
928. 𐤏𐤍𐤏𐤓𐤕 qlz verb "seize" copt. ⲁⲩⲩⲩ 19/36
929. 𐤏𐤍𐤏𐤓𐤕 gh<sup>o</sup>l<sup>o</sup>qter subst. "figure, sign" Gk. χαράκτηρ 5/5
930. 𐤏𐤍𐤏𐤓𐤕 ks place-name "Cusae (?) " 8/12 (see n. ib. and cf. Brugsch, D. Géogr. 864)
931. 𐤏𐤍𐤏𐤓𐤕 kser<sup>o</sup>-n subst. "dry powder" Gk. ξηρόν V. 4/14
932. 𐤏𐤍𐤏𐤓𐤕 ksor subst. m. "ring" ⲕⲟⲩⲣ: ⲩⲟⲩⲣ V. 19/3.5
933. 𐤏𐤍𐤏𐤓𐤕 qswr (?) 13/27

- q34.  $\text{קִש}$  ks verb "sprinkle, pour" q/30
- q35.  $\text{קִשָּׁה}$  kspe verb "look, gaze" סוֹרֵחַ: סוֹרֵחַ 3/14, q/33, 14/20, 17/29, 29/23  
 $\text{קִשָּׁה}$  qšp(?) 29/29
- q36.  $\text{קִי}$  kk verb "cook" סוֹס: סוֹס 21/27
- q37.  $\text{קִי}$  kke subst. m. "darkness" קִי: קִי 2/4, 5/2.3.14, 6/1, 8/5, 10/9.27.28,  
 18/15.18, 21/8, 25/16, 27/5.19.26, 28/11.15  
 $\text{קִי}$  5/26
- q38.  $\text{קָטַח}$  qtq verb "run, hasten" 3/20 (n qtq "quickly")
- $\text{ק} = q$
- q39.  $\text{קָדָח}$  q subst. m. "lofty one" acc. to the determinative, but prob. intended for k  
 "bull" q.v. 14/25 || קו in קו demot. try.
- q40.  $\text{קֵל}$  qel subst. m. "niche, hole" ב. סוֹל 6/1
- q41.  $\text{קֵשׁ}$  qes... subst. f. name of a fish 12/4 (see n. ib.)  
 $\text{קֵשׁ}$  qš... 12/27  
 $\text{קֵשׁ}$  qes...t(?) 12/31
- q42.  $\text{קָמַח}$  qym verb "move" copit. קִימ 3/5
- q43.  $\text{קוֹוֹ}$  qwow(?) place-name "Koon" V. 12/2 (see n. ib.)
- q44.  $\text{קִימָה}$  qwme subst. "henna" ב. סוֹרֵחַ V. 8/5 (see n. ib.), 23/11
- q45.  $\text{קִישׁ}$  qwst subst. persh = Κόστος, a spice root 12/2 (see n. ib.)
- q46.  $\text{קִימָה}$  qwqe subst. f. "shell" קוֹקֵ: קוֹקֵ 3/21.23
- q47.  $\text{קִימָה}$  qwqwt subst. "hoopoe" ב. קוֹקוֹפֶט 3/34, V. 22/5  
 $\text{קִימָה}$  qwqwt 27/9  
 see Cipher list nos 28-31
- q48.  $\text{קָבַח}$  qbe verb (inqual.) "cold" קבא qu. קב: קב V. 11/6
- q49.  $\text{קָבַח}$  qbe.t subst f. "mat?" "garment?" cf. ב. קובי 29/3

950.  $\alpha/\text{III} \text{ 11} \text{ 12}$  qby verb "compel" S. KWWBE 9/21
951.  $\gamma/\text{p} \text{ 11} \text{ 12}$  qbh(?) subst. m. "tendon" (?) cop. KOBg V. 19/2
952.  $\eta/\text{2}$  qfr verb "fumigate" V. 30/9
953.  $\gamma/\text{2} \text{ 2}$  qfrqr subst. m. "ant" (?) cf. B. ΔΑΠΧΙΠ (?) V. 8/4
954.  $\alpha/\text{11} \text{ 12}$  qme subst. "gum" B. KOMH 5/4, 6/2
955.  $\gamma/\text{11} \text{ 12}$  qme subst. "reed, rush" cop. KAM 5/7.32, 21/29
956.  $\gamma/\text{11} \text{ 12}$  qme subst. m. "creation" (?) 2/26 (see n. ib.)
957.  $\gamma/\text{11} \text{ 12}$  qme subst. "bosom" cop. KORN V. 33/2
958.  $\alpha/\text{p} \text{ 11} \text{ 12}$  qmh.t subst. f. "temple, shrine" 10/25, 27/3  
 $\alpha/\text{p} \text{ 11} \text{ 12}$  9/10, 20/33, V. 27/8
959.  $\alpha/\text{11} \text{ 12} \text{ 20}$  qnt'e subst. "figs" cop. KENTE V. 8/5
960.  $\alpha/\text{11} \text{ 12} \text{ 20}$  qnmrm verb "murmur" KPMPM: XPMPEM V. 13/4
961.  $\alpha/\text{11} \text{ 12}$  qle.t subst. name of an animal unknown V. 7/1
962.  $\alpha/\text{11} \text{ 12}$  qlm subst. m. "wreath" KLOM: XLOWM 18/14  
 $\alpha/\text{11} \text{ 12}$  s-qlm subst. m. "wreath-seller" 5/25, V. 2/5
963.  $\alpha/\text{11} \text{ 12}$  qlme.t subst. f. "bandage" (?) V. 6/7
964.  $\alpha/\text{11} \text{ 12}$  qlhe verb "knock" cop. KWΛg 5/1, 29/4.24  
 $\alpha/\text{11} \text{ 12}$  qlh 16/29
965.  $\alpha/\text{11} \text{ 12}$  qh subst. m. "earth" KAg: KAgI 21/7
966.  $\alpha/\text{11} \text{ 12}$  qh subst. "angle, corner" cop. Kōg 7/3
967.  $\alpha/\text{11} \text{ 12}$  qr subst. m. "bone" cop. KAc 19/21.24.25.32, 20/27.30.31
968.  $\alpha/\text{11} \text{ 12}$  qr verb "wrap, embalm" cop. KWC 3/35, 12/12.31, 13/15.29  
 $\alpha/\text{11} \text{ 12}$  qr subst. m. "mummy" KWC: KWC V. 17/4.6  
 $\alpha/\text{11} \text{ 12}$  qr.t subst. f. "corpse, burial, wrappings" KAlCE: KAlCI 9/23, 15/29, 21/2
969.  $\alpha/\text{11} \text{ 12}$  qst'(-nh) subst. name of a stone or mineral 27/10  
 $\alpha/\text{11} \text{ 12}$  V. 22/4;  $\alpha/\text{11} \text{ 12}$  4/6, 10/32;  $\alpha/\text{11} \text{ 12}$  10/2

970.  $\frac{\Delta}{\Sigma} \frac{\Sigma}{\Gamma} \frac{\Gamma}{\Delta}$  qt.t subst. f. "sleep" S. KITE V. 13/2  
 $\frac{\Sigma}{\Delta} \frac{\Delta}{\Gamma} \frac{\Gamma}{\Delta}$  21/40

971.  $\frac{\Delta}{\Sigma}$  qt.t(?) subst. f. "didrachma", a measure of weight KITE: KIT 24/15, V. 2/18, 9/2

972.  $\frac{\Delta}{\Sigma}$   $\frac{1}{2}$  qt.t(?) "drachma, or half-kite"  $\delta$ ICKITE:  $\Delta$ ECKIT 24/18.19, V. 7/5, 9/3

973.  $\frac{\Delta}{\Sigma} \frac{\Sigma}{\Gamma} \frac{\Gamma}{\Delta}$  qte verb "surround, go round" KWTE: KW $\Gamma$  10/14

with m-s (w. 698) "go round after, seek" 15/17.18.19, 28/13, V. 12/9

$\frac{\Delta}{\Sigma} \frac{\Sigma}{\Gamma} \frac{\Gamma}{\Delta}$  1/9(?) , 21/39

caus. t-qte "put round" KTO: TAKTO 9/31, 10/13

$\frac{\Delta}{\Sigma} \frac{\Sigma}{\Gamma} \frac{\Gamma}{\Delta}$  t-qty.t (qual. TAKTHOYT(?)) V. 4/17

infin. used as subst. "surroundings, vicinity", only in prepositional phrases: -

n p qte-n "in the presence of, before" MTKWTE 3/9, 5/7, 6/6, 9/31, 10/13, 27/17

written  $\frac{\Delta}{\Sigma} \frac{\Sigma}{\Gamma} \frac{\Gamma}{\Delta}$  3/7

n pte-K qte etc. "before you" etc 6/32, 10/33

a pte-K qte "round you" 27/11

974.  $\frac{\Delta}{\Sigma} \frac{\Sigma}{\Gamma} \frac{\Gamma}{\Delta}$  qty only in the phrase m-qty "like" 14/32, 24/23-25, V. 2/6.9, 3/5.17.18, 4/11.12.16.18

$\frac{\Delta}{\Sigma} \frac{\Sigma}{\Gamma} \frac{\Gamma}{\Delta}$  m-qte 21/38

975.  $\frac{\Delta}{\Sigma} \frac{\Sigma}{\Gamma} \frac{\Gamma}{\Delta}$  qts(?) subst. f. "neighbourhood" (?) cf. copt. KOTC, only in the phrase

a tek.t qts(?) "at your side" (?) 4/2 (see n. ib.). 7

$\leftarrow, \Delta = t$

976.  $\leftarrow$  t (1) infin. form of verb "give, put" copt.  $\Gamma$  2/8, 3/10.21-29, 4/5-7.23, 5/4.6.12.28 etc.

$\frac{\Delta}{\Sigma}$  hier. form 6/5, 7/1, 14/22, 15/5, 26/11, V. 32/13

$\frac{\Delta}{\Sigma}$   $\leftarrow$  ty- infin. form with pronom. suffix 3/32, 5/24.25.28, 6/8.9, 11/21 etc.

$\frac{1}{2}$  te s dnr-f form 15/14, 18/7

(2) used as auxiliary in a causative sense before another verb 1/18.19.26,

2/9.12.27, 3/10.12.18.28.31 etc.

977.  $\text{𐤓 𐤕}$  t subst. m. "land" (glosses: sing. TW 1/28, 16/17, 17/19, BW 16/21, 20 (= n-t) 7/26; plur. T<sub>8</sub>OT 8/8, T<sub>8</sub>OT 9/6) 1/5.24.25, 2/17.20.26, 3/6, 4/2.8, 5/8, 7/12.20, 9/6.9.32, 11/24, 12/6, 13/4, 17/4.30, 19/39, 20/3.6.12, 21/34.39.42, 22/4, 29/28, U. 7/3  
 hier. form 10/27.29, 11/19, 27/5.7 cf. n<sup>o</sup> 472
978.  $\text{𐤓 𐤕}$  t subst. m. "bread" 2/29, 3/8, 9/12, 10/14, 18/30
979.  $\text{𐤓 𐤕}$  t(?) adj. "impure, obscene" (?) 1/3 cf.  $\text{𐤓 𐤕}$  Br. I. 1607
980.  $\text{𐤓 𐤕}$  te pronom. stem occurring in verbal forms (= t of copt. pres. I) 5/15.33, 6/29, 8/4, 9/4, 10/4.18.19, 16/26, 17/20, 21/29.30, U. 12/11, 22/9.16, 33/4 - and of fut. I (copt. t<sub>8</sub>NT) 20/19.20  
 It occurs after hr (n<sup>o</sup> 668) 11/25, 13/21, after my (n<sup>o</sup> 346) 19/16  
 cf. also n<sup>o</sup> 242 (t-nt-te). The same group occurs also in the writing of nte (n<sup>o</sup> 481a), šc-nte (n<sup>o</sup> 815), wn-te (n<sup>o</sup> 196) and mn-te (6/7, 21/10, U. 4/9)
- 980a.  $\text{𐤓 𐤕 𐤓 𐤕}$  tey-s "behold!" (cf. Griffith, High Priests p. 116 n.) <sup>(hr)</sup> 4/3, 5/8, 7/19, 22/1, 29/1.20, U. 22/2
981.  $\text{𐤓 𐤕}$  (with pron. suff.  $\text{𐤓 𐤕}$ ) t.t subst. f. "hand" TOT = : TOT = 2/6.19, 5/13.16, 6/12.13.17.33, 7/2.10.14, 8/3.7, 10/24, 13/10.21, 15/19, 16/19.22, 17/3.5.6.14.29.31, 18/9, 19/27, 20/6.20.32, 21/12, 22/5, 25/20, 27/3.17, 29/7.11.15.19, U. 33/9
- $\text{𐤓 𐤕 𐤓 𐤕}$  hier. form 7/2, 9/30, 10/16-18.24, 11/25, 12/8, 13/18, 14/4, 18/32, 21/15.17.42, 23/5, 27/15, U. 32/6.13  
 forming part of compound prepositions:—  
n-t.t "by" (the agent = š. eBot q<sub>1</sub>TOT =) 6/12, 15/19, 20/20, 27/17  
 "from" š. NTOT = 10/24, 27/3  
ne-t.t "before" 9/30, 25/21  
hr-t.t "near, beside" š. q<sub>2</sub>TOT = 28/5
982.  $\text{𐤓 𐤕}$  n-t conj. "when, since" š. NTEpE 6/31 (cf. I Kh. 5/35, II Kh. 6/3 notes Griff. High Priests pp. 134.193)
983.  $\text{𐤓 𐤕}$  t'w verb "praise" 6/3
984.  $\text{𐤓 𐤕}$  ty adv. "here" gloss. 17/20 Tai, copt. Tai 5/15.19.33, 7/14.22, 15/12, 17/20 - very frequently in the phrase ty n p-hw "here today" O.C. TEINTOOT (AZ. 1883.104) 1/13.18.21.22, 2/8.21, 5/14.18.34.37 etc.

985.  $\square \Pi \Pi$  ty subst. meaning unknown U.2/9
986.  $\Pi \textcircled{\times}$  tyt subst. f. "the Underworld" gloss: 17/20 TH1, O.C. TH 1/5, 2/18, 19/20, 7/2, 9/22, 35, 11/13, 17/20, 18/15, 18, 21/2, 22/4 cf. n° 859
987.  $\textcircled{\times} \Pi \Pi \Pi \textcircled{\times}$  tyb subst. "strip" (?) 12/9
988.  $\textcircled{\times} \Pi \Pi \Pi \textcircled{\times}$  tybe.t subst. f. "box" TA1BE:TA1B1 7/3.4  
 $\textcircled{\times} \Pi \Pi \Pi \textcircled{\times}$  7/4  
 $\Pi \Pi \Pi \textcircled{\times}$  hier. form 7/3
989.  $\Pi \Pi \Pi \textcircled{\times}$  tym subst. "village" TME:TM1 18/27 /okny?
990.  $\textcircled{\times} \Pi \Pi \Pi \textcircled{\times}$  tys subst. f. "strip, bandage" TOEIC:TWIC 13/29, 15/7, 20/16, 21/18 Loum II, 5  
 $\textcircled{\times} \Pi \Pi \Pi \textcircled{\times}$  19/25, U. 16/5  
 $\textcircled{\times} \Pi \Pi \Pi \textcircled{\times}$  27/31
991.  $\Pi \Pi \Pi \textcircled{\times}$  tyk subst. "lump" TAO:TAZ 3/9
992.  $\textcircled{\times} \Pi \Pi \Pi \textcircled{\times}$  tyk subst. m. "spark" TIK:ΘIK 1/2
993.  $\textcircled{\times} \Pi \Pi \Pi \textcircled{\times}$  tyt verb "lament" TOEIT:TWIT 20/18
994.  $\Pi \Pi \Pi \textcircled{\times}$  tw subst. m. "mountain, desert" TOOY:TWOOY 5/14, 21, 7/18, 11/18, 17/9, 18/8, 21/3, U. 33/1  
 plur.  $\Pi \Pi \Pi \textcircled{\times}$  13/4 (cf. I Kham. 3/13)
995.  $\Pi \Pi \Pi$  tw subst. m. "wind, breath" glosses: 7/28 -TEY, -ZEX; capt. THY:ΘHOY 2/6, 10/3, 21/36, U. 33/4
996.  $\textcircled{\times} \Pi \Pi \Pi \textcircled{\times}$  tw(?) adj. "evil" (?) 11/3  
 $\textcircled{\times} \Pi \Pi \Pi \textcircled{\times}$  t(tw?) nb 11/17 stands for the same idea, but seems to be a subst. instead of an adj. cf. n° 125
997.  $\textcircled{\times} \Pi \Pi \Pi \textcircled{\times}$  two subst. "dawn, early morning" gTOOYE:TOOY1 6/3, 11/24, 12/5, 7, 14/4, 16/18, 17/24, 18/10, 19/21, 20/23, 21/19, 20, 22, 23/2, 6, 24/13, U. 5/2, 6, 6/8, 7/6, 16/7
998.  $\textcircled{\times} \Pi \Pi \Pi \textcircled{\times}$  twon verb "rise" capt. TWOYN 7/30, 16/18, 18/27, 19/31, 20/4
- 998a.  $\textcircled{\times} \Pi \Pi \Pi \textcircled{\times}$  twon (fort-wnet) adv. "at once" cf. NTEYNOY:NTOYNOY 9/16 (see n. ib.), 18/21 (P) cf. n° 199



999. 𐤏𐤓𐤕 twr.t subst. "willow" TWPE: ΘWPI 25/15
1000. 𐤕𐤕 tw subst. m. "image, statue" TWWT: ΘWOT 14/17, 15/10.11.12  
 \* 𐤕 13/10 (see n. ib.) cf. no. 902
1001. 𐤕𐤕 tb subst. m. "finger" THKE: THB 6/5, 12/4.8.28, 13/16.18, 15/4.22, 16/29, 19/29,  
 29/5.24.27, V. 32/7
1002. 𐤕𐤕 the verb "avenge, punish" TWWBE: TWB 9/4  
 infin. as subst. "punishment" 9/27  
 𐤕𐤕) 𐤕 e-the prep. "on account of" ETBE: EΘBE 5/24, 6/33, 7/23, 18/21, 21/26, 27/13, 28/13, V. 15/5
1003. 𐤕𐤕 the.t subst. f. "tile, brick" TWBE: TWBI 3/5.7, 4/4.21, 5/6, 6/10, 10/13-16, 12/11  
 14/18-20, 16/24, 17/22, 25/10.13, 27/34, 29/2.23
1004. 𐤕𐤕 tbh verb "pray" copt. TWB2 5/15.33
1005. 𐤕𐤕 ths subst. "heel" †BC: ΘIBC 21/43
1006. 𐤕𐤕 tht(?) (reading uncertain) subst. m. "fish" TBT: TEBT 12/9  
 𐤕 tht(?) 11/21
1007. 𐤕𐤕 tp verb "taste" 𐤕. TWPE 15/6
1008. 𐤕𐤕 tp subst. "horn" copt. TAT 21/10.11, V. 4/10.18
1009. 𐤕𐤕 tp subst. m. "head" (of animals) 3/22 (see n. ib.), 19/26, 23/2.5  
 𐤕𐤕 tp 4/24
1010. 𐤕 tp adj. "first, best" 6/13, 11/22  
tp two "at dawn" 6/3  
tp.t wr.t title of Isis 12/16  
wr tp title of Anubis 20/2.4.10.25
1011. 𐤕𐤕 tp-two-f title of Anubis OC. TBAITWOT (?) AZ. 1983.94 "on his hill" 6/24
1012. 𐤕𐤕 tpht subst. f. "cave" 11/7
1013. 𐤕𐤕 tpnn subst. plant-name "bay" 𐤕𐤕. 𐤕𐤕 27/15
1014. 𐤕𐤕 tfew subst. "provisions" 11/10

1015.  $\angle \text{f} \text{t}$  tfn.t name of the goddess Tefnut 13/2
1016.  $\gamma \text{t}$  tm negative of the infinitive 2/3, 5/31, 6/15.37, 8/1, 9/31, 13/24, 14/5, 15/20.24, 17/16.19.26, 19/5, 21/36, 25/18, 28/8, V.26/5
1017.  $312 \text{ } \angle \text{t}$  tm subst. "one who obstructs" (?) cf. TWM:ΘWM 11/8
1018.  $\angle \text{f}$  tm.t subst.f. "wound" cf. S.TWM acure 19/9 (see u. ib.) 39
1019.  $\angle \text{f} \text{t}$  tme.t subst.f. "mat of reeds" S.TMH 5/7
1020.  $\angle \text{t} \text{t}$  tms verb "bury" TWMC:ΘWMC 12/31, 15/2
1021.  $\gamma \text{t}$  tue adj. "every, each", in phrase tue sp ub "each time" 8/4
1022.  $\gamma \text{t} \text{t}$  tuy place-name, the city of This 2/2
1023.  $\gamma \text{t} \text{t}$  tre- with pron. suff., used as adj. "all, entire" copt. THP= 1/11, 2/17.20.21, 3/28, 7/20, 9/19, 10/7, 11/16.19, 17/17, 20/6, 21/28, 29/3.17, V.32/5, 33/2
- $\gamma \text{t} \text{t}$  tre subst(?) "totality" 29/3 in tre p<sup>2</sup>tn "with the entire(?) disk of the sun"
1024.  $\gamma \text{t} \text{t}$  tron subst. "tin" B.ΘPAN V.10/3
1025.  $\gamma \text{t} \text{t}$  trymy<sup>c</sup>mc-t-s subst. an ingredient, poss. =  $\gamma \text{t}$  θυμίαμα "incense", or τέρμινθος "turpentine" 14/23
1026.  $\gamma \text{t} \text{t}$  trws subst.m. "red heat, glow" cf. TOPY:ΘOPY 21/38
1027.  $\gamma \text{t} \text{t}$  trmws subst. "lupin"  $\gamma \text{t}$ . θέρμος, only in compound  $\gamma \text{t} \text{t}$  s-trmws subst.m. "lupin seller" \*CANΘΕPMOC 5/25, 27/25 cf. W<sup>o</sup>s 468.962
1028.  $\angle \text{t} \text{t}$  tltyl.t subst.f. "drop" TΛ†ΛΕ:ΤΕΛ†ΛΕ 20/22
1029.  $\angle \text{t}$  the verb "vex" 19/14
1030.  $\angle \text{t}$  thw-wb subst. plant-name "clean straw" V.2/1 (see u. ib.)
1031.  $\gamma \text{t}$  thwt name of the god Thoth ΘΟΥΤ:ΘΟΥΤ 2/21.26, 6/11.23, 11/1
1032.  $\gamma \text{t}$  thm subst.m. "summons" TωGM:ΘωGM 5/31, 6/22
- $\gamma \text{t}$  7/19
1033.  $\angle \text{t}$  thm (for htm W<sup>o</sup>.625 q.v.) verb "destroy" (?) 5/17
1034.  $\gamma \text{t}$  thn subst. a material, unknown 6/31

1035. 〇 1125 thne subst. a metal, bronze(?) 11/23
1036. 𐤔𐤌𐤍𐤏 ths verb "anoint" 𐤔𐤍𐤑𐤕: 𐤔𐤍𐤑𐤕 11/23.24, 12/14.30, 13/23, 23/3.5, 24/38, 25/25.28, U. 3/9.15, 8/5, 11/4, 13/8-11, 20/6, 23/12, 25/3.7, 30/3.6, 33/9
1037. 𐤔𐤌𐤍𐤏 thth subst. "confusion" (?) 9/18
1038. 𐤔𐤌𐤍𐤏 th verb "mix" 𐤔𐤍𐤑𐤕: 𐤔𐤍𐤑𐤕 13/18
1039. 𐤔𐤌𐤍𐤏 thy verb "be drunk" 𐤔𐤑𐤕: 𐤔𐤌𐤍𐤏 19/13
1040. 𐤔𐤌𐤍𐤏 thb verb "moisten, keep moist" 24/13
1041. 𐤔𐤌𐤍𐤏 tsr.t adj. "sacred" epithet. of the Underworld 2/20
1042. 𐤔𐤌𐤍𐤏 tse subst. m. "nome, district" 𐤔𐤍𐤑𐤕: 𐤔𐤍𐤑𐤕 18/7, 21/7  
𐤔𐤌𐤍𐤏 ts 1/1, 20/3
1043. 𐤔𐤌𐤍𐤏 tsps subst. name of an oil 11/22 (see n. ib.)
1044. 𐤔𐤌𐤍𐤏 tk subst. m. "razor" 𐤔𐤍𐤑𐤕: 𐤔𐤍𐤑𐤕 21/15
1045. 𐤔𐤌𐤍𐤏 tkr verb "hasten", only in phrase u tkr "quickly" 1/4, 3/23.31.35, 10/9, 11/21, 20/4, 21/43, U. 19/7  
𐤔𐤌𐤍𐤏 tktk emphatic redupl. form of the above 3/33
1046. 𐤔𐤌𐤍𐤏 tkb subst. m. "table" (gloss: 4/1 𐤔𐤌𐤍𐤏𐤕𐤍 = 𐤔𐤌𐤍𐤏𐤕𐤍) 4/5, 16/29  
𐤔𐤌𐤍𐤏 tkb 4/1  
𐤔𐤌𐤍𐤏 tkb 2/28  
𐤔𐤌𐤍𐤏 (sic) tkb 4/3
1047. 𐤔𐤌𐤍𐤏 tkb verb "pierce" 𐤔𐤍𐤑𐤕: 𐤔𐤍𐤑𐤕 8/18 cf. \*A.2. 45/131  
𐤔𐤌𐤍𐤏 tktk see no. 1045
1048. 𐤔𐤌𐤍𐤏 tt place-name "Busiris" 6/25  
𐤔𐤌𐤍𐤏 25/7
1049. 𐤔𐤌𐤍𐤏 tt subst. a red earth (?) = 𐤔𐤌𐤍𐤏 iiii Destr. des hommes 19/40
1050. 𐤔𐤌𐤍𐤏 tt.t subst. "yield, fruit" (?) U. 3/14, 11/10, 13/10

⋈ = θ

1051. ⋈ θ subst. m. "hour" V. 24/6

⋈ or θ-wet(?) 3/15 (see n. ib.)

1052. ⋈ θ verb "take, receive" Δ1: σ1 4/2.8, 17/26, 18/23, 19/18, 20/6, 21/2.10.11, 28/5, V. 4/18, 13/2

Δ111 ⋈ θy.t = form with pronom. suff. 6/4, 12/8, 14/32, 15/30, 16/22, 19/5, 21/40, 25/31, 29/20, V. 33/4 cf. n. 1056

1053. ⋈ θ-wet subst. m. lit. "taking a pledge" Δ1: σ1 Δ1: σ1 Δ1: σ1; here "magic" (?) 23/7 (see n. ib.)

1054. ⋈ θ-r verb "set light to" Δ1: σ1 Δ1: σ1 27/16, 28/5, V. 24/4

Δ111 ⋈ θ-ry.t qualit. B. Δ1: σ1 Δ1: σ1 16/11, V. 31/3-4

Δ111 ⋈ θ-r.t 14/21

1054 a. ⋈ θ-hr subst. "delay" B. Δ1: σ1 Δ1: σ1 V. 26/4

1055. ⋈ θ-h verb "cook" (?) 4/24

1056. ⋈ θy verb "reach" (intrans.) 20/28

in phrases: θy wbt "become white" 14/32 } cf. the use of Δ1: σ1  
θ-wet "become pure" 17/26 } Stern. gr. § 477.491

1057. ⋈ θse verb "lift up" Δ1: σ1 Δ1: σ1 1/6, 2/2, 10/34, 17/14, 18/25, 23/22, 29/21

1058. ⋈ θse subst. f. "back, top" Δ1: σ1 Δ1: σ1 13/14

1059. ⋈ θs-phyr adverb. phrase, "vice versa" 6/29, 9/30, 11/8, 14/2, 29/18

"repeatedly" (?) 20/10

Δ1: σ1 ⋈ θ(?) see n. 1049

Δ1: σ1 ⋈ θ.t(?) see n. 1050

⋈ = ζ

1060. ⋈ ζ(1) verb "say" copt. ΔW 1/17.23, 2/1.15.22.23.25.27-29, 3/1-4.20 etc.

"⋈ ζe infin. used as subst. 18/10

Δ111 ⋈ / a.zy imperative Δ1: σ1 Δ1: σ1 8/10, 21/8

Δ111 ⋈ / a.zy-s " Δ1: σ1 Δ1: σ1 2/23.28, 3/2

Δ111 ⋈ / e.zy-s " (qton: E.L.I.C) 6/32

(2) conj. "for, that" copt. ΔΕ 1/12.13.25.28, 2/1.2.7.8.10.12 etc.

"in order that" 16/15.19

written "15 ze 1/9.10, 2/23, 9/20, 10/19, 14/11, 17/18, 19/13, 28/14, V.13/4, 22/12

1061. z mt.t subst. (f. in Ros. 27) "incantation-formula", or a direction "say words"

cf. S. PEYMORTE incantator 2/4.16.25, 3/17, 4/7, 6/11.22, 7/28, 10/23, 14/17.25

17/24.27, 23/1, 27/20, 29/13, V.24/7

z mt.t 28/1

z mt.t 2/23, 6/28, 10/31, 14/27

z mt.t 1/1

z 5/8, 6/26, 8/11, 15/8, 17/13, 28/11, 29/13

1062. z subst.m. "cup" ΔW: ΔW1 10/10.11, 13/19, 14/17, 15/5, 19/11.19, 20/33, 21/10, 25/33

z 15/14.16.22, 19/40, 24/21, 26/1, 28/4.5, V.32/8

z V.32/10

z z(?) V.15/6

1063. z subst. "eternity" 7/20, 9/4.8.13, 16/11.13, 17/10, 18/4, 20/21, 21/4, 23/29, V.22/17

1064. z subst. "impurity" cf. B. ΔΔ1 (A.Z.1876.81) 11/17

1065. z subst.f. "wall" ΔO: ΔO1 27/14

z e.t. 6/1

1066. z subst.m. "papyrus roll" ΔWWM: ΔWM 4/21, 22/2, V.20/7, 33/2. See n° 889

1067. z verb(?) "record" (?), only in connection with mt.t (n° 417) = "recording"

"of words" (?) 9/24. cf. Ros. 30, gy-n-zl-mt ut = πάντας τοὺς χρηματισμούς

z cl 10/8

1068. z subst. "foam" V.3/13.17

1069. z subst.m. "saliva" (?) 19/4

z 19/5 cf. n° 1068

1070. z subst. "boat" copt. ΔO1 6/8, V.15/5

1071. 𐤆𐤍𐤌𐤌𐤌 zyt subst. "olive tree" ΔOEIT: ΔWIT 21/13  
     𐤆𐤍𐤌𐤌𐤌𐤌 4/1  
     𐤆𐤍𐤌𐤌𐤌𐤌 4/6
1072. 𐤆𐤍𐤌𐤌𐤌 zw.t subst. meaning unknown 19/11
1073. 𐤆𐤍𐤌𐤌𐤌 zwp subst. m. "papyrus" Δ.XOORy 6/31, 21/29  
     𐤆𐤍𐤌𐤌𐤌 21/36
1074. 𐤆𐤍𐤌𐤌𐤌 zbe.t subst. "charcoal" cf. ΔBBEC: ΔEBC 4/5
1075. 𐤆𐤍𐤌𐤌𐤌 zph subst. m. "apple" ΔMTEQ: ΔEMΦEQ 21/16, 15/22  
     𐤆𐤍𐤌𐤌𐤌𐤌𐤌𐤌 "apple pips" (?) 15/3.21, 24/27, U. 3/2  
     see Cipher list n. 81.82
1076. 𐤆𐤍𐤌𐤌𐤌 zf verb "heat" U. 4/2  
     𐤆𐤍𐤌𐤌𐤌 (? error for 𐤌𐤌) 24/5  
     infin. as subst. "burning, heat" ΔORy: ΔOy 21/30  
     𐤆𐤍𐤌𐤌𐤌(?) U. 4/4 cf. n. 1078
1077. 𐤆𐤍𐤌𐤌𐤌 zf subst. m. "pupil of the eye" (?) 8/8
1078. 𐤆𐤍𐤌𐤌𐤌𐤌 zfzf verb "cook" copt. ΔOyΔEy 21/16.19
1079. 𐤆𐤍𐤌𐤌𐤌𐤌𐤌𐤌𐤌 zmyf subst. a bronze implement (?) 21/21
1080. 𐤆𐤍𐤌𐤌𐤌𐤌 znf subst. m. "chip, fragment" (?) 15/21 (see n. ib.), 25/32, U. 7/1
1081. 𐤆𐤍𐤌𐤌𐤌𐤌 znh subst. m. "arm" ΔNAQ: ΔNAQ 15/8, 18/12, 21/19
1082. 𐤆𐤍𐤌𐤌𐤌𐤌 znt verb "try, test" ΔWNT: ΔWNT 14/31, 29/1  
     𐤆𐤍𐤌𐤌𐤌𐤌 4/23, 5/3, 8/12, 10/14, 24/1, U. 22/1  
     𐤆𐤍𐤌𐤌𐤌𐤌 3/16
1083. 𐤆𐤍𐤌𐤌𐤌𐤌 zr subst. m. "strength, power" cf. ΔWwP6: ΔWp1 21/18, 7/16, 17/7.32
1084. 𐤆𐤍𐤌𐤌𐤌𐤌𐤌𐤌 zrp(?) verb, meaning unknown 13/28
1085. 𐤆𐤍𐤌𐤌𐤌𐤌𐤌𐤌 zl.t(?) subst. the constellation Scorpio, sign of the Zodiac. U. 28/2 (see n. ib.)
1086. 𐤆𐤍𐤌𐤌𐤌𐤌𐤌𐤌 zly verb "draw(water)" Δ.XwλQ  
     infin. used as subst. m. "water-drawing, distillation" (?) 20/22

1087.  $\text{Z}/11/11$  zlzl verb "drip, pour out by drops"  $\text{τολδλ:δελδωλ} = 12/10$
1088.  $\text{Y}2911$  zh verb "touch"  $\text{χωq:δωq} \quad 3/6.8$
1089.  $\text{Y}211$  zq (?) (reading uncertain) verb "complete, finish"  $\text{coput. δωκ} \quad 14/18$
1090.  $\text{A}211$  zqc verb "cut, divide"  $\text{χωωκε:χωκ1} \quad \text{V. } 4/12$
1091.  $\text{31}2311$  zqm verb "wash"  $\text{χωκμ:χωκεμ} \quad 13/25, \text{V. } 6/4, 7/3.6$
1092.  $\text{Y}1K211$  zq-r subst. m. "complement"  $\text{B. δεκρο (Kabis. AZ. 1876.82)} \quad \text{V. } 13/5$
1093.  $\text{A}1111$  zthe verb "stick" (of a bone in the throat) cf.  $\text{δωτq:χωτq} \quad 19/21$
1094.  $\text{Y}2211$  zz subst. m. "head"  $\text{coput. χωx} \quad 3/11.13.14.16.18, 4/4, 6/5.28, 9/20.30.33, 12/29,$   
 $17/23, 18/14, 23/8, 25/14.27, 29/4.5, \text{V. } 20/3.4, 33/4.7$   
 $\text{91fi hier. form } 5/32, 6/10, 10/17, 14/20, 16/25.29, 17/12.15.17, 18/5, 20/28, 21/2.9.11.13, 29/24,$   
 $\text{V. } 17/3, 24/5, 33/8$

prepositional uses:—

$\text{Y}221113$  ne-zz = "before, at the head of"  $14/6$

$\text{91fi } 113 \quad 5/6, 6/32, 8/18$

$\text{221126}$  hr-zz = "beside, near"  $\text{coput. q1xw} = 6/30, 9/29, \text{"on"} \quad 23/22$

$\text{91fi } 12$  hr-zz "before, towards"  $\text{δ. qaxw} = 5/21, 7/17, \text{V. } 31/5$

1095.  $\text{Z}/111111$  zee subst. m. "enemy"  $\text{δαδε:δαx1} \quad \text{V. } 2/16$

### Groups of uncertain reading

1096.  $\text{Y}1111$  see nos 133.770. and cf. no. 1001

1097.  $\text{Y}/34$  adj. "left" (as opposed to "right")  $3/20$  (su n. ib.),  $12/8, 13/18, 21/17.18, 23/4$

subst. m. or f. "left hand"  $14/21$  (m.),  $16/29, 23/5$  (f.)

1098.  $\text{2y}1111$  wha (?) see no. 220

1099.  $\text{H}3$  subst. m. "room" or sim.  $4/3 \quad \text{H1?}$

1100.  $\text{X}$  tg (?) sign used as a pointer to indicate an interlineation etc.  $5/15$  (su n. ib.)  $33$

$9/17, 24/26$  (for form of the sign cf. no. 839)

1101. 𐤔𐤕𐤓𐤕 6/25, 11/9.16 (see note to 6/25, and cf. also Berlin Hier. Pap. n. 3031, 2/5.6)
1102. 𐤔 (gloss wē) verb. 9/20
1103. 𐤔𐤕𐤓𐤕 9/28 (see n. ib.)
1104. 𐤔𐤕𐤓𐤕 10/2
1105. 𐤔𐤕𐤓𐤕 15<sup>th</sup> subst. f. "15<sup>th</sup> day of the month" 10/22, 12/23, 23/23
1106. 𐤔 a sign indicating that something is omitted or wanting 14/2 (see n. ib.), 29/22, V. 9/8
1107. 𐤔𐤕𐤓𐤕 14/28 (see n. ib.)
1108. 𐤔𐤕𐤓𐤕 he.... 14/29
1109. 𐤔𐤕𐤓𐤕 tser(?) (reading very uncertain) subst. m. 19/3
1110. 𐤔𐤕𐤓𐤕 "fish-faced(?) scarab" 21/10 (see n. ib.)
1111. 𐤔 subst. m. 21/13, possibly nhb (NAGEB) "yoke", or šlt.t (𐤔𐤕𐤓𐤕) "fork" (I Kh. 4/35.37)
1112. 𐤔 bl(?) subst. m. 21/34 no 265
1113. 𐤔 verb and subst. "be lethargic, in a state of catalepsy" (?) 23/1 (see n. ib.), 24/12.1.27, V. 2/16, 3/1
1114. 𐤔𐤕𐤓𐤕 23/29
1115. 𐤔𐤕𐤓𐤕 t(?) - nhs see no. 472
1116. 𐤔𐤕𐤓𐤕 V. 4/4, see no. 1076
1117. 𐤔 V. 6/1 (see n. ib.)
1118. 𐤔𐤕𐤓𐤕 subst. a liquid V. 8/3, 11/3
1119. 𐤔𐤕𐤓𐤕 turne(?) subst. V. 11/10
1120. 𐤔𐤕𐤓𐤕 V. 22/18
1121. 𐤔𐤕𐤓𐤕 V. 33/8

𐤔𐤕𐤓𐤕 no 276

𐤔𐤕𐤓𐤕 19/28



## List of Numerals

|               |                    |   |
|---------------|--------------------|---|
| $\frac{1}{2}$ | 3                  | 24/18.19, V. 7/5, 9/3   |
| 1             | masc. 2            | 24/2.3.7-10, V. 14/2.3; fem. k 12/1.2, 24/15.18, V. 9/2.4.5                                   |
| 2             | masc. 4            | 3/19, 9/7.33.34 etc. 4 16/29, 29/6 etc. B 5/17; fem. 4 21/28, 23/5.6 etc.                     |
| 3             | masc. 4, 4; fem. 4 | 3/7, 8/17, 10/13, 12/11 etc.  |
| 4             | 4                  | 25/30, 29/18 etc., 23/6, 2/6, 3/7.33.34, 4/2, 25/30 etc. 4 4/5, 7/3, 9/3.13 etc., 2 V. 14/4.5 |
| 5             | 9                  | V. 13/5; 7 in the groups "15" 10/22, "wr-tg" 2/26, V. 33/2                                    |
| 6             | 2                  | V. 9/7  |
| 7             | 4                  | 2/27, 3/9.15 etc. 2 2/15.23, 3/5 etc.   |
| 9             | 2                  | 12/4.28, 15/3, 21/16, 11 8/12, 14/31  |
| 10            | λ                  | 15/2, 19/3, V. 7/5  |
| 14            | 2λ                 | 25/37   |
| 15            | 9λ                 | 12/23, 23/23, 24/20 7λ 10/22  |
| 16            | 2λ                 | 3/33, V. 33/5   |
| 20            | 5                  | 5/26, 27/26.27  |
| 30            | 3                  | V. 13/5   |
| 40            | 2                  | 5/27, 27/27, V. 13/5  |
| 49(?)         | 2                  | 21/16   |
| 70            | 3                  | V. 13/5   |
| 100           | 2                  | V. 13/5   |

## Weights and Measures

|           |           |  |
|-----------|-----------|--|
| ⊙, ⊙      | str.t(?)  | subst. f. "stater" (= tetradrachma) στατερε: στατερι 12/1 (see u. 16). 2, 24/15.18, V. 9/4-7 |
| 10, 1/10  | qte.t     | subst. f. "kite" (= didrachma) KITE: KITE 24/15, V. 2/18, 9/2                                |
| 103, 1/10 | 1/2 qte.t | subst. f. "1/2 kite" (= drachma) δριςκιτε: δριςκιτ 24/18.19, V. 7/5, 9/3                     |
| "         | ....      | unknown V. 18/7.8, 23/10   |
| δραχμή    |           | "drachma" 24/2.3, V. 14/2-5  |
| οὐγκία    |           | "ounce" 24/7-10  |

cf. also str.t u. 52, with u. 237, lg u. 530

## List of words of Greek origin

Note. The greek passages 4/q-20, 15/25-28, 23/q-20 and invocation-names are omitted.

Words within asterisks are written in cipher in the original. It may be observed that a considerable number of these words are in the genitive case, being names of ingredients followed by a measure of quantity, e.g. 15, 25, 32-34, 36, 37 etc.

|     | Greek word             | Form in the papyrus                                  | Reference      |
|-----|------------------------|--|----------------|
| 1.  | ἄγγειον                | <u>ε<sup>n</sup>-gen</u>                             | 12/11          |
| 2.  | ἀγώγιμον               | ΑΓΩΓΙΜΩΝ   | V. 17/8        |
| 3.  | ἀσάρκης                | ΑΥΤΑΡΧΕΣ   | V. 9/5         |
| 4.  | ἄμμωνιακόν             | <u>ἄμμωνικ</u> , ΤΑΜΟΝΙΑΚΗ                           | 14/23, V. 4/15 |
| 5.  | ἄρακος (?)             | * ΕΡΕΚΟΒΙΣ *   | V. 22/5        |
| 6.  | ἀρκίον                 | <u>ἄρκυς</u>   | 25/31          |
| 7.  | ἀρσενικόν              | <u>ἄρσενικων</u>                                     | V. 3/18        |
| 8.  | ἀσφόδελος              | ΑΣΦΟΔΕΛΟΣ  | V. 5/14        |
| 9.  | ἀφροσέληνος            | ΑΦΡΟΣΕΛΗΝΟΝ  | V. 3/12        |
| 10. | βατάνη                 | <u>β<sup>t</sup>ne.t</u> , <u>β<sup>t</sup>cne.t</u> | 3/q.10         |
| 11. | γαλή                   | * ΒΑΛΕ *, <u>q<sup>c</sup>le.t</u>                   | 24/25.37       |
| 12. | γέλις (?)              | ΧΕΛΚΕΒΕ  | V. 5/16        |
| 13. | δάφνη                  | <u>δρην</u>  | 27/15          |
| 14. | δέρμα ἐλάφιον          | ΔΕΡΜΑ ΕΛΑΦΙΟΝ  | V. 10/5        |
| 15. | εὐφορβία               | ΕΥΦΟΡΒΙΟΥ  | V. 9/2         |
| 16. | ἡλιόγονον              | ΗΛΙΟΓΟΝΟΝ  | V. 1/4         |
| 17. | θεῖον ἄπυρον           | ΔΙΟΝΑΠΕΡΟΝ   | V. 9/6         |
| 18. | θέρμος                 | <u>τρμως</u>   | 5/25, 27/25    |
| h   | θυμίαμα (?) see no. 53 |  |                |

|     | Greek word               | Form in the papyrus   | Reference  |
|-----|--------------------------|---|--|
| 19. | ἰνδική                   | <u>ἰν-τογκε</u>   | V. 2/14  |
| 20. | καλαίνη                  | <u>κῑρῑνε</u>   | V. 4/8 cf. KALLANI Rain. Mitt. IV. 141                         |
| 21. | κάραβος(?)               | <u>qῑrῑb</u> (gloss: ΚΑΡΑΒ)   | 3/26   |
| 22. | κάρυα(?)                 | *KEY(?) ωρ *  | 24/14 cf. copt. KAIPE (but see note to no. 23 on p. 110 infra) |
| 23. | καῦμα                    | <u>qῑωme</u>  | V. 33/4. 6. 7. 8   |
| 24. | κεφαλικὴ(?) (plant-name) | ΚΕΦΑΛΕΚΗ  | V. 4/10  |
| 25. | κισσός                   | <u>qῑss-ῑo-ῑ</u> , *KISSOU *  | 24/10. 19. 22  |
| 26. | κρινάνθεμον              | ΚΡΙΝΑΘΕΜΟΝ, <u>qῑrῑnῑthemow</u>   | V. 2/3. 6  |
| 27. | κρόκος                   | <u>qῑwqῑs</u> , *ΚΡΟΚΟΣ *   | 3/29, V. 18/7  |
| 28. | λαμπάς                   | <u>lῑmῑs</u>  | 28/5   |
| 29. | λευκάνθεμον              | ΛΕΥΚΑΝΘΕΜΟΝ   | V. 2/2   |
| 30. | λοπάς                    | <u>lῑpῑs</u>  | V. 7/4   |
| 31. | μάγνης                   | { MANECIA, ΜΑΓΝΗΣ, ΜΑΚΝΗΣ }<br><u>mῑknesῑs</u> , <u>mῑknes</u> , <u>mῑnes</u> | V. 2/7-13  |
| 32. | μαλάβαθρον               | ΜΑΛΑΒΑΘΟΥ   | 12/1   |
| 33. | μανδραγόρα               | *ΜΑΝΔΡΑΚΟΡΟΥ (ρίζα)*, <u>mῑntῑregῑtw</u>                                      | 24/7. 18   |
| 34. | μήλα κρητικά(?)          | *ΜΕΛΑΚΡΕΤΙΚΟΥ *   | 24/8   |
| 35. | ξηρόν                    | <u>Kῑer-ῑo-ῑ</u>  | V. 4/14  |
| 36. | ὀπιόν                    | *ΟΠΙΟΥ *  | 24/3   |
| 37. | ὀποβάλαμον               | <u>ḥerwῑbῑmῑw</u> , ΗΠΟΒΑΣΑΜΟΥ  | 4/1  |
| 38. | ὄφρυς ἡλίου              | ΟΦΡΥΣ ΗΛΙΟΥ   | V. 1/1   |
| 39. | ὄφρυς σελήνης            | ΟΦΡΥΣ ☾   | V. 1/2   |
| 40. | πενταδάκτυλος            | ΠΝΤΑΚΤΑΛΟΣ  | V. 8/7   |
| 41. | πέπερι                   | ΠΕΠΤΕΡΕΩΣ, *ΠΙΠΙΡ *   | V. 9/3, 14/3   |
| 42. | πίναξ                    | <u>pῑnqῑs</u> , <u>pῑnῑks</u>   | 4/21. 22   |

|     | Greek word                  | Form in the papyrus                                 | Reference        |
|-----|-----------------------------|---|------------------|
| 43. | πληγή                       | <u>plege</u> , <u>pl'ge</u>                         | 20/1.15.17.25.26 |
| 44. | ποδάγρα, ποδαγρών           | ΠΟΔΑΧΡΑΝ, <u>met'g'rw</u> n                         | V. 8/1, 10/1     |
| 45. | πύρεθρον                    | ΠΕΡΗΘΟΥ   | V. 9/4           |
| 46. | σαλαμάνδρα                  | ΣΑΛΑΜΑΤΡΑ   | V. 4/6           |
| 47. | σατύριον                    | <u>s'terw</u>                                       | V. 14/5          |
| 48. | σεληνόγονον                 | ΣΕΛΗΝΟΓΟΝΟΝ   | V. 1/5           |
| 49. | σκαμυνία ῥίζα               | *ΣΚΑΜΟΥΝΑΡΙΝ*                                       | 24/2             |
| 50. | σκευή(?)                    | <u>sgewe</u>  | V. 3/7           |
| 51. | σπλήν(?)                    | <u>sp'lelyn</u>                                     | V. 9/9           |
| 52. | σῶμα                        | *СОМА*, <u>swm<sup>c</sup></u>                      | 13/7, V. 32/5    |
| 53. | τέρμινθος(?) στθυμιάμα(τος) | <u>trymy<sup>c</sup>m<sup>c</sup>-t-s</u>           | 14/23            |
| 54. | τιθύμαλος                   | ΘΙΘΥΜΑΛΟΣ   | V. 1/6           |
| 55. | τράπεζα                     | ΤΡΑΠΕΣΕΝ  | 4/1              |
| 56. | ύοσκύαμος                   | *УОСКΥАМОУ*   | 24/9             |
| 57. | φέκλη                       | ΦΗΚΛΗΣ  | V. 3/4           |
| 58. | χαλβάνη (galbanum)          | <u>g<sup>c</sup>tb<sup>c</sup>n<sup>c</sup></u>     | V. 3/6           |
| 59. | χαλκάνθη                    | <u>g<sup>c</sup>l'g<sup>c</sup>ntay</u> , ΚΑΛΑΚΑΝΘΙ | 3/24             |
| 60. | χαμαίμηλον                  | ΧΑΜΕΜΕΛΟΝ   | V. 2/1           |
| 61. | χαρακτήρ                    | <u>gh<sup>c</sup>l<sup>c</sup>gter</u>              | 5/5              |
| 62. | χὴν ἄγριος                  | ΧΗΝΑΓΡΙΟΥ   | 4/6              |
| 63. | χρυσάνθεμον                 | ΧΡΥΣΑΝΘΕΜΟΝ   | V. 4/2           |
| 64. | ψιμύθιον                    | <u>psymytay</u>                                     | V. 6/2           |

## The Cipher

As W. Groff first demonstrated in his memoir on this papyrus called "Études sur la Sorcellerie" (Mém. de l'inst. égypt. III p. 337 seq. esp. pp. 358. 370), the key to the cipher is contained in some parallel passages, where words, evidently equivalent, are written in the one case in cipher and in the other in demotic.

These passages are:—

|  |  |                 |
|--|--|-----------------|
| α) 10/31 = 27/9 where $\gamma \cup 3 \lambda \text{ III } \text{IK}$ | = $\underline{\gamma} / \underline{\gamma} \underline{\gamma}$ | copt. CMONE     |
| and $\text{A} 3 \lambda \text{A} 3 \lambda \text{IK} \text{F}$       | = $\underline{\gamma} \underline{\gamma} \underline{\gamma}$   | copt. KOTKOTPAT |
| and $\text{F} \dots$   | = $\underline{\gamma} \text{IK} / \underline{\gamma} 3 20$     | (copt. MONTAX)  |
| β) 5/25 = 27/25 where $\underline{\gamma} \text{TY}$                 | = $\underline{\gamma} \underline{\gamma} \text{IK}$            | copt. BAX       |
| γ) 24/26 and 38 where $\text{III} \gamma \text{IK}$                  | = $\underline{\gamma} \underline{\gamma} \text{IK}$            | copt. N CAT     |

These equivalents furnish the values of 13 signs, which, when applied to the groups in 24/7.10 shew that these clearly represent the two substances written out in demotic just below in ll. 18.19 viz.  $\mu\alpha\nu\delta\rho\alpha\gamma\acute{o}\rho\alpha$  and  $\kappa\iota\sigma\acute{o}\varsigma$ ; and so values are obtained for four more signs. Confirmation is afforded by the group in 24/9 resolving itself at once into the greek word  $\delta\omicron\omicron\kappa\upsilon\delta\acute{\iota}\mu\omicron\upsilon$  etc. As a result we obtain the following list of signs with their values expressed in coptic letters. The numbers refer to the list of words in cipher on page 109 seq.

|     | Sign                 | Coptic equivalent         | Remarks  |
|-----|----------------------|---------------------------|--|
| i   | $\text{—}$           | $\Delta$                  | = dem. $\Delta$ cf. 63 and demot. glossary n° 725  |
| ii  | $\text{F}$           | $\Delta$                  | value from 61 (= gk. $\Delta$ )  |
| iii | $\text{F}, \text{F}$ | $\text{E}$                | The numerous instances in which this sign ends a word, as well as its constant interchange with n° iv shows that it is $\text{E}$ rather than $\Delta$ , the value suggested by 28 |
| iv  | $\text{IK}$          | $\text{E}$                | Value from 62; interchanges with iii and v   |
| v   | $\text{T}$           | $\text{E}, \text{IK} (?)$ | the value $\text{E}$ from 6 = dem. $\text{IK}$ in dem. gloss. n° 247<br>the value $\text{IK} (?)$ from 29.30   |

|       | Sign | coptic equivalent | Remarks  |
|-------|------|-------------------|--|
| vi    | H    | H                 | value from 65, and its use in the text 5/19, 7/14.20   |
| vii   | /    | I                 | value from 24  |
| viii  | ⌋    | I                 | { value not quite certain; probable from 19 and 73.<br>only occurs in 10.11.19.20.21.73  |
| ix    | 3    | O                 | value from 28 and 63   |
| x     | n    | O                 | value from 32  |
| xi    | ⏏    | W                 | the sign is the hierogl. for "back" copt. w-, ww- (in q1wwy etc.) and is found for greek w in Spiegelb. Eigenamen u. 99 page 16*. In the glosses it frequently represents the demotic ⏏ 2/8.10, 9/3.32 etc. (copt. -o, -w). Cf. the two glosses of hy (r1)w1 2/18 and 6/24 V.20/1, and those of tw.w T 8/8 and T 008 9/6 |
| xii   | R    | or                | value from 29.30   |
| xiii  | λ    | γ (ε, 2)          | value γ from 62<br>value ε from 10 and 57 (interchange with f)<br>value 2 from 77.78 (interchange with τ)  |
| xiv   | τ    | γ (2)             | value γ from its use with 3(iv) to represent or in 37.63.70, and with R(xii) for the same diphthong in 4.85.<br>value 2 inferred from 75.76.43.50  |
| xv    | 3, 4 | B                 | value from 6, = dem. 4 to dem. gloss. u. 247   |
| xvi   | □    | Δ (T)             | value from 35; occurs only in 20.35  |
| xvii  | ⦶    | K                 | value from 28; and in 26/15 gloss ⦶ = dem. 2 q   |
| xviii | ε    | K, γ              | { occurs in greek words only: value from 24.35.67<br>= qk. K. γ = dem. 4 q in dem. gloss. u. 344.904   |
| xix   | γ    | λ                 | value from 6   |
| xx    | h    | λ                 | { value from glosses in 25/34.35; occurs only in 4a.9.<br>70.85.86; always final except in 86  |
| xxi   | u    | M                 | value from 62  |
| xxii  | η    | M                 | { In 89 it interchanges with u (M) in 88; and a comparison<br>of the passages 13/11-21, 24/33-39 and V.32(1-13) leaves no doubt<br>that 10 and 11 (EMIM) are equivalent to each other and to dem.<br>gloss. u. 62 (emim)   |
| xxiii | III  | N                 | value from 62  |
| xxiv  | ✕    | N                 | value from 89 and 86; occurs only in 14.50.72.86.89  |
| xxv   | π    | π                 | value from 28  |

|        | Sign  | Coptic equivalent | Remarks  |
|--------|-------|-------------------|--|
| xxvi   | 4, 4̇ | p                 | value from 35  |
| xxvii  | 4̇    | c                 | value from 62  |
| xxviii | 2     | c                 | value from 24, 67; used in greek words only, 24, 32, 35, 38, 61, 67  |
| xxix   | ⌒     | T, Z              | <div> <div>value T from 28; = dem. ⌒ in 24/26, 38 and 40, 31</div> <div>value Z from 72, 81, 82; = dem. ⌒ in 2/26, 14/7, 29/10 and 15/2</div> </div> interchanges with xxix in 28, 29 and 46, 47 |
| xxx    | ƒ     | T                 | interchanges with xxix in 28, 29 and 46, 47  |
| xxxi   | ≡     | Z                 | occurs only in 35 (greek word)   |
| xxxii  | 3     | u                 | value from glosses, = dem. 3 in 7/33, 8/9, > in 9/32   |
| xxxiii | 6     | z                 | <div>a consideration of the words in which it occurs</div> <div>shows that it has the value of the dem. 6 <u>h</u></div>   |
| xxxiv  | γ     | γ                 | It is merely the demotic γ <u>f</u>  |
| xxxv   | Ɑ(?)  | Ɑ                 | occurs only in 60; cf. glosses 9/6, 29/10  |
| xxxvi  | Ɑ     | σ, K              | <div>= dem. σ K in dem. gloss. 40, 9/6</div> <div>= gk. K in 17, 32 and γ in 83</div>  |

As appears from the above table there may be more than one sign for a given value, so that one and the same word may be written in different ways, cf. 40: 88 and 89, 46 and 47 etc. Furthermore one sign may have more than one value. Signs ii and xxx are undistinguishable in form, but this is the only instance of two wholly incompatible values, unless the value π, occurring in two instances of one word, be accepted as free from error for 40: v; moreover in one or two instances 40: xiv approximates in form to 40: v.

The alternative values given under xiii and xiv are closely related, since γ in the glosses frequently represents both demotic e (7/22, 25, 28, 16/3 etc.) and the aspirate (evidently owing to the regular aspiration of initial v in greek) e.g.

γ = dem. γ h in 1/15, 25, 2/16, 5/11, 20, 7/25 etc.

= dem. γ h in 7/33, 8/2, 3, 5, 6

= dem. γ h in 1/10, 9/13

The two values T and X for xxix (cf. also nos 20.21) are likewise akin, since both represent in coptic words written in the old language with  $\Xi$  and  $\text{I}$ ; and greek transcripts reproduce X by T,  $\Theta$ .

A fragment of what looks like the same cipher (RTF) is found in Pap. 3229 of the Louvre (Maspero, *Quelques papyrus*, pl II. 25), but it is incomplete owing to a hole in the page and is insufficient to form a known word.

Four of the signs viz.  $\dashv$ ,  $\equiv$ ,  $\text{III}$ ,  $\text{N}$  appear in another secret alphabet written on the verso of col. 25 of our papyrus (see Leemans facsimile, plate XIV), apparently with the values A, Z, N, W, if the signs be taken to correspond to the order and values of the greek alphabet, and these are the same values as they have here.

Of the remaining signs five are merely demotic letters, but slightly modified, viz.  $\gamma$ ,  $\text{G}$ ,  $\text{G}$ ,  $\text{L}$ ,  $\text{B}$ ;  $\text{A}$  is found on a mummy ticket (Spiegelberg, *Eigennamen* p. 18-19) with the values  $\eta$  and  $\alpha$ , derived according to Spiegelberg from  $\text{A}$ . In our papyrus it has the value of S.  $\gamma$  and  $\text{B}$  are probably the same and are merely variations of  $\gamma$  (F); cf.  $\text{B}$  as gloss to  $\text{A}$  See 29/6. Some letters seem to be greek letters turned upside down, eg. x. xii. xiii. xix.

The cipher was probably greek in origin, that is, was invented by a greek, because (1) a certain number of the signs are demotic and represent those sounds in the egyptian language which are wanting in the greek language. Thus they would afford some concealment in greek writing, but none in demotic; (2) there are some signs  $\text{Z}$ ,  $\text{E}$ ,  $\equiv$  which occur only in greek words and which therefore may have conveyed to greek ears a different sound from any letters in egyptian; (3) there is no special sign for the aspirate, vowel signs being used instead; (4) there is no differentiation between the sounds T and X, which an egyptian could scarcely have failed to distinguish.

The above conclusion is in harmony also with the inference, resting on other grounds (vol. I, p. 11-12) that the magical papyrus is an egyptian version of a greek original, though no doubt this earlier greek version was itself indebted for most of its material at any rate to egyptian sources.



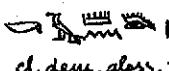
## List of Words in Cipher

(in alphabetical order of the Coptic transliteration)

| no | reference                           | cipher                      | transliteration  | Sahidic or other equivalent                       |
|----|-------------------------------------|-----------------------------|--|---|
| 1  | 29/17.24                            | FY <sup>3</sup> λ III 3 λ 2 | α λ β ο ρ ν ο υ τ  | ε κ λ ι β α ν ω τ ο ς (?) "frankincense"          |
| 2  | V. 13/7                             | γ F F U I F                 | Β Ε Ε Μ Π Ε  | Β α α Μ Π Ε "goat"                                |
| 3  | 25/24                               | γ F 3 F                     | Β Ε υ (?) Ε  | Β ο κ . Β ο ι υ ι (?) but cf. note ad loc. vol. I |
| 4  | 19/20                               | γ λ 3 R T 3                 | Β Ε υ ο ρ υ  | Β α υ ο ρ υ "rue"                                 |
| 4a | V. 2/19                             | /// I Y λ * h               | [B?] ε ρ ω λ   | Β ε ρ ω λ (?) "unripe dates" (?)                  |
| 5  | 4/23, 13/21 }<br>24/23, V. 29/4.6 } | γ F 6                       | Β Ε σ  | Β η σ "hawk"                                      |
| 6  | 5/24                                | 3 T Y                       | Β Ε λ  | Β α λ "eye"                                       |
| 7  | 5/25, 27/25                         | F 3 * A                     | ε Β ω κ  | α Β ω κ "raven"                                   |
| 8  | 11/21                               | I Y I Y I I I               | Ε Ε Ν  | Β ο κ . Ε Ν "ape" cf. w. 14                       |
| 9  | 24/4a                               | T A ' h                     | Ε Κ Ι λ  | perh. = γ γ ρ "rush" of V. 17/3.5                 |
| 10 | 24/34                               | λ η 6 η                     | Ε Μ Ι Μ  | α Μ Η Μ "shrewmouse" (?)                          |
| 11 | V. 32/2                             | F U 6 U                     | Ε Μ Ι Μ  | d <sup>o</sup> d <sup>o</sup>                     |
| 12 | 3/23                                | F U ' η                     | Ε Μ Ι C  | Ε Μ Ι C Ε "anise"                                 |
| 13 | 10/31                               | F // // // //               | Ε [Μ Ο Υ λ Δ] for restoration<br>cf. 27/9                | Β ο κ . Μ Ο Υ λ Δ Δ "nightjar"                    |
| 14 | 3/28                                | F *                         | Ε Ν  | Β ο κ . Ε Ν "ape" cf. w. 8                        |
| 15 | 3/27, V. 30/11                      | F 3                         | Ε Ο  | Ε ω "ass"   |
| 16 | V. 2/17                             | F I 3 I Y                   | Ε Π υ Ε  | ☐ IIII Δ η = Δ (?) "beetle"                       |
| 17 | V. 22/5                             | T Y T 6 m η                 | Ε Ρ Ε Κ α ? I C (The O is uncertain,<br>it may be λ = ε) | ε κ . ε ρ α κ ο ς (?) "vetch"                     |
| 18 | V. 25/6                             | F 4 I I                     | Ε Ρ Π  | η ρ Π "wine"                                      |
| 19 | 24/31                               | 6 λ F y                     | Ι Ε Τ y  | Ε Ι α Τ y "his eye"                               |
| 20 | V. 17/5                             | 6 6 0 .                     | Ι Ι Δ (?)  | (a fish ?)  |
| 21 | 29/26                               | 6 6 2                       | Ι Ι Δ (?)  | d <sup>o</sup>                                    |
| 22 | V. 30/4                             | A F Y                       | Κ Ε λ  | (an animal)                                       |

| no. | reference     | cipher                        | transliteration             | Sahidic or other equivalent  |
|-----|---------------|-------------------------------|-----------------------------|--|
| 23  | 24/14         | A IK λ m γ                    | • KEY(ρ)OP                  | KAIP(ρ) gk. κάρις, or, if the middle letter be transcribed ρ - KEPOP suggests "Ka of Horus" and may be the name of some substance unknown. |
| 24  | 24/10         | Ε' 223λ                       | KICCOY                      | gk. κισσός "ivy"   |
| 25  | 24/27, V. 3/2 | A Y M                         | KΛO                         | KΛO "a vegetable poison"   |
| 26  | 13/9          | A U IK                        | KME                         | Boh. KOMH "gum"  |
| 27  | 24/4          | A III 3 λ U                   | KNOY M                      | NKANOTWM "food"  |
| 28  | 10/31         | A 3 λ A 3 λ I F L             | KOYKOY PET                  | Boh. KOYKOY ΦAT "hoopoe"   |
| 29  | 4/24          | A R A R T F F                 | KOYKOY Π(ρ) ET              | de.  |
| 30  | 25/24         | A R A R T F L                 | KOYKOY Π(ρ) ET              | de.  |
| 31  | V. 17/5       | A 3 λ A 3 λ I F               | • KOYKOYE-t (sic)           | de.  |
| 32  | V. 18/7       | Ε' γ m θ m ε                  | KPOKOC                      | gk. κρόκος "saffron"   |
| 33  | 3/22          | A γ R γ                       | KPOY P                      | KPOY P "frog"  |
| 34  | V. 32/10.9    | Y γ I K                       | LIBE                        | LIBE "tave"  |
| 35  | 24/7          | U F III Δ γ F ε 3 γ 3 λ γ ε F | MANΔPAKOPOTPIZA             | gk. μανδραγόρα ρίζα "root of mandragora"   |
| 36  | 13/11         | U ÷ 3 λ                       | MAOY                        | MOOY "water"   |
| 37  | V. 29/3       | U ÷ 3 T F                     | MAOT T                      | MOOT "dead"  |
| 38  | 24/8          | U IK γ F ε γ I K ε 3 λ        | MEΛAKPETIKOY                | gk. μήλα κρητικά (?) "quinces" (?)   |
| 39  | 24/5          | U A F λ                       | MKAZ                        | MKAZ "to suffer"   |
| 40  | 13/12         | U m ε F                       | MOCE (prob. error for COME) | gk. σῶμα "body"  |
| 41  | 13/13, 23/7   | U 3 λ                         | MOY                         | MOY "die"  |
| 42  | 13/13         | U 3 λ III F m                 | MOYNT O                     | (see note ad loc. vol. I)  |
| 43  | 3/21          | η γ λ T                       | MCEZ                        | MCAZ "crocodile"   |
| 44  | V. 13/6       | U γ F λ                       | MCEZ                        | de.  |
| 45  | V. 32/10      | U L IK γ                      | MTEC                        | MOY "die" in stem-form 3 pers. sing. f   |
| 46  | 13/20.22.23   | U L F γ                       | MTEY                        | de. de. 3 pers. sing. m  |
| 47  | 24/30         | η F F γ                       | MTEY                        | de. de. de.  |

| no | reference  | Cipher                  | transliteration      | Sahidic or other equivalent                 |
|----|------------|-------------------------|----------------------|---|
| 48 | 11/22      | III F III IV Y IV       | NENE BE              | ⲙⲙ 448: ⲗⲏⲛⲓ "styrac"                       |
| 49 | V. 2/17    | III IV III F F Y (?)    | NENE E B (?)         | d° d°                                       |
| 50 | 19/28.32   | * F T                   | NEQ                  | NEQ "oil"                                   |
| 51 | 24/3       | m (?) II T 3 λ          | OOPIOT               | γκ. ὀπίον "opium"                           |
| 52 | 24/5       | 3 λ F u y               | OTAM Y               | OTWM "eat" in <u>stem</u> -f form 3 sing. m |
| 53 | 13/24      | II T F 3 f              | PAIWE                | ΠΑΙΩΕ "a skin-disease"                      |
| 54 | V. 14/3    | II T II T Y             | PI TIPI              | γκ. πέπερι "pepper"                         |
| 55 | 24/1       | Y * u IK                | PWME                 | PWME "man"                                  |
| 56 | 13/19.22   | Y T G F                 | CAZE                 | CAWE "gall"                                 |
| 57 | 24/35      | Y λ G F                 | CEZE                 | d° d°                                       |
| 58 | 24/36      | Y F G T                 | CEZE                 | d° d°                                       |
| 59 | V. 32/3.10 | Y F G IK                | CEZE                 | d° d°                                       |
| 60 | V. 30/5    | Y 'b (?) T Y (?)        | C I 'b (?) A C (?)   | (an animal)                                 |
| 61 | 24/2       | Y Z F u 3 λ III F Y III | CKAMOYNAPIN (leg. Z) | γκ. σκαμωνία ρίζα "scammony root"           |
| 62 | 10/31      | Y u 3 λ III IK          | CMOYNE               | CMOYNE " <u>smun</u> -goose"                |
| 63 | V. 30/1    | Y u 3 T III F           | CMOYNE               | d° d°                                       |
| 64 | 13/17      | Y m u T                 | COMA                 | γκ. σῶμα "body"                             |
| 65 | V. 18/8    | Y T H u III A Y T       | CTHM NKBT            | CTHM NKEB Tω "stibium of Koptos"            |
| 66 | 13/25      | T m λ Y                 | TOY (?) P            | ΔΩΩΡΕ (?) "to be violent"                   |
| 67 | 24/9       | λ 3 2 ε λ F u 3 λ       | TOCKYAMOT            | γκ. ὑοσκύαμος "hyoscyamus"                  |
| 68 | 13/13      | 3 IK Y F                | WEYE                 | WAYE "swell"                                |
| 69 | 24/15      | 3 * T T                 | WYTE                 | WYTE "flour"                                |
| 70 | V. 30/9    | G T F 3 T h             | ZATOTL               | Boh. WATHOTL "ichneumon"                    |
| 71 | 13/10      | G F Y                   | ZEΛ                  | WAL "myrrh"                                 |
| 72 | 19/8       | G T F *                 | ZXAN                 | WXHN "garlic"                               |

| no | reference     | cipher   | transliteration         | Sahidic or other equivalent   |
|----|---------------|--|-------------------------|---|
| 73 | V.30/7        | T-6FF  | ḡaite                   | ḡoeite(?) "hyaena"  |
| 74 | 13/24, V.18/9 | T <sup>(?)</sup> -III-L3Λγ                     | ḡ <sup>(?)</sup> ANTOYC | Boh. ANΘOYC "fantous-lizard"  |
| 75 | 13/23         | T-γΥFγ-  | ḡaγλελα                 | ḡaγλεελε "hufflele-lizard"  |
| 76 | 13/24         | T-γΥIK////                                     | ḡaγλε....               | d <sup>o</sup> . d <sup>o</sup> .   |
| 77 | 24/38         | λFγΥIKγF                                       | ḡeγλελε                 | d <sup>o</sup> . d <sup>o</sup> .   |
| 78 | 24/26         | λFγΥIKγFIIIγIK-L                               | ḡeγλελεNCET             | ḡaγλεελε NCAT(II) "(two-)tailed hufflele-lizard"  |
| 79 | 13/20         | TFL  | ḡ <sup>(?)</sup> ET     | ḡHT "heart"   |
| 80 | V.32/4.12     | λIK-L  | ḡET                     | d <sup>o</sup> . d <sup>o</sup> .   |
| 81 | 24/15         | L-ITMG   | ΔΠOḡ                    | ΔMTIEḡ "apple"  |
| 82 | 24/18, V.2/18 | L-IT <del>MG</del>                             | ΔΠOḡ                    | d <sup>o</sup> . d <sup>o</sup> .   |
| 83 | 24/25         | 6-FγIK   | 6ELE                    | γκ.γαλή, in Boh. usually καλή "weasel"  |
| 84 | 24/16         | 6-F6-T   | 6A6E                    | 6A6E "cake(?)"  |
| 85 | 24/29         | 6-λΠRT <del>h</del>                            | 6EMOYλ                  | 6AMOYλ "camel"  |
| 86 | 24/32         | 6-λ <del>6</del> 6- <del>h</del> <del>MG</del> | 6EN6λW                  | 6EN6EλO "bat"   |
| 87 | 19/8          | 6-ΠRT  | 6MOY(σ6MOḡ)             | see note ad loc.  |
| 88 | 13/12.26      | 6- <del>MG</del> IIIU                          | 6WNM                    |  Br.D.1495. Sup.1276. "blind"<br>cf. dem. gloss. w <sup>o</sup> 916, also P. Sat. 1/4.20,<br>Leid. Mor. 11/24, 32/13 |
| 89 | 24/31         | 6- <del>MG</del> <del>6</del> Π                | 6WNM                    |   |
| 90 | V.5/12        | 6 <sup>Δ</sup> F<γ                             | 6ḡEC                    | 6ḡOC "gazelle"  |
| 91 | V.13/7        | 6 <sup>Δ</sup> F<γ                             | 6ḡEC                    | d <sup>o</sup> . d <sup>o</sup> .   |
| 92 | 13/9          | //////γ  | ...P                    |   |
| 93 | V.19/1        | //////γF                                       | ...CE                   |   |

# List of Glosses

| no. | reference              | gloss         | demotic text                | transliteration   |
|-----|------------------------|---------------|-----------------------------|-------------------|
| 1   | 1/5                    | α             | /                           | a                 |
| 2   | 2/10, 7/8, 17/1, 29/13 | α             | α                           | c                 |
| 3   | V. 22/10               | α////         | 3////12 <sup>23</sup>       | mp...             |
| 4   | 5/11                   | αα            | [2 <sup>2</sup> ]           | ac                |
| 5   | 10/5                   | ααιοθ         | [α α ι ο θ]                 | e.e-o-th          |
| 6   | 25/4                   | αατ ε ε       | [α α τ   ε   ε  ]           | c.c.tsyewy        |
| 7   | V. 22/13               | αβειαθ        | [α β ε ι α θ]               | byth              |
| 8   | 7/34                   | αβ τ          | [α β   τ]                   | cbyτ              |
| 9   | 7/33                   | αβλα          | α/α/α                       | cblc              |
| 10  | 1/16, V. 22/13         | αβλαναθαναλβα | [α β λ α ν α θ α ν α λ β α] | cblenethenelb     |
| 11  | 15/8                   | αβοτ          | ⊙ α β ο τ                   | abt               |
| 12  | 23/24                  | αβρααζ        | α β ρ α α ζ                 | cbr-c-s(t)-cks    |
| 13  | 8/8                    | αβραχαμ       | α β ρ α χ α μ               | cbr-c-hme         |
| 14  | 14/26                  | αβριθι        | [α β ρ ι θ ι]               | cbrysty           |
| 15  | 7/24                   | αδαηλ         | [α δ α η λ]                 | atcel             |
| 16  | 8/6                    | α τ           | α τ                         | at                |
| 17  | 23/28                  | ακανακουτ     | [α κ α ν α κ ο υ τ]         | cqncqup           |
| 18  | 7/26                   | ακρογροβορε   | [α κ ρ ο γ ρ ο β ο ρ ε]     | ckwt-c-o-b-c-o-re |
| 19  | 25/34                  | αε/λ          | [α ε / λ]                   | cql               |
| 20  | 25/11                  | αλο           | α λ ο                       | cl-y              |
| 21  | 16/21, 17/26           | αλογαποχρ     | [α λ ο γ α π ο χ ρ  ]       | clw-p-c-o-khry    |
| 22  | 9/6                    | αμ            | [α μ]                       | cm                |
| 23  | 29/9                   | αμαμαρκαρ     | [α μ α μ α ρ κ α ρ]         | cmcm+kr           |



| no. | reference    | gloss                              | demotic text                         | transliteration                       |
|-----|--------------|------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|
| 49  | V.15/4       | αρεοβακαγρα                        | ⲁⲣⲉⲟⲃⲁⲕⲁⲓⲣⲁ                          | ʿre-ʿo-b-ʿs-ʿgrc                      |
| 50  | 7/29         | αρι                                | ⲁⲣⲓ                                  | a-ʾr-y                                |
| 51  | V.16/2       | αριανουσι                          | ⲁⲣⲓⲁⲛⲟⲩⲥⲓ                            | ʾryʾmwsy                              |
| 52  | 8/6          | αριαυα                             | ⲁⲣⲓⲁⲩⲁ                               | ʿryʿhʿ                                |
| 53  | 9/32         | αριστατου                          | ⲁⲣⲓⲥⲧⲁⲩⲟⲩ                            | ʿryʿttw                               |
| 54  | V.16/1       | αρμιοσυτ, αρμιουθ                  | ⲁⲣⲙⲓⲟⲩⲥⲩⲧ, ⲁⲣⲙⲓⲟⲩⲩⲑ                  | ʾrm-y-ʿo-wt                           |
| 55  | 5/20, 16/10  | αρμιοσυθ                           | ⲁⲣⲙⲓⲟⲩⲩⲑ                             | ʾrm-y-ʿo-wth                          |
| 56  | 27/9         | αροει                              | ⲁⲣⲟⲩⲉⲓ                               | ʾrw-wy                                |
| 57  | 16/8         | αρουζαβα                           | ⲁⲣⲟⲩⲩⲁⲃⲁ                             | ʿrw-n-ʿs-ʿbc                          |
| 58  | 7/33         | αρπι-π                             | ⲁⲣⲡⲓ-ⲡ                               | ʾr-py-hpe                             |
| 59  | 16/6         | αρπον κνουφ                        | ⲁⲣⲡⲟⲛ ⲕⲛⲟⲩⲩⲫ                         | ʿrp-ʿo-n-ghnwph                       |
| 60  | V.27/5       | αρσινγα' χλα                       | ⲁⲣⲥⲓⲛⲓⲛⲓⲁ' ⲭⲗⲁ                       | ʾrsynqʿ-ghlʿ                          |
| 61  | 14/3.4       | αρταμο                             | ⲁⲣⲧⲁⲙⲟ                               | ʾrtʿm-ʿo                              |
| 62  | 17/18        | αρχε·χεμ·φαι                       | ⲁⲣϭⲉ·ϭⲉⲙ·ⲫⲁⲓ                         | ʾrkhe-khem-ʾphe                       |
| 63  | 29/8         | αρχνουτσει                         | ⲁⲣϭⲉⲛⲟⲩⲩⲧⲥⲉⲓ                         | ʿrkhnwtsy                             |
| 64  | 10/4, 29/10  | ατονε                              | ⲁⲩⲟⲛⲉ                                | ʿ-t-ne                                |
| 65  | 29/18        | αρεβωθιαβαθαβαιωβηγα               | ⲁⲣⲉⲃⲟⲩⲁⲃⲁⲩⲁⲃⲁⲓⲟⲩⲃⲏⲓⲁ                 | ʿueb-ʿo-thyʿbʿthʿ<br>-bʿyth-ʿo-beuʿ   |
| 66  | 8/5          | αυο αυ                             | ⲁⲩⲟ ⲁⲩ                               | ʾw-hw-ʾw                              |
| 67  | 29/10        | αυω                                | ⲁⲩⲟⲩ                                 | ʿh-ʿo                                 |
| 68  | 7/33         | αυω                                | ⲁⲩⲟⲩ                                 | ʿwh-ʿo                                |
| 69  | 7/24         | αφθη                               | ⲁⲩⲫⲩⲩⲁ                               | ʾpthe                                 |
| 70  | 2/14         | αφοβωσ                             | ⲁⲩⲫⲟⲃⲟⲩⲥ                             | a-ph-ʿo-b-ʿo-s                        |
| 71  | 28/8, V.26/4 | αφωη                               | ⲁⲩⲫⲟⲩⲩⲁ                              | ʾph-ʿo-e                              |
| 72  | 7/6          | αχαξανβοϥ                          | ⲁⲭⲁⲭⲁⲛⲃⲟⲩ                            | ʿkhʿkhʿ-nbw                           |
| 73  | 16/16-17     | αχαχαρχαν·κραβουνηζανουνη·εδικομτω | ⲁⲭⲁⲭⲁⲭⲁⲣϭⲁⲛ·ⲕⲣⲁⲃⲟⲩⲛⲓⲩⲁⲛⲟⲩⲛⲓ·ⲉⲃⲓⲕⲟⲙⲧⲟ | ʿkhʿ-ghʿr-khn-grʿbwnsʿ-nwny-etsyque-t |

| n <sup>o</sup> | reference        | gloss                             | demotic text          | transliteration            |
|----------------|------------------|-----------------------------------|-----------------------|----------------------------|
| 74             | 7/18, 17/9       | αχρεμτω, αχρεμπτω                 | ⲉⲕⲣⲉⲙⲓⲧⲱ              | ʔkhrēm-p-t                 |
| 75             | 2/14             | αφεϋϣτωϣ                          | ⲁⲫⲉⲩⲱⲧⲱⲧⲱⲧⲱ           | ʔpsewst-ʔo-s               |
| 76             | 9/5              | αϣ                                | ⲁⲩ                    | ʔh                         |
| 77             | 5/9              | βαβηλ                             | ⲃⲁⲃⲉⲗ                 | bʔbel                      |
| 78             | 16/14            | βαῖοϣθι                           | ⲃⲁⲓⲟⲩⲱⲧⲱ              | bewtʔy                     |
| 79             | 8/10             | βακαζῖχϣ                          | ⲃⲁⲕⲁⲗⲓⲭⲱⲧⲱ            | bʔkʔkʔy khekʔh             |
| 80             | 29/10            | βαλβαλ                            | ⲃⲁⲗⲃⲁⲗ                | belbel                     |
| 81             | 7/33             | βαλβοϣ                            | ⲃⲁⲗⲃⲟⲩ                | bl-n-bk                    |
| 82             | 7/21             | βαλκμω                            | ⲃⲁⲗⲕⲙⲱ                | bʔlkm-ʔo                   |
| 83             | 16/7             | βαλῖενϣρη                         | ⲃⲁⲗⲓⲛⲉⲛⲱⲣⲉ            | bʔlmenthre                 |
| 84             | 7/21             | βαμπε                             | ⲃⲁⲙⲡⲉ                 | bʔc-n-p-rʔ                 |
| 85             | 5/9              | βαοθ                              | ⲃⲁⲟⲩ                  | bʔ-ʔo-th                   |
| 86             | 16/6             | βαρβαραιϣου                       | ⲃⲁⲣⲃⲁⲣⲁⲓⲱⲧⲱ           | bʔrbʔrēthw                 |
| 87             | 13/5             | βαρεζακ                           | ⲃⲁⲣⲉⲗⲁⲕ               | bʔrēʔʔk                    |
| 88             | 7/29             | βαρικατεῖ                         | ⲃⲁⲣⲓⲕⲁⲧⲉⲓ             | bʔrykʔt-ʔy                 |
| 89             | 7/7              | Βακαεθορι·θμιλα·αχχοϣ             | ⲃⲁⲕⲁⲉⲧⲟⲣⲓ·ⲧⲙⲓⲗⲁ·ⲁⲭⲭⲟⲩ | bʔʔʔe-th-ʔo-rythmylʔʔh·khw |
| 90             | 16/16            | βαϣοϣαμ                           | ⲃⲁⲩⲟⲩⲱⲙ               | bʔswkʔm                    |
| 91             | 5/9, 6/27, 27/31 | ΒΑΧΥΧΙΧΥΧ (over or under figures) |                       |                            |
| 92             | 29/6             | ΒΙΒΙΟΥ                            | ⲃⲓⲃⲓⲟⲩ                | bybyw                      |
| 93             | 11/13            | ΒΙΚΤ                              | ⲃⲓⲕⲧ                  | bygt                       |
| 94             | 25/34            | ΒΙΡΑϣϣϣϣΒΑΤ                       | ⲃⲓⲣⲁⲩⲩⲩⲩⲃⲁⲧ           | byrʔ                       |
| 95             | 26/10            | ΒΙΡΑΚΑ ΘΑΤ                        | ⲃⲓⲣⲁⲕⲁⲧⲁⲧ             | byrʔqʔtht                  |
| 96             | 26/2             | ΒΙΡΑ ΚΕΘΑΤ                        | ⲃⲓⲣⲁⲕⲉⲧⲁⲧ             | byrʔqetht                  |
| 97             | V.16/2           | ΒΙΡΒΑΤ                            | ⲃⲓⲣⲃⲁⲧ                | byrbʔt                     |





| no  | reference         | gloss          | demotic text | transliteration                        |
|-----|-------------------|----------------|--------------|--|
| 121 | 29/13             | Ε              | 20           | o                                      |
| 122 | 10/29, 25/6, 27/8 | Ε              | ρ 11         | y                                      |
| 123 | 14/9              | ΕΒΟΡΞΞΟΝ       | ⲉⲃⲟⲣⲭⲭⲟⲛ     | eb-o-rko-ko-o-n                        |
| 124 | 7/6               | ΕΘΙΕ           | ⲉⲩⲓⲉ         | etsye                                  |
| 125 | 29/10             | ΕΙ             | 11           | y                                      |
| 126 | V. 22/10          | ΕΙΔΗ           | ⲉⲓⲁⲛ         | y <sup>c</sup> e                       |
| 127 | V. 22/10          | ΕΙΒΟΤΘ         | ⲉⲓⲃⲟⲩⲩ       | y <sup>b</sup> -o-th                   |
| 128 | 29/8              | ΕΙΤΑΛΗ         | ⲉⲓⲧⲁⲗⲏ       | et <sup>c</sup> le                     |
| 129 | 16/21             | ΕΚΟΜΦΘΩ        | ⲉⲕⲟⲙⲫⲟⲩⲱ     | eq-o-m- <sup>h</sup> -t                |
| 130 | 17/25             | ΕΚΟΜΦΘΩ        | ⲉⲕⲟⲙⲫⲟⲩⲱ     | eq-o-mith-o                            |
| 131 | 16/2              | ΕΛΩΑΙ (ΕΛΩΝΤΑ) | ⲉⲗⲱⲁⲓ        | el-o-e                                 |
| 132 | 17/6.31           | ΕΜΦΗ           | ⲉⲙⲫⲏ         | em <sup>h</sup> he                     |
| 133 | V. 22/10          | ΕΝΤΑΙΔ         | ⲉⲛⲧⲁⲓⲁ       | enp <sup>c</sup> y <sup>c</sup>        |
| 134 | 5/17, 7/13        | ΕΝΦΕ           | ⲉⲛⲫⲉ         | en <sup>h</sup> he                     |
| 135 | 25/5              | ΕΟΕ            | ⲉⲟⲉ          | y-o-e                                  |
| 136 | 2/14              | ΕΠΑΛΗΘΕΙΑ      | ⲉⲡⲁⲗⲏⲩⲁ      | ep <sup>c</sup> letsy <sup>c</sup>     |
| 137 | 7/1               | ΕΡΕ            | ⲉⲣⲉ          | e-r-y                                  |
| 138 | 7/26              | ΕΡΕΧΙΓΑΛ       | ⲉⲣⲉⲭⲓⲓⲓⲓⲓ    | eresq <sup>h</sup> ynq <sup>h</sup> el |
| 139 | 6/20              | ΕΣΕΞ           | ⲉⲥⲉⲭ         | eseks                                  |
| 140 | 9/24              | ΕΥ             | ⲉϥ           | e-r-k                                  |
| 141 | 28/8, V. 26/3     | ΕΩΕ            | ⲉⲱⲉ          | e-o-e                                  |
| 142 | 16/3              | ΕΩΝ            | ⲉⲱⲛ          | e-o-n                                  |
| 143 | 6/32              | ΕΛΙC           | ⲉⲗⲓⲕ         | e.zy-s                                 |

| no. | reference  | gloss        | demotic text | transliteration  |
|-----|------------|--------------|--------------|------------------|
| 144 | 27/21      | za           | 𐎠𐎡𐎢          | sc               |
| 145 | 7/30       | zabyw        | 𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧     | scbcch-co        |
| 146 | 17/18      | zey          | 𐎠𐎡𐎢𐎣         | n-sew            |
| 147 | 10/29      | h            | 𐎠𐎡           | e                |
| 148 | 29/10      | h            | 𐎠𐎡           | ?                |
| 149 | 5/9, 27/8  | h            | 𐎠𐎡           | y                |
| 150 | 7/24, 16/9 | hi           | 𐎠𐎡           | °y               |
| 151 | 12/1       | hporacamoy   | 𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨𐎩𐎪𐎫 | hepwobls-mw      |
| 152 | 10/5       | hpxh         | 𐎠𐎡𐎢𐎣         | °rkhe            |
| 153 | 1/25       | th           | 𐎠𐎡𐎢          | thor             |
| 154 | 14/11      | thm          | 𐎠𐎡𐎢          | th-m             |
| 155 | 14/11      | thamathom    | 𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧     | th-m-th-co-m     |
| 156 | 14/12      | thamathomthm | 𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨𐎩𐎪𐎫 | th-m-th-w-m-th-m |
| 157 | 14/12      | thamathoyei  | 𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨𐎩𐎪𐎫 | th-m-th-w-sy     |
| 158 | 14/11      | thamthom     | 𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧     | th-m-th-co-m     |
| 159 | 23/25      | thn          | 𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧     | t'h-nw           |
| 160 | 23/26      | thna         | 𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧     | t'he-nwnc        |
| 161 | 23/26      | thnath (thi) | 𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨𐎩𐎪𐎫 | t'hnw-thc        |
| 162 | 7/34       | thlat        | 𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧     | th-thct          |
| 163 | V. 13/6    | thh(?)       | 𐎠𐎡𐎢𐎣         | thel(?)          |
| 164 | V. 22/9    | thmoyz       | 𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧     | th-semwks        |
| 165 | 16/1.2     | thoy         | 𐎠𐎡𐎢𐎣, 𐎠𐎡𐎢𐎣   | thew             |
| 166 | 16/5       | thpenow      | 𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧     | th-renth-co      |





[illegible]

| no. | reference | gloss                | demotic text | transliteration                      |
|-----|-----------|----------------------|--------------|--------------------------------------|
| 240 | 7/28      | KONTEY               | 𐤊𐤏𐤏𐤏𐤏        | q-co-n-tu                            |
| 241 | 29/14     | KPAANA               | 𐤊𐤏𐤏𐤏𐤏        | Kr <sup>c</sup> en <sup>c</sup>      |
| 242 | 29/14     | KPATRIC <sup>1</sup> | 𐤊𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏       | Kr <sup>c</sup> try <sup>s</sup>     |
| 243 | 25/3      | KPOMAKAT             | 𐤊𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏      | Kr-co-m <sup>c</sup> kt              |
| 244 | V.26/7    | KWXIP                | 𐤊𐤏𐤏𐤏𐤏        | q-co-qhys                            |
| 245 | 28/9      | KWXIP·PODOP          | 𐤊𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏    | q-co-Kshyhr-co-nt-co-r               |
| 246 | 8/2       | EMLA                 | 𐤊𐤏𐤏𐤏         | qml <sup>c</sup>                     |
| 247 | 8/9       | EMP                  | 𐤊𐤏𐤏          | qmr                                  |
| 248 | 7/33      | EO                   | 𐤊𐤏           | K                                    |
| 249 | 7/33      | EO                   | 𐤊𐤏𐤏          | q <sup>o</sup>                       |
| 250 | 8/9       | COM                  | 𐤊𐤏𐤏          | qm                                   |
| 251 | 2/11      | COYI                 | 𐤊𐤏𐤏𐤏         | qwy                                  |
| 252 | 25/34     | LAAC <sup>2</sup> 3  | 𐤊𐤏𐤏𐤏𐤏        | l <sup>o</sup> .qh                   |
| 253 | 16/9      | LAANXYX              | 𐤊𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏      | l <sup>o</sup> nnkhekh               |
| 254 | 26/11     | LAΘAT                | 𐤊𐤏𐤏𐤏         | l <sup>c</sup> tht                   |
| 255 | 16/10     | LAIXAM               | 𐤊𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏       | l <sup>o</sup> gkhem                 |
| 256 | 13/4      | LA <sup>2</sup> AT   | 𐤊𐤏𐤏𐤏         | l <sup>c</sup> l <sup>c</sup> t(?)   |
| 257 | 1/14      | LAZANΘA              | 𐤊𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏       | l <sup>o</sup> Ksnth <sup>c</sup>    |
| 258 | 7/23      | LAORE-KPHIE          | 𐤊𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏    | l <sup>c</sup> -co-re·grephye        |
| 259 | 1/14      | LAΠTTOΘA             | 𐤊𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏      | l <sup>c</sup> prt-t-th <sup>c</sup> |
| 260 | 7/22      | LAPFNANHC            | 𐤊𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏     | l <sup>c</sup> rnkn <sup>c</sup> nes |
| 261 | 9/18      | LACMATNOYT           | 𐤊𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏     | lsmtnw <sup>t</sup>                  |
| 262 | 11/13     | LAT                  | 𐤊𐤏𐤏          | lt                                   |
| 263 | 5/11      | LAYI                 | 𐤊𐤏𐤏𐤏         | l <sup>o</sup> hy                    |







| no. | reference | gloss    | demotic text  | transliteration |
|-----|-----------|----------|---|-----------------|
| 314 | 7/31.32   | NA       | 𐎃𐎠  | n <sup>c</sup>  |
| 315 | V.20/5    | NA       | 𐎃𐎠  | n <sup>c</sup>  |
| 316 | 14/29     | NABP1300 | 𐎃𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨𐎩𐎪𐎫𐎬𐎭𐎮𐎯𐎰𐎱𐎲𐎳𐎴𐎵𐎶𐎷𐎸𐎹𐎺𐎻𐎼𐎽𐎾𐎿𐏀𐏁𐏂𐏃𐏄𐏅𐏆𐏇𐏈𐏉𐏊𐏋𐏌𐏍𐏎𐏏𐏐𐏑𐏒𐏓𐏔𐏕𐏖𐏗𐏘𐏙𐏚𐏛𐏜𐏝𐏞𐏟𐏠𐏡𐏢𐏣𐏤𐏥𐏦𐏧𐏨𐏩𐏪𐏫𐏬𐏭𐏮𐏯𐏰𐏱𐏲𐏳𐏴𐏵𐏶𐏷𐏸𐏹𐏺𐏻𐏼𐏽𐏾𐏿𐐀𐐁𐐂𐐃𐐄𐐅𐐆𐐇𐐈𐐉𐐊𐐋𐐌𐐍𐐎𐐏𐐐𐐑𐐒𐐓𐐔𐐕𐐖𐐗𐐘𐐙𐐚𐐛𐐜𐐝𐐞𐐟𐐠𐐡𐐢𐐣𐐤𐐥𐐦𐐧𐐨𐐩𐐪𐐫𐐬𐐭𐐮𐐯𐐰𐐱𐐲𐐳𐐴𐐵𐐶𐐷𐐸𐐹𐐺𐐻𐐼𐐽𐐾𐐿𐑀𐑁𐑂𐑃𐑄𐑅𐑆𐑇𐑈𐑉𐑊𐑋𐑌𐑍𐑎𐑏𐑐𐑑𐑒𐑓𐑔𐑕𐑖𐑗𐑘𐑙𐑚𐑛𐑜𐑝𐑞𐑟𐑠𐑡𐑢𐑣𐑤𐑥𐑦𐑧𐑨𐑩𐑪𐑫𐑬𐑭𐑮𐑯𐑰𐑱𐑲𐑳𐑴𐑵𐑶𐑷𐑸𐑹𐑺𐑻𐑼𐑽𐑾𐑿𐒀𐒁𐒂𐒃𐒄𐒅𐒆𐒇𐒈𐒉𐒊𐒋𐒌𐒍𐒎𐒏𐒐𐒑𐒒𐒓𐒔𐒕𐒖𐒗𐒘𐒙𐒚𐒛𐒜𐒝𐒞𐒟𐒠𐒡𐒢𐒣𐒤𐒥𐒦𐒧𐒨𐒩𐒪𐒫𐒬𐒭𐒮𐒯𐒰𐒱𐒲𐒳𐒴𐒵𐒶𐒷𐒸𐒹𐒺𐒻𐒼𐒽𐒾𐒿𐓀𐓁𐓂𐓃𐓄𐓅𐓆𐓇𐓈𐓉𐓊𐓋𐓌𐓍𐓎𐓏𐓐𐓑𐓒𐓓𐓔𐓕𐓖𐓗𐓘𐓙𐓚𐓛𐓜𐓝𐓞𐓟𐓠𐓡𐓢𐓣𐓤𐓥𐓦𐓧𐓨𐓩𐓪𐓫𐓬𐓭𐓮𐓯𐓰𐓱𐓲𐓳𐓴𐓵𐓶𐓷𐓸𐓹𐓺𐓻𐓼𐓽𐓾𐓿𐔀𐔁𐔂𐔃𐔄𐔅𐔆𐔇𐔈𐔉𐔊𐔋𐔌𐔍𐔎𐔏𐔐𐔑𐔒𐔓𐔔𐔕𐔖𐔗𐔘𐔙𐔚𐔛𐔜𐔝𐔞𐔟𐔠𐔡𐔢𐔣𐔤𐔥𐔦𐔧𐔨𐔩𐔪𐔫𐔬𐔭𐔮𐔯𐔰𐔱𐔲𐔳𐔴𐔵𐔶𐔷𐔸𐔹𐔺𐔻𐔼𐔽𐔾𐔿𐕀𐕁𐕂𐕃𐕄𐕅𐕆𐕇𐕈𐕉𐕊𐕋𐕌𐕍𐕎𐕏𐕐𐕑𐕒𐕓𐕔𐕕𐕖𐕗𐕘𐕙𐕚𐕛𐕜𐕝𐕞𐕟𐕠𐕡𐕢𐕣𐕤𐕥𐕦𐕧𐕨𐕩𐕪𐕫𐕬𐕭𐕮𐕯𐕰𐕱𐕲𐕳𐕴𐕵𐕶𐕷𐕸𐕹𐕺𐕻𐕼𐕽𐕾𐕿𐖀𐖁𐖂𐖃𐖄𐖅𐖆𐖇𐖈𐖉𐖊𐖋𐖌𐖍𐖎𐖏𐖐𐖑𐖒𐖓𐖔𐖕𐖖𐖗𐖘𐖙𐖚𐖛𐖜𐖝𐖞𐖟𐖠𐖡𐖢𐖣𐖤𐖥𐖦𐖧𐖨𐖩𐖪𐖫𐖬𐖭𐖮𐖯𐖰𐖱𐖲𐖳𐖴𐖵𐖶𐖷𐖸𐖹𐖺𐖻𐖼𐖽𐖾𐖿𐗀𐗁𐗂𐗃𐗄𐗅𐗆𐗇𐗈𐗉𐗊𐗋𐗌𐗍𐗎𐗏𐗐𐗑𐗒𐗓𐗔𐗕𐗖𐗗𐗘𐗙𐗚𐗛𐗜𐗝𐗞𐗟𐗠𐗡𐗢𐗣𐗤𐗥𐗦𐗧𐗨𐗩𐗪𐗫𐗬𐗭𐗮𐗯𐗰𐗱𐗲𐗳𐗴𐗵𐗶𐗷𐗸𐗹𐗺𐗻𐗼𐗽𐗾𐗿𐘀𐘁𐘂𐘃𐘄𐘅𐘆𐘇𐘈𐘉𐘊𐘋𐘌𐘍𐘎𐘏𐘐𐘑𐘒𐘓𐘔𐘕𐘖𐘗𐘘𐘙𐘚𐘛𐘜𐘝𐘞𐘟𐘠𐘡𐘢𐘣𐘤𐘥𐘦𐘧𐘨𐘩𐘪𐘫𐘬𐘭𐘮𐘯𐘰𐘱𐘲𐘳𐘴𐘵𐘶𐘷𐘸𐘹𐘺𐘻𐘼𐘽𐘾𐘿𐙀𐙁𐙂𐙃𐙄𐙅𐙆𐙇𐙈𐙉𐙊𐙋𐙌𐙍𐙎𐙏𐙐𐙑𐙒𐙓𐙔𐙕𐙖𐙗𐙘𐙙𐙚𐙛𐙜𐙝𐙞𐙟𐙠𐙡𐙢𐙣𐙤𐙥𐙦𐙧𐙨𐙩𐙪𐙫𐙬𐙭𐙮𐙯𐙰𐙱𐙲𐙳𐙴𐙵𐙶𐙷𐙸𐙹𐙺𐙻𐙼𐙽𐙾𐙿𐚀𐚁𐚂𐚃𐚄𐚅𐚆𐚇𐚈𐚉𐚊𐚋𐚌𐚍𐚎𐚏𐚐𐚑𐚒𐚓𐚔𐚕𐚖𐚗𐚘𐚙𐚚𐚛𐚜𐚝𐚞𐚟𐚠𐚡𐚢𐚣𐚤𐚥𐚦𐚧𐚨𐚩𐚪𐚫𐚬𐚭𐚮𐚯𐚰𐚱𐚲𐚳𐚴𐚵𐚶𐚷𐚸𐚹𐚺𐚻𐚼𐚽𐚾𐚿𐛀𐛁𐛂𐛃𐛄𐛅𐛆𐛇𐛈𐛉𐛊𐛋𐛌𐛍𐛎𐛏𐛐𐛑𐛒𐛓𐛔𐛕𐛖𐛗𐛘𐛙𐛚𐛛𐛜𐛝𐛞𐛟𐛠𐛡𐛢𐛣𐛤𐛥𐛦𐛧𐛨𐛩𐛪𐛫𐛬𐛭𐛮𐛯𐛰𐛱𐛲𐛳𐛴𐛵𐛶𐛷𐛸𐛹𐛺𐛻𐛼𐛽𐛾𐛿𐜀𐜁𐜂𐜃𐜄𐜅𐜆𐜇𐜈𐜉𐜊𐜋𐜌𐜍𐜎𐜏𐜐𐜑𐜒𐜓𐜔𐜕𐜖𐜗𐜘𐜙𐜚𐜛𐜜𐜝𐜞𐜟𐜠𐜡𐜢𐜣𐜤𐜥𐜦𐜧𐜨𐜩𐜪𐜫𐜬𐜭𐜮𐜯𐜰𐜱𐜲𐜳𐜴𐜵𐜶𐜷𐜸𐜹𐜺𐜻𐜼𐜽𐜾𐜿𐝀𐝁𐝂𐝃𐝄𐝅𐝆𐝇𐝈𐝉𐝊𐝋𐝌𐝍𐝎𐝏𐝐𐝑𐝒𐝓𐝔𐝕𐝖𐝗𐝘𐝙𐝚𐝛𐝜𐝝𐝞𐝟𐝠𐝡𐝢𐝣𐝤𐝥𐝦𐝧𐝨𐝩𐝪𐝫𐝬𐝭𐝮𐝯𐝰𐝱𐝲𐝳𐝴𐝵𐝶𐝷𐝸𐝹𐝺𐝻𐝼𐝽𐝾𐝿𐞀𐞁𐞂𐞃𐞄𐞅𐞆𐞇𐞈𐞉𐞊𐞋𐞌𐞍𐞎𐞏𐞐𐞑𐞒𐞓𐞔𐞕𐞖𐞗𐞘𐞙𐞚𐞛𐞜𐞝𐞞𐞟𐞠𐞡𐞢𐞣𐞤𐞥𐞦𐞧𐞨𐞩𐞪𐞫𐞬𐞭𐞮𐞯𐞰𐞱𐞲𐞳𐞴𐞵𐞶𐞷𐞸𐞹𐞺𐞻𐞼𐞽𐞾𐞿𐟀𐟁𐟂𐟃𐟄𐟅𐟆𐟇𐟈𐟉𐟊𐟋𐟌𐟍𐟎𐟏𐟐𐟑𐟒𐟓𐟔𐟕𐟖𐟗𐟘𐟙𐟚𐟛𐟜𐟝𐟞𐟟𐟠𐟡𐟢𐟣𐟤𐟥𐟦𐟧𐟨𐟩𐟪𐟫𐟬𐟭𐟮𐟯𐟰𐟱𐟲𐟳𐟴𐟵𐟶𐟷𐟸𐟹𐟺𐟻𐟼𐟽𐟾𐟿𐠀𐠁𐠂𐠃𐠄𐠅𐠆𐠇𐠈𐠉𐠊𐠋𐠌𐠍𐠎𐠏𐠐𐠑𐠒𐠓𐠔𐠕𐠖𐠗𐠘𐠙𐠚𐠛𐠜𐠝𐠞𐠟𐠠𐠡𐠢𐠣𐠤𐠥𐠦𐠧𐠨𐠩𐠪𐠫𐠬𐠭𐠮𐠯𐠰𐠱𐠲𐠳𐠴𐠵𐠶𐠷𐠸𐠹𐠺𐠻𐠼𐠽𐠾𐠿𐡀𐡁𐡂𐡃𐡄𐡅𐡆𐡇𐡈𐡉𐡊𐡋𐡌𐡍𐡎𐡏𐡐𐡑𐡒𐡓𐡔𐡕𐡖𐡗𐡘𐡙𐡚𐡛𐡜𐡝𐡞𐡟𐡠𐡡𐡢𐡣𐡤𐡥𐡦𐡧𐡨𐡩𐡪𐡫𐡬𐡭𐡮𐡯𐡰𐡱𐡲𐡳𐡴𐡵𐡶𐡷𐡸𐡹𐡺𐡻𐡼𐡽𐡾𐡿𐢀𐢁𐢂𐢃𐢄𐢅𐢆𐢇𐢈𐢉𐢊𐢋𐢌𐢍𐢎𐢏𐢐𐢑𐢒𐢓𐢔𐢕𐢖𐢗𐢘𐢙𐢚𐢛𐢜𐢝𐢞𐢟𐢠𐢡𐢢𐢣𐢤𐢥𐢦𐢧𐢨𐢩𐢪𐢫𐢬𐢭𐢮𐢯𐢰𐢱𐢲𐢳𐢴𐢵𐢶𐢷𐢸𐢹𐢺𐢻𐢼𐢽𐢾𐢿𐣀𐣁𐣂𐣃𐣄𐣅𐣆𐣇𐣈𐣉𐣊𐣋𐣌𐣍𐣎𐣏𐣐𐣑𐣒𐣓𐣔𐣕𐣖𐣗𐣘𐣙𐣚𐣛𐣜𐣝𐣞𐣟𐣠𐣡𐣢𐣣𐣤𐣥𐣦𐣧𐣨𐣩𐣪𐣫𐣬𐣭𐣮𐣯𐣰𐣱𐣲𐣳𐣴𐣵𐣶𐣷𐣸𐣹𐣺𐣻𐣼𐣽𐣾𐣿𐤀𐤁𐤂𐤃𐤄𐤅𐤆𐤇𐤈𐤉𐤊𐤋𐤌𐤍𐤎𐤏𐤐𐤑𐤒𐤓𐤔𐤕𐤖𐤗𐤘𐤙𐤚𐤛𐤜𐤝𐤞𐤟𐤠𐤡𐤢𐤣𐤤𐤥𐤦𐤧𐤨𐤩𐤪𐤫𐤬𐤭𐤮𐤯𐤰𐤱𐤲𐤳𐤴𐤵𐤶𐤷𐤸𐤹𐤺𐤻𐤼𐤽𐤾𐤿𐥀𐥁𐥂𐥃𐥄𐥅𐥆𐥇𐥈𐥉𐥊𐥋𐥌𐥍𐥎𐥏𐥐𐥑𐥒𐥓𐥔𐥕𐥖𐥗𐥘𐥙𐥚𐥛𐥜𐥝𐥞𐥟𐥠𐥡𐥢𐥣𐥤𐥥𐥦𐥧𐥨𐥩𐥪𐥫𐥬𐥭𐥮𐥯𐥰𐥱𐥲𐥳𐥴𐥵𐥶𐥷𐥸𐥹𐥺𐥻𐥼𐥽𐥾𐥿𐦀𐦁𐦂𐦃𐦄𐦅𐦆𐦇𐦈𐦉𐦊𐦋𐦌𐦍𐦎𐦏𐦐𐦑𐦒𐦓𐦔𐦕𐦖𐦗𐦘𐦙𐦚𐦛𐦜𐦝𐦞𐦟𐦠𐦡𐦢𐦣𐦤𐦥𐦦𐦧𐦨𐦩𐦪𐦫𐦬𐦭𐦮𐦯𐦰𐦱𐦲𐦳𐦴𐦵𐦶𐦷𐦸𐦹𐦺𐦻𐦼𐦽𐦾𐦿𐧀𐧁𐧂𐧃𐧄𐧅𐧆𐧇𐧈𐧉𐧊𐧋𐧌𐧍𐧎𐧏𐧐𐧑𐧒𐧓𐧔𐧕𐧖𐧗𐧘𐧙𐧚𐧛𐧜𐧝𐧞𐧟𐧠𐧡𐧢𐧣𐧤𐧥𐧦𐧧𐧨𐧩𐧪𐧫𐧬𐧭𐧮𐧯𐧰𐧱𐧲𐧳𐧴𐧵𐧶𐧷𐧸𐧹𐧺𐧻𐧼𐧽𐧾𐧿𐨀𐨁𐨂𐨃𐨄𐨅𐨆𐨇𐨈𐨉𐨊𐨋𐨌𐨍𐨎𐨏𐨐𐨑𐨒𐨓𐨔𐨕𐨖𐨗𐨘𐨙𐨚𐨛𐨜𐨝𐨞𐨟𐨠𐨡𐨢𐨣𐨤𐨥𐨦𐨧𐨨𐨩𐨪𐨫𐨬𐨭𐨮𐨯𐨰𐨱𐨲𐨳𐨴𐨵𐨶𐨷𐨹𐨺𐨸𐨻𐨼𐨽𐨾𐨿𐩀𐩁𐩂𐩃𐩄𐩅𐩆𐩇𐩈𐩉𐩊𐩋𐩌𐩍𐩎𐩏𐩐𐩑𐩒𐩓𐩔𐩕𐩖𐩗𐩘𐩙𐩚𐩛𐩜𐩝𐩞𐩟𐩠𐩡𐩢𐩣𐩤𐩥𐩦𐩧𐩨𐩩𐩪𐩫𐩬𐩭𐩮𐩯𐩰𐩱𐩲𐩳𐩴𐩵𐩶𐩷𐩸𐩹𐩺𐩻𐩼𐩽𐩾𐩿𐪀𐪁𐪂𐪃𐪄𐪅𐪆𐪇𐪈𐪉𐪊𐪋𐪌𐪍𐪎𐪏𐪐𐪑𐪒𐪓𐪔𐪕𐪖𐪗𐪘𐪙𐪚𐪛𐪜𐪝𐪞𐪟𐪠𐪡𐪢𐪣𐪤𐪥𐪦𐪧𐪨𐪩𐪪𐪫𐪬𐪭𐪮𐪯𐪰𐪱𐪲𐪳𐪴𐪵𐪶𐪷𐪸𐪹𐪺𐪻𐪼𐪽𐪾𐪿𐫀𐫁𐫂𐫃𐫄𐫅𐫆𐫇𐫈𐫉𐫊𐫋𐫌𐫍𐫎𐫏𐫐𐫑𐫒𐫓𐫔𐫕𐫖𐫗𐫘𐫙𐫚𐫛𐫜𐫝𐫞𐫟𐫠𐫡𐫢𐫣𐫤𐫦𐫥𐫧𐫨𐫩𐫪𐫫𐫬𐫭𐫮𐫯𐫰𐫱𐫲𐫳𐫴𐫵𐫶𐫷𐫸𐫹𐫺𐫻𐫼𐫽𐫾𐫿𐬀𐬁𐬂𐬃𐬄𐬅𐬆𐬇𐬈𐬉𐬊𐬋𐬌𐬍𐬎𐬏𐬐𐬑𐬒𐬓𐬔𐬕𐬖𐬗𐬘𐬙𐬚𐬛𐬜𐬝𐬞𐬟𐬠𐬡𐬢𐬣𐬤𐬥𐬦𐬧𐬨𐬩𐬪𐬫𐬬𐬭𐬮𐬯𐬰𐬱𐬲𐬳𐬴𐬵𐬶𐬷𐬸𐬹𐬺𐬻𐬼𐬽𐬾𐬿𐭀𐭁𐭂𐭃𐭄𐭅𐭆𐭇𐭈𐭉𐭊𐭋𐭌𐭍𐭎𐭏𐭐𐭑𐭒𐭓𐭔𐭕𐭖𐭗𐭘𐭙𐭚𐭛𐭜𐭝𐭞𐭟𐭠𐭡𐭢𐭣𐭤𐭥𐭦𐭧𐭨𐭩𐭪𐭫𐭬𐭭𐭮𐭯𐭰𐭱𐭲𐭳𐭴𐭵𐭶𐭷𐭸𐭹𐭺𐭻𐭼𐭽𐭾𐭿𐮀𐮁𐮂𐮃𐮄𐮅𐮆𐮇𐮈𐮉𐮊𐮋𐮌𐮍𐮎𐮏𐮐𐮑𐮒𐮓𐮔𐮕𐮖𐮗𐮘𐮙𐮚𐮛𐮜𐮝𐮞𐮟𐮠𐮡𐮢𐮣𐮤𐮥𐮦𐮧𐮨𐮩𐮪𐮫𐮬𐮭𐮮𐮯𐮰𐮱𐮲𐮳𐮴𐮵𐮶𐮷𐮸𐮹𐮺𐮻𐮼𐮽𐮾𐮿𐯀𐯁𐯂𐯃𐯄𐯅𐯆𐯇𐯈𐯉𐯊𐯋𐯌𐯍𐯎𐯏𐯐𐯑𐯒𐯓𐯔𐯕𐯖𐯗𐯘𐯙𐯚𐯛𐯜𐯝𐯞𐯟𐯠𐯡𐯢𐯣𐯤𐯥𐯦𐯧𐯨𐯩𐯪𐯫𐯬𐯭𐯮𐯯𐯰𐯱𐯲𐯳𐯴𐯵𐯶𐯷𐯸𐯹𐯺𐯻𐯼𐯽𐯾𐯿𐰀𐰁𐰂𐰃𐰄𐰅𐰆𐰇𐰈𐰉𐰊𐰋𐰌𐰍𐰎𐰏𐰐𐰑𐰒𐰓𐰔𐰕𐰖𐰗𐰘𐰙𐰚𐰛𐰜𐰝𐰞𐰟𐰠𐰡𐰢𐰣𐰤𐰥𐰦𐰧𐰨𐰩𐰪𐰫𐰬𐰭𐰮𐰯𐰰𐰱𐰲𐰳𐰴𐰵𐰶𐰷𐰸𐰹𐰺𐰻𐰼𐰽𐰾𐰿𐱀𐱁𐱂𐱃𐱄𐱅𐱆𐱇𐱈𐱉𐱊𐱋𐱌𐱍𐱎𐱏𐱐𐱑𐱒𐱓𐱔𐱕𐱖𐱗𐱘𐱙𐱚𐱛𐱜𐱝𐱞𐱟𐱠𐱡𐱢𐱣𐱤𐱥𐱦𐱧𐱨𐱩𐱪𐱫𐱬𐱭𐱮𐱯𐱰𐱱𐱲𐱳𐱴𐱵𐱶𐱷𐱸𐱹𐱺𐱻𐱼𐱽𐱾𐱿𐲀𐲁𐲂𐲃𐲄𐲅𐲆𐲇𐲈𐲉𐲊𐲋𐲌𐲍𐲎𐲏𐲐𐲑𐲒𐲓𐲔𐲕𐲖𐲗𐲘𐲙𐲚𐲛𐲜𐲝𐲞𐲟𐲠𐲡𐲢𐲣𐲤𐲥𐲦𐲧𐲨𐲩𐲪𐲫𐲬𐲭𐲮𐲯𐲰𐲱𐲲𐲳𐲴𐲵𐲶𐲷𐲸𐲹𐲺𐲻𐲼𐲽𐲾𐲿𐳀𐳁𐳂𐳃𐳄𐳅𐳆𐳇𐳈𐳉𐳊𐳋𐳌𐳍𐳎𐳏𐳐𐳑𐳒𐳓𐳔𐳕𐳖𐳗𐳘𐳙𐳚𐳛𐳜𐳝𐳞𐳟𐳠𐳡𐳢𐳣𐳤𐳥𐳦𐳧𐳨𐳩𐳪𐳫𐳬𐳭𐳮𐳯𐳰𐳱𐳲𐳳𐳴𐳵𐳶𐳷𐳸𐳹𐳺𐳻𐳼𐳽𐳾𐳿𐴀𐴁𐴂𐴃𐴄𐴅𐴆𐴇𐴈𐴉𐴊𐴋𐴌𐴍𐴎𐴏𐴐𐴑𐴒𐴓𐴔𐴕𐴖𐴗𐴘𐴙𐴚𐴛𐴜𐴝𐴞𐴟𐴠𐴡𐴢𐴣𐴤𐴥𐴦𐴧𐴨𐴩𐴪𐴫𐴬𐴭𐴮𐴯𐴰𐴱𐴲𐴳𐴴𐴵𐴶𐴷𐴸𐴹𐴺𐴻𐴼𐴽𐴾𐴿𐵀𐵁𐵂𐵃𐵄𐵅𐵆𐵇𐵈𐵉𐵊𐵋𐵌𐵍𐵎𐵏𐵐𐵑𐵒𐵓𐵔𐵕𐵖𐵗𐵘𐵙𐵚𐵛𐵜𐵝𐵞𐵟𐵠𐵡𐵢𐵣𐵤𐵥𐵦𐵧𐵨𐵩𐵪𐵫𐵬𐵭𐵮𐵯𐵰𐵱𐵲𐵳𐵴𐵵𐵶𐵷𐵸𐵹𐵺𐵻𐵼𐵽𐵾𐵿𐶀𐶁𐶂𐶃𐶄𐶅𐶆𐶇𐶈𐶉𐶊𐶋𐶌𐶍𐶎𐶏𐶐𐶑𐶒𐶓𐶔𐶕𐶖𐶗𐶘𐶙𐶚𐶛𐶜𐶝𐶞𐶟𐶠𐶡𐶢𐶣𐶤𐶥𐶦𐶧𐶨𐶩𐶪𐶫𐶬𐶭𐶮𐶯𐶰𐶱𐶲𐶳𐶴𐶵𐶶𐶷𐶸𐶹𐶺𐶻𐶼𐶽𐶾𐶿𐷀𐷁𐷂𐷃𐷄𐷅𐷆𐷇𐷈𐷉𐷊𐷋𐷌𐷍𐷎𐷏𐷐𐷑𐷒𐷓𐷔𐷕𐷖𐷗𐷘𐷙𐷚𐷛𐷜𐷝𐷞𐷟𐷠𐷡𐷢𐷣𐷤𐷥𐷦𐷧𐷨𐷩𐷪𐷫𐷬𐷭𐷮𐷯𐷰𐷱𐷲𐷳𐷴𐷵𐷶𐷷𐷸𐷹𐷺𐷻𐷼𐷽𐷾𐷿𐸀𐸁𐸂𐸃𐸄𐸅𐸆𐸇𐸈𐸉𐸊𐸋𐸌𐸍𐸎𐸏𐸐𐸑𐸒𐸓𐸔𐸕𐸖𐸗𐸘𐸙𐸚𐸛𐸜𐸝𐸞𐸟𐸠𐸡𐸢𐸣𐸤𐸥𐸦𐸧𐸨𐸩𐸪𐸫𐸬𐸭𐸮𐸯𐸰𐸱𐸲𐸳𐸴𐸵𐸶𐸷𐸸𐸹𐸺𐸻𐸼𐸽𐸾𐸿𐹀𐹁𐹂𐹃𐹄𐹅𐹆𐹇𐹈𐹉𐹊𐹋𐹌𐹍𐹎𐹏𐹐𐹑𐹒𐹓𐹔𐹕𐹖𐹗𐹘𐹙𐹚𐹛𐹜𐹝𐹞𐹟𐹠𐹡𐹢𐹣𐹤𐹥𐹦𐹧𐹨𐹩𐹪𐹫𐹬𐹭𐹮𐹯𐹰𐹱𐹲𐹳𐹴𐹵𐹶𐹷𐹸𐹹𐹺𐹻𐹼𐹽𐹾𐹿𐺀𐺁𐺂𐺃𐺄𐺅𐺆𐺇𐺈𐺉𐺊𐺋𐺌𐺍𐺎𐺏𐺐𐺑𐺒𐺓𐺔𐺕𐺖𐺗𐺘𐺙𐺚𐺛𐺜𐺝𐺞𐺟𐺠𐺡𐺢𐺣𐺤𐺥𐺦𐺧𐺨𐺩𐺪𐺫𐺬𐺭𐺮𐺯𐺰𐺱𐺲𐺳𐺴𐺵𐺶𐺷𐺸𐺹𐺺𐺻𐺼𐺽𐺾𐺿𐻀𐻁𐻂𐻃𐻄𐻅𐻆𐻇𐻈𐻉𐻊𐻋𐻌𐻍𐻎𐻏𐻐𐻑𐻒𐻓𐻔𐻕𐻖𐻗𐻘𐻙𐻚𐻛𐻜𐻝𐻞𐻟𐻠𐻡𐻢𐻣𐻤𐻥𐻦𐻧𐻨𐻩𐻪𐻫𐻬𐻭𐻮𐻯𐻰𐻱𐻲𐻳𐻴𐻵𐻶𐻷𐻸𐻹𐻺𐻻𐻼𐻽𐻾𐻿𐼀𐼁𐼂𐼃𐼄𐼅𐼆𐼇𐼈𐼉𐼊𐼋𐼌𐼍𐼎𐼏𐼐𐼑𐼒𐼓𐼔𐼕𐼖𐼗𐼘𐼙𐼚𐼛𐼜𐼝𐼞𐼟𐼠𐼡𐼢𐼣𐼤𐼥𐼦𐼧𐼨𐼩𐼪𐼫𐼬𐼭𐼮𐼯𐼰𐼱𐼲𐼳𐼴𐼵𐼶𐼷𐼸𐼹𐼺𐼻𐼼𐼽𐼾𐼿𐽀𐽁𐽂𐽃𐽄𐽅𐽆𐽇𐽋𐽍𐽎𐽏𐽐𐽈𐽉𐽊𐽌𐽑𐽒𐽓𐽔𐽕𐽖𐽗𐽘𐽙𐽚𐽛𐽜𐽝𐽞𐽟𐽠𐽡𐽢𐽣𐽤𐽥𐽦𐽧𐽨𐽩𐽪𐽫𐽬𐽭𐽮𐽯 |                 |

| no  | reference     | gloss       | demotic text | transliteration   |
|-----|---------------|-------------|--------------|-------------------|
| 339 | 8/9           | NOY3        | ⲓⲃⲓⲛ         | nwš               |
| 340 | 8/13.16, 9/19 | NTA         | ⲛⲧⲁ          | nte               |
| 341 | 14/5          | NTA         | ⲛⲧⲁ          | nte               |
| 342 | 21/5          | NTEY        | ⲛⲧⲉⲩ         | n te-f            |
| 343 | 29/13         | NXAB        | ⲛⲭⲁⲃ         | nkh'eb            |
| 344 | 2/4           | NGET        | ⲛⲉⲧ          | n h.t[-f]         |
| 345 | 14/9          | ΞON         | ⲓⲛⲟⲛ         | Ks-'o-n           |
| 346 | 18/12         | o           | ⲟ            | 'o                |
| 347 | 29/10         | o           | ⲟ            | w                 |
| 348 | V.15/4        | οΒακαΓρα    | ⲟⲃⲁⲕⲁⲓⲣⲁ     | 'o-b's'grc        |
| 349 | 16/1          | οΗ          | ⲟⲩ           | 'o-e              |
| 350 | 16/9          | οΜφ         | ⲟⲙⲫ          | 'o-mph            |
| 351 | 14/13         | οΠ αΔο      | ⲟⲓⲁⲃⲟ        | 'p-s'             |
| 352 | 28/1          | οΡΕΙΔΙΜΒΑΕΙ | ⲟⲣⲉⲓⲃⲓⲙⲃⲁⲉⲓ  | 'o-rytsymby       |
| 353 | 7/25          | οΡΘΩ·ΒΑΥΒΩ  | ⲟⲣⲟⲩ·ⲃⲁⲩⲃⲟ   | 'o-rth-'o·b'wb-'o |
| 354 | 2/10          | οΡΝΟΥωρυ    | ⲟⲣⲛⲟⲩⲱⲣⲩ     | 'o-rnw-'o-rf      |
| 355 | 16/2          | οΥα         | ⲟⲩⲁ          | wc                |
| 356 | 1/28          | οΥΑΝΤΩ      | ⲟⲩⲁⲛⲧⲱ       | wn-t              |
| 357 | 16/2          | οΥΗ         | ⲟⲩⲩ          | we                |
| 358 | 16/6          | οΥΗΒΑΙ      | ⲟⲩⲩⲃⲁⲓ       | weby              |
| 359 | V.16/1        | οΥΘΑΝΙ      | ⲟⲩⲟⲩⲁⲛⲓ      | wth'ny            |
| 360 | 16/12         | οΥΘΙΩ       | ⲟⲩⲟⲩⲱ        | wtsy-'o           |
| 361 | 18/12         | οΥΟΥ        | ⲟⲩⲟⲩ         | ....              |

| no. | reference                | gloss                            | demotic text         | transliteration   |
|-----|--------------------------|----------------------------------|----------------------|---|
| 362 | 27/9                     | ΟΥ <del>XX</del> ΟΥ              | 𐤀𐤓 𐤓𐤁                | w <sup>3</sup> w (imperfect gloss over same group in 10/30) |
| 363 | 9/2                      | ΟΥΩΤ                             | 𐤀𐤓𐤔                  | wt  |
| 364 | V. 1/1                   | ΟΦΡΥCΗΛΙΟΥ                       | 𐤀𐤓 - 𐤓 - 𐤓𐤔          | ʔnh n r <sup>c</sup>  |
| 365 | V. 1/2                   | ΟΦΡΥC (                          | 𐤀𐤓 - 𐤓 - 𐤓𐤔          | ʔnh n ch  |
| 366 | 16/20, 17/24.25          | ΟΧ·ΟΧ·ΧΑΝ                        | 𐤀𐤓𐤔𐤓𐤔𐤓𐤔𐤓𐤔𐤓𐤔          | ʔo-kh·ʔo-kh·kh <sup>c</sup> n                               |
| 367 | 16/2                     | ΟΩΗ                              | 𐤀𐤓𐤔𐤓𐤔                | ʔo·ʔo-e   |
| 368 | 16/1                     | ΟΩΝ                              | 𐤀𐤓𐤔𐤓                 | ʔo-n  |
| 369 | 7/1                      | Π                                | over <u>s</u> in 𐤓𐤔𐤓 | snf   |
| 370 | 6/35                     | ΠΑ                               | 𐤓𐤓                   | pe  |
| 371 | 1/9                      | ΠΑ                               | 𐤓𐤓𐤓                  | py  |
| 372 | 5/19                     | ΠΑΒΟΗΛΒΟΗΛ                       | 𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓             | pe-bwel sp-sn (=bwel-bwel)                                  |
| 373 | 1/19                     | ΠΑΕ                              | 𐤓𐤓𐤓                  | py  |
| 374 | 7/10                     | ΠΑΕΙ                             | 𐤓𐤓𐤓                  | py  |
| 375 | 15/29                    | ΠΑΤΕΙΤΕΤ <sup>    </sup>         | 𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓             | pe <sup>c</sup> py <sup>c</sup> petw                        |
| 376 | 19/6                     | ΠΑΡΕΠΑ                           | 𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓               | pe-ʔr-e-pe  |
| 377 | 25/4                     | ΠΑΤΑΞΥ ραι                       | 𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓            | petcksurcy  |
| 378 | 5/17, 7/13               | ΠΑΤΗΡ                            | 𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓               | pet <sup>c</sup> r  |
| 379 | 1/10                     | ΠΑΥΤΩΡ                           | 𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓             | pe-htr  |
| 380 | 1/26                     | ΠΑΖΑΜΗΙ                          | 𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓             | peš <sup>c</sup> m-cy                                       |
| 381 | 2/10                     | ΠΑΡΟΡΟΥ                          | 𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓             | peh-ʔo-r-f  |
| 382 | 2/11                     | Π...ΡΟΥ                          | 𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓             | peh-r-f   |
| 383 | 1/12, 13.24, 2/12, 18/13 | ΠΕ (ΠΕ)                          | 𐤓                    | pe  |
| 384 | 2/13                     | ΠΕΙΝ <sup>†</sup> Δ <sup>†</sup> | 𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓               | peynt <sup>c</sup> t  |
| 385 | 5/17, 7/13, 17/6.31      | ΠΕΤΕΡΙ                           | 𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓              | petery  |

| nr  | reference | gloss                | demotic text                | transliteration  |
|-----|-----------|----------------------|-----------------------------|--|
| 386 | V.22/10   | ΠΙΑΜ                 | 313<1111                    | pu-y <sup>c</sup> m                                    |
| 387 | 8/2       | ΠΙΑΤΙΑΤΕ             | 313<1111                    | pu-qt-qt.w   |
| 388 | 8/8       | ΠΙΑΤ <del>Κ</del> ΟΥ | 1320311                     | pu <sup>2</sup> -t.w                                   |
| 389 | 26/4      | ΠΙΛΠΙΟΥΝ             | 325311/311                  | pu <sup>2</sup> pu <sup>2</sup> uon                    |
| 390 | 14/26     | ΠΙΣΡΕΙΘΙ             | 311311/311111               | pu-sr <sup>2</sup> tsy                                 |
| 391 | 1/25      | ΠΙΣΤΕΥΗΙ             | 311311/311111               | pu-st <sup>2</sup> h-cy                                |
| 392 | 26/13     | ΠΙΠΙΡΟΝ              | 323111                      | pu <sup>2</sup> pu <sup>2</sup> on                     |
| 393 | 25/35     | ΠΙΛΑΠΙΛΟΝ            | 323111/311111               | pu <sup>2</sup> pu <sup>2</sup> on                     |
| 394 | 28/1      | ΠΙΝΕΒΒΑΙ             | 323111/311111               | pu-nb-by   |
| 395 | V.8/7     | ΠΕΝΤΑΚΤΑΛΟC          | 323111/311111               | sym n qy <sup>2</sup>                                  |
| 396 | 21/29     | ΠΟ                   | 323111                      | pu   |
| 397 | 6/20      | ΠΟΕ                  | 323111                      | pu-o-e   |
| 398 | 2/26      | ΠΟΥΕΡΤΕΙΟΥ           | 323111                      | pu-wr-ty   |
| 399 | 19/19     | ΠΡΑΤ                 | 323111                      | pu-hrt   |
| 400 | 1/20      | ΠΡΕΠΕ                | 323111                      | pu-sepe  |
| 401 | V.15/3    | ΠΥΡ[Ι]ΠΗΓΑΝΥΞ        | 323111/311111               | pu <sup>2</sup> pu <sup>2</sup> g <sup>c</sup> neks    |
| 402 | 16/3      | ΠΥΡΙΦΑΗ              | 323111/311111               | pu <sup>2</sup> pu <sup>2</sup> ph <sup>c</sup> e      |
| 403 | V.15/3    | ΠΥΡΙΧΘΩΝ             | 323111/311111               | pu <sup>2</sup> pu <sup>2</sup> g <sup>c</sup> the-o-n |
| 404 | 9/3       | Π <del>Κ</del> ΜΟ    | 323111                      | pu-o-m-o   |
| 405 | 2/18      | ΠΛΩΙ                 | 323111                      | pu-hy  |
| 406 | 29/14     | ΡΑΒΩΤ                | 323111/311111 <sup>2m</sup> | pu <sup>2</sup> rb <sup>c</sup> -o-t                   |
| 407 | 11/12     | ΡΑΙ                  | 323111                      | pu <sup>2</sup> ay                                     |
| 408 | 8/13      | ΡΑΜΖΑΟΥ              | 323111/311111               | pu <sup>2</sup> m <sup>2</sup> z <sup>2</sup> ay       |
| 409 | 1/20      | ΡΕΤ                  | 323111                      | pu <sup>2</sup> ret                                    |





| no. | reference         | gloss     | demotic text | transliteration                    |
|-----|-------------------|-----------|--------------|------------------------------------|
| 459 | 8/3               | CT        | 𐤠𐤢           | st                                 |
| 460 | 1/28              | CTHλ      | 𐤠𐤢𐤠𐤢         | stel                               |
| 461 | 10/6              | CTIθW     | 𐤠𐤢𐤠𐤢𐤠𐤢𐤠𐤢     | stsythw-co                         |
| 462 | 7/25              | CYPE·CYPE | 𐤠𐤢𐤠𐤢𐤠𐤢𐤠𐤢     | sere·sere                          |
| 463 | 2/8               | CW        | 𐤠𐤢𐤠𐤢         | s-co                               |
| 464 | 10/6              | CWθWN     | 𐤠𐤢𐤠𐤢𐤠𐤢𐤠𐤢     | [s]-co-thw-co-n                    |
| 465 | 8/13.16           | Tλ        | 𐤠𐤢           | t                                  |
| 466 | 1/25              | Tλ        | 𐤠𐤢𐤠𐤢         | t <sup>c</sup>                     |
| 467 | 2/9               | Tλ        | 𐤠𐤢𐤠𐤢         | te.t                               |
| 468 | 17/24             | TλBλIW    | 𐤠𐤢𐤠𐤢𐤠𐤢       | t <sup>2</sup> be-co               |
| 469 | 7/6               | TλBλW     | 𐤠𐤢𐤠𐤢𐤠𐤢       | t <sup>c</sup> b <sup>c</sup> -co  |
| 470 | 16/16             | TλBλW     | 𐤠𐤢𐤠𐤢𐤠𐤢       | t <sup>2</sup> b <sup>2</sup> -co  |
| 471 | 16/20             | TλBλW     | 𐤠𐤢𐤠𐤢𐤠𐤢       | t <sup>c</sup> .b <sup>2</sup> -co |
| 472 | 17/20             | Tλj       | 𐤠𐤢𐤠𐤢         | ty                                 |
| 473 | 5/22              | TλKPTAT   | (no demotic) |                                    |
| 474 | 16/11, 18/4       | TλKPTAT   | 𐤠𐤢𐤠𐤢𐤠𐤢𐤠𐤢     | t <sup>2</sup> grt <sup>2</sup> t  |
| 475 | 16/13, 17/10      | TλKPTAT   | 𐤠𐤢𐤠𐤢𐤠𐤢𐤠𐤢     | t <sup>2</sup> grt <sup>2</sup> t  |
| 476 | 29/8              | Tλλ       | 𐤠𐤢𐤠𐤢         | t <sup>c</sup> l                   |
| 477 | 15/9              | TλN       | 𐤠𐤢𐤠𐤢         | ta (see note ad loc.)              |
| 478 | 5/11              | TλT       | 𐤠𐤢𐤠𐤢         | tt                                 |
| 479 | 14/2              | TλT       | 𐤠𐤢𐤠𐤢         | tt.tt                              |
| 480 | 16/13, 17/1.11.27 | TλT       | 𐤠𐤢𐤠𐤢         | t <sup>2</sup> t                   |
| 481 | 2/13              | 𐤠𐤢𐤠𐤢      | 𐤠𐤢𐤠𐤢         | t <sup>c</sup> t                   |
| 482 | 25/2              | TλTλK     | 𐤠𐤢𐤠𐤢𐤠𐤢       | t <sup>c</sup> t <sup>c</sup> k    |



| no. | reference | gloss                 | dematic text | transliteration                      |
|-----|-----------|-----------------------|--------------|--------------------------------------|
| 483 | 5/11      | TAT <del>TT</del> T   | 𐤀𐤕𐤕𐤕𐤕        | t <sup>o</sup> tot                   |
| 484 | 7/8       | TAT'TAT               | 𐤀𐤕𐤕𐤕𐤕        | tt tt sp-on                          |
| 485 | 2/26      | TEN <del>L</del> IOY  | 𐤕𐤍𐤏𐤕𐤕𐤕       | tnm <del>z</del> yw                  |
| 486 | 17/22     | THI                   | 𐤕𐤕𐤕          | ty.t                                 |
| 487 | 29/9      | TH <del>L</del>       | 𐤕𐤕𐤕          | tel                                  |
| 488 | 7/20      | THNWP                 | 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕        | ten-co-r                             |
| 489 | 25/2      | THTRIK                | 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕        | te.tayg(?)                           |
| 490 | 29/14-15  | TMATTPAPAPH           | 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕   | tm <sup>o</sup> pt-replme            |
| 491 | 9/6       | TOOY                  | 𐤕𐤕𐤕          | t.w                                  |
| 492 | 2/13      | TOY <del>L</del> TT   | 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕        | twlot                                |
| 493 | 2/10      | TOYPA <del>M</del> NH | 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕      | twrem-ne                             |
| 494 | 2/11      | TOY <del>L</del> OP   | 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕        | tw-hr                                |
| 495 | 4/1       | TPATCEEN              | 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕        | tko                                  |
| 496 | 2/17      | TCAPTOT               | 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕        | t-srpt                               |
| 497 | 9/32      | T3T <del>TT</del>     | 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕        | t-3t-sat                             |
| 498 | 17/27     | Y                     | 𐤕            | a                                    |
| 499 | 17/27     | Y                     | 𐤕            | i                                    |
| 500 | 27/22     | Y                     | 𐤕            | w                                    |
| 501 | 8/2       | Y <del>a</del>        | 𐤕𐤕           | h <sup>c</sup>                       |
| 502 | 7/33      | Y <del>a</del> EI     | 𐤕𐤕𐤕𐤕         | h <sup>c</sup> y                     |
| 503 | 16/7      | Y <del>a</del> .KappH | 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕      | h <sup>c</sup> .g <sup>o</sup> rhre  |
| 504 | 7/30      | Y <del>a</del> KE     | 𐤕𐤕𐤕𐤕         | h <sup>c</sup> ke                    |
| 505 | 29/10     | Y <del>a</del> KIE    | 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕        | h <sup>c</sup> ky <sup>o</sup>       |
| 506 | 25/6      | Y <del>a</del> Y      | 𐤕𐤕𐤕          | h <sup>c</sup> .w (see note ad loc.) |

| no. | reference   | gloss        | demotic text                 | transliteration                  |
|-----|-------------|--------------|------------------------------|----------------------------------|
| 507 | 8/2         | YE           | 119                          | he                               |
| 508 | 2/16        | YEP̄EOY      | 𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍                     | herjew                           |
| 509 | 27/8        | YH           | 𐤏𐤍                           | he                               |
| 510 | 9/13        | YNAE         | 𐤏𐤍𐤏𐤍                         | hn                               |
| 511 | 17/29       | Y.O          | 𐤏𐤍𐤏𐤍                         | he.co                            |
| 512 | 17/29       | YÖY          | 𐤏𐤍𐤏𐤍                         | hew                              |
| 513 | 16/27       | YÖYE         | 𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍                       | hewe                             |
| 514 | 17/32, 18/1 | YÖYÖY        | 𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍                     | hew-hew                          |
| 515 | 8/5         | YÖYWC        | 𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍                       | hw-hs                            |
| 516 | 7/22        | YPTHC        | 𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍                     | herephes                         |
| 517 | 7/25        | YCENMIFADWN  | 𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍         | hesen-mynq <sup>c</sup> -nt-co-n |
| 518 | 10/30, 27/8 | YW           | 𐤏𐤍𐤏𐤍                         | h-co                             |
| 519 | 21/8        | YWT          | 𐤏𐤍𐤏𐤍                         | hp                               |
| 520 | 29/14       | PAKΘEIOY     | 𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍         | phckthy-co-p                     |
| 521 | 10/5        | PALEKMI      | 𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍         | phckekmy                         |
| 522 | 16/2        | PAAX         | 𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍         | pthckh                           |
| 523 | 10/6        | PIBHK        | 𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍         | pybyeq                           |
| 524 | V.15/2      | PHOYKENTABAW | 𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍 | phnwgenteb-co                    |
| 525 | 14/9        | PHOIZ        | 𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍         | phoyko                           |
| 526 | 7/22        | PHXE         | 𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍         | phckse                           |
| 527 | 7/22        | PHYKA        | 𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍         | phvg <sup>c</sup>                |
| 528 | 8/6         | XA           | 𐤏𐤍𐤏𐤍                         | qh <sup>o</sup>                  |
| 529 | 5/22        | XABAW        | 𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍𐤏𐤍         | qhcb <sup>c</sup> -h-co          |

| no  | reference                   | gloss         | demotic text   | transliteration                |
|-----|-----------------------------|---------------|----------------|--------------------------------|
| 530 | 10/6                        | χαρμαι        | 𐤆𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓         | khcrmcg                        |
| 531 | 7/18                        | ΧΒΑΛΩΤΑΚΑΡΤΑΤ | 𐤆𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓    | qhc'bc'h-co                    |
| 532 | 4/6                         | ΧΗΝΑΓΓΙΟΥ     | 𐤆𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓         | sne.t                          |
| 533 | 7/24                        | ΧΟΧΟΜΟΛΗ      | 𐤆𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓     | qh-co·qh-co·m-co-le            |
| 534 | 10/5                        | ΧΟΧΡΕΧΙ       | 𐤆𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓     | kh-co-khrekhg                  |
| 535 | 16/10                       | ΧΩΟΥΧΕ        | 𐤆𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓         | qh-co-wqhe                     |
| 536 | 27/21                       | Ψῖ            | 𐤆𐤓𐤏𐤓           | psy                            |
| 537 | 16/5                        | ΨΙΧΙΜΕΔΧΕΛΟ   | 𐤆𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓 | psykšymec'khe·mr               |
| 538 | 16/12, 17/6.11, 18/8, 29/13 | ω             | 𐤏              | 'o                             |
| 539 | 27/20                       | ω             | 𐤏              | w                              |
| 540 | 29/6                        | ΩΑΤΚΙC        | 𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏       | 'o-c'pkys                      |
| 541 | 9/11                        | ωΕ            | 𐤏𐤏𐤏𐤏           | 'e                             |
| 542 | 9/20                        | ωΕ            | 𐤏              | w <sup>boh.</sup> (OYEQ: OYHQ) |
| 543 | 9/5                         | ωΟΥ           | 𐤏𐤏𐤏            | 'w                             |
| 544 | 2/10                        | ΩΡΝΟΥΩΡΥ      | 𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏       | 'o-rnw-o-rf                    |
| 545 | 17/31, 18/5                 | ωω            | 𐤏              | 'o                             |
| 546 | 8/13                        | ΖΑΟΥ          | 𐤆𐤓𐤏𐤓           | šw                             |
| 547 | 14/13                       | ΖΑΤΝCΡΟ       | 𐤆𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓       | šctn-sr                        |
| 548 | 29/6                        | ΖΒΕΖΒΗ        | 𐤆𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓       | šfzw(?) šr-sn                  |
| 549 | U.5/9                       | ΖΕΙΖΑ         | 𐤆𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓         | šyšc                           |
| 550 | 2/6                         | ΖΗΤ           | 𐤆𐤓𐤏𐤓           | šr                             |

| no. | reference | gloss   | demotic text     | transliteration                      |
|-----|-----------|---|------------------|--------------------------------------|
| 551 | 9/11      | GATE  | ⲗⲟⲁⲓⲗⲉ           | hte.t                                |
| 552 | V.20/1    | G <del>h</del> i                              | ⲓⲓⲓⲗ             | hy                                   |
| 553 | 27/20     | ⲓ over X in Xⲁⲃⲁⲗⲉⲗ                           |                  |                                      |
| 554 | 9/14      | ⲓⲥⲉⲓ  | ⲓⲗⲗⲉⲗⲉ           | hs-f                                 |
| 555 | 29/9      | bw  | ⲓⲗⲓⲃ             | h <sup>c</sup> -o                    |
| 556 | 29/10     | ⲓⲗⲉⲓⲥⲓⲡⲉ                                      | ⲓⲗⲉⲓⲥⲓⲡⲉⲓⲗⲉⲓⲥⲓⲡⲉ | h <sup>c</sup> ysyphth               |
| 557 | 17/19     | ⲓ   | ⲓⲓⲓⲓⲓ            | hele (=gk. ἥλιε)                     |
| 558 | 1/8       | ⲓ over G in h <sup>c</sup> m-h <sup>c</sup> l |                  |                                      |
| 559 | 8/8       | ⲓⲗⲉⲓⲥⲓⲡⲉ                                      | ⲓⲗⲉⲓⲥⲓⲡⲉ         | hystre.t (perhaps ⲓⲗⲉⲓⲥⲓⲡⲉ)          |
| 560 | 9/1       | ⲓⲗⲉⲓⲥⲓⲡⲉ                                      | ⲓⲗⲉⲓⲥⲓⲡⲉ         | w <sup>c</sup> rw...                 |
| 561 | 10/1      | ⲓⲗⲉⲓⲥⲓⲡⲉ                                      | ⲓⲗⲉⲓⲥⲓⲡⲉ         | ... (perhaps ⲁⲓⲡⲉⲓⲗⲉⲓⲥⲓⲡⲉ)           |
| 562 | 10/5      | ⲓⲗⲉⲓⲥⲓⲡⲉ                                      | ⲓⲗⲉⲓⲥⲓⲡⲉ         | kh <sup>c</sup> -o...                |
| 563 | 11/12     | ⲓⲗⲉⲓⲥⲓⲡⲉ                                      | ⲓⲗⲉⲓⲥⲓⲡⲉ         | byrcy (perhaps ⲃⲓⲡⲉⲓⲗⲉⲓⲥⲓⲡⲉ)         |
| 564 | 13/2      | ⲓⲗⲉⲓⲥⲓⲡⲉ                                      | ⲓⲗⲉⲓⲥⲓⲡⲉ         | whm (perhaps ⲟⲩⲁⲓⲡⲉⲓⲗⲉⲓⲥⲓⲡⲉ)         |
| 565 | 14/29     | ⲓⲗⲉⲓⲥⲓⲡⲉ                                      | ⲓⲗⲉⲓⲥⲓⲡⲉ         | ....                                 |
| 566 | 16/1      | ⲓⲗⲉⲓⲥⲓⲡⲉ                                      | ⲓⲗⲉⲓⲥⲓⲡⲉ         | w <sup>c</sup> (perhaps ⲟⲩⲁⲓⲗⲉⲓⲥⲓⲡⲉ) |

List of divine, mythological and magical names.

Note. As this list is compiled mainly for the use of those who are concerned with the subject of invocations, it seemed best to give in this index the approximate transcripts of the names in roman characters used in the translation in vol. I rather than the accurate transliteration of the original demotic forms.

- |   |  |
|---|--|
| 1. A 17/1.27                            | 20 aho 8/5(?) , 29/10 cf. 97, 98   |
| 2. Aa 2/10, 5/11, 7/8                   | 21 Ait 8/6   |
| 3. Aaioth 10/5                          | 22 Akanakoup 23/28   |
| 4. A-a-tieu 25/4                        | 23 AKer demotic glossary w 143   |
| 5. Abartat 20/18                        | 24 Akh 23/29   |
| 6. Abeiath V. 22/18                     | 25 Akha V. 20/5  |
| 7. Aberamenthou 23/17                   | 26 Akhakhanbou 7/6   |
| 8. Abiaho 19/39                         | 27 Akhakharhan-kraboun-zanouni-edikomto 16/16<br>cf. 468. 469. 144. 572. 169. 54. 184. 343 |
| 9. Abit 7/34                            | 28 Akhel 25/34   |
| 10. Abia 7/33                           | 29 Akkhon 7/7  |
| 11. Ablanathanalba 1/16, V. 22/13, 27/8 | 30 Akhom 6/24  |
| 12. Abraham 8/8                         | 31 Akhrempto 17/9  |
| 13. Abrasax 13/27, 23/24, V. 12/8       | 32 Akhremto 7/18   |
| 14. Abrihi 14/26                        | 33 Akkhe V. 20/5   |
| 15. Adael 7/24                          | 34 Akrouroboe 7/26   |
| 16. Adonai V. 15/6 cf. 93. 94           | 35 Aktiophi 23/16  |
| 17. AEHIOYW 14/16                       | 36 Alouapokhri 16/21 cf. 685   |
| 18. Aemina 23/17                        | 37 Am 9/6  |
| 19. Ah(?) 8/5                           | 38 Amakhr 9/6  |

- 39 Amamarkar 29/9  
 40 Ambrox 14/9 cf. 51.161  
 41 Amen dem. gloss. w. 65 cf. 48  
 42 Amnei 2/10 cf. 696  
 43 Amo 16/16  
 44 Amphoon 9/14  
 45 Amytho 29/9  
 46 Amro 23/28  
 47 Amrie-tharmithat V. 16/3  
 48 Amun 23/24 cf. 41  
 49 Anakthom 14/13 cf. 55.687  
 50 Anasan 29/14  
 51 Anaxibrox 14/9 cf. 40  
 52 Anepo 10/30, 27/8 cf. 59  
 53 Aniel 7/13, 17/7.32  
 54 Aw-iesi 16/20-1, 17/25  
 55 Anithom 14/13 cf. 49  
 56 Ankh-wet 13/4  
 57 Anouk 20/29  
 58 Antorgator V. 12/10  
 59. Anubis, dem. gloss. 82  
 60 Aow 18/13  
 61 Apet, dem. gloss. 56  
 62 Aphoe 28/8, V. 26/4.9  
 63 Aplithe 7/24  
 64 Apopi, dem. gl. 54  
 65 Arcinas 8/6  
 66 Araphnu 29/15 cf. 692  
 67 Arbanthala V. 12/11  
 68 Arbeth 18/4 cf. 278  
 69 Arbeth-abi 16/12  
 70 Arbethbainouthi 17/11 cf. 101  
 71 Areobasagra V. 15/4 cf. 466.478  
 72 Ariaha 8/6  
 73 Ariamusi V. 16/2  
 74 Ari-katei 7/29 cf. 118  
 75 Arinoute V. 27/3 cf. 242.243  
 76 Ariotate 9/32  
 77 Arkhe 10/5  
 78 Arkhe-khem-pai 17/18  
 79 Arkhnoutsi 29/8  
 80 Armisout V. 16/1  
 81 Armisouth 5/20, 16/10  
 82 Armiouth V. 16/1, 31/2  
 83 Aroui 10/30, 27/9  
 84 Arouzarba 16/8  
 85 Arpi-Hapi(?) 7/33  
 86 Arpithnapira 27/20  
 87 Arponknouph 16/6  
 88 Arsinga-khla V. 27/5  
 89 Arsinga-label V. 27/5  
 90 Artamo 14/3.4

- 91 Artemil(?) 10/1  
 92 Atam V.13/6  
 93 Atonai 21/6 cf. 16.94  
 94 Atone 10/4, 29/10, V.22/13 cf. 16.93  
 95 Atum, dem. gl. 149  
 96 Auebothiabathabaithobena 29/18  
 97 Auho 7/33 cf. 20  
 98 Auo 29/10  
 99 Babel 5/9  
 100 Bahne(?) 19/34  
 101 Bainouthio 18/5 cf. 70.148  
 102 Bakaxikhekh 8/10  
 103 Bakhukhsikhukh 5/8, 6/25, 27/31  
 104 Balate 19/22  
 105 Balbel 29/10  
 106 Balbok 7/33  
 107 Balkha(?) 21/30  
 108 Balkham 1/16, 28/3, V.27/7  
 109 Balkmo 7/21  
 110 Balla 21/30  
 111 Balmenthre 16/7  
 112 Bampre 7/21  
 113 Bamui 5/9  
 114 Baoth 5/9  
 115 Baptho 28/3 cf. 539  
 116 Barbaraitheu 16/6  
 117 Bareshek 13/5  
 118 Bari-Katei 7/29 cf. 74  
 119 Barauthi 16/14  
 120 Barzabouzaith 4/12  
 121 Barzan 4/12 cf. 142  
 122 Basaethori 7/7 cf. 593.594.308  
 123 Basoukham 16/16 cf. 633  
 124 Bast, dem. gl. no 191  
 125 Bakes 8/6  
 126 Belkesh 13/5  
 127 Bibiou 6/26, 8/6, 27/6, 28/2, 29/6  
 128 Bikt 11/13  
 129 Binui 28/3  
 130 Bira 25/4  
 131 Birai 11/12 cf. 544  
 132 Biraka-that 26/10  
 133 Birakethat 26/2  
 134 Birbat V.16/2  
 135 Biribat 18/8  
 136 Blakhansila 16/6  
 137 Boel 5/19, 7/8.14, 16/12-14, 17/1.7.10.11.27, 18/3-5, V.27/6  
 138 Bolboel 5/11, V.27/5  
 139 Bolbouel 1/15  
 140 Borilammai 14/7  
 141 Both 16/1

- 142 Boubarzan 4/12 cf. 121  
 143 Bouel 5/11 cf. 137-139  
 144 Bouzanau 17/25 cf. 27.572  
 145 Brak 7/21  
 146 Brias 7/21  
 147 Briatha 19/17  
 148 Brimbainsuioth 16/9 cf. 70.101  
 149 Brinskulma 16/8  
 150 Brintatenophri 16/7  
 151 Brisara 19/17  
 152 Chons, dem. cf. 663  
 153 Darenko 7/28  
 154 Didion 2/26  
 155 Dioscoros V. 15/6  
 156 Diouphia 7/22  
 157 Dodekakiste 7/26  
 158 Dandroma 28/9, V. 26/7  
 159 Dynhs 12/19  
 160 E 10/29, 25/6  
 161 Eborx 14/9  
 162 Ef-khe-ton 6/20  
 163 Eiae V. 22/10  
 164 Eiboth V. 22/10  
 165 Eibs 8/7  
 166 Ei-io 9/7  
 167 Eiphe V. 26/9 cf. 289  
 168 Ekoimi V. 13/6  
 169 Ekomphts 16/21, 17/25 cf. 27.184.343  
 170 Elo 16/2  
 171 Elon 16/2  
 172 Emmime 28/1  
 173 Emphe 17/6.31 cf. 175  
 174 Enpaia V. 22/10  
 175 Enphe 5/17, 7/13 cf. 173  
 176 E-o-e 25/5  
 177 Eoe 28/8, V. 26/3  
 178 Eon 16/3  
 179 Episghes 28/1  
 180 Eren 8/7  
 181 Ereskhigal 7/26, 23/16  
 182 Essex 6/20  
 183 Etale 29/8  
 184 Ethie 7/6 cf. 27  
 185 Ethrelnoth 23/17  
 186 Euesetho 8/6  
 187 Gam-mi-satra 28/3  
 188 Gamren 12/19  
 189 Gamrou 12/19 cf. 337



- |                                |                             |
|--------------------------------|-----------------------------|
| 190 Gantha U. 27/2             | 215 Hathor, dem. gl. n° 536 |
| 191 Garta 18/11                | 216 Hati 25/4               |
| 192 Gat (son of Gat) 11/13     | 217 Hatra 18/15             |
| 193 Geb, dem. gloss. n° 906    | 218 Hat-ro 25/4             |
| 194 Gentini U. 20/5            | 219 Hau(?) 25/6             |
| 195 Ghetthethoni 27/20 cf. 204 | 220 He 8/2                  |
| 196 Gimitura-phus-sa 27/22     | 221 Hea 16/7                |
| 197 Ginteu U. 27/2 cf. 303.345 | 222 Hel 14/4                |
| 198 Giriteu U. 27/2            | 223 Heke, dem. gl. n° 614   |
| 199 Glemura-muse U. 12/7       | 224 Heknet, dem. gl. n° 615 |
| 200 Gmuriph-arisa 27/21        | 225 Hele 17/19              |
| 201 Gogethis 28/9, U. 26/6     | 226 Heo 17/29               |
| 202 Greshei 19/34              | 227 Heou 17/29              |
| 203 Gs 8/6 cf. 350             | 228 Her 19/17               |
| 204 Gthethoni 28/2             | 229 Hetephes 7/22           |
| 205 Gyre U. 13/6               | 230 Herieou 2/16            |
|                                | 231 Hesenmigadon 7/25       |
| 206 Ha 8/2                     | 232 Heu 17/32, 18/1         |
| 207 Hah 14/4.5, 23/28          | 233 Ho 10/30                |
| 208 Hai 7/33                   | 234 Honbek 7/34             |
| 209 Hake 7/30                  | 235 Hoon 7/33               |
| 210 Hakia 29/10                | 236 Hor-Amon 1/21           |
| 211 Hakoris 19/33              | 237 Horus, dem. gl. n° 594  |
| 212 Halaho 18/10               | 238 Horus Sharn(?) 19/18    |
| 213 Hame-o(?) 14/3             | 239 Horyo U. 12/10          |
| 214 Hamset 28/11               | 240 Hrabast 29/14           |

- 241 Hreksyktho V.15/3  
 242 Hrenoute 1/14 cf. 75.243  
 243 Hri-noute V.27/3 cf. 75.242  
 244 Hrodor V.26/7 cf. 340  
 245 Hu-hos 8/5  
 246 Hune 9/13  
 247 Hy 23/29  
 248 I 5/11, 17/1.27  
 249 Ia 16/1-3.7  
 250 Iae 10/4, 16/6  
 251 Iaea 10/4  
 252 Iaeu 7/32 cf. 702.254.262  
 253 Iaho 1/15.28, 7/32.33, 8/3.6, 21/6, 27/9, 28/7, V.26/3.9, 27/6, 279 Ioh 8/2  
 254 Iahou 26/14  
 255 Iahout 26/5  
 256 Ianian 8/7  
 257 Ianume 28/4  
 258 Iao 10/4.5, 16/5  
 259 Iaolo 16/5  
 260 Iarn 12/18  
 261 Iath 16/3  
 262 Ianice 21/6  
 263 Ib 10/30  
 264 Ie 16/1.2  
 265 Iee 10/5  
 266 Ieon 16/3.6  
 267 Ihe 8/3  
 268 li 7/8  
 269 I.I.E.O. 29/10  
 270 Ikra 10/6  
 271 Imuthes, dem.ql.29  
 272 Io 2/11, 7/6, 9/7, 16/3  
 273 I.O. 9/7  
 274 Ioa 10/5  
 275 Ioane 25/35  
 276 Iobasasumptho V.24/7.11  
 277 Io-bolk<sup>th</sup>oseth 23/15  
 278 Io-erbeth 23/15 cf. 68-70.281  
 280 Io-nebontosoualeth 23/16 cf. 447-8  
 281 Io-pakerbeth 23/15  
 282 Io-patathnax 23/15  
 283 Iophphe 21/30  
 284 Io-soro 23/16  
 285 Io-tabao 7/6, 16/20, 17/24 cf. 640.516  
 286 Ioue 16/3  
 287 Ipe 29/6  
 288 Iph 28/8  
 289 Iphe V.26/3 cf. 167  
 290 Ippel 29/16  
 291 Irissa 27/21

- 292 Isis, dem. gl. u. 130  
 293 Itth 14/13  
 294 Iupen 12/19  
 295 Ix 14/9  
 296 Kabaho 18/8 cf. 310  
 297 Kalui-pankat 25/4  
 298 Kam 12/23, 24, 14/25  
 299 Kanal 7/29  
 300 Karkhe 16/7  
 301 Ke 29/16  
 302 Kem 14/26  
 303 Kenten 7/28 cf. 197, 345  
 304 Kephaersore 28/10, U. 26/8  
 305 Keriden 7/28  
 306 Ketho 16/21, 17/25  
 307 Kethos 7/7  
 308 Kethou-basa-thouri-thmila-alo 16/17 cf. 122, 36, 685.  
 309 Kha 8/6  
 310 Khabaho 5/22, 7/18 cf. 296  
 311 Khabakhel 27/20  
 312 Kharmai 10/6  
 313 Khelbai 23/29  
 314 Khen<sup>(2)</sup>-em-nefer 23/29  
 315 Khet-on 6/20  
 316 Khitove 8/8  
 317 Kho 29/19  
 318 Khokhir U. 26/7 cf. 340  
 319 Khokhomole 7/24  
 320 Khokhrekhli 10/5  
 321 Kho...w 10/5  
 322 Khooukhe 16/10  
 323 Khrome U. 24/8, 11  
 324 Khukh 16/8  
 325 Khzisiph 29/10  
 326 Kikh 8/2  
 327 Kimeithoro 27/31  
 328 Kindathour U. 26/9  
 329 Kintathour 28/8, U. 26/3  
 330 Klabano 12/15  
 331 Klakinok 12/18  
 332 Klatai 10/4  
 333 Klo-qasantra U. 27/6  
 334 (Klo-)Kasantra 1/15  
 335 Kmla 8/2  
 336 Kmr 8/9  
 337 Kmro 8/9 cf. 189, 342  
 338 Ko 7/33  
 339 Kodere 7/26  
 340 Kokhir-rhodor 28/9 cf. 244, 318  
 341 Kom 8/9  
 342 Komre 12/15

343 Komto 7/6 cf. 27.169  
 344 Kom-wer-wot 8/9  
 345 Konten 7/28 cf. 197.303  
 346 Koukouby V. 20/5  
 347 Kraana 29/14  
 348 Kratris 29/14  
 349 Kromakat 25/3  
 350 Ks 8/7 cf. 203  
  
 351 La-akh 25/34  
 352 Laankhukh 16/9  
 353 Labrathaa 12/21  
 354 Labtatha V. 27/3  
 355 Lahei 12/20  
 356 Lahi 5/11  
 357 Lahy-lahs 12/20  
 358 Laikham 16/10  
 359 Laksantha V. 27/4 cf. 369  
 360 Lalat(?) 13/4  
 360a Lanza 12/25  
 361 Laore-Krephie 7/23  
 362 Lappitha 1/14  
 363 Laptutha V. 27/3  
 364 Lagnanes 7/22  
 365 Lasmatnout 9/18 cf. 374  
 366 Lat 11/13

367 Late 19/22  
 368 Lathat 26/11  
 369 Laxantha 1/14 cf. 359  
 370 Leasphot 5/23  
 371 Lekaux 7/28  
 372 Lephoker 28/9, V. 26/8  
 373 Lerthexanax 23/17  
 374 Lesmatot 9/18 cf. 365  
 375 Lilam V. 22/15  
 376 Lol V. 12/3 cf. 417  
 377 Loo 9/6  
 378 Lot 2/13, 18/13 cf. 428  
 379 Loteri V. 27/6 cf. 381  
 380 Loukhar V. 24/8.11  
 381 Louteri 1/15 cf. 379  
  
 382 Ma-amt 23/28  
 383 Maat(?) 10/30, 27/8  
 384 Makat-sitakat 25/5  
 385 Makhahai 10/5  
 386 Makhofneuma 14/16  
 387 Malet 19/33  
 388 Manebai 27/20.32  
 389 Mantou V. 26/16  
 390 Mantounoboe 28/9  
 391 Mao 14/25

- 392 Maorkharam 16/9  
 393 Marara V. 22/13  
 394 Maribal 7/34, 8/2  
 395 Marikhari 1/22  
 396 Markharahuteu V. 27/4  
 397 Marmareke 7/23  
 398 Maskelli V. 15/2  
 399 Maskello V. 15/2  
 400 Masphoneke 14/10  
 401 Martinx 14/8  
 402 Megiste 14/8  
 403 Melikriphs 7/21 cf. 411  
 404 Melkh 23/29  
 405 Menanf 28/14  
 406 Menash 28/13.14  
 407 Menebarciakhukh 16/7  
 408 Mephrobrias 7/22 cf. 146  
 409 Mera 2/25  
 410 Mes 2/10  
 411 Mesikhriph 16/8 cf. 403  
 412 Mete 23/28  
 413 Metubanes 15/25.29  
 414 Mi V. 12/7  
 415 Michael 21/6  
 416 Mihos, dem. gl. no. 349  
 417 Milol V. 12/3 cf. 376  
 418 Mi-mes 28/3  
 419 Mimi 28/2  
 420 Miri-po-re 10/30, 27/8  
 421 Misirythat V. 16/2  
 422 Mistemu 21/6  
 423 Momou 10/6  
 424 Mont 9/20, 10/26, 27/5 cf. dem. gl. no. 373  
 425 Moses 5/14, V. 12/6  
 426 Mouihtahi (?) 5/11  
 427 Mounaikh 10/6  
 428 Mulot 2/13, 18/13 cf. 378  
 429 Murai 5/9  
 430 Muratho 5/10  
 431 Muribai 27/33  
 432 Muribi 5/9  
 433 Muriz 2/16 cf. 553  
 434 Na 7/31.32  
 435 Nabrishoth 14/29  
 436 Naon 10/6  
 437 Nafi 14/2  
 438 Narzazouzan 4/12  
 439 Nasera 29/9 cf. 442  
 440 Nashbot 7/33  
 441 Nashoteb 14/7  
 442 Nasira 7/30 29/6.9.10 cf. 439

- 443 Nanthom 14/7  
 444 Naszot 14/7  
 445 Nbrokhria 14/10  
 446 Neblot 5/23  
 447 Neboposoaleth 23/16 cf. 448  
 448 Nebautosoualeth 4/11 cf. 280  
 449 Ne-ei-o 9/7  
 450 Nemareba 23/17  
 451 Neme, dem. gl. 461  
 452 Nephalam 21/30  
 453 Nephar 28/8, V. 26/3.9  
 454 Nephro 7/21  
 455 Nephthys, dem. gl. 457  
 456 Netbeon, dem. gl. 439  
 457 Ni 7/34  
 458 Niptaumikh 16/8  
 459 Nithi 25/36  
 460 Nkhat 29/13  
 461 Noboe V. 26/7 cf. 390  
 462 Noere 7/25  
 463 Noun 10/28, 27/6  
 463a Nun 12/24, 18/10 } cf. dem. gl. n° 451  
 464 Nut, dem. gl. n° 450  
 465 Oapkis 29/6  
 466 Obasagra V. 15/4 cf. 71. 478  
 467 Oe 16/1 cf. 474  
 468 Okh-okh-khan 17/24-25  
 469 Okh-okh-khan-bouzanau 16/20 cf. 27  
 470 Okmatsisa 27/22  
 471 Om 9/5  
 472 Omph 16/9  
 473 On V. 26/9 cf. 475  
 474 O-oe 16/1  
 475 Oon 16/1  
 476 Ophois, dem. gl. n° 192  
 477 Op-sao(?) 14/13  
 478 Oreobazagra 27/22 cf. 71. 466  
 479 Oridimbai 28/1  
 480 Ornouorf 2/10  
 481 Orthobaubo 7/25  
 482 Oshenbet 23/29  
 483 Osiris, dem. gl. 223  
 484 Ou 18/12  
 485 Oua 16/1  
 486 Oue 16/1  
 487 Ouelai 16/6  
 488 Ouoou 10/30, 27/9  
 489 Outhani V. 16/1 cf. 622  
 490 Outhio 16/12

- 491 Paer<sup>(?)</sup>ipaf 12/19  
 492 Pahorof 2/10  
 493 Pahrof 2/11  
 494 Pantorgator V.12/10  
 495 Papipetu 15/25.29  
 496 Pashamei 1/26  
 497 Pataxurai 25/4  
 498 Pater 5/17, 7/13, 17/6  
 499 Pef-nuti(?) 8/4  
 500 Peintat 2/13  
 501 Pekhe, dem. gl. no. 317  
 502 Pephnun 14/10  
 503 Peragomekh 27/23  
 504 Pertamekh 27/22  
 505 Perykthon V.15/3  
 506 Perypeganex V.15/3  
 507 Pessiwort 9/27  
 508 Peteri 5/17, 7/13, 17/6.31  
 509 Phakthiop 29/14 cf. 35(?)  
 510 Phalekmi 10/5  
 511 Phas 28/3  
 512 Pherke 7/22  
 513 Phexe 7/22  
 514 Phibiak 10/6  
 515 Phirim-phumi 28/2  
 516 PhnoukEntabao V.15/2 cf. 285.640  
 517 Phoni 28/14  
 518 Phosse 27/31  
 519 Phox 4/13  
 520 Phve, dem. gl. 487  
 521 Phrix 14/9  
 522 Phthakh 16/2 cf. 538  
 523 Piam V.22/10  
 524 Pi-anuz<sup>y</sup>(?) 14/8  
 525 Piatou 8/8  
 526 Pileasa 27/21  
 527 Pilpioun 26/4  
 528 Pisreithi 14/26 cf. 635  
 529 Plerube V.12/7  
 530 Ples-plun 25/35  
 531 Plipron 26/13  
 532 Pnastor 2/17  
 533 Poe 6/20  
 534 Pomo 9/3  
 535 Pshoi 2/5.25, V.22/14  
 536 Psi 27/21  
 537 Psikhimeakelo 16/5  
 538 Ptah, dem. gl. 327  
 539 Ptho 28/2 cf. 115  
 540 Puriphae 16/3  
 541 Pysyru V.13/6

- 542 Qo 23/28
- 543 Ra, Re, dem. gl. 487
- 544 Rai 11/12 cf. 131
- 545 Raks 21/34
- 546 Ramshau 8/13.16 cf. 646
- 547 Raparaks 21/34
- 548 Rent 19/34
- 549 Rere, dem. gl. 508
- 550 Ri-khetem 8/5
- 551 Ri-shfe 8/6 cf. 606.634
- 552 Rishtret(?) 10/25, 27/3
- 553 Riž 2/16 cf. 433
- 554 Row V.13/5
- 555 S V.12/7
- 556 Sa 20/29
- 557 Sabaathal 25/35
- 558 Sabael 21/6
- 559 Sabaho 19/39, 21/6, V.12/7.10 cf. 560.597
- 560 Sabakhot 26/15 cf. 559.562-3
- 561 Sabanem 18/8
- 562 Sabaoth 10/4, 18/3, V.22/10 cf. 559.560.563.597
- 563 Sabaoth 26/6
- 564 Sabra 19/17
- 565 S.A.E.O 29/13
- 566 Saggiste 7/26
- 567 Saipounithas 26/7.8 cf. 580.581
- 568 Sakmeph 27/33
- 569 Salkmo 7/20
- 570 Salsoatha 29/16
- 571 Samara 26/3
- 572 Sanauani 7/6 cf. 27.144
- 573 San-kathara 7/25
- 574 Santaskl 25/3
- 575 Sarbiakou 10/6
- 576 Sarbitha 19/16
- 577 Sarinter 7/21
- 578 Sasmira 26/12
- 579 Sasmrialo 25/34
- 580 Sasoupounitha 26/16
- 581 Sasoupounithas 26/18 cf. 567
- 582 Sasupu 25/35
- 583 Sati 25/3
- 584 Satrapurmet 17/19 cf. 706
- 585 Sax 23/24
- 586 Segenbai 16/10
- 587 Semea-kanteu 7/28
- 588 Senen(?) V.22/14
- 589 Senklai V.12/8
- 590 Sere 7/25
- 591 Set (Typhon) 23/13.19 cf. dem. gl. 800



- 592 Setem 1/13, 2/12, V. 27/1.2  
 593 Sethori 17/25 cf. 122.594  
 594 Sethouri 16/21 cf. 593  
 595 Sha... 12/20  
 596 Shaay V. 12/1 cf. 601  
 597 Shabaho 12/20 cf. 559  
 598 Shabu 12/20  
 599 Shatensro 14/13  
 600 Shaw 8/13.16  
 601 Shay (Agathodaemon), dem. ql. 818 cf. 596  
 602 Sheknush(?) 8/9  
 603 Shentei 9/2  
 604 Sheray V. 12/1  
 605 Shetei 19/34  
 606 Shfe 29/6 cf. 551.634  
 607 Shlamala 19/33  
 608 Shlate 19/22  
 609 Shop 8/8  
 610 Shope 8/8  
 611 Shu 12/15.16.18.20, 21/26.33, V. 12/7  
 612 Si 8/5  
 613 Sime 20/29  
 614 Sirba 29/17  
 615 Sisaouth 17/9  
 616 Sisht (?) 12/16  
 617 Sisiaho 18/8  
 618 Sisihout 5/20, V. 31/1  
 619 Sisihout 7/16  
 620 Si-si-pi-thiripi 29/13 cf. 676  
 621 Sitamesro 15/10  
 622 Sithani V. 16/1 cf. 489  
 623 Sithom 14/13 cf. 686  
 624 Sit-ta-ko 1/13, V. 27/1  
 625 So 23/28  
 626 Sobrtat V. 16/2  
 627 Sochmet, dem. ql. nr. 782  
 628 Sokhom-moa 16/20 cf. 633  
 629 Sonadir 28/1  
 630 Sopid(?), dem. ql. nr. 746  
 631 Sothon 10/6  
 632 Souchos, dem. ql. 737  
 633 Soukhamamou 7/6 cf. 123.628  
 634 Sphe 28/3 cf. 606  
 635 Sreithi 14/26 cf. 528  
 636 Sro 23/29  
 637 St 8/3  
 638 Stel 1/28  
 639 Stitho 10/6  
 640 Tabao 7/6, 16/16.20 cf. 285.516  
 641 Tahne 19/34  
 642 Takrtat 5/22, 7/18, 16/11.13, 17/10, 18/4

- 643 Tal 29/8  
 644 Tamaho 20/29  
 645 Ta-pishtehei 1/25  
 646 Tapshau 8/13.16 cf. 546  
 647 Tat 2/13, 5/11, 14/2, 16/13, 17/1.11.27, 18/3  
 648 Tatak 25/1  
 649 Tatot 5/11  
 650 Tattat 7/8  
 651 Tefnet, dem. gl. 1015  
 652 Tel 29/9  
 653 Teni-irissa 27/21  
 654 Tenor 7/20  
 655 Tentina V. 20/4  
 656 Tenzion 2/26  
 657 Tepe-were 12/16  
 658 Te-te-ik 25/1  
 659 Thalax 29/11  
 660 Thalo 29/11  
 661 Tham 14/11  
 662 Thamathom 14/11  
 663 Thamathouthi 14/12  
 664 Thamathomtham 14/12  
 665 Thamthom 14/11  
 666 Than 23/25  
 667 Thana 23/26  
 668 Thanatha 23/26  
 669 Thatlat 7/34  
 670 Thee V. 13/6  
 671 Thei 23/26  
 672 Themouks V. 22/9  
 673 Then V. 13/6  
 674 Thesou 16/1.2  
 675 Therentho 16/5  
 676 Theriphi 29/13 cf. 620  
 677 Thes 7/20  
 678 Thethe 25/2  
 679 They-yt 18/14  
 680 Thiai 10/4  
 681 Thibai 27/8  
 682 Thibio 10/30  
 683 Thmila 7/7, 16/21  
 684 Thmilaalouapokhri 17/26 cf. 36  
 685 Tho-gom-phour 28/2  
 686 Thom 14/12 cf. 49. 623  
 687 Thoeth, dem. gl. 1031  
 688 Thoueris 12/22  
 689 Thouthi 14/13 cf. 687  
 690 Thriphis, dem. gl. 503  
 691 Tmaptaraphne 29/14-15 cf. 66  
 692 To 18/14  
 693 Touhor 2/11  
 694 Toulot 2/13  
 695 Touramnei 2/10 cf. 42  
 696 To-ur-to 2/16  
 697 Typhon 23/13.19

698 Ubraste (Bast), dem. gl. 191

704 Yohel 5/11

699 Xon 14/9

705 Zalabaho 7/30

700 Yaeo 29/9 cf. 252. 262

706 Zatraperkemei V. 22/14 cf. 584

701 Yaho 6/19, 14/27, 19/18.39, V. 12/7.10 cf. 253-5

707 Zebourthamen 4/14

702 Yarmesh 29/9

708 Zeou 17/18

703 Yb 9/9

709 ... lilas 5/23

Invocation-phrases (selected)

Basilisk of the East 14/3

Lion-ram 1/12, 7/30

Cherub(?) of Amenti 14/29

Lion-ram-lotus 1/12, 9/6, 11/8

Chief Physician (Anubis) 2/18

Loon comes, lord of the lands 9/6

Drowned One (Osiris) 6/12.16, 9/23.24, 15/12

Lord of spirits 28/1

Father of the Fathers of the gods 2/21, 8/2

Lotus-flower of stars(?) 9/6

Good Oxherd (Anubis) 1/17, 2/7, 14/28

Opener of Earth 1/24(?) .28, 10/29

Great of Five (Thoth) 2/26, 22/1, V. 33/2

Piercer of Earth 27/7

Gryphon in Abydos 12/21<sup>16</sup>

She of the mercy-seat of the Agathodæmon 15/9

Gryphon of the shrine of the god 1/16, V. 27/8

She whose son is Wont (Pessiwont) 9/26

Isis the bringer(?) of fire 15/9

Soul of Souls 6/26, 27/6, and cf. 127 in the above

Light-scarab-noble(?) 6/25, 11/9.16

list of magical names.

Geographical List

- Abydos, cf. demotic glossary n. 49  
 Alexandria, 13/22, 24/25.37, V. 8/6 (dem. gl. 491)  
 Alkhah, dem. gl. 113  
 Ast, 12/22 cf. not. ad loc. (dem. gl. 131)  
 Atuki (Atugi), mountain, 5/22, 7/18  
 Ay (Letopolis in the Delta) 11/15 (dem. gl. 21)  
 Bi-wekem, 7/3, 12/26 (dem. gl. 251)  
 Bubastis, 11/15 (dem. gl. 301)  
 Busiris, 6/25, 25/7 (dem. gl. 1048)  
 Buto, 21/36 (dem. gl. 302)  
 Egypt, dem. gl. 915  
 Ethiopia, 29/23, V. 20/1, 21/4, 22/7 (dem. gl. 140, 472)  
 Gabaon, mountain, 5/22, 7/18, 17/10  
 Heh, land of, 20/3  
 India (?), V. 2/14  
 Kes, 8/12  
 Khabaho (Kabaho), mountain, 5/22, 7/18, 18/8 cf. Gabaon  
 Koon (?), V. 12/2 cf. not. ad loc.  
 Kopitos, V. 18/8  
 Letopolis in the Delta, see Ay, Skhym  
 Meroe, 21/3, V. 20/2 (dem. gl. 385)  
 Nile, 11/5, V. 5/1, 33/3.6 (dem. gl. 539)  
 Ninaretos, hill of V. 12/6  
 Oasis, 3/10, 6/2 (dem. gl. 216)  
 On, 11/7.13, 12/16.19.24 (dem. gl. 72)  
 Oxyrhynchus (Pemze) 1/1, 18/7 (dem. gl. 303)  
 Pashalom, 21/3 (dem. gl. 305)  
 Peremoun (?), 1/2, cf. not. ad loc.  
 Pizeme (?), 20/28, cf. not. ad loc.  
 Poranos, mountain, 21/3 (dem. gl. 287)  
 Skhym (Letopolis in the Delta) 11/15 (dem. gl. 781)  
 Syria, dem. gl. 669  
 Tastai (?), 15/27  
 Thebes, dem. gl. 222, 430  
 This, 21/2 (dem. gl. 1022)  
 U-pet, dem. gl. 176

# Addenda and Corrigenda.

Page 2 l.3 for q/24 read q/23

" 4 l.4 add " Cf. n° 95 "

" 4 l.7 from bottom, for 29/33 read 29/3

" 4 l.1 " " for yt-f read yt-f

" 5 l.3 add " Cf. n° 730 "

" 7 l.4 after AMH add 6/19

" 7 l.5 after AMWINI add 1/6

" 7 l.8 for 19/5 read 19/2

" 8 l.2 from bottom, a?n.t-w is not imperative, but infinitive, "to bring them"

" 10 l.8 for 27/10 read 27/7.10

" 12 l.9 from bottom, for q/3 read 33/3

" 14 l.2 omit "summer"

" 16 l.11 from bottom, for E1AT:1AT read E1AT=:1AT=

" 16 l.10 " " for 29/29 read 29/27

" 19 l.2 for pg read pg

" 29 l.12 from bottom, for p?t(?)-so.t read pst-so.t

" 30 l.6 omit from "cf. Sah." to end of line

" 33 l.9 omit "πδ6 J66 38/38 or"

" 34 l.11 from bottom for 13/7 read 13/6

" 39 l.6 add ΔM2PHPE A.Z. XXIV 100. Cnum, Cat. Copt. MSS in Brit. Mus. p. 235 b, as suggested by Dr. J.H. Walker

" 47 l.4 from bottom, add CANNE2

" 48 l.7 from bottom, add " Cf. Griffith, Rylands Indices p. 442 s.v. P-Nht

52 after l.15 insert σ1114 rn-yk "thy name" q/5.6.7.11, 14/13.26, 28/2, 29/6

Page 55 l. 8 from bottom add 12/1

" 64 l. 11 for OWI read O~~W~~I

" 66 l. 5 from bottom, add ~~29~~ = kn 29/8 cf. 29/12

" 68 after l. 5 insert for te - 11/25, 13/21

" 79 l. 6 for ye1: ye read copit. ye

" 80 l. 3 for 27/13.21 read 27/13.31

" 80 l. 6 from bottom, add 12/15.16.18.20

" 96 after l. 5 insert "used for t-se "send", cf. n. 814"

- 111 l. 6 OYAMY is rather the infinitive with suffix

" 111 l. 8 from bottom, for KEBTW read KEYT

" 129 l. 4 from bottom, for  $\rho$  read  $\eta$

---

Electronic publication prepared by

[Kelvin Smith Library](#)

Case Western Reserve University  
Cleveland, Ohio

for

ETANA Core Texts

<http://www.etana.org/coretexts.shtml>

